

Министерство образования и науки Российской Федерации
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)
Философский факультет
Кафедра социологии

ДОПУСТИТЬ К ЗАЩИТЕ В ГЭК
Руководитель ООП
д-р социол. наук, профессор
А. Ю. Рыкун
«17» июня 2017 г.

ЗАДАНИЕ

по подготовке магистерской диссертации

студенту Малеевой Елене Николаевне группы №1213

1. Тема ВКР работы Управление адаптацией иностранных студентов ТГУ

2. Срок сдачи дипломной работы: а) на кафедре – 05 июня 2017 г.; б) в ГЭК 20 июня 2017 г.

3. Исходные данные к работе:

Цель работы: проанализировать цели и направления деятельности подразделений, решающих проблемы адаптации иностранных студентов, а также особенности адаптации студентов. Для достижения цели были предприняты следующие задачи: *В теоретическом аспекте:* 1) Проанализировать подходы к анализу проблем адаптации иностранных студентов; 2) Описать основные механизмы адаптации иностранных студентов в зарубежных и российских вузах. *В прикладном аспекте:* 1) Описать систему адаптации иностранных студентов ТГУ, а также выявить ее роль и значение в жизнедеятельности обучающихся; 2) Проанализировать возможности и ограничения системы адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ; 3) Выявить мотивы образовательной мобильности иностранных студентов; 4) Определить особенности социального взаимодействия иностранных студентов не только в рамках учебного процесса, но и социокультурных практик; 5) Оценить степень удовлетворенности респондентами системой адаптации. Объектами исследования являются: 1) система адаптации иностранных студентов ТГУ; 2) иностранные студенты, обучающиеся в ТГУ. Предмет: 1) организация управления адаптацией иностранных студентов; 2) особенности процесса адаптации иностранных студентов. Методологическая и теоретическая основа исследования. В вопросах анализа феномена адаптации мы использовали труды А.А. Налчаджяна, Витенберга Е.В, Кджганян М.Г., в сфере образовательной и учебной миграции работы Е.Е. Письменной, С.В. Дементьевой, Т.Н. Юдиной, а также результаты исследований А.П. Кормилицына, С.И. Моднова и Л.В. Уховой, Т.Р. Рахимова, И.О. Кривцовой., Витковской М.И., Троцук И.В. В качестве основного метода сбора данных выступало полуструктурированное интервью. Дополнительным методом сбора данных выступил анализ документов, связанных с деятельностью Отдела адаптации иностранных студентов ТГУ.

4. Краткое содержание работы: Работа состоит из введения, трех глав, списка использованной литературы и приложений. В первой глава представлен анализ литературы по исследуемой теме, определены ключевые понятия и основы изучения объектов исследования. Во второй и третьей главе представлены результаты эмпирического исследования.

5. Указать предприятие, организацию по заданию которого выполняется работа ТГУ

6. Дата выдачи задания «13» февраля 2017 г.

Руководитель ВКР

Кандидат философ. наук В.С. Иванова

Задание принял к исполнению 13.02.2017 г. Май

АННОТАЦИЯ

Объем выпускной квалификационной работы составляет 66 страниц, во время написания работы было использовано 60 источников.

Актуальность работы обусловлена развитием российскими вузами международного сотрудничества, определяющим элементом которого в настоящих условиях является привлечение иностранных студентов. В данной ситуации появляется необходимость разработки и оценки механизмов по управлению адаптацией иностранных студентов. Проблемная ситуация заключается в наличии различного рода проблем и трудностей, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе адаптации к новой образовательной и социокультурной среде с одной стороны, и несформированностью в российских вузах эффективной и комплексной системы по управлению процессами адаптации иностранных студентов. Целью работы является анализ целей и направлений деятельности подразделений ТГУ, решающих проблемы адаптации иностранных студентов, а также особенности адаптации иностранных студентов ТГУ.

Структура данной работы включает в себя 3 главы, состоящих из 8 параграфов. В первой главе рассмотрены основные теоретические подходы к анализу процессов адаптации иностранных студентов, а также изучен опыт российских и зарубежных вузов в организации деятельности по сопровождению иностранных студентов. Во второй главе проанализирована деятельность Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ: цели, основные задачи и направления работы, а также трудности реализации деятельности. В третьей главе рассмотрены особенности адаптации иностранных студентов ТГУ в образовательной и социокультурной среде университета и города. На основании сопоставления результатов анализа деятельности Отдела и адаптационных проблем студентов, были разработаны рекомендации по оптимизации работы системы адаптации.

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	5
1 Теоретико – методологические основы изучения адаптации иностранных студентов	10
1.1 Подходы к анализу проблем адаптации иностранных студентов	10
1.2 Механизмы адаптации иностранных студентов в зарубежных и российских вузах	17
2 Система адаптации иностранных студентов ТГУ	25
2.1 Характеристика метода и выборки исследования	25
2.2 Элементы системы адаптации иностранных студентов	27
2.3 Направления деятельности Отдела по адаптации и сопровождению иностранных студентов	30
2.4 Трудности Отдела содействия адаптации иностранных студентов	40
3 Особенности адаптации иностранных студентов ТГУ	45
3.1 Мотивы образовательной миграции иностранных студентов	45
3.2 Особенности адаптации к социокультурной среде	47
3.3 Адаптация иностранных студентов к образовательной среде	57
3.4 Удовлетворенность деятельностью по адаптации и сопровождению иностранных студентов	61
Заключение	66
Список использованной литературы	69
Приложение А Гайд интервью сотрудников Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ	74
Приложение Б Гайд интервью иностранных студентов ТГУ	76
Приложение В Списки информантов	78
Приложение Г Интервью	79

ВВЕДЕНИЕ

Актуальность темы исследования обусловлена следующими моментами:

Во – первых, российское общество на современном этапе активно развивает межгосударственное сотрудничество в экономической, политической, социальной и культурной сферах. Все больше внимания в государственной политике уделяется вопросам интеграции в мировое образовательное пространство. Международное сотрудничество способствует усовершенствованию и повышению авторитета российской системы образования.

Во - вторых, цель России стать равноправным партнером в мировом образовательном сообществе находит свое отражение в государственной «Стратегии социально – экономического развития России к 2020 г», в которой описаны меры по содействию миграции в Российскую Федерацию с целью получения образования и академической мобильности и также поставлена задача вывести 5 российских вузов в мировой рейтинг «Топ 100». Реализуемый с 2013 года проект «5/100» направлен на повышение международной конкурентоспособности ведущих вузов России. Неотъемлемой частью реализации программы выступает «осуществление мер по привлечению студентов из ведущих иностранных университетов для обучения в российских вузах».

В – третьих, несмотря на то, что уже разработаны и реализуются меры по привлечению иностранных граждан для обучения, российские вузы, находясь на первоначальном этапе вхождения в международное образовательное пространство, еще не имеют достаточно опыта в организации учебной и внеучебной деятельности студентов. В то время как успешная реализация направления программы по привлечению иностранных студентов требует создания условий жизни и учебы, соответствующая потребностям и возможностям обучающихся. Руководство и сотрудники вузов сталкиваются с необходимостью решения ряда сложных задач педагогического и организационного характера.

Вопросы адаптации иностранных студентов изучаются в зарубежных исследованиях с конца XX века. В зарубежной литературе проблемы адаптации иностранных студентов рассматриваются в контексте индивидуального вхождения представителя другой страны в новую для него культуру. В российской литературе проблема адаптации иностранных студентов стала разрабатываться с начала 1990-х. Первоначальным исследованием данной проблемы занимались М.А. Иванова, Н.А. Титкова, М.И. Витковская, И.В. Троцук и др. Адаптация рассматривалась авторами преимущественно в контексте сложностей включения иностранных студентов в учебный процесс на разных стадиях обучения,

возможностей оптимизации педагогической деятельности. С 2000 – х годов подход к анализу адаптации иностранных студентов становится более комплексным, внимание российских исследователей распространяется на трудности адаптации иностранных студентов во внеучебной деятельности, особенностях вхождения в межкультурную среду. Однако в настоящее время отсутствует единый подход к пониманию сущности и факторов адаптации иностранных студентов. Существуют методологические проблемы, заключающиеся в отсутствии обоснованности факторов и критериев адаптации, применяемых авторами для измерения состояния объекта исследования. В последнее десятилетие исследователи разрабатывают вопрос организации системы адаптации иностранных студентов, целью которой является сопровождение иностранных студентов и помощь в решении адаптационных проблем.

Таким образом, с одной стороны, уже накоплен теоретический и эмпирический материал по вопросу адаптации иностранных студентов, исследователями разрабатываются факторы и критерии оценки процесса адаптации. С другой стороны, вопрос организации деятельности по адаптации иностранных студентов и факторов, влияющих на ее эффективность еще не изучен в полной мере, слабо прорисованы принципы работы с иностранными студентами.

Исходя из вышесказанного, можно сформулировать **проблемы** данной работы: каковы механизмы и принципы управления процессами адаптации иностранных студентов ТГУ? Каковы особенности протекания процесса адаптации иностранных студентов? С какими рисками адаптационными барьерами сталкиваются иностранные студенты? Какова степень удовлетворенностью деятельностью служб, связанных с организацией процесса сопровождения иностранных студентов?

Объектами исследования являются: 1) система адаптации иностранных студентов ТГУ; 2) иностранные студенты, обучающиеся в ТГУ.

Предмет: 1) организация управления адаптацией иностранных студентов; 2) особенности процесса адаптации иностранных студентов.

Цель работы: проанализировать цели и направления деятельности подразделений, решающих проблемы адаптации иностранных студентов, а также особенности адаптации студентов. Для достижения цели были предприняты следующие **задачи:**

В теоретическом аспекте:

- 1) проанализировать подходы к анализу проблем адаптации иностранных студентов;
- 2) описать основные механизмы адаптации иностранных студентов в зарубежных и российских вузах.

В прикладном аспекте:

- 1) описать систему адаптации иностранных студентов ТГУ, а также выявить ее роль и значение в жизнедеятельности обучающихся;
- 2) проанализировать возможности и ограничения системы адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ;
- 3) выявить мотивы образовательной мобильности иностранных студентов;
- 4) определить особенности социального взаимодействия иностранных студентов не только в рамках учебного процесса, но и социокультурных практик;
- 5) оценить степень удовлетворенности респондентов системой адаптации.

Гипотезы исследования:

- 1) основным принципом организации деятельности по адаптации иностранных студентов является проблемно-ориентированный подход, предполагающий гибкость и своевременное реагирование на адаптационные проблемы иностранных студентов.
- 2) базовой адаптационной трудностью иностранных студентов является коммуникативный барьер, обусловленный недостаточным владением русским языком и культурными различиями.

Методологическая и теоретическая основа исследования. Процесс адаптации иностранных студентов рассматривается с позиции деятельностного подхода. Для анализа стадий и стратегий адаптации была использована модель «реадаптивного кольца», разработанная Ромм М.В. В вопросах анализа феномена адаптации мы использовали труды А.А. Налчаджяна, Витенберга Е.В, в сфере образовательной и учебной миграции работы Е.Е. Письменной, С.В. Дементьевой, Т.Н. Юдиной, а также результаты исследований А.П. Кормилицына, С.И. Моднова и Л.В. Уховой, Т.Р. Рахимова, И.О. Кривцовой., Витковской М.И., Троцук И.В.

В качестве основного **метода** сбора данных выступало полужформализованное интервью. Информантами выступали сотрудники и иностранные студенты ТГУ. Дополнительным методом сбора данных выступил анализ документов, связанных с деятельностью Отдела адаптации иностранных студентов ТГУ. Нами были опрошены сотрудники Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов – 3 человека, куратор иностранных студентов Подготовительного факультета, а также лидер волонтерской организации TSU – онлайн. Число опрошенных иностранных студентов составило 16 человек. В выборку вошли студенты разных факультетов и направлений подготовки.

Научная новизна исследования состоит в следующем: определены компоненты системы адаптации иностранных студентов, классифицированы трудности системы

адаптации, описаны образовательные мотивы иностранных студентов в зависимости от страны прибытия, систематизированы адаптационные барьеры иностранных студентов, разработаны рекомендации по решению основных проблем, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе социальной адаптации в новой среде.

Практическое значение результатов исследования состоит в том, что на основе выработанных рекомендаций Отдел социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов сможет оптимизировать свою деятельность.

Структура работы определена целью и задачами исследования. Диссертация включает в себя введение, три главы, список использованной литературы, приложения. Приложения представляют собой гайды интервью и транскрипты.

Положения, выносимые на защиту:

1. Под социальной адаптацией иностранных студентов понимается, с одной стороны, процесс включения в новую социокультурную среду университета и города, сопровождаемый различными проблемами и противоречиями, с другой стороны, взаимная деятельность студентов и представителей вуза, целью которой является обеспечение наиболее успешного протекания процессов адаптации за счет согласования потребностей и возможностей обеих сторон.

2. Роль системы адаптации иностранных студентов заключается в обеспечении процессов вхождения иностранных студентов в новую языковую, социокультурную и образовательную среду вуза. Основными компонентами системы адаптации являются: целевой, организационно – деятельностный, технический и диагностический.

3. Усилия ТГУ направлены на преодоление адаптационных барьеров и решение проблем иностранных студентов в первую очередь посредством развития комфортной языковой среды, организации условий проживания, помощи в ориентации в городской и вузовской среде.

4. Трудности Отдела адаптации в организации сопровождения иностранных студентов можно разделить на две группы: организационно – управленческие и сложности взаимодействия с иностранными студентами. Проблемы первой группы связаны с выполнением обязанностей сотрудников, проблемы второй группы обусловлены различного рода барьерами, препятствующими успешной коммуникации сотрудников и студентов.

5. Большинство иностранных студентов приезжают на обучение в ТГУ с конкретными целями и задачами, которые связаны прежде всего с получением образования. Специфика и направленность целей студентов определена не только представлениями студентов о применении полученных знаний и умений в будущем, но и в значительно

степени страной прибытия студента, а именно социально – экономической ситуацией, уровнем жизни и возможностями для студентов.

6. Основными сложностями, с которыми они сталкиваются в процессе адаптации являются: языковой барьер, культурные различия, многонациональный характер социальной среды.

7. Система адаптации организует свою деятельность на основе решения трудностей и потребностей иностранных студентов. Это доказывает проблемно-ориентированный характер деятельности организации. Однако, существуют проблемные области, устранение которых требуют оптимизации и усовершенствования работы системы адаптации, и на основании которых были разработаны рекомендации.

Апробация результатов исследования. Результаты исследований были представлены и обсуждены в Отделе социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ.

1 Теоретико-методологические основы изучения адаптации иностранных студентов

1.1 Подходы к анализу проблем адаптации иностранных студентов

Проблемы адаптации иностранных учащихся были предметом анализа зарубежных и отечественных исследователей на протяжении второй половины XX в., актуальными остаются исследования этих проблем и в настоящее время. Очевидно, что иностранные студенты являются особым контингентом обучающихся, имеющим свои специфические особенности, а, следовательно, требующим особого подхода к организации обучения и социальной поддержки. Студенты, приезжающие из - за рубежа, являются носителями уникальных культур, которые обуславливают их мировосприятие, в том числе отношение к жизни, социальному взаимодействию, образованию и труду. Нормы, которых привыкли придерживаться обучающиеся, могут не совпадать с ценностями и правилами принимающего общества. Это провоцирует трудности адаптации, обусловленные тем, что старые образцы поведения не применимы в новой среде.

Учебные заведения, находящиеся на первоначальных этапах вхождения в международное образовательное пространство, не имея достаточного опыта, сталкиваются с большим количеством трудностей в организации эффективного приема и сопровождения иностранных студентов [12]. Это также обуславливает интерес к изучению проблем адаптации иностранных студентов.

Понятие «адаптация» имеет много значений. Во – первых, под адаптацией понимается процесс приспособления к изменившимся обстоятельствам внешней среды. Во – вторых, это результат данного процесса, то есть приспособленность к новым условиям. В – третьих, это усилия и практики самого субъекта, связанные с достижением цели адаптации. В - четвертых, это направленное воздействие других субъектов на процесс адаптации.

Впервые понятие адаптация (в пер. с лат. *Adapto* – приспособление) возникло в биологии и обозначало процесс приспособления организма к условиям окружающей среды. Процессы адаптации являются предметом исследования многих естественных и социальных наук, однако единое определение понятия адаптации отсутствует. Ученые также оперируют понятием *адаптированность*, характеризующим устойчивое состояние организма к изменившимся обстоятельствам.

Каждый раз, когда во взаимодействии человека и внешней среды происходят значительные изменения, этот человек сталкивается с необходимостью адаптироваться к ним, а протекание и результат данного процесса определяют успешность его дальнейшего

функционирования. Основными формами адаптации человека, затрагивающими разные сферы жизнедеятельности человека, являются: физиологическая, психологическая, культурная, социальная [13. С. 56].

В процессе *физиологической адаптации* происходит регулирование биологических процессов организма, поддержание нормальных физических показателей функционирования организма. Для процесса адаптации иностранных студентов данная форма имеет важное значение, поскольку климат родной страны и места обучения может быть критически различным. Это провоцирует различные проблемы со здоровьем, физическим и психофизическим самочувствием. Проводимые в РУДН исследования здоровья показывают, что иностранные студенты являются группой повышенного риска, поскольку обладают более низкими показателями здоровья и чаще болеют в сравнении с другими студентами. Базовыми критериями *психологической адаптации* являются низкий уровень беспокойства, высокая степень уверенности в себе, душевный комфорт, положительное восприятие действительности [29. С. 203]. Под *культурной адаптацией* понимается осведомленность, принятие и следование социальным нормам, ценностям и правилам новой среды.

Для нас интерес представляет *социальная адаптация*, изучаемая социологией и определяемая как: а) приведение индивидуального или группового поведения в соответствии с господствующей в данном обществе или социальной группе системой норм и ценностей.[11. С. 115] б) формирование и развитие социальной активности в новой среде [12. С. 31] в) итог процесса изменения социальных, социально-психологических, морально-психологических, экономических и демографических отношений между людьми [39. С. 17]. Таким образом, социальная адаптация это процесс взаимодействия личности или социальной группы с внешней средой, в ходе которого осуществляется согласование требований и ожиданий социальных субъектов с их возможностями и реальностью социальной среды. В качестве критериев успешной адаптации к социальной среде выступают: 1) способность правильно понимать условия, проблемы и требования окружения; 2) наличие знаний и умений, соответствующих основным требованиям среды; 3) осознание сопричастности и солидарности с обществом; 4) умение контролировать свои потребности и исполнять принятые на себя разумные социальные роли.

При анализе процессов адаптации иностранных студентов наряду с вышеизложенными формами необходимо уделять особое внимание *образовательной адаптации*, а именно приспособление личности в процессе принятия роли иностранного студента.

Для успешного функционирования в принимающем обществе иностранному студенту необходимо адаптироваться к целому ряду различных специфических внешней сред: климатической, социальной, культурной, образовательной. Приспособление к их условиям и является комплексным процессом адаптации иностранного студента. Гармоничность вхождения в каждую из данных сред обуславливает успешность адаптации студента. Стоит отметить, что условия климатической, языковой, культурной среды, как правило, являются данностью и не поддаются внешнему воздействию со стороны адаптанта. В образовательной, коммуникативной и бытовой средах происходит процесс взаимной адаптации, и студенты имеют возможность влиять и изменять ее в соответствии со своими требованиями и возможностями. Способы влияния могут иметь различный характер: открытый и латентный, формальный и неформальный. Данный процесс взаимной адаптации непосредственно затрагивает других субъектов: преподавателей, сотрудников, руководство вуза, которые, являясь частью данных сред, имеют возможность ее регулирования и изменения в соответствии с нуждами студента.

Адаптация как комплексный и динамичный социальный процесс имеет последовательные стадии. Исследователи выделяют следующие этапы адаптации иностранных студентов: превентивный (до приезда в страну), начальный (первый месяц пребывания в стране) и основной (все дальнейшее время пребывания в стране) [13. С. 48].

На *превентивном этапе* происходит предварительное знакомство с новой социокультурной и образовательной средой через различные каналы: контакты с представителями вузов, Интернет, СМИ, личные связи с выпускниками вузов и др. На *начальном этапе*, который длится около месяца, происходит первоначальное схождение в новую среду, знакомство с базовыми правилами межкультурного коллектива, формирование личных стратегий и практик поведения. Протекание *основного этапа* адаптации, на котором повышается стабильность и комфортность поведения и длящегося на протяжении всего оставшегося времени пребывания в стране зависит от различных факторов: от социально-бытовых условий до психологического климата в группе.

Все социально – психологические подходы к анализу процессов адаптации применяют категорию деятельности. Этот подход предполагает, что основным способом адаптации личности к новым условиям является деятельность. Благодаря этой деятельности возможно изменение материального и духовного мира субъекта адаптации. Деятельность предполагает разработку и реализацию определенных стратегий, которые используются субъектом на практике.

В рамках данного подхода разработаны теории адаптации индивида к среде, положения которых мы будем применять при исследовании процессов адаптации

иностранцев. Леонтьев А.Н. предложил кольцевую схему анализа социального действия адаптирующегося индивида, основными элементами которой являются: 1) Формулирование цели деятельности, изучение имеющейся информации и конструирование в сознании конечного результата, а также определение оптимального пути достижения этого результата. 2) Конкретная деятельность для достижения желаемого результата 3) Сравнение полученного результата с идеальным [35. С. 174]. Особую роль Леонтьев А.Н. отводит оперированию субъектом социальной информацией. Во – первых, обладание информацией делает в принципе возможным осуществление целенаправленного преобразования внешней среды. Во - вторых, информация является условием и средством приспособления к требованиям внешней среды и индивидуальным потребностям индивида.

По мнению Ольшанского Д.В., определяющего социальную адаптацию как процесс взаимного приспособления индивида и среды в ходе которого согласовываются условия и требования среды и возможности и ожидания субъектов адаптации [40. С. 219]. Именно адекватное согласование своих ресурсов и условий среды позволяет реализовывать в своей деятельности различные адаптационные стратегии.

Ромм М.В. разработал модель социальной адаптации, названную «реадаптивным кольцом», которая включает в себя пять стадий адаптационного цикла: ситуация информационной неопределенности, адаптивная ситуация, типология адаптивных барьеров, адаптивная установка, стратегия социальной адаптации. Ромм М.В. определил основные этапы адаптации.

1) Первичный этап, на протяжении которого происходит сбор и анализ информации об условиях внешней среды и личностной деятельности, оценка индивидуальных и социальных потребностей.

2) Этап стабилизации, определение наиболее эффективных способов достижения целей и удовлетворения потребностей, способных ликвидировать адаптивные барьеры и отвечающих условиям среды.

3) Завершающий этап, заключающийся в достижении поставленной цели в процессе адаптационного процесса. Он включает сравнение полученного результата с идеальной моделью и внесение изменений в будущую адаптивную деятельность [47 С. 280].

История изучения проблем адаптации к новой культуре зарубежными исследователями начинается в начале XX века. Первоначально исследования фокусировались на рассмотрении проблем мигрантов, явлении маргинальности. Со второй половины XX века для анализа процессов адаптации к новой культуре применялись две основные концепции, которые рассматривали стратегии приспособления человека к новой

социальной среде – концепция культурного шока и концепция V- или W-образной кривой адаптации, описывающая основные фазы адаптации в новой культуре (оптимизм, фрустрация, удовлетворение). Понятие «культурный шок» ввел К. Оберг для описания состояния человека, оказавшегося в иной социокультурной среде [3]. Несмотря на то, что культурный шок сопровождается тревогой и состоянием стресса, обусловленного утратой привычного окружения и социальных норм, он рассматривается как естественный, нормальный процесс вхождения в новую среду [11 С. 156]. V-образная кривая адаптации обозначает следующий «маршрут адаптации» в новой культуре – оптимизм, враждебность (культурный шок), выздоровление (преодоление враждебности), завершенная адаптация; W-образная кривая адаптации добавляет к этому «маршруту» период реадaptации по возвращении в собственную страну, который состоит из стадий шока и, собственно, реадaptации.

В 1960-е гг. исследования адаптации в зарубежных исследованиях приобрели практическую направленность – разрабатывались специальные программы, нацеленные на уменьшение культурного шока и помощь в принятии новой культуры. В том числе, были обозначены основные параметры адаптации иностранных студентов: степень владения языком страны пребывания; возраст; пол; ожидания; ситуационные переменные (характер первоначальных контактов с местными жителями и др.); предыдущий опыт пребывания в иной культуре [25. С.48].

В центре внимания российских исследователей проблема адаптации иностранных студентов оказалась в конце XX начале XXI века. В отечественной литературе адаптация рассматривается как многоуровневый, динамичный процесс, имеющий свою структуру, последовательность и особенности протекания, связанные с определенной перестройкой личности в рамках включения в новые социальные роли [56. С.202]. И.В. Ширяева определяет адаптацию иностранных студентов как «формирование устойчивой системы отношений ко всем компонентам педагогической системы, обеспечивающее адекватное поведение, способствующее достижению целей педагогической системы» [55. С. 152]. Исследования, проводимые в российских вузах в 1990 – годах основывались на применении преимущественно количественной методологии и фокусировались на выявлении факторов, влияющих на включенность иностранного студента в учебно-воспитательный процесс (целевые установки на обучение, ценностные ориентации, оценки вузовских мероприятий разного уровня, жизни в многонациональном общежитии и т.д.); изучении факторов межгруппового и межличностного общения в ходе учебной и внеучебной деятельности, позволяющие оценить эффективность учебного процесса, выявить факторы, мешающие успешному обучению, определить степень готовности студентов к продолжению учебы.

Предметом изучения являлись также межличностные отношения в учебных группах, которые по мнению исследователей, влияет как на процесс формирования личности и адаптации студентов. Адаптация к группе имеет внутреннюю составляющую: интернализацию групповых норм, целей, ценностей) и внешнюю, поведенческую (соответствие групповым требованиям и ожиданиям) [12. С. 273]. К социально-психологическим характеристикам межнациональных учебных групп относят оценку студентом группы в целом и межличностных отношений в ней, субъективное представление о собственном положении и положении других членов группы, видение преобладающих в группе целей, ценностей, интересов, настроений и т.п. При изучении подобных групп авторы [26] использовали социометрические индексы и «шкалу социальной дистанции» Э. Богардуса.

В современных российских исследованиях по вопросам адаптации иностранных студентов применяется, как правило, количественная методология. Основными задачами является выявление сложностей, с которыми сталкиваются студенты и разработка рекомендаций по организации помощи в их решении. Исследователи используют метод массового опроса, на основании результатов которого формулируются основные трудности, с которыми сталкиваются иностранные студенты, обучаясь и проживая в различных регионах России. Адаптация понимается исследователями как сложный, многосоставной процесс приспособления иностранного студента к условиям новой среды, который зависит от множества факторов [22. С. 79]. Но сами эти факторы варьируются в различных исследованиях. Например, С.И. Моднов и Л.В. Ухова в своем исследовании выделяют три фактора успешной адаптации: социокультурный; социокоммуникативный; социобытовой [37 С. 113]. Социокультурная адаптация состоит в освоении социальных норм и правил принимающей страны. Социокоммуникативная адаптация, по мнению исследователей, заключается в способности установления и поддержания социальных контактов с представителями принимающей стороны, успешной передаче рациональной и эмоциональной информации. Под социобытовым фактором адаптации авторы понимают приспособление своих культурных стереотипов сознания и поведения, связанных с приемом пищи, одеждой, а также проведением досуга.

Кривцова И.О. приводит следующий набор факторов: психофизиологические (связанные с переустройством личности, психоэмоциональным напряжением, сменой климата); учебно-познавательные (связанные с языковой подготовкой, освоением разницы в системах образования, организацией учебного процесса, требованиями и особенностях контроля знаний)); социокультурные (освоение социокультурного пространства вуза, решение коммуникативных проблем) [34. С. 129]. А.П. Кормилицын выделяет четыре фактора: физиологический; психологический; социальный; культурный [33].

Рахимов Т.Р. выделяет следующие факторы: традиционный (особенности принимающего сообщества); климатический; личностно-психологический (заключающейся в личностных особенностях иностранного студента, его темпераменте); учебно-педагогический (особенности организации системы обучения); социально-бытовой (условия проживания в общежитии); коммуникативный (наличие межличностных контактов); культурный (жизнь в интернациональном обществе, толерантность и др.) [46].

Однако анализ полученных результатов исследований позволяет прийти к выводу, что авторы говорят об одних и тех же факторах адаптации, используя лишь разную терминологию и основания классификации. Также стоит вопрос обоснованности выделяемых индикаторов тех или иных факторов. Определяя данные индикаторы, авторы основываются на собственном восприятии и оценке действительности. Однако такой способ значительно ограничивает возможности изучения такого сложного явления как адаптация. Кроме того, следует учитывать особенности иностранных студентов как объектов исследования, поскольку они обладают специфическим социокультурным опытом, отличным от опыта исследователей. Важным является также тот факт, что категория иностранных студентов является неоднородной по своему составу, следовательно, необходимо учитывать национальные особенности группы, к которой принадлежат опрашиваемые.

Исследователи [12, 49, 43] выделяют следующие группы адаптационных трудностей иностранных студентов: академические, культурные, социально – бытовые и психологические. Данные группы проблем взаимосвязаны и их преодоление требует усилий как то стороны студентов, так и со стороны принимающей стороны. В монографии «Портрет образовательного мигранта» [43] рассматриваются вопросы адаптации студентов из дальнего зарубежья к жизни и учебе в вузах России, Украины и Молдовы, а также проблемы приспособления вузов к обучению и принятию данного контингента обучающихся. Авторы сборника определили следующие блоки проблем адаптации: академические, личностные, социально – культурные. К основным академическим проблемам исследователи относят, во – первых, несоответствие уровня языковой компетентности студентов к восприятию учебного материала и требований системы высшего образования, во - вторых, неосведомленность об академических принципах и нормах обучения в принимающей стране. Личностные проблемы связаны невозможностью удовлетворения значимых потребностей, трудностями в самовыражении, вхождении в новые социальные группы, неопределенностью ценностных ориентаций. Последствиями данных может являться высокий уровень тревожности, конфликтность, агрессивность, возникновение и развитие соматических заболеваний, и заболеваний нервной системы.

Успешность же психологической адаптации определяется высоким уровнем самооценки, самореализацией в новой образовательной и культурной среде, способностью к конструктивному социальному взаимодействию. Социокультурные проблемы обусловлены различиями в менталитете, традициях и нормах родной страны иностранного студента и страны обучения. Студенты, как правило, обладают низким уровнем информированности о культуре принимающей страны, и сталкиваются с трудностями понимания новых социальных норм. В данной ситуации возможны несколько стратегий поведения студентов: неприятие новых норм и правил поведения, следование привычным образцам родной культуры; искусственное принятие социальных и коммуникационных ролей новой культуры без знания контекста, понятного носителям культуры; стремление к усвоению и принятию социальных норм с пониманием скрытых смыслов. По мнению исследователей, определяющим фактором адаптации в новую среду является уровень языковой компетентности иностранца и его способности применять языковые навыки при социальном взаимодействии.

Таким образом, анализ литературы показал, что в настоящее время существуют различные концепции и подходы к анализу процессов адаптации. Из всего многообразия теорий адаптации мы считаем целесообразным основываться на социально-психологических концепциях, так как именно они наиболее полно подходят для анализа социальной адаптации иностранных студентов. Значимыми являются и культурологические аспекты анализа социальной адаптации. Под социальной адаптацией иностранных студентов мы будем понимать с одной стороны, процесс их включения в новую социокультурную среду университета и города, сопровождаемый различными проблемами и противоречиями, с другой стороны, как взаимную деятельность студентов и представителей вуза, целью которой является обеспечение наиболее успешного протекания процессов адаптации за счет согласования потребностей и возможностей обеих сторон. В связи с этим, целесообразным является применение деятельностного подхода к анализу, поскольку нас интересует как посредством целенаправленной деятельности объектов и субъектов адаптации происходит взаимное приспособление и изменение социальной среды учебного заведения.

1.2 Механизмы адаптации иностранных студентов в зарубежных и российских вузах

Организация обучения и сопровождения иностранных студентов требует от вузов решения целого ряда сложных задач. Основной целью образовательной системы является адаптация учебно – воспитательного процесса к потребностям и особенностям

иностранных студентов. Это предполагает разработку комплексной программы адаптации с учетом влияния на данный процесс различных факторов. Усилия университета должны быть направлены на формирование комфортной образовательной и внеучебной среды, создание условий для вхождения студентов в новые условия жизнедеятельности. Основными вопросами организации образовательного процесса является 1) соответствие содержания учебной программы требованиям и ожиданиям студентов 2) уровень профессиональной преподавателей, в том числе знание специфики работы с иностранными студентами 3) наличие необходимого материально – технического оснащения 4) учет языковых возможностей студентов [46]. Внеучебная среда включает в себя досуговую деятельность и бытовые условия.

История обучения иностранных граждан в России берет начало в СССР. Советский Союз входил в число мировых лидеров по количеству иностранных студентов, наряду с западными странами. Основными причинами востребованности образования в России являлось экономическое сотрудничество между странами, и широкое использование советской техники и оборудования за рубежом, для работы с которыми требовались подготовленные национальные кадры [46]. 2/3 от числа иностранных студентов были гражданами развивающихся стран Азии, Африки и Латинской Америки. 1/3 студентов приезжали из стран Восточной Европы. Однако распад СССР разрушил сложившуюся образовательную систему и отношения между государствами были испорчены. Россия ослабила свои позиции в мировых рейтингах. Упал уровень владения русским языком как иностранным, снизился интерес к культуре и образованию в России. Однако в 2000 - х годов интерес к образованию в России стал возрастать и количество иностранных студентов в вузах ежегодно возрастает. В настоящее время наибольшее количество иностранных студентов принимают вузы Москвы (МГУ им. Ломоносова, Российский Университет Дружбы Народов), Санкт – Петербурга (Санкт – Петербургский государственный университет, Санкт – Петербургский Политехнический университет), Томска (Томский Политехнический университет, Томский государственный университет), Новосибирска (Новосибирский государственный университет).

Исследователи Санкт – Петербургской государственной медицинской академии и Московского государственного института международных отношений описывают опыт вузов по работе с иностранными студентами подготовительного факультета [20. С. 290] Авторы обосновывают необходимость разработки учета этно – психологических особенностей, обучающихся при осуществлении педагогической и внеучебной деятельности. По мнению исследователей, проблемой, препятствующей эффективной реализации работы по адаптации иностранных студентов является отсутствие мировых и

российских разработок по этно – психологическим особенностям данного контингента, а именно они влияют на формирование проблем адаптации и методы их решения.

Целями теоретико - прикладного исследования, проведенного на факультете иностранных учащихся СПбГМА им. И.И. Мечникова явились причинно – следственный анализ проблем адаптации и разработка научно - обоснованных программ мероприятий по оптимизации адаптационного процесса. Проведенное анкетирование позволило установить наличие трудностей адаптации у более, чем 80% обучающихся [3. С.215]. Основываясь на результатах опроса и многолетнем опыте работы с данным контингентом обучающихся, исследователи сформулировали следующие причины, затрудняющие процесс адаптации: степень социально – психологической зрелости; мотивация к обучению, наличие опыта общения с представителями других культур, климатические, социокультурные, лингвистические и другие отличия родной и принимающей страны. Важными факторами были также признаны низкая степень информированности о социальных, политических, экономических основах России и отсутствие знаний о специфике российского высшего образования. В качестве перспективы развития работы с иностранными студентами была определена разработка комплексной системы адаптационных мероприятий, а также организационно – правовых и административных норм учебной и внеучебной деятельности.

В СПбГМА им. Мечникова организуются беседы воспитательного характера, которые направлены на знакомство с правами и обязанностями иностранных студентов в России, в том числе порядка регистрации, проживания, обучения и передвижения. На данных беседах студентов информируют о правилах поведения и основах безопасности жизнедеятельности. В СПбГМА также функционирует институт кураторства, в состав которого входят преподаватели кафедры русского языка. Они проводят мероприятия, направленные на формирование межкультурной толерантности, интеллектуальное и нравственное развитие студентов, среди них: дни национальностей, традиционных кухонь, поэтические и песенные вечера. Другим блоком работы является организация встреч по теме «Диалог культур», которые посвящены знакомству с биографиями и достижениями выдающихся русских людей. Задачами данных встреч является развитие культурных и исторических компетентностей студентов и формирование положительного образа России. Регулярно организуется посещение театров, музеев, экскурсий и выставок, выезды в пригороды Санкт – Петербурга и другие города.

Исследователи Томского политехнического университета показали роль личностно - ориентированной среды вуза в адаптации иностранных студентов, а также описали возможности информационной системы оценки успешной адаптации студентов в ТПУ [53.

С. 30]. Основопологающим фактором адаптации, по мнению исследователей, является языковая компетентность. Если говорить об образовательной среде, отсутствие языковых навыков или низкий уровень владения языком затрудняет или делает невозможным восприятие учебного материала. Решение данной проблемы в ТПУ осуществляется следующими способами: предоставление права выбора языка обучения (русский или английский); предоставление возможности обучения на подготовительном факультете; адаптация учебных материалов с учетом специфики его восприятия иностранными студентами; включение в учебную нагрузку занятий по русскому языку. Также практикуется следующая система постепенного включения в русскоязычную образовательную среду: первые два года студенты учатся в группе с другими иностранцами, затем присоединяются к русской учебной группе. Другим фактором успешной адаптацией иностранных студентов является информированность студентов об особенностях образовательной, социокультурной и климатической среды места обучения. В связи с этим важную роль играет качество предоставления этих сведений в различных информационных и социальных источниках. Это требует от вуза развития и поддержки интернет – сайтов на различных языках, а также информационной работы с абитуриентами. Также представляется необходимость доступного и подробного изложения сведений о направлениях обучения и его результатов в виде знаний и умений, с целью избегания несовпадений ожиданий студентов с реальностью. Другим фактором адаптации являются профессиональные и личностные качества педагогов. Помимо способности эффективно выстраивать учебный процесс, понимания специфики работы с иностранными студентами, преподавателям следует проявлять гибкость, отзывчивость и готовность помогать студентам в решении учебных, социально-культурных и проблем. Третий фактором адаптации является возможность взаимодействия с представителями родной культуры и также других этносов и национальностей. На основании этого, выделяется три культурные системы: первичная монокультурная, вторичная бикультурная и третичная мультикультурная системы, в которых находится иностранный студент в международном вузе. Нахождение в монокультурной среде предполагает контакты с представителями того же этноса и предоставляет возможность легко выражать свои этнические и культурные ценности. Во вторичной бикультурной среде осуществляется функционирование образовательной и воспитательной среды, выстраиваются связи между иностранцами и русскими студентами, преподавателями и официальными лицами государства. Третичная мультикультурная среда обеспечивает взаимодействие между представителями различных национальностей и реализуется в условиях вузов в значительной степени в различных формах проведения досуговой деятельности. Для развития третичной мульти культурной

среды в ТПУ организуются дни национальных культур, с проведением концертов, выставок, посвященных культурам стран. На мероприятия приглашаются все желающие из числа студентов вузов Томска, а также местные жители. Подобные мероприятия проводятся и в других вузах Томска (ТГУ, ТГПУ). Вузы Томска также организуют спортивные соревнования среди иностранных студентов.

В настоящее время лидерами мирового образования являются университеты США, Великобритании, Германии и Франции, принимающие наибольшее количество иностранных студентов со всего мира. Исследователями университета Вустера был произведен обзор литературы, посвященной вопросам адаптации иностранных студентов в Великобритании и опыта вузов по обучению и работе с иностранными студентами, а также предложены пути оптимизации процесса включения студентов в новую образовательную и культурную среду. Вузы Великобритании концентрируются не только на обучении и трансляции студентам специализированных знаний, их деятельность направлена на расширение возможностей иностранных студентов в участии в жизни университета и города, что способствует развитию межкультурной интеграции и понимания [62].

Для уменьшения чувства беспокойства перед приездом в другую страну вузы Великобритании предоставляют студентам информацию об особенностях размещения, питания, финансовых аспектах, образовательном процессе, политической обстановке. Студентам демонстрируются видео, в которых информируется о различиях в преподавании и обучении, а также способах преодоления трудностей обучения. Поскольку, как правило, иностранным студентам трудно привыкнуть к новым продуктам питания, университеты предоставляют информацию о том, какие продукты питания студентам следует взять из дома, а по приезду показывают, где возможно приобретение продуктов идентичным или близким по характеристикам к продуктам из родной страны.

По приезду акцент делается на обеспечении физических потребностей студентов. Сотрудники международных офисов встречают студентов в аэропорту и помогают с размещением. Первая неделя пребывания именуется ориентационной, на данном этапе оказывается максимальная поддержка со стороны международных служб университета, происходит знакомство студентов с университетской средой и наиболее важными для первого времени объектами городской инфраструктуры (магазины, банки, места общественного питания). Также значение уделяется предоставлению возможностей студентам в консультациях с психологами или религиозными служащими.

Вузами Великобритании признается не только значимость адаптации студентов, но и адаптации профессорско – преподавательского состава к обучению иностранных студентов. Учебные планы и методы преподавания непрерывно совершенствуются, в соответствии с

изменениями международного рынка образования и труда, а также образовательных ценностей студентов. При разработке учебных программ учитывается культурное многообразие студентов, различие образовательных ценностей и традиций. Также студентам предоставляется подробная информация в отношении библиотечных мероприятий и информационных услуг.

Программа адаптации иностранных студентов, принятая в Калмыцком государственном университете, состоит из пяти важных направлений: организационное, документальное, информационно-методическое, воспитательное, спортивное. [36] На первоначальном этапе прибывших иностранцев опекают кураторы групп, сотрудники отделов международного сотрудничества, молодежной политики, члены студсоветов общежитий, профкома студентов, актив Ассоциации иностранных студентов. Работники отдела международного сотрудничества, владеющие иностранными языками, оказывают им помощь в постановке на миграционный учет, визовом оформлении, медицинском обслуживании. Кураторы групп и студенческий актив университета проводят с ними инструктаж по инфраструктуре города, маршрутам передвижения, пунктам обмена валюты, местам продаж товаров первой необходимости, операторам связи. Старосты студенческих групп знакомят их с историей, структурой, системой учебного процесса факультета, с особенностями и графиком работы университетских библиотек, помогают с оформлением банковских карт.

На втором этапе для успешного вхождения зарубежных студентов в студенческую среду мероприятия проводятся как на уровне всего университета, так и в общежитиях, учебных группах. Комплекс мероприятий для иностранных учащихся состоит из психологических тренингов по адаптации студентов-иностранцев, тренингов для знакомства и сплочения в общежитиях, спортивных и культурных мероприятий. Социально-психологическая поддержка иностранных учащихся в университете осуществляется через студенческую психологическую службу, где студенты-иностранцы могут получить индивидуальную психологическую консультацию.

В КалмГУ функционирует Ассоциация иностранных студентов, созданная в апреле 2013 года. Одним из главных мероприятий, проводимым АИС КалмГУ, является Фестиваль иностранных студентов «Диалог культур». Каждая национальная группа представляет свою страну, знакомит со своей национальной кухней, рассказывает о традициях, обычаях, культуре, показывает номера художественной самодеятельности.

Третий этап адаптационного процесса характеризуется включением иностранных студентов в новую социокультурную среду принимающего общества. Успешная адаптация прибывших студентов-иностранцев формирует интерес к культуре, истории народа

принимающего общества. В приобщении студентов-иностранцев к российской культуре и истории большую работу проводят преподаватели факультета довузовской подготовки и обучения иностранных граждан.

Поздняков И.А. обосновывает необходимость создания в университетах системы, реализующей единую политику сопровождения студентов, функцией которой является координация и контроль взаимодействия подразделений. К таким подразделениям относятся: 1) службы, осуществляющие маркетинговую и информационную деятельность с целью набора иностранных студентов 2) отделы, занимающиеся вопросами визовой и регистрационной поддержки 3) факультеты и кафедры реализующие образовательные программы русского языка как иностранного 4) кафедры, на которых студенты обучаются по программам бакалавриата и магистратуры 5) студенческие организации 6) службы безопасности 7) администрация общежитий. И. А. Поздняков настаивает на необходимости привлечения к работе в данных службах специалистов в области педагогики, этнографии и межкультурной коммуникации.

Прежде чем перейти к анализу функций системы адаптации иностранных студентов, следует обозначить роль системы образования на современном этапе развития общества. Образование сегодня не сводится только к получению профессиональных знаний и овладению необходимыми навыками, а рассматривается как воспитание и обучение, формирование социально - личностных компетенций обучающихся. Студенты являются активными участниками процесса обучения, полноправными членами образовательного сообщества. В данном контексте социальной адаптацией студентов-иностранцев в культурно- образовательном пространстве вуза является взаимная деятельность иностранных студентов, педагогов и администрации и персонала вуза, направленная на подготовку высококвалифицированных специалистов через развитие их социально-личностных, межкультурных, коммуникативных, профессиональных и академических (учебных) компетенций при сохранении собственной культурной идентичности [21].

На основании этого нами выделены необходимые функции системы сопровождения для успешной адаптации иностранных студентов. Первая - информативная функция, предполагающая обеспечение иностранных студентов необходимой информацией: об организации образовательной среды вуза, о культурно-социальных особенностях образовательной среды принимающего вуза, о службах сопровождения иностранных студентов в процессе адаптации их в образовательной среде вуза. Ко второй можно отнести сопровождающую функцию, предполагающую поддержку иностранных студентов в ходе социального взаимодействия с образовательной и социокультурной средой, проявляющуюся в удовлетворении их актуальных потребностей. И наконец,

предупредительно-моделирующая функция, предусматривающая процесс управления и сопровождения процесса социальной адаптации иностранных студентов с учетом снятия прогнозируемых трудностей и отбора методов работы с иностранными студентами, направленных на активное решение адаптивных ситуаций и поиск адекватных стратегий поведения.

Поскольку под социальной адаптацией мы понимаем процесс взаимодействия личности со средой, в ходе которого осуществляется согласование потребностей и ожиданий социальных субъектов с их возможностями и реальностью социальной среды, для определения роли и функций системы сопровождения как субъекта управления адаптацией иностранных студентов, мы выделили основные компоненты, которые будут использованы в качестве категорий анализа.

Таблица 1 - Компоненты системы адаптации и сопровождения иностранных студентов

Компонент системы адаптации	Сущность и содержание компонента
Целевой компонент	отражает функции и содержание всех элементов адаптационной системы, определяет задачи и направления деятельности
Организационно – деятельностный компонент	включает подходы и принципы организации деятельности по сопровождению иностранных студентов
Технический компонент	отражает формы и методики работы по адаптации студентов
Диагностический компонент	Предполагает оценку во – первых, актуальных потребностей и адаптационных барьеров иностранных студентов; во – вторых, результативности и удовлетворенности студентами деятельности по адаптации с целью ее оптимизации и совершенствования в – третьих, оценку организационных проблем и трудностей, препятствующих осуществлению деятельности.

Таким образом, роль системы адаптации иностранных студентов заключается в обеспечении процессов вхождения иностранных студентов в новую языковую, социокультурную и образовательную среду вуза. Развития система адаптации должна обладать целостностью и самостоятельностью, иметь конкретную цель и средства ее достижения. Адаптация иностранных студентов является сложным и многоаспектным процессом, поэтому эффективная и грамотная организация этого процесса требует комплексного подхода. Нами были сформулированы функции системы адаптации и ее основные компоненты, содержание которых определяет ее результативность.

2 Система адаптации иностранных студентов ТГУ

2.1 Характеристика метода и выборки исследования

В качестве основного метода сбора данных применялось интервью. Интервьюирование - форма очного проведения опроса, при котором исследователь находится в непосредственном контакте с респондентом. При использовании метода интервью контакт между исследователем и респондентом опосредован еще одним звеном — Вом, который задает вопросы предусмотренные исследователем, организует и направляет всю ситуацию беседы с каждым отдельным человеком и фиксирует полученные ответы согласно инструкции [45].

Социолог обращается к данному методу, когда необходимо описать глубинные основы проблемы, которые анкета не в состоянии зафиксировать, кроме того при интервью практически не остается вопросов без ответа: в случае непонимания респондентом смысла вопросов, затруднений, связанных с припоминанием событий, В может тактично прийти ему на помощь: пояснить формулировку, задать дополнительные вопросы [17. С.69].

Из всех разновидностей данного метода было использовано полуструктурированное интервью. Применение этого метода с одной стороны подразумевает перечень обязательных вопросов, с другой, имеется возможность некоторой свободы для респондента: уточняющие вопросы не должны прерывать его рассказа, а органически вписываться в ход беседы [48. С. 56]. Если по каким-то причинам получить ответы на обязательные вопросы не удастся, В имеет право вернуться к ним в конце беседы. Таким образом, применение такого метода сбора данных, помимо ответов на обязательные блоки, может привести нас к новым аспектам, которые изначально не попали в поле нашего рассмотрения.

Для полноты анализа нами также были изучены некоторые документы, связанные с деятельностью Отдела по адаптации, а именно «Положение об Отделе социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов», «План мероприятий по работе с иностранными студентами», а также памятки и путеводители для студентов, разработанные Отделом.

Интервью применялось для сбора данных необходимых как для анализа деятельности по управлению адаптацией, так и для выявления особенностей адаптации самих студентов. Следовательно, первой группой информантов являлись сотрудники системы адаптации ТГУ, второй группой – иностранные студенты ТГУ. Адекватность выбора данного метода обусловлена следующими соображениями: со стороны первого объекта изучения - деятельность вузов как субъекта социальной адаптации является

малоизученной, что указывает на необходимость применения качественной методологии и сбора именно качественных данных. Со стороны второго объекта, иностранных студентов, можно привести следующие аргументы: во - первых, качественный метод позволит выявить и установить индикаторы адаптации, основанные на восприятии и оценки действительности самих студентов, а не исследователя, в чем заключается основной недостаток количественного подхода, во – вторых, адаптация является широким и сложным феноменом, полноту которого невозможно охватить определенными интегральными показателями. Дополнительными респондентами явились куратор иностранных студентов ТГУ и руководитель волонтерской организации TSU – online.

Основным инструментом полуструктурированного интервью является бланк интервью. Нами были разработаны гайды интервью для сотрудников Отдела адаптации, иностранных студентов, а также отдельный опросник для куратора и волонтера. Вопросы для сотрудников Отдела формулировались на основе структуры компонентов системы адаптации, разработанной нами в теоретической части. Основными блоками гайда для сотрудников являлись: первый - организационный, включающий вопросы о целях и задачах деятельности Отдела, второй - деятельностный, касающийся направлений, методов и форм работы с иностранными студентами, последние два блока актуализировали проблемные сферы: с одной стороны – адаптационные барьеры иностранных студентов и методы их преодоления, с другой стороны, трудности самого Отдела в своей деятельности. Гайд интервью для иностранных студентов включает в себя 7 блоков. С их помощью мы раскрывали следующие вопросы: мотивы студентов, информированность об особенностях новой социокультурной и образовательной среды, адаптационные трудности и барьеры в различных сферах жизнедеятельности, а также удовлетворенность деятельностью системы адаптации иностранных студентов.

В структуру Отдела адаптации иностранных студентов входят три специалиста, которые выступили в качестве информантов. Поиск информантов среди иностранных студентов осуществлялся путем прямых обращений. При выборе информантов мы ориентировались на достижение максимальной неоднородности выборки с целью выявления уникальных случаев. В выборку вошли 16 иностранных студентов ТГУ различных факультетов, образовательных программ и стран пребывания. Интервью проводились на русском и английском языках, исходя их возможностей информанта. Записи ответов велись на диктофон.

2.2 Элементы системы адаптации иностранных студентов

В настоящее время Томский государственный университет принимает зарубежных студентов более чем из 30 стран мира различных регионов: Европа, Азия, Африка, Америка. Количество иностранных студентов с каждым годом растет, расширяется география стран, из которых приезжают студенты на обучение. ТГУ предлагает студентам различные русскоязычные и англоязычные программы обучения, среди которых: подготовительные довузовские курсы, краткосрочные курсы русского языка, программы бакалавриата, магистратуры, аспирантуры, программы обмена студентов и преподавателей, а также летние и зимние школы.

Подготовительное отделение, образовавшееся на базе Филологического факультета осуществляет довузовскую подготовку студентов к поступлению по основным русскоязычным образовательным программам. Обучение длится от 5 до 8 месяцев, в зависимости от уровня языковой подготовки студента. В содержание программы входит комплексное изучение русского языка, знакомство с образовательной средой российского вуза, освоение базовых терминов и понятий будущей специальности на русском. Учебные группы в данном случае имеют как правило интернациональный состав. По окончании курсов и успешного прохождения государственного тестирования по русскому языку как иностранному студенты получают государственный сертификат, который дает право на обучение на русском языке в вузе.

Студенты, окончившие обучение на подготовительном отделении, поступают на базовые образовательные программы наряду с русскими студентами. Соответственно, иностранный студент учится в группе с русскими и к нему предъявляются стандартные требования в соответствии с учебным планом.

Кроме этого ТГУ предоставляет иностранным студентам возможность обучения на английском языке по программам бакалавриата, магистратуры и аспирантуры. В данном случае, студентам нет необходимости зачислять довузовские курсы русского языка, что позволяет студентам экономить время, деньги и усилия. Однако перечень англоязычных программ в ТГУ на данный момент ограничен, и некоторые иностранные студенты, желающие обучаться на английском языке, вынуждены зачисляться на русскоязычные программы.

Наличие англоязычных программ обучения ставит перед вузом серьезную задачу обеспечения комфортного пребывания в городе иностранных гостей, не владеющих русским языком. Это явилось одной из причин реализации в ТГУ в последние годы проекта по созданию англоязычной среды в вузе. Проект призван обеспечить двуязычную

инфраструктуру с целью облегчения ориентации в кампусе, успешную коммуникацию между иностранными гостями и русскими студентами, преподавателями и сотрудниками. Проект имеет несколько целевых аудиторий и блоков задач, мы обозначим лишь те, которые непосредственно связаны с содействием вхождения иностранцев в новую среду. Среди них: Во – первых, обеспечение двуязычности объектов инфраструктуры ТГУ: а) двуязычные таблички в учебных корпусах и общежитии для иностранных студентов б) карта кампуса на русском и английском языках. Во – вторых, разработка программы обучения английскому языку сотрудников, которые непосредственно взаимодействуют с иностранцами (кураторы, преподаватели), а также сотрудники, которые потенциально могут вступать в коммуникацию с иностранцами. (отдел безопасности, отдел кадров, Научная библиотека, бухгалтерия и другие общеуниверситетские службы). В – третьих, организация Английского разговорного клуба с целью способствования межкультурному взаимодействию и культурному обмену посредством использования английского языка. В - четвертых, оценка удовлетворенности существующей англоязычной средой иностранных студентов. В – пятых, разработка англоязычных версий интернет сайтов. На сегодняшний день уже существуют англоязычная версия официального сайта ТГУ, Управления международных связей ТГУ и некоторых факультетов.

С целью содействия адаптации иностранных студентов в ТГУ был реализован проект «Карта шагов», целью которого явилась разработка электронной интерактивной карты социокультурных ресурсов Томска. Карта призвана помочь студентам познакомиться с важными объектами Томска и сетью культурных достопримечательностей городской среды. Карта создана на двух языках - русский и английский. Проект направлен на решение следующих задач: а) создание комфортных условий жизни и учебы в Томске;. б) ознакомление иностранцев с культурой, традициями и обычаями России, Сибири и Томска в) оказание поддержки в интегрировании студентов в городские сообщества.

Структура «Карты шагов» включает в себя следующие элементы: 1) культурно – исторические объекты (музеи, театры, концертные залы, храмы, объекты старины и деревянного зодчества); 2) парки и зоны отдыха (парк Сибирского ботанического сада, Игуменский парк, Учительский сквер, Белое озеро); 3) объекты социокультурбыта (аптеки, больницы, парикмахерские, салоны красоты, ателье, химчистки, ремонт одежды); 4) афиша – календарь мероприятий (музеи, театры, концертные залы).

В настоящее время в ТГУ реализуются еще три проекта по адаптации иностранных студентов. Первый проект связан с организацией мероприятий по вовлечению иностранных учащихся в спортивную жизнь ТГУ с целями: улучшения языковых навыков иностранных студентов, вовлечение их в университетское сообщество, пропаганда

здорового образа жизни и улучшения здоровья. На март 2017 года уже были организованы следующие мероприятия по реализации проекта: формирование спортивных команд по мини –футболу, баскетболу, чирлидерству, проведение спортивных соревнований с участием иностранных студентов, медийное освещение прошедших спортивных событий. Второй проект носит название International Student Jobshop (центр трудоустройства иностранных студентов). Запуск проекта назначен на июнь 2017 года. В результате осуществления проекта планируется решение следующих проблем: уменьшение рисков отчисления студентов по финансовым причинам, улучшение языковых и коммуникативных навыков, культурная и социальная адаптация, предупреждение незаконного трудоустройства. Планируется создание базы вакансий внутри университета / кампуса а также базы данных работодателей вне университета. В целях содействия трудоустройству будут проводиться следующие мероприятия: помощь в написании резюме и развитию навыков самопрезентации, подготовка к интервью, участие в ярмарках вакансий а также консультирование по вопросам трудового законодательства для иностранных студентов. Третий проект «Мобильный кампус: университет в кармане» направлен на организацию системы геолокации и геокоммуникаций университетского кампуса ТГУ . Установка на смартфон специального сервера с виртуальными обозначениями позволит иностранцам легко ориентироваться в системе кампуса и его локаций (корпусов, библиотеки, общежитий, спортивных и культурных учреждениях и др.) Более того, разрабатываемое электронное приложение позволит также увидеть и понять, что находится в конкретных зданиях. На базе приложения также планируется разработать наборы виртуальных маршрутов для иностранных студентов, с помощью которых студенты смогут проводить экскурсии без помощи сопровождающих.

Как нами было отмечено в предыдущих главах одним из факторов адаптации иностранных студентов являются комфортные бытовые условия. Все иностранные студенты ТГУ имеют возможность проживать в университетском общежитии «Парус» на территории кампуса. Общежитие находится в шаговой доступности от большинства учебных корпусов университета, что позволяет студентам экономить время и усилия, особенно в первое время. Географическое расположение общежитие несомненно имеет приобретает большее значение в климатических условиях Томска с низким температурным режимом, непривычным для многих иностранцев. С другой стороны, проживание студентов внутри кампуса ограничивает их взаимодействие с внешней городской средой, коммуникацию с местными жителями, что может замедлять адаптационные процессы. Студентов расселяют по два человека в комнату, отдельно оборудованы кухни с электроплитами и холодильниками. В общежитии для студентов доступны учебные

комнаты, столовая, спортивный и танцевальный залы. В настоящее время в общежитии регулярно организуются занятия по йоге и акробатике, которые могут посещать все желающие. Студенты имеют право проводить в общежитие гостей в дневное время.

Таким образом, руководствуясь целью привлечения иностранных студентов для обучения, ТГУ стремится к созданию максимально комфортных условий пребывания студентов в университетской и городской среде. Усилия университета направлены на преодоление адаптационных барьеров и решение проблем иностранных студентов в первую очередь посредством развития комфортной языковой среды, организации условий проживания, помощи в ориентации в городской и вузовской среде.

2.3 Направления деятельности Отдела по адаптации и сопровождению иностранных студентов

Основная роль в обеспечении социокультурной адаптации иностранных студентов ТГУ к новой среде отведена Отделу адаптации и сопровождения иностранных студентов Управления международных связей ТГУ. Отдел начал свою работу в 2015 году. Целью деятельности Отдела является организация системы адаптации зарубежных студентов ТГУ и создание максимально комфортных социально-культурных условий для жизни и обучения иностранных студентов в университете. В настоящее время Отдел не включает в себя внутренних подразделений, структура персонала представлена начальником отдела, двумя специалистами по работе с молодежью и внештатным сотрудником. Специалисты Отдела работают с иностранными студентами с момента их приезда и до окончания их пребывания.

Управлением международных связей было разработано Положение об Отделе адаптации и сопровождения иностранных студентов, утвержденное в 2014 году. В нем отражены основные цели создания, виды деятельности Отдела, структура и управление Отделом. Согласно Положению и целью деятельности Отдела является организация системы адаптации зарубежных студентов ТГУ, в том числе, информационная поддержка зарубежных студентов ТГУ путем, реализация социокультурной адаптации зарубежных студентов ТГУ.

В структуру персонала Отдела входят следующие должности: начальник Отдела и два специалиста по работе с молодежью. Обозначим выполняемые ими обязанности, опираясь на материалы интервью. Должностные обязанности начальника отдела социальной адаптации включают в себя координацию всех процессов, непосредственно разрешение проблемных ситуаций, организацию мероприятий, образовательных площадок,

вовлечение студентов через работу с подразделениями, их вовлечение в конкурсы, доведение информации, касающуюся как их проживания, так и их обучения в ТГУ, взаимодействие с подразделениями естественно, которые работают с иностранными студентами. В должностные обязанности сотрудников входит непосредственное взаимодействие с иностранными студентами, работа с их проблемными ситуациями, разрешение конфликтных моментов, помощь в поиске ответов на различные вопросы, координация с разными подразделениями, которые могут им помочь в решении каких – либо проблем.

Анализ Положения и результаты интервью показали, что наиболее значимым направлением работы с иностранными студентами является проведение ориентационных мероприятий на первоначальных этапах пребывания студентов. Первым основополагающим компонентом ориентационных мероприятий является базовый инструктаж, проводимый сотрудниками Отдела по приезду в общежитие по вопросам проживания и обучения. Он включает несколько пунктов: контактную информацию, подразумевающую куда студент может обращаться по вопросам образования, в зависимости от того, на какой направление он приехал учиться, куда обращаться по различным вопросам; информацию о регистрации и визах; правила проживания в общежитии. Далее следует информация о синдроме культурного шока и способа его преодоления. Как свидетельствует начальник Отдела она указывает студентам на то *«что не нужно этого бояться, говорю, что если вы что – то в себе такое обнаружили, то нужно обязательно обращаться к нам или к куратору, либо к волонтерам, но не замыкаться в себе и рассказываю, как это можно преодолеть...»* (начальник Отдела). В завершении инструктажа студентам предоставляется информация о социальных, культурных, спортивных возможностях, предоставляемых университетом. Сотрудники делают акцент на том, что *«нужно во всем этом участвовать и таким образом себя оградить от того, чтобы замкнуться в себе»* (начальник Отдела, ж). Также предоставляются сведения о возможностях волонтерской организации TSU –online и происходит знакомство с buddy (от англ. «друг») - русским студентом -волонтером, который «прикрепляется» в иностранцам.

В данном контексте следует сразу рассмотреть подробнее роль обозначенной волонтерской организации. Волонтерское движение помощи иностранным студентам в российских вузах начало активно развиваться и показывать свою эффективность лишь в последние годы. В проанализированной нами литературе по организации адаптации иностранных студентов об этом речь практически не ведется. Однако, волонтерская организация ТГУ TSU - online, существующая при поддержке Управления международных

связей ТГУ и являющаяся частью Отдела социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов за несколько лет своего существования добилась значительных успехов в помощи организации сопровождения иностранных студентов. Это доказывает, во-первых, оценка роли волонтеров сотрудниками Отдела адаптации, по словам которых, они вносят значительный вклад в сопровождение иностранцев, во-вторых, развитие поддержки волонтерской организации Управлением международных связей ТГУ, заключающееся в финансировании и различных формах поощрения волонтеров, в – третьих, высокая оценка работы волонтеров иностранными студентами. В настоящее время членами TSU – online являются примерно 40 русских студентов ТГУ различных факультетов и курсов обучения. Задачами организации является комплексная помощь в адаптации иностранных студентов. В структуре организации функционирует пять отделов:

- 1) Отдел долгосрочных программ, занимающейся сопровождением студентов, обучающихся по программам продолжительностью от 3 месяцев до 4 лет
- 2) Отдел краткосрочных программ, задачами которого является помощь в организации зимних и летних школ для иностранных студентов
- 3) Отдел организации мероприятий, в обязанности которого входит проведение экскурсий, ориентационных мероприятий, праздников и презентаций стран
- 4) Отдел спортивных мероприятий, отвечающих за спортивную жизнь иностранных студентов и организацию поездок в другие города
- 5) Отдел пиара и рекламы, занимающийся распространением информации об событиях, проводимых организацией, разработкой афиш, буклетов, ведением групп в социальных сетях.

Большинство волонтеров владеют иностранным языком, развивают навыки межкультурной коммуникации. Основными целями волонтеров является помощь студентам в адаптации к новой среде, развитие языковых и коммуникативных навыков, знакомство с культурами других стран и построение дружеских отношений. *«Мы хотим сделать так, чтобы студентам в нашем университете было комфортно, чтобы возвращаясь домой, они хотели обратно, чтобы они чувствовали себя как дома».* (руководитель TSU – онлайн, м). Деятельность организации играет важную роль в управлении процессов адаптации иностранных студентов по нескольким причинам, во – первых, сейчас в университете обучается большое количество иностранных студентов. которые нуждаются в сопровождении и поддержке, а обеспечить это силами структур организации вуза представляется практически неразрешимой задачей из за недостатка людских ресурсов. Привлечение же русских студентов значительно облегчает данную задачу. Во – вторых, важное значение имеет схожесть социально – демографических характеристик

иностранных студентов и волонтеров. Они примерно одного возраста, одного социального статуса. Это упрощает процесс коммуникации, позволяет построить доверительные и дружеские отношения. Эту особенность отмечают как сами волонтеры, так и иностранные студенты. Руководитель волонтерской организации также подчеркивает значимость этого фактора и говорит, что *«в отделе адаптации и сопровождения работают взрослые люди и студенты могут иногда побаиваться подойти попросить что – то. А когда у тебя есть друг на которого ты можешь положиться и попросить»*. *«Я же не могу спросить там у них что то про русских парней, лучше чтобы это была русская студентка, мы можем поговорить как будто подруги»* (Африка, ж).

Вторым компонентом ориентационных мероприятий является сопровождение при оформлении документов. Начальник Отдела поясняет, что *«с бабди студенты они идут в главный корпус где они им помогают сдать документы для регистрации, сдать отпечатки пальцев, показывают главный корпус, библиотеку, другие элементы нашей инфраструктуры, которые нужны»*. (начальник Отдела, ж). К ориентационной деятельности также относятся сопровождение при покупке необходимых товаров и вещей, поход в музей и театры г. Томска, знакомство с русской кухней.

Отделом реализуется ряд мероприятий, которые организуются на регулярной основе, и направлены на реализация социокультурной адаптации зарубежных студентов ТГУ. Перечислим эти мероприятия и обозначим их основные задачи:

Русский разговорный клуб, являющийся еженедельным мероприятием, в рамках которого проходят неформальные беседы на актуальные темы («Студенческая жизнь», «Традиции и современность», «Современный кинематограф», «Страна детства» и т.д.). Целью встреч является интеграция иностранных обучающихся в русскоязычную среду, знакомство с историей и традициями России. К участию во встречах клуба приглашаются студенты с базовым уровнем владения русским языком, а также русские студенты.

Презентации стран. В рамках мероприятия участники – учащиеся из разных стран готовят презентации своих культур. Формы презентаций разнообразны: видеосюжеты, рассказы, творческие номера (танцы, песни, художественное чтение, показ национальных костюмов, знакомство с кухней). Мероприятия проводятся во втором семестре учебного года раз в три недели. Цель мероприятия – познакомить обучающихся ТГУ друг с другом, повысить уровень толерантности в студенческой среде, а также предоставить иностранным студентам и аспирантам возможность рассказать о себе.

Language Exchange. Мероприятие предоставляет возможность познакомиться с представителями различных языков и культур, пообщаться и сформировать тандем. Метод изучения языка в тандеме основан на формировании пары из носителей разных языков и

последующем языковом обмене между ними. Как правило, оба носителя, также называемые тандем-партнерами, преподают друг другу свои родные языки. Цель мероприятия – знакомство иностранных и русских обучающихся, дружеское общение. Мероприятие также имеет образовательную цель: языковые тандемы уже давно зарекомендовали себя как один из самых эффективных способов изучения иностранного языка.

Фестиваль, посвященный празднованию Победы в ВОВ. Цель Фестиваля – популяризация русского языка как средства межнационального общения, укрепление дружеских связей между учащимися разных стран, внедрение общечеловеческих ценностей. В рамках Фестиваля предусмотрены следующие номинации:

б) Фотоконкурс «My Discovery of Siberia». Мероприятие представляет собой конкурс фотографий, сделанных иностранными обучающимися во время организованных для них экскурсий и туров. Цель мероприятия – знакомство иностранных обучающихся с природными, культурными и этническими особенностями региона, повышение интереса к Сибири.

Дни национальных культур в ТГУ и Лингвофестиваль. Дни национальных культур проводятся в течение нескольких дней. Студенты, аспиранты и сотрудники ТГУ, а также гости университета знакомятся со славянской, азиатской, европейской культурами в формате мастер-классов различной тематики (танцевальные, кулинарные, вокальные, инструментальные и т.д.), представлений, инсталляций и т.д. Мероприятие завершается Лингвофестивалем – международным шоу талантов. К участию в празднике приглашаются национальные объединения Томской области. Целью мероприятия является знакомство с культурами разных стран, гармонизация межнациональных отношений, содействие диалогу между представителями различных этнических общностей посредством творческих реконструкций обрядов, фольклорных традиций.

Экскурсионные и выездные мероприятия. Отдел организует поездки в Шерегеш, на Байкал, на Горный Алтай, в Москву и Санкт – Петербург и Москву. Цель мероприятия – знакомство иностранных обучающихся с природными, культурными и этническими особенностями региона, повышение интереса к Сибири, продвижение Российской истории и культуры, знакомство с Россией.

Международный турнир по боулингу. Формируются межнациональные команды для участия в турнире по боулингу. Цель Конкурса – укрепление дружеских связей между учащимися разных стран, интернационализация городского пространства, повышение уровня толерантности населения г. Томска и его гостей.

Рождественская ярмарка в ТГУ. Культурная реконструкция рождественских европейских традиций в форме воссоздания рождественских ярмарок и представлений.

Целью мероприятия является знакомство с культурами разных стран, повышение уровня толерантности, развитие межэтнического диалога.

Важным направлением деятельности является обеспечение взаимодействия студентов с различными вузовскими и городскими структурами, которые могут помочь в решении каких – либо проблем или вопросов студентов. В данном случае, Отдел выступает в роли связывающего звена. Например, студент может прийти с вопросом как попасть в Психологическую службу ТГУ или записаться на прием к врачу. Свою роль в таких случаях сотрудники обозначают следующим образом: *«Моя задача чаще всего не самой решить эту проблему, а подсказать студентам кто ему поможет, где эту проблему можно решить»*. (специалист Отдела, ж). Важной в данном случае является роль Отдела в обеспечении непосредственной коммуникации студентов с русскоговорящими сотрудниками и работниками. Причинами необходимости такой поддержки является в первую очередь языковой барьер, поскольку не все студенты способны выражать свои мысли на русском языке, а также межкультурный барьер. Из материалов интервью: *«Не всегда люди готовы к общению с иностранцами, и поэтому на первом этапе нужен какой – то сопровождающий, когда еще люди друг друга не поняли»* (начальник Отдела, ж). Сотрудники Отдела и волонтеры осуществляют непосредственное физическое сопровождение иностранных студентов при решении возникающих проблем и выступают в роли переводчиков. По словам сотрудников, среди сотрудников и волонтеров есть те, кто имеет возможность коммуникации на немецком, арабском и китайском языках. Одной из форм обеспечения коммуникации между студентами и иными структурами вуза является доведение актуальной информации для студентов, касающую различных сфер деятельности университета – мероприятия, проекты, конкурсы, конференции. При необходимости сотрудники Отдела распространяют информацию об оплате на обучение и проживание. Например, иностранцы забывают заплатить за проживание в общежитии, а поскольку сотрудники других подразделений не владеют английским языком, Отдел занимается распространением информации о сроках оплаты за проживание следующими способами: *«мы расклеиваем объявления в Парусе, плюс Саша и Тарик каждому комнату приносили карточки на которых написано пожалуйста заплатите. Когда они сюда приходят я тоже каждому прям повторяю тоже, чтобы они поняли, на всех языках, которых могу»*. (сотрудник Отдела, ж).

Информационное направление работы со студентами начинает реализовываться еще до приезда иностранцев. Сотрудники Отдела отправляют студентам электронную памятку на русском и английском языках, в которой содержится сведения о том, как происходит встреча в аэропорту, необходимых действиях по приезду в Томск для заселения и

прохождения регистрации. Также в памятке содержится информация о климатических условиях Томска, температурном режиме в зимнем и летнем сезоне. На основании этого сформулированы советы о том, какие вещи и одежду следует взять с собой в Россию. В памятке прописаны также советы, касающиеся вопроса обмена валют.

Отделом социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов разработан путеводитель «TSU International Students Handbook». Путеводитель представляет собой книгу – гид по наиболее важным вопросам пребывания и обучения в Томске. Книга разработана на двух языках – русский и английский и представлена в электронном и печатном виде. Электронная версия выложена на сайте Отдела адаптации и также рассылается студентам перед приездом. Печатную версию путеводителя сотрудники Отдела раздают всем новоприбывшим студентам. Книга содержит следующие разделы: советы по подготовке к приезду в Томск, важные телефонные номера и контакты, оформление документов, правила университета, финансовые вопросы, проживание, безопасность, культурные и спортивные мероприятия, психологическая поддержка. Таким образом, сотрудники используют следующие каналы распространения информации: интернет – рассылка, личные встречи, печатные материалы, размещение материалов в социальных интернет – сетях, объявления.

С целью помощи студентам в ориентации в городском и университетском пространстве, студентам раздаются карты кампуса и предоставляется информация о возможностях Интерактивной карты социокультурных ресурсов Томска, созданные в ТГУ. Из материалов интервью: *«Мы этим пользуемся особенно когда им надо куда – то пойти, они к нам приходят и чтобы объяснить им, мы эту карту и даем».* (начальник Отдела, ж).

Одним из основных направлений деятельности Отдела является ежедневное решение актуальных вопросов и проблем студентов. Иностранные студенты имеют право прийти с Отдел адаптации с любым интересующим их вопросом. По словам начальника Отдела сотрудниками производится учет и мониторинг вопросов, с которыми они обращаются. Мы классифицировали основные группы проблемных вопросов, с которыми студенты обращаются в Отдел, основываясь на результатах интервью сотрудников и студентов и представили их в форме таблицы 2:

Таблица 2 – Причины обращения иностранных студентов в Отдел адаптации

Группа проблем	Примеры
Документы	регистрационный учет при выезде за пределы города или страны в период обучения
	продление визы
	оформление медицинской страховки
Быт	необходимость ремонта в комнате (замок,

	сантехника, мебель и т.д.)
	проблемы с использованием пропускной системы (отпечатки пальцев)
	переселение в комнаты
	сложности в использовании услуг в общежитии (прачечная, столовая)
Медицинская помощь	необходимость срочной медицинской помощи
	запись к врачу
	сопровождение в больницу
	расшифровка рецепта врача, поиск и покупка лекарств
Учеба	ориентация в учебном расписании, корпусах, аудиториях
	трудности в учебе, выполнении домашнего задания
Получения информации	местонахождение магазинов
	местонахождение объектов культуры и отдыха в г. Томск
	расположение объектов по оказанию каких - либо услуг
Коммуникация	потребность в общении
	конфликтные ситуации
Психологические проблемы	необходимость психологической поддержки, волнения, тревоги
Финансы	Необходимость финансовой поддержки Проблемы с банковскими счетами

Также Отделом организована обратная связь со студентами посредством анонимного опроса. Сотрудниками разработана анкета, основными блоками которой являются: мотивация выбора России в качестве страны обучения, уровень чувства безопасности и комфорта, удовлетворенность работой системы адаптации, в том числе сотрудников Отдела, кураторов, волонтеров, а также предложения по улучшению системы адаптации. Стоит отметить, что вопросы анкеты носят поверхностный и закрытый характер, что не дает возможности студентам в полной мере выразить свое мнение и восприятие.

Одной из задач деятельности Отдела по адаптации является организация системы кураторства иностранных студентов со стороны учебных подразделений ТГУ и контроль работы кураторов, назначенных факультетами, где обучаются иностранные студенты. К каждой группе студентов прикреплен куратор из числа преподавателей или аспирантов. Основной деятельностью кураторов является воспитательная работа со студентами, комплексное сопровождение и решение актуальных проблем и вопросов, связанных с учебой и проживанием. Куратор иностранных студентов отмечает что в первый месяц реализуется комплексное полное сопровождение иностранных студентов. Кураторы

помогают студентам с осуществлением финансовых операций – обмен денег, оплата учебы, общежитие, помогают с решением бытовых и образовательных вопросов. Таким образом, задача всесторонней поддержки студентов со всех сфер жизнедеятельности, поставлена и выполняется и Отделом и кураторами. Однако материалы интервью показывают, что взаимодействие Отдела и кураторов имеет формальный характер и формы взаимодействия ограничены. Из материалов интервью: *«Я в основном делаю им рассылку, когда планируются какие – либо мероприятия, когда студентов нужно оповестить о каких - то важных моментах»*. (начальник Отдела, ж). Отдел адаптации и институт кураторства выполняют свою задачу адаптации иностранных студентов обособленно друг от друга, сотрудники практически не координируют свою деятельность друг с другом: *«Я конечно вообще удивлена, что такие структуры есть в университете, потому что как оказывается какая - то сложная ситуация я никого рядом не вижу из тех, кто адаптирует. Но я не могу оценивать эту структуру в категориях хорошо – плохо работают, я не знаю как они работают»* (куратор иностранных студентов, ж).

Специфической деятельностью института кураторства является помощь в решении вопросов, связанных с учебной деятельностью. Часто кураторами назначаются непосредственно преподаватели учебных групп иностранных студентов, что позволяет куратором непосредственно следить за ходом учебного процесса студентов, своевременно оказывая необходимую поддержку и помощь. Также кураторы взаимодействуют с другими преподавателями студентов на факультете, что позволяет получать обратную связь от педагогов и оперативно преодолевать возникающие проблемы. Кураторы помогают студентам ориентироваться в пространственной и социальной среде конкретного факультета (кафедры, лаборатории, администрация, сотрудники), в то время как возможности Отдела по адаптации в данном аспекте ограничены, что обусловлено большим количеством институтов и факультетов, где обучаются иностранные студенты. Кураторы также помогают студентам во взаимодействии с элементами и организациями городской среды. Из материалов интервью: *«Что - то например нужно заплатить где то, нужно где то что - то узнать в городе где химчистка находится вот там пальто загрязнилось»*. (куратор иностранных студентов, ж)

В обязанности кураторов входит организация встреч со своими подопечными с целью профилактики и решения адаптационных трудностей с регулярностью в 1 – 3 раза в месяц. На собраниях куратор интересуется физическим и психическим самочувствием студентов, контролирует, одеваются ли они по погоде, при необходимости обсуждаются проблемы в учебном процессе, а также культурные мероприятия. Помимо этого, кураторы факультетов также занимаются организацией досуга студентов. Из материалов интервью: *Я*

хожу с ними в театры, на какие – то концерты, мероприятия вместе с ними посещаем. Они меня приглашают например куда - то куда они хотят сходить, я их приглашаю, они ко мне домой приходили в гости, ну таким образом. Праздники какие - то мы вместе отмечаем. (куратор иностранных студентов, ж). Стоит отметить, что система кураторства является наиболее традиционной в практике поддержки адаптации иностранных студентов. Ведь именно непосредственно преподаватели общались и помогали первым иностранным студентам в России и в других странах. Несомненно, роль преподавателя для иностранных студентов трудно недооценить, от преподавателя во многом зависит успех студентов в образовательной и научной среде, адаптации к учебному процессу. Однако современные иностранные студенты обладают высокой социальной активностью и инициативностью и сферы их жизнедеятельности в новой среде постоянно расширяются, требуется быстрая реакция на потребности и интересы студентов. К сожалению, многие преподаватели особенно старшего поколения не могут обеспечить такую поддержку студентам, что подтверждают результаты интервью. Во -первых, студентам неинтересны формы внеучебной и досуговой деятельности, предлагаемой преподавателями, во – вторых, у студентов, особенно азиатских стран, таких как Китай, Тайвань существует некий психологический барьер при общении с преподавателями в силу традиций уважения и почитания старших. В связи с этим актуализируется необходимость вовлечения в процессы сопровождения и адаптации студентов их сверстников из числа русских студентов и молодых специалистов.

Таким образом, система адаптации иностранных студентов ТГУ является комплексной и целостной, поскольку включает все необходимые элементы. Во – первый, деятельность организации имеет цель и задачи, определяемую социальной потребностью в организации поддержки иностранных студентов, во - вторых, очерчиваются принципы и подходы в организации адаптации иностранцев, основными из которых является проблемноориентированность, индивидуальный подход и комплексное сопровождение. в – третьих, системой адаптации разработаны и реализуются конкретные формы работы с иностранными студентами, среди которых различные мероприятия, события и встречи. Последний, диагностический компонент, предполагающий с одной стороны, оценку организационных проблем и трудностей, с другой стороны оценку потребностей и проблем студентов, удовлетворённости деятельностью системы адаптации будет подробнее рассмотрен нами в следующих параграфах.

2.4 Трудности Отдела содействия адаптации иностранных студентов

Анализ деятельности организации предполагает изучение проблем и трудностей, с которыми сталкивается организация в целом и ее сотрудники в процессе реализации поставленных задач. Данные проблемы могут носить различный характер и быть обусловленными внутренними факторами либо внешними факторами среды, в которой организация функционирует. Сам процесс адаптации иностранных студентов является сложным, многоаспектным и зачастую непредсказуемым процессом. Особенности его протекания зависят от большого количества объективных и субъективных факторов. Иностранные студенты, с которыми работают сотрудники Отдела являются крайне неоднородной социальной группой, обладают различными социально - демографическими и индивидуальными характеристиками, что, несомненно усложняет управление процессом их адаптации. Используемые методы работы по адаптации иностранных студентов должны быть с одной стороны универсальными и применимыми для работы с различными группами студентов, с другой стороны гибкими и адаптируемыми под различные контингенты обучающихся иностранцев. Проанализируем специфику работы по адаптации и на основе опыта сотрудников Отдела и основные трудности в реализации поставленных задач. Трудности Отдела можно разделить на две основные группы: внутренние организационно – управленческие и внешние, связанные со взаимодействием с иностранными студентами.

Таблица 3 - Трудности Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов

Организационно - управленческие	Взаимодействие с иностранными студентами
Необходимость выполнения обязанностей, непредусмотренных должностными инструкциями	Языковой барьер
Отсутствие четкого распределения обязанностей между сотрудниками	Культурологический барьер
Работа во внеурочное время	Психологические особенности студентов
Недостаток специалистов узкоспециализированных областей (психолог, ивент – менеджер)	Пренебрежительное отношение иностранцев к сотрудникам
Непредсказуемость проблемных ситуаций	Трудности восприятия студентами информации

Раскроем суть данных трудностей основываясь на материалах интервью с сотрудниками. Во – первых, помимо основных обязанностей, сотрудники занимаются широким кругом вопросов, требующих разрешения. *«Обязанности? Все на что фантазии хватает. В прямом смысле кто что не придумает, что не случится как бы. Там организация общения с родиной если есть какие - то проблемы, проблемы с деканатом, да*

какие угодно проблемы, разрешение проблем внутри общежития, между собой либо подеруться, либо что-то не делят. Да вот собственно и все, то есть действительно делаю то, что не должен делать» (сотрудник Отдела, м). Еще одной особенностью деятельности Отдела является круглосуточная поддержка иностранных студентов в чрезвычайных ситуациях. *«24 часа в сутки, но в случае, если это реально нужно, если это проблемы с полицией, реально нужно помочь, у нас были таксисты, приезжали хотели побить иностранцев, ну там было непонимание, смошенничать хотели таксисты в общем они 10 тысяч запросили Томск – Новосибирск. Вот это специфика 24 на 7».*(сотрудник Отдела, м) Спецификой работы Отдела является разноплановость деятельности и нестандартность некоторых решаемых проблем и вопросов иностранных студентов, возникающих регулярно и зачастую непредсказуемо. Сотрудники поясняют что не существует такого, чтобы они каждый день выполняли одну и ту же работу, каждый день может быть разным: *«сегодня там одни вопросы решаем, завтра совсем другое уже, и не знаешь»* (начальник Отдела, ж).

В данных условиях, несомненно, важен вопрос профессиональных знаний, навыков и личных качеств сотрудников, занимающихся адаптацией иностранных студентов. Рассмотрим значимость данных навыков, основываясь на материалы интервью с сотрудниками. Прежде всего, сотрудник системы адаптации должен обладать навыками межкультурной коммуникации. Это включает в себя: позитивное отношение к представителям других национальностей и культур, знание сходств и различий в культурах, умение правильно понимать и интерпретировать слова и поступки человека другой культуры, способность выбирать подходящие стили и тактики взаимодействия в зависимости от условий ситуации общения. Важна осведомленность сотрудников о взаимоотношениях стран и политической обстановке в мире. *«Вот из недавнего Тайвань, Китай, что это не часть Китая, не дай Бог скажешь это китайцам или тайванцам и начинается»* (сотрудник Отдела, м). Сотрудники также должны знать иностранные языки и обладать навыками деловой переписки. К необходимым личным качествам сотрудники относят стрессоустойчивость, гибкость. Из материалов интервью: *"Мы должны быть очень стрессоустойчивы и у нас очень много обязанностей, то есть мы должны во многих сферах что - то понимать, чтобы помочь студентам".* (начальник Отдела, ж). *Нам сложно порой бывает, нам нужно сохранять спокойствие, самим не вспылить, не закричать, потому что мы своего рода тоже конфликтологи. Ну и конечно определенная эрудиция должна быть, подкованность во многих вопросах"* (сотрудник отдела, ж). Важными качествами при работе с иностранными студентами являются по словам информантов отзывчивость и толерантность. *«Соучастие, потому что не знаю, что Саиа у*

нас, что Тарек и мы с Лидией Петровной, мы все, то есть нам не безразличны студенты. Мы всегда стараемся помочь, не бросить ни в коем случае и решить его проблему». (сотрудник Отдела, ж). Зачастую к студентам необходим личностный подход, поскольку каждый студент обладает уникальной личностной мотивационной структурой, системой ценностей и особенностями темперамента. Одним из факторов успешной реализации деятельности по адаптации иностранных студентов начальник Отдела отметила наличие у сотрудников личных контактов в вузовской среде для обеспечения коммуникации между иностранными студентами и структурами вуза.

Языковой барьер при коммуникации со студентами возникает, когда при взаимодействии отсутствует единый язык, на котором могла бы осуществляться вербальная коммуникация. Многие иностранные студенты не имеют возможности говорить на русском или английском языках и воспринимать устную или письменную речь. Соответственно, с одной стороны, сотрудники сталкиваются со сложностями передачи студентам необходимой информации, с другой стороны, возникает проблема понимания потребностей и трудностей студентов. Сотрудники рассказали следующие ситуации из практики: *«В самом начале у нас приезжали арабы из Ирака и вообще не говорили ни по какому, только по - своему. Как находить с ними общий язык, как - то весело. Бывают такие люди и из Европы»* (начальник Отдела, ж). *«У нас есть, например, арабские студенты, из Египта. Они часто приходят одни, без переводчика. И начинают со мной разговаривать по - арабски. Я ему говорю, извините пожалуйста, приходите с кем - нибудь кто говорит по - английски или по- русски».* (сотрудник Отдела, ж).

Культурологический барьер проявляется в трудностях взаимопонимания, обусловленных разницей в менталитете, традициях, религии. По мнению куратора студентов, сознание и восприятие действительности иностранных студентов значительно отличается от привычного русским людям. *«Мне кажется, это просто люди с другой планеты»* (куратор иностранных студентов, ж) Это обуславливает также, по словам куратора, непредсказуемый характер возникающих сложностей и проблем студентов. Разница в нормах и восприятии ситуаций, обусловленных культурой может даже породить конфликты, примером которого может являться описанная сотрудником ситуация: *«Не дай Бог там в комнате скажешь ребятам из арабских стран что у вас грязно, вы что как свиньи живете и здесь можно получить много неприятностей».* (сотрудник Отдела, м)

Проблема неуважительного отношения со стороны иностранцев обусловлена клиентоориентированным подходом к иностранным студентам. Это проявится в наличии возможности иностранных студентов «диктовать свои правила», и необходимости

сотрудников активизировать все наличные ресурсы для удовлетворения потребностей студентов, которые бывают не вполне адекватными имеющимся условиям. *«Если он приходит и говорит я хочу жить один в двухместной комнате мы говорим нет у нас места мало, и он может пойти пожаловаться, написать там кому -нибудь из руководства. И тут начнутся такие разборки, почему это я вот такого замечательного человека в условиях безграничного пространства в Парусе и не разрешаю ему жить одному. В этом плане незащищенность»* (сотрудник Отдела, м).

Сотрудникам и волонтерам бывает трудно организовать студентов для посещения какого-либо мероприятия. *Мы также с волонтерами часто сталкиваемся что какое - то мероприятие планируем, планируем, экскурсию, например, куда- то. Они все говорят да, мы придем. Потом наступает день мероприятия – никто не приходит (сотрудник Отдела, ж).*

Существует также проблема непонимания иностранными студентами режима рабочего времени сотрудников Отдела. *«Нас часто беспокоят во вне рабочее время, для меня нормально, если мне ночью напишет студент, что – то там у него срочно случилось, надо сделать. (сотрудник Отдела, ж). «У них нет чувства времени». Мне могут в два, в три часа ночи написать как дела, я хочу утром в больницу сходить. (сотрудник Отдела, м)*

Кроме этого, сотрудники сталкиваются со специфическими трудностями при работе с иностранными студентами, обусловленные страной пребывания студентов. Наиболее проблематичным является взаимодействие с представителями китайской национальности и проявляется в основном в языковом барьере, поскольку студенты зачастую не понимают никакой язык, кроме родного, а также в отсутствии самостоятельности, так как большинство китайских студентов приезжают в возрасте 18 – 19 лет и не имеют опыта проживания отдельно от родителей. *«Они относятся ко всему потребительски, то есть они могут все загадить, заломать и у них это нормально, насколько я знаю везде они то есть всегда что то ломают, все у них портиться, это обычное дело. Грязно живут. Они шмотошники».* (сотрудник Отдела, м). Личностными чертами, осложняющими работу с китайскими студентами являются мстительность и любовь к интригам. *«В том плане что они вот одному скажут, другому перескажут. И получается, что как - то слухами у них общение в этом плане расходится. Китайцы обязательно всем рассказывают что где плохого случилось. Ну как маленькие детки»* (сотрудник Отдела, ж). Сознание китайский студентов, по мнению сотрудников, носит в себе отпечатки Средневековья и проявляется в усиленном чувстве уважения к себе и близким. *«Немножечко неловкое слово, да ты его обидел, мужик может разреваться».* (сотрудник Отдела, ж). Похожая проблема, обусловленная восприятием действительности существует при взаимодействии со

студентами из Монголии. *Монголия – опять же вот именно та страна, которая еще сознанием осталась где - то там, во времена Чингисхана и с ними нужно общаться языком таким властным, потому что если что - нибудь попросишь сделать, они не сделают» (сотрудник Отдела, ж).*

Трудности взаимодействия со студентами из Камеруна заключается в особенности их восприятия времени. Они медленно реагируют на новую информацию и события, долго действуют. *«Если им скажешь сообщить сегодня, срочно, они там ну как бы день могут сообщить, доходит у них информация как - то медленно».* Также у студентов из Африки существуют финансовые проблемы *«Всегда они не могут заплатить, всегда что-то клянчить пожалуйста помогите, найдите».* Сложности работы с египетскими студентами заключаются, во – первых, в языке, поскольку большинство студентов, как правило, могут выражать свои мысли только на арабском языке, что вызывает ситуации недопонимания, во – вторых, египтяне пренебрежительно относятся к своему здоровью. *«Они могут пить, по клубам шастать, не спать. А потом на утро, на следующий день или даже несколько дней у них невралгия наступает или голова болит, или межреберная невралгия, кажется, что сердце болит и все бедные несчастные они умирают, спасайте их».* Представители некоторых стран Африки ограничивают свои контакты с женской частью коллектива Отдела, относятся к ним с осторожностью, иногда недоверием. *«Египтяне часто со мной вообще разговаривать не хотели. Может быть с силу того, что я девушка. То есть они разговаривали только с мужчинами. «Я им что - то говорю, например вам нужно заплатить до 31 марта. Они мне говорят ну ладно, хорошо. Потом они приходят к Саши и переспрашивают: а она нам не наврала?».* Студенты из Африки могут манипулировать тем, что к ним проявляется предвзятое отношение, по причине их расовой принадлежности. В определенных ситуациях они могут использовать это в качестве аргумента в свою защиту и обвинять в проявлении расовой дискриминации сотрудников или других студентов. Студентам из Вьетнама присуща нечистоплотность, что вызывает конфликты с соседями по общежитию. *«Вполне нормально для вьетнамцев собраться толпой человек 10, сесть в комнате посередине, разложить еду на пол и с пола есть».* Проблемы с европейскими студентами обусловлены в основном чрезмерным употреблением алкоголя.

Таким образом, трудности Отдела в организации сопровождения иностранных студентов можно разделить на две группы: организационно – управленческие и сложности взаимодействия с иностранными студентами. Проблемы первой группы связаны с выполнением обязанностей сотрудников, проблемы второй группы обусловлены различного рода барьерами, препятствующими успешной коммуникации сотрудников и студентов.

3 Особенности адаптации иностранных студентов ТГУ

3.1 Мотивы образовательной миграции иностранных студентов

Анализ адаптационных процессов иностранных студентов следует начать с рассмотрения мотивационных особенностей. Содержание и уровень мотивации во многом определяет специфику и успешность адаптации к новой среде и ее элементам. Понимание мотивационных особенностей важно при разработке программ и методов адаптации иностранных студентов, поскольку мотивация определяет потребности и запросы студентов. Так как иностранные студенты являются неоднородной группой, они выбирают обучение за рубежом исходя из различных причин. Одним из факторов, обуславливающим мотивацию студентов является страна прибытия иностранцев. По данному критерию можно выделить следующие группы иностранных студентов: европейские студенты, студенты из стран Азии и Африки.

Европейские студенты, как правило, приезжают на обучение по краткосрочным программам (от 2 недель до 6 месяцев). Обучение в России зачастую включено в учебный план студентов, согласно которому они должны провести определенное количество времени в России с целью углубления и практики языковых навыков. *«Самое главное для нас это языковые знания и для нас обязательно провести этот семестр за рубежом»* (Франция, ж). Студенты из Европы изучают русский язык как иностранный в вузах родных стран и поэтому большинство из них имеют возможность коммуникации на русском языке. Основными причинами изучения русского языка для студентов является либо желание работать с русскими партнерами в родной стране, либо интерес к русскому языку и культуре как чему – либо «экзотическому» и нестандартному. *«Я думал, что наверное будет полезно, но я наверное просто хотел попробовать что то новое, совсем другое, это русский язык».* (Италия, м). *Я думал сначала, что в нашей стране очень мало людей знают русский язык. Поэтому главное если русский язык знаешь, можешь сразу найти работу.* (Турция, м). Период обучения в ТГУ воспринимается студентами из Европы как некое приключение, они не преследуют цели принятия и вхождения в русскую среду и культуру. Студенты не связывают свою дальнейшую учебную и профессиональную деятельность с пребыванием в России. Основными целями пребывания в России европейских студентов является улучшение языковых навыков, знакомство с русской культурой и новыми людьми. *«Я приехал, потому что я захотел попробовать настоящую Сибирь и настоящую Россию.»* (Англия, м).

Большинство студентов из стран Азии приезжают для обучения по долгосрочным русскоязычным программам бакалавриата и магистратуры. Многие студенты приезжают поступать на подготовительный факультет в Россию сразу после окончания школы. Студенты данной группы обладают низким уровнем мотивации к обучению, поскольку у них еще не определены профессиональные и жизненные цели. Выбор российского вуза и специальности зачастую определяется родителями абитуриента либо невозможностью или нежеланием поступления в вузы родной страны или других стран. *«Стоимость обучения в Китае дороже и образование не очень хорошее, обычное. В российских вузах ниже требования для иностранцев. (Лаос, Китай). «Молодые наши студенты которым 17 – 18, они приезжают сюда и они гуляют и играют целыми днями».* (Китай, м). Также отсутствие мотивации к обучению присуще студентам, приезжающим на годовые языковые курсы русского языка. *«Выбор был случайный. Моя сестра просто сказала, что русский язык звучит очень красиво, мягко и она попросила меня изучать русский язык. Я не знаю, думаю русский язык мне не пригодится»* (Тайвань, ж). Студенты магистратуры более замотивированы на обучение и развитие языковых и коммуникативных навыков. Например, один студент из Китая, обучающийся по программе магистратуры на исторической факультет, главной целью пребывания в России обозначает улучшение уровня русского языка. *«Самое главное это конечно русский язык. Остальное для меня не так важно. Ну я хочу продолжить учиться, но сейчас для меня специальность или факультет неважны, главное – русский».* Некоторые студенты из Азии для обучения выбирают факультет Международных отношений, поскольку интересуются отношениями между родной страной и Россией и связывают в этом свою будущую профессиональную деятельность. *«Мне очень интересны наши отношения, потому что когда у нас была революция, война, Советский союз, именно Россия помогала нам. Я буду работать в правительстве и улучшать взаимоотношения между Лаосом и Россией»* (Лаос, м).

Большинство студентов из Африки также приезжают для обучения по долгосрочным программам. Закончив подготовительный факультет, они поступают на русскоязычные направления различных факультетов. Основная мотивация африканских студентов это получение качественного образования, и применение полученных знаний и навыков в области различных профессиональных сфер в родной стране. *«У нас нет таких университетов чтобы этому учили, я хочу чтобы мне помогли здесь стать хорошим специалистом и я буду делать жизнь в моей стране лучше».* (Зимбабве, ж). Однако не все поступившие на подготовительный факультет африканские студенты обладают пониманием цели и ценности обучения в России. Особенно это характерно для студентов начальных курсов. *«Я не знаю, просто моя сестра сказала мне ехать учиться сюда, я*

вообще не хотела, я бы могла и там хорошо учиться, там у меня друзья, а здесь мне плохо». Стоит отметить, что многие африканские студенты учатся на бюджетной основе и получают стипендии, потому что не имеют финансовой возможности оплачивать обучение. Поэтому зачастую они лишены возможности выбора как вуза так и зачастую и страны обучения, что также влияет на мотивационные особенности а в дальнейшем на процесс адаптации. *Я хотела стипендию, потому что я знала, что у меня нет достаточно денег, чтобы тратить и когда я была в офисе я спросила про стипендию в Корею. Но они сказали, что в этом году нет, но у нас есть русская стипендия».* (Антигуа и Барбуда, ж).

Обучение студентов из арабских стран как правило финансируется российским правительством. Студентам и молодым преподавателям арабских вузов предоставляется возможность пройти бесплатное обучение по программам магистратуры и аспирантуры в российских вузах по определенным специальностям, по которым студенты как правило уже имеют образование или опыт работы в научной среде. Основной целью опрошенных арабских студентов является получение диплома. *«У нас сертификат очень важен. Если у меня будет этот диплом аспиранта, это будет хорошо во многом».* (Ирак, м). *У нас в Иране ценятся не все российские дипломы. Есть список, и если нет в списке университета, то нет смысла поступать.* (Иран, м). Одной из причин выбора обучения за границей для студентов их Сирии и Ирака является неблагоприятная политическая обстановка в стране.

Таким образом, большинство иностранных студентов приезжают на обучение в ТГУ с конкретными целями и задачами, которые связаны прежде всего с получением образования. Специфика и направленность образовательных целей студентов, как правило, определена не только представлениями студентов о применении полученных знаний и умений в будущем, но и в значительной степени страной прибытия студента, а именно социально – экономической ситуацией, уровнем жизни и возможностями для студентов.

3.2 Особенности адаптации к социокультурной среде

Вопрос адаптации иностранных студентов к социокультурной среде следует начать с рассмотрения осведомленности студентов о России, русской культуре, их ожиданиях и опасениях перед приездом в Томск. Большинство иностранных студентов перед приездом практически ничего не знали о России. Знания, которыми они обладали касались в основном качества российского образования, климатических особенностей сибирского региона и стереотипных представлений о личных качествах русских людей. По словам опрошенных, они представляли русских недружелюбными и закрытыми от общения с незнакомцами. Лишь немногие информанты занимались поиском дополнительной информации о стране и регионе. Например, студентка из Африки использовала для этого

различные каналы: она искала информацию в интернете, спрашивала друзей, которые путешествуют, преподавателей, полицейских. Однако данная информация носила либо слишком поверхностный характер, либо негативный. *«Обычно в медиа показывают очень плохо о России, и я беспокоилась».* (Антигуа и Барбуда, ж). Студентка находила в интернете много материалов об отрицательном опыте темнокожих людей в городах России, подвергающимся насилию со стороны ксенофобов. Проблема толерантности занимает особое место при анализе проблем адаптации иностранных студентов. Данная проблема была особенно актуальна в конце 2000 х годов в крупных городах России в связи с существованием субкультуры скинхедов. Известно, что многие русские люди до сих пор относятся с настороженностью и пренебрежением к людям других национальностей, особенно негроидной расы. Руководитель волонтерской организации отметил существование данной проблемы, сказал, что *«конечно, в среде вуза и в центре города нет таких проблем, но если они поедут куда то на окраину, может что – то случить неприятное»* (руководитель TSU – online, м). Опрошенные иностранные студенты не отмечали данную проблему как острую, и не практически не сталкивались с ситуации дискриминации по расовому признаку. В данном случае важным фактором является то, что Томск является студенческим городом, где в настоящее время обучается большое количество иностранных студентов, университетские среды становятся межкультурными и это становится привычным как для русских людей, так и для самих иностранцев, которые не чувствуют острой отчужденности и своей инаковости. Более того, некоторые студенты отмечают, что окружающие их люди относятся к их религии и традициям с уважением, корректируя свое поведение и привычки. *«Например, мои соседи знают, что я не ем говядину. Обычно они часто едят в комнате, но они никогда не едят говядину в комнате. И мои русские друзья тоже, если мы ходим в кафе. И меня это очень радует, что люди уважают меня, мою религию»* (Индия, м). Это говорит о развитии в университетской среде межкультурного взаимодействия, основанного на взаимном уважении и принятии культур. Однако предполагается, что проблема нетерпимости к людям других национальностей все же имеет место, хотя и не проявляется в экстремальных формах. Некоторые неприязни связаны с историческими особенностями развития стран и политическими конфликтами. Например, напряженный характер носят отношения между китайским народом и жителями Тайвани, обусловленные политической ситуацией. Это вызывает конфликты, которые происходят даже среди иностранных студентов ТГУ. *«Мы знаем, что между нами нельзя говорить о политике, обычно мы этого избегаем. Например, я говорю «Китай», а она спрашивает меня, почему я говорю «Китай», это ведь наша родина, она думает, что я должна думать, что я китаянка. Мы конечно не ругались, но просто я не хочу*

продолжать разговаривать с ней». (Тайвань, ж) Существуют сложности взаимодействия также китайских и монгольских студентов. Это также связано с историческими особенностями развития стран. Когда - то Монголия была частью Китая, затем стала независимой страной, однако монголы до сих пор относятся к китайцам с неприязнью. «Монголы обычно они не говорят привет китайцам. Конечно есть некоторые монголы, они говорят привет, но большинство нет» (Китай, м).

Непосредственно на основании имеющейся информации о России, у студентов развивались страхи и опасения. Многие студенты опасались трудностей адаптации к суровому климату Сибири, возникновения проблем со здоровьем, невозможность вести из – за этого привычный образ жизни. Стоит отметить, что часть опасений студентов действительно оправдались. Некоторые из опрошенных информантов делились, что в зимнее время года они зачастую не могут даже выйти на улицу, чтобы дойти до университета или продуктового магазина. Данную сложность отметила и сотрудница Отдела адаптации *«У нас некоторые студенты ездили на такси в библиотеку, потому что им холодно» (сотрудник Отдела адаптации, ж).* Вопрос лечения также занимает важное место. Некоторые из опрошенных студентов отметили, что они не доверили бы свою жизнь и здоровье русским врачам, поскольку, по их мнению, они недостаточно компетентны и не заботятся о своих пациентах. Однако такой точки зрения придерживается меньшинство. В некоторых случаях недоверие обуславливается разницей в медицинских системах и культуре лечения. Куратор иностранных студентов поясняет, что *«они шокированы, когда у нас начинают какие – то манипуляции делать, они говорят у нас все там по - другому. Взять китайскую медицину, где там просто иглоукалывание это, конечно они не хотят таблетки пить» (куратор иностранных студентов, ж).* Кроме этого, студенты не удовлетворены скоростью процессов оказания медицинских услуг. *«В Китае если у тебя есть какие – то вопросы, то ты приезжаешь в больницу и сразу прием, а в России еще много - много длинных процессов. Умереть можно» (Китай, м).*

Другая группа страхов студентов была связана с социальным взаимодействием. Студенты переживали, что не смогут найти друзей среди русских людей, поскольку они закрыты от общения, недружелюбны и холодны. *«Я боялась, что не смогу хорошо общаться с людьми, это и случилось. Вообще русские люди предпочитают общаться друг с другом, они могут проявлять интерес первое время, но потом любопытство заканчивается» (Тайвань, ж).* Студент из Индии рассказал о своем неудачном опыте общения с одноклассниками при знакомстве. Он поделился, что студенты были очень закрыты и с трудом шли на контакт, отвечали на вопросы коротко и без эмоционально - *«было такое ощущение что они не понимают, почему я ими говорю и зачем».* Еще одной

причиной трудностей в коммуникации студенты видели в недостатке языковых навыков. Некоторые из опрошенных студентов были удивлены и разочарованы, когда столкнулись с тем, что крайне малая часть русских людей говорит на английском языке. *«Я это заметил сразу как прилетел в аэропорт, там никто не мог говорить! Спрашиваешь – не понимают. И вообще ТГУ – один из лучших университетов в России, а такой низкий уровень английского у преподавателей и студентов, я не знаю как с ними разговаривать»* (Италия, м).

Африканские студенты переживают за возможность агрессивного поведения в их сторону со стороны как русских людей, так и людей других национальностей. Однако опрошенные нами студенты из Африки отметили, что не сталкивались с ситуациями дискриминации. *«Они может быть и могут как - то оскорбить человека, но я знаю, что больше они мне ничего не сделают»* (Антигуа и Барбуда, ж). Нами были выявлены также индивидуальные страхи иностранных студентов. Например, один британец опасался того, что его будут заставлять много пить, поскольку в России так принято. Этот страх был основан на ситуации, произошедшей с ним в России год назад. Студент поделился, что однажды он был приглашен на вечеринку в Санкт – Петербурге: *«Мне нужно было выпить алкоголя и было много тостов, но я не пью алкоголь. Но они не понимали, что это возможно. И много заставляли»* (Великобритания, м). Также студент опасался проблем с полицией, потому что думал, что полиция в России несправедливая, и не разбирается внимательно кто прав, кто виноват. *«Даже если знают, что ничего не сделал, все равно могут держать»*.

Далее студенты поделились информацией о тех трудностях, с которыми они сталкиваются в новой среде. Основной проблемой студентов является языковой барьер. Приезжающие иностранцы либо имеют низкий уровень языковой подготовки, либо совершенно не владеют языком. Это приводит к трудностям коммуникации в различных сферах жизнедеятельности. Студентам трудно вступать в коммуникацию в магазинах, банках, больнице, что зачастую осложняет и ограничивает удовлетворение их потребностей. *«Они приходят в магазин и не всегда могут сказать, что они хотят купить»*. (руководитель Отдела адаптации, ж). *«Это тяжело, когда я хочу что - то купить, одежду например, когда я хочу путешествовать, в аэропорту, вокзале, я не могу один, мне нужно помочь»* (Сирия, м). Трудности адаптации вызывает также по словам респондентов культурные различия. Студенты рассказывают, что чувствуют себя неловко и неуверенно, потому что не знают культурных особенностей, традиций, и привычек русских людей. Мы спрашивали респондентов, о каких нормах и правилах поведения в России они знают. Чаще всего студенты говорили о тех особенностях, о которых им рассказывали в

университете, на дисциплинах по культуре России. Например, о суеверности русских людей и связанных с этим практиках – посмотреть в зеркало, если пришлось вернуться домой; не переходить дорогу, если перед тобой пробежала черная кошка и другие. Однако некоторые практики русских людей студенты освоили на своем личном опыте, например, то, что нужно разуваться, когдаходишь в дом, мужчинам снимать головной убор в помещении. Для студента из Китая *«культурным шоком было то, что в России не принято дарить четное количество цветов, в Китае это не имеет значения»*. Многие студенты рассказывали о различии практик приветствия. Например, студент из Ирана сказал, что у них в стране мужчины, приветствуя друг друга целуются в обе щеки. В России же приняты рукопожатия, причем только среди мужчин. *«Когда люди встречаются, обычно мужчину говорят привет девушке, но без рукопожатия. Вот для меня это наоборот удобно»* (Зимбабве, ж). Сложности возникают также из – за многонационального характера социальной среды, особенно в общежитии, где проживают иностранные студенты. Студенты сталкиваются с трудностями взаимодействия, поскольку им приходится делить свой быт с людьми других культур. *«На нашем этаже есть студенты из многих стран и культур много. И у каждой культуры разное, поэтому нам надо учиться жить с другими»* (Лаос, м). Сотрудники Отдела адаптации уделяют особое внимание вопросам расселения иностранцев, учитывая культурные особенности и желания студентов чтобы максимально снизить вероятность возникновения конфликтов. *«Очень внимательными надо быть, потому что иногда нельзя кого - то с кем – то селить, чтобы не было конфликтов»*. (руководитель Отдела, ж). Сотрудник Отдела, занимающихся расселением студентов придерживается определенных принципов, выработанных на основе имеющегося опыта: *Монголов с китайцами не селим. Китайцев только с китайцами. Арабов селить тоже лучше со своими. Египтян с египтянами там. Сирийцев с сирийцами. Африка хочет жить с Африкой.* (сотрудник Отдела, м). Однако существует два момента, которые влияют на результат расселения: во – первых, не всегда есть возможность поселить студентов с соотечественниками; во - вторых, иногда иностранные студенты изъявляют желание поселиться с русскими. Действительно, многие опрошенные студенты отмечали, что не удовлетворены ограниченностью возможности жить с русскими студентами, что, по их мнению, значительно бы облегчило процесс языковой и культурной адаптации. Однако, при реализации данной практики возникают следующие препятствия: с одной стороны русские студенты не хотят жить с иностранцами, поскольку это требует от них усилий по налаживанию коммуникации и совместного быта с иностранным студентом, который, как правило, плохо владеет русским языком, а также имеет специфические привычки, обусловленные культурой; с другой стороны, сами иностранные студенты, прожив

некоторое время с русскими, просят поселить их с соотечественниками, поскольку сталкиваются опять же с проблемой взаимопонимания. *«Процентов 20 наверное только кто жил с россиянами и остался доволен, проблем не возникало. Ну и опять же редкие исключения когда русские могут жить в китайцами. На моей памяти это было всего три человека кто выжил с китайцами. Мы стараемся разбавить все равно это, не получается, потому что сами ведь иностранцы просят нас к своим»* (сотрудник Отдела, м). В целом, условиями проживания в общежитии студенты удовлетворены, иногда трудности связаны с необходимостью делить кухню с другими студентами. Информанты жаловались на нечистоплотность соседей и также неприятные запахи их блюд.

Поскольку иностранные студенты являются представителями различных национальных, культурных и религиозных обществ, несомненно, существует специфика в адаптации студентов из различных стран, что также необходимо учитывать при управлении процессом их адаптации. На основе опыта работы сотрудники могут обосновать факторы и причины особенностей адаптационных процессов студентов из разных регионов. Наиболее проблемно протекает адаптация студентов из арабских стран, что обусловлено выраженными культурными и религиозными различиями и соответственно отличиями в восприятии действительности. *«Они не могут привыкнуть очень быстро к нашему порядку, к нашим моментам специфическим культурным».* (начальник Отдела, ж). Адаптацию китайских студентов облегчает их стремление держаться вместе и объединяться в группы. Как правило у китайских групп есть неформальный лидер, к которому студенты могут обращаться. С другой стороны, китайцы таким образом, ограничивают свое общение с представителями других национальностей. *«Китайцы они могут общаться к этой среде, они могут с ней взаимодействовать, никогда они не допускают среду или людей из нее внутрь своего общения. И зачастую они между собой и в среду не входят.»* (сотрудник Отдела, м) *«Прям единицы из них, кто готов общаться с европейцами, там с русскими студентами и получается что они здесь два года, а русских друзей у них очень мало»* (куратор иностранных студентов, ж). Довольно беспрепятственно происходит адаптация у студентов из Вьетнама и Лаоса. Причины этого сотрудники видят в культурных особенностях, а именно лояльности, терпимости к жизненным обстоятельствам. *«В силу каких – то религиозных их убеждений, темперамента, что они готовы со многим мириться и очень мудро смотрят на многие ситуации»* (начальник Отдела, ж). Легче всего процесс адаптации, по мнению сотрудников, проходит у студентов из европейских стран, что обусловлено двумя причинами: во – первых, тем, что студенты приезжают в основном на краткосрочные программы, во – вторых, уже имеют опыт проживания и обучения в других странах. Также сотрудники используют определенные тактики и методы

взаимодействия со студентами, основанные на учете их культурных особенностей. Например, китайские и монгольские студенты, объединяющиеся в группы, имеют в каждой из них неформального лидера. Как правило, этот человек владеет русским языком и его можно использовать как связующее звено для передачи информации для остальных студентов.

Мы поинтересовались у студентов кто входит в их круг общения. Большинство опрошенных респондентов ответили, что общаются в основном с соотечественниками. Особенно это характерно для китайских и африканских студентов. Студенты этих национальностей более сплочены и обычно держаться вместе, помогая и поддерживая друг друга. Например, для африканской культуры действительно характерен коллективизм и совместное решение вопросов и проблем. Студенты из Камеруна делят свой быт: вместе готовят и едят, проводят свое свободное время в общении друг с другом. В тоже время африканские студенты открыты для общения с представителями других национальностей, проявляют дружелюбие и легко идут на контакт. Что трудно сказать о китайских и монгольских студентах. Они, как правило, имеют закрытый круг общения, и не допускают в него посторонних. Конечно, почти все иностранные студенты стремятся находиться в контакте с соотечественниками, что объясняется вполне очевидными причинами: во - первых это единый язык общения, во - вторых единство культуры, что исключает возможность межкультурного непонимания и конфликтов, в – третьих, общение с соотечественниками помогает студентам пережить тоску по дому и позволяет студентам чувствовать и получать необходимую поддержку. Языковой фактор оказывает определяющее значение на формирование круга общения – разумеется, если студенты не владеют ни русским, ни английским языками, они ограничены в возможностях коммуникации. В первую очередь к таким студентам относятся азиаты: вьетнамцы, лаосцы, китайцы, монголы. Аналогичные трудности испытывают и некоторые студенты из арабских стран, которые способны выражать свои мысли только на родном языке, который не знают ни русские ни представители других национальностей. Легче всего в этом плане студентам из Европы: большинство их них обладают навыками общения на английском языке, что обеспечивает возможности коммуникации с широким кругом лиц. Кроме этого, влияние оказывают и культурные особенности студентов – студенты из Европы – они более открыты для общения и межкультурного диалога в отличие от студентов из арабских стран. Отдельным вопросом являются особенности взаимодействия с русскими людьми. Лишь некоторые из опрошенных студентов имеют взаимоотношения с русскими. Часть опрошенных не воспринимает отсутствие общения с русскими людьми как проблему, и не

имеют острой потребности в этом. Однако многие студенты, стремящиеся к развитию навыков русского языка или познанию русской культуры заинтересованы в этом и ищут возможности для коммуникации. Однако эти студенты сталкиваются с рядом трудностей. Препятствиями к общению являются следующие моменты: самой главной и очевидной причиной сложности коммуникации, отмеченной информантами является языковой барьер. *«А как общаться – английский они не знают, по-русски мы не говорим, нам трудно».* (Ирак, м). Еще одной причиной является, по мнению некоторых опрошенных, национальная неприязнь или равнодушное отношение русских к людям определенных народов *«Русские не хотят общаться с азиатами. Особенно если китайцы. Их вообще никто не любит. Русские больше хотят общаться с европейцами».* (Тайвань, ж). Также студенты упоминали об ограниченности возможностей знакомства с русскими людьми. *«В общежитии мы живем с другими иностранными студентами, русских почти нет, где их найти?»* (Монголия, м). В круг общения иностранцев из числа русских входят в основном волонтеры TSU – онлайн и одгруппники. Волонтеры оказываются «спасательным кругом» для иностранцев, которые стремятся к развитию навыков владения русским языком. Волонтеры, по мнению информантов *«очень терпеливые и всегда готовы подсказать и помочь с языком. И если я не знаю какого то слова по-русски они мне говорят по-английски и я потом учу и запоминаю»* (Индия, м).

Некоторым иностранцам удалось завести хороших друзей среди русских, например, студент из Индии рассказал, что у него есть русских друг, с которым они проводят много времени вместе, занимаются спортом и отдыхают. Студент поделился рассказом о своей поездке в родной город друга: *«я встретил его родителей, брата, они были очень рады видеть меня, я провел с ними три дня в декабре, это был очень хороший опыт для меня».*

Отдел адаптации в свою очередь тоже стремится способствовать знакомству и коммуникации иностранных и русских студентов, организуя различные мероприятия и встречи. Стоит отметить, что именно на этих встречах иностранцы знакомятся с русскими, с которыми потом начинают общаться. Это встречи Русского разговорного клуба, в котором большая часть опрошенных студентов принимала участие, презентации стран, языковой обмен и другие. Информанты высоко оценивают значимость данных мероприятий для адаптации иностранных студентов. *«Все эти мероприятия полезны. Если ты хочешь узнать какую-то культуру, ты должен участвовать в этих событиях. И в университете делают все, для того чтобы мы студенты меньше тосковали по дому и не испытывали сильного культурного шока»* (Монголия, м). Опрошенные считают, что ТГУ предоставляет для иностранцев много возможностей для творчества и самореализации. Студент из Индии отметил, что презентации стран — это *«хорошая возможность*

поделиться культурой родной страны и своими мыслями, а также познакомиться с другими людьми».

Далее рассмотрим вопрос восприятия студентами городской среды. Большинство информантов воспринимают Томск как спокойный студенческий город. Студенты отмечают, что им несложно ориентироваться в городе, потому что он небольшой. Для ориентации на местности большинство студентов используют электронную карту Дубль Гис. Однако стоит отметить, что опрошенные студенты как правило ограничиваются нахождением на территории кампуса и редко ездят в другие районы города. Студенты знают, где находятся корпуса университета, библиотека, общежитие и продуктовый магазин. Количество посещенных мест в городе иностранцами ограничено, как правило, это те места, куда студенты ходили с волонтерами в рамках ориентационных мероприятий. Однако лишь малая часть студентов рассматривает это как проблему, как правило, у студентов нет потребности посещать другие места в Томске. *«Все, что нам нужно рядом, и это очень удобно».*(Египед, м). Если у студентов появляется потребность купить что –нибудь или воспользоваться услугой они обычно обращаются за помощью к волонтерам или Отдел адаптации. Сотрудники Отдела адаптации рассказывают, что студенты часто обращаются к ним с вопросами о местонахождении тех или иных магазинов или других общественных мест, *«потому что они только знают где Абрикос. Хотя они приехали в феврале. То есть дальше Абрикоса они никуда не ходили. Ну то есть Ленина, Учебная, Фрунзе вот этот круг»* (сотрудник Отдела адаптации, ж). Также сотрудники Отдела при необходимости помогают студентам ориентироваться в среде кампуса. У сотрудников имеется распечатанная карта корпусов и объектов ТГУ, и сотрудники показывают куда студентам необходимо идти. Особые трудности в пространственной ориентации, по словам сотрудников испытывают иностранные студенты, у которых занятия проходят в общежитии, а не в других корпусах, поскольку у них отсутствует необходимость искать нужные места. Один из опрошенных студентов Подготовительного факультета оценил проведение занятий в общежитии негативно, поскольку, по его мнению, это отрицательно сказывается на процессе адаптации студентов: *«студентам нужно больше быть в городе, в автобусе, общаться с русскими людьми»* (Сирия, м). Действительно, есть студенты, которые стремятся освоить как можно больше городского пространства. *«Мы даже не знаем куда можно сходить. Я в городе тоже ничего не знаю где в городе и бывает скучно»* (Тайвань, ж).

Большинство опрошенных воспринимают Томск как безопасный город и не видят угроз для жизни и здоровья. Однако некоторые из студентов отметили, что чувствуют себя небезопасно, если находятся на улице в вечернее и ночное время суток. Студенты

остерегаются встреч с представителями правоохранительных органов, которые могут поинтересоваться, почему студенты находятся на улице в позднее время. Страх студентов связан с невозможностью или трудностями коммуникации с полицией, что может повлечь неблагоприятные последствия, в том числе задержание. Поэтому студенты считают, что следует ограничивать свое нахождение на улицах города в ночное время, особенно в одиночестве, перемещаться, используя такси или общественный транспорт. Также некоторые студенты опасаются негативно настроенных местных жителей, которые могут нанести вред физическому здоровью иностранцев по причине национальной дискриминации. Студенты также говорили, что в Томске очень много уличных собак, которых они опасаются, потому что *«они могут в любой момент тебя укусить, и не знаешь чем это закончиться (Египет, м)»*. Руководитель Отдела адаптации отметила, что фактором риска является нестабильная ситуация в городе по уровню употребления наркотических веществ, что требует также профилактических работ. Однако по словам сотрудников, случаев употребления студентами наркотиков зафиксировано не было. Лишь один из опрошенных студентов упомянул об этом, рассказав, что в клубах и барах города, *«русские люди часто предлагают какие – нибудь наркотики, травку, это очень много, наверное, все тут курят»* (Тайвань, ж).

Испытывают студенты значительные трудности с использованием транспорта в особенности общественного. Во – первых, студенты боятся проехать нужную остановку, поскольку они либо не объявляются, либо объявляются на русском языке, что воспринимается студентами с трудом. *«Поэтому я всегда сажусь и смотрю в дубль гис и еще я думаю у них нет звонка, на который ты можешь нажать если нужно выйти»* (Ирак, м). Во – вторых, студенты сталкиваются с трудностями, обусловленными правилами оплаты проезда в томских маршрутных автобусах. Иностранцы рассказывают, что, когда в первый раз пользовались автобусами, не знали, когда и кому нужно оплачивать проезд. Некоторым студентам приходилось оплачивать проезд дважды, в начале и в конце поездки. *«Я заплатил сразу как зашел, но когда выходил, водитель остановил меня и потребовал оплатить проезд. Ну я догадался точнее, потому что не понял. И я даже не смог ему объяснить, что уже оплатил, потому что не говорю по - русски»* (Египет, м). В – третьих, студентов беспокоит неуважительное и агрессивное поведение пассажиров в маршрутке. Например, одна из студенток рассказала, что люди часто ругаются на нее в автобусе, потому что она мешает им пройти к выходу, из – за чего она чувствует психологический дискомфорт. *«Иногда я не очень понимаю, но я знаю что они ругаются, потому что очень громко и неприятно. Но я не могу выразить мысли на русском, поэтому я просто стояла и молчала и просто отходила»* (Тайвань, ж).

Таким образом, иностранные студенты перед приездом в Россию плохо осведомлены об особенностях России. Знания, которыми они обладают касаются в основном качества российского образования, климатических особенностей сибирского региона и стереотипных представлений о личных качествах русских людей. Непосредственно на основании имеющейся информации о России, у студентов развивались страхи и опасения, среди которых: возникновение проблем со здоровьем, коммуникативные трудности, нетолерантное отношение местных жителей. Основными сложностями, с которыми они сталкиваются в процессе адаптации являются: языковой барьер, культурные различия и трудности коммуникации в многонациональном сообществе.

3.3 Адаптация иностранных студентов к образовательной среде

Основными показателями и критериями адаптации иностранных студентов к образовательному процессу являются: степень информированности об условиях и требованиях, наличие проблем и трудностей, степень удовлетворенности и оценка качества образования. Одним из факторов адаптации к образовательной среде является степень информированности об особенностях образовательной системы в России, организации и содержания учебного процесса. Многие из опрошенных студентов не были осведомлены о своем учебном плане и изучаемых дисциплинах. *«Перед тем как я приехала я не знала какие будут занятия. Потому что другие студенты в других вузах они уже получили расписание занятий заранее и знали».* (Тайвань, ж). Более того, некоторые студенты были дезинформированы. *«Нам сказали какие модули мы должны будем пройти. Но когда мы приехали и начали учиться, мы узнали что они не были такие как мы ожидали, например я не хотел изучать русскую литературу, но когда нам дали расписание они сказали что у нас будут занятия по литературе».* (Великобритания, м) В целом, основная часть студентов на первоначальном этапе не имеют точного представления об организации учебного процесса. *«Я знаю только что будет много предметов и будет диссертация в конце и каждый семестр будет маленький проект и нужно говорить над чем я работал. Вот только это я знаю. Дисциплины не знаю».* (Сирия, м)

Иностранные студенты отмечали различия в учебном процессе родной страны и России. Например, студент из Индии рассказал, что в ТГУ больше времени и внимания уделяется практической составляющей, в то время как в Индии акцент делается на освоение теории. К тому же, по словам студента, различается режим учебного времени. *«Когда я учился в Индии, у нас были занятия с утра до вечера почти. С 8 до 5. Ну или как минимум 6 часов. И каждый день. Здесь не так. У меня меньше занятий, иногда даже не занятий. Это отлично для меня. У меня больше свободного времени».*(Индия, м). Некоторые из

опрошенных студентов отрицательно оценивают особенности образовательной системы России. Например, студентка из Тайвани отметила, что в ТГУ обучение носит очень традиционный характер - *«здесь нет какого то движения постоянного и система закрыта»* что снижает интерес и мотивацию к учебе. Китайские студенты отмечают, что разница заключается в том, что в Китае более развито самообучение, в то время как в России студенты большую часть времени проводят на аудиторных занятиях,

что способствует снижению инициативности студентов и стремлению в размышлениям.

Студенты замечают отличия также в правилах поведения в университетской среде. Например, студентка из Тайвани считает странным требование приходить на занятия без опозданий, поскольку в вузах Тайвани нет необходимости приходить вовремя. Также студентку удивляет стиль одежды русских студентов. *«Студенты в университете одеваются очень серьезно, в костюмы. В моем университете мы одеваемся обычно. Если мы идем в университет мы немного только себя украшаем. Здесь все люди украшают себя».*

В процессе учебы студенты сталкиваются с рядом проблем и трудностей. В основном они связаны с недостаточным знанием русского языка и трудностью его освоения. В данном случае следует отдельно анализировать проблемы студентов языковых и неязыковых факультетов. Это обусловлено условиями и целями обучения и подходом преподавателей к иностранным студентам. На подготовительном факультете студенты обучаются в группах с другими иностранцами, для обучения их русскому языку как иностранному применяются специально разработанные методики, что позволяет более эффективно организовать учебный процесс. Сложнее приходится студентам неязыковых специальностей, закончивших Подготовительный факультет и обучающихся в группах наравне с русскими студентами. Как правило, студенты выпускники Подготовительного факультета не чувствуют себя готовыми к обучению на русском языке и испытывают значительные трудности в освоении материала. Здесь имеет место педагогическая проблема, поскольку преподаватели, в группах которых обучаются иностранные студенты не используют необходимый в данной ситуации индивидуальный подход к студентам, учитывающий их возможности. Безусловно, разрешение этой проблемы требует серьезного подхода и приложения усилий со стороны преподавателей, администрации вуза и самих студентов. Особые сложности студенты испытывают в необходимости использования устной речи, что является неотъемлемой частью учебного процесса и контроля знаний. Студентам сложно воспринимать на слух речь преподавателя, они быстро теряют концентрацию и внимание. Студенты могут перестать слушать преподавателя и отвлечься

на свои мысли, поскольку не справляются с усвоением материала. *«И вообще на лекции мы часто просто не слушаем, а слушаем радио в наушниках».* (Тайвань, ж). В данной ситуации, студенты в определенной степени винят преподавателей, которые не учитывают их возможностей. Студенты говорят, что преподаватели *«дают нам очень много материалов, но мы не понимаем, а преподаватели много говорят, рассказывают и не очень беспокоятся, поймем мы или нет (Зимбабве, ж).* Также студенты не справляются с написанием лекций. *«Просто я не успеваю писать, я не могу так быстро писать как русские».* (Китай, м). Некоторые преподаватели оказывают поддержку студентам в освоении материала. Например, советуют литературу по темам и отправляют презентации. Однако иностранные студенты редко используют чтение русскоязычной литературы как способ освоения материала, поскольку для них это часто является неподъемной задачей. Это связано с трудностью перевода и соответственно необходимостью затраты большого количества времени. *«Но они отправляют мне литературу, но иногда литературы слишком много, я не могу все читать, я не успеваю, 8 книг, я не могу читать».* (Китай, м). *«Если ты переводишь что - то с английского, ты понимаешь это. И вот эти слова то те, же, они не переводятся, но могут менять смысл статьи, так что это сложно».* Кроме этого, чтение научной литературы осложняется наличием в ней особой стилистики, что затрудняет трудность восприятия, а также специализированных терминов и понятий. Испытывают студенты трудности также во время контроля знаний, что обусловлено, с одной стороны недостатком знаний, с другой стороны, с другой стороны применяемой устной формой контроля знаний студентов в ТГУ. Во – первых, у студентов плохо развиты навыки устной речи для того, чтобы выражать идеи и мысли, во - вторых данная форма контроля знаний в принципе для них непривычна, и вызывает психологический дискомфорт, поскольку в большинстве стран, из которых приехали иностранные студенты практикуется письменные формы экзаменов.

В данной ситуации несомненно важна роль преподавателя, способного эффективно организовать учебный процесс и помочь студентам. Преподаватели языковых Факультетов имеют больше опыта обучения и взаимодействия с иностранными студентами, поэтому и оценка их профессионализма иностранными студентами высока. Опрошенные студенты отмечали, что преподаватели используют эффективные методики обучения и являются профессионалами в своей области. *«Они знают, как учить иностранных студентов»* - отметил студент из Лаоса. Применяют особый подход к иностранным студентам также и преподаватели неязыковых факультетов. Они предоставляют возможность иностранным студентам приходить на дополнительные консультации, предоставляют конспекты лекций и электронные материалы в виде презентаций, помогают с выбором литературы. Некоторые

преподаватели стараются во время лекции выносить материал на доску, делать опорные рисунки, чтобы облегчить восприятие информации. Преподаватели ориентируются на возможности студентов, *«они знают, что у нас не такой высокий уровень, они задают нам не сложные вопросы, несложные домашние задания»*. Однако данный подход использует лишь малая часть преподавателей и большинству иностранных студентов приходится справляться со своими проблемами самостоятельно. *«Мне ничего не понятно на лекции, я не могу быть наравне с русским студентами, но внимание они мне не дают больше»*. В любом случае, организация процесса обучения студентов на неязыковых факультетах не носит системного характера и требует серьезного подхода к разрешению. Куратор иностранных студентов считает, что необходимо проводить инструктажи с преподавателями об особенностях работы с иностранными студентами, разрабатывать дополнительные опорные материалы и конспекты. Кроме этого, более серьезной проблемой является пренебрежительное отношение преподавателей к иностранным студентам, выражающееся в крайне низкой требовательности. Преподаватели могут проставлять студентам зачеты и экзамены, несмотря на то, что студент не выполнил даже минимум требований по учебной программе. В результате этого, студент сдает сессии, не овладев какими - либо знаниями и навыками. Существуют также культурные барьеры во взаимоотношениях студентов с преподавателями. Студенты отмечают, что преподаватели обладают непривычным для них способом выражения мыслей и мнений, студентам трудно уловить эмоциональное состояние преподавателей. *«Иногда не понимаю почему они сердиться или почему они такие недобрые, но потом я думаю, что это, наверное, нормально, они не сердиться, просто я не привыкла»* (Зимбабве, ж).

Существуют трудности взаимодействия с преподавателями у студентов, обучающихся по англоязычным программам. Студенты как правило в таких случаях учатся по индивидуальному плану. Среди опрошенных нами студентов по таким программам учатся два магистранта из Лаоса и аспирант из Ирака. Студенты отмечали, что преподаватели не обладают высоким уровнем владения английским языком, что влияет на успешность коммуникации. По словам магистранта из Лаоса, у преподавателей *«сильный русский акцент и это усложняет понимание речи»*. Аспирант из Ирака отметил: *«Он не очень хорошо говорит по - английски, но и мой английский тоже плохой, поэтому трудно разговаривать»*.

Некоторые студенты магистранты и аспиранты не удовлетворены работой научного руководителя. По словам студентов, преподаватели не заинтересованы в их научной работе и практически не оказывают какой - либо помощи. Это подтверждается следующими высказываниями респондентов: *«Я ведь пишу кандидатскую, я хочу, чтобы это было чем -*

то важными новым и для меня и для других людей. Но преподаватель говорит, что мы должны сделать все по – простому». (Ирак, м).

Далее следует рассмотреть вопрос личных взаимоотношений студентов и преподавателей. Часть опрошенных студентов характеризуют эти отношения как дружеские. В основном это студенты Подготовительного и Филологического факультетов. Это может быть обусловлено во – первых, развитой системой кураторства иностранных студентов на данных факультетах, во -вторых, тем фактором, что учебные группы иностранцев имеют ограниченное количество преподавателей, которые активно занимаются воспитательной деятельностью со студентами с целью их поддержки на протяжении всего периода обучения. Для некоторых студентов модель таких взаимоотношений является непривычной и вызывает удивление. *«У нас в Турции преподаватели вообще студентов не замечают и не знают лично, а здесь все очень приветливые и внимательные, помогают всегда».* (Турция, м.). Студентка Филологического факультета рассказала, что студенты могут приходить на кафедру в любое время и выполнять какие – либо задания. *«Там есть большой стол для всех желающих и мы можем там сидеть и делать свою домашнее задание и, мы можем там писать и спросить, что непонятно или просто разговаривать».* По словам опрошенных, преподаватели организуют для них различные мероприятия, походы в музеи и театры и др. *«Сегодня мы ходили в музей славянской мифологии, это было круто. Мы красили матрешку и в воскресенье мы ездили в Новосибирск чтобы смотреть Лебединое озеро, это мне очень понравилось»* (Великобритания, м).

Трудности в учебном процессе обусловлены, в первую очередь, недостаточным знанием русского языка и сложностью его освоения. Студентам трудно воспринимать материал и выполнять необходимые требования преподавателей. Если преподаватели языковых факультетов имеют богатый опыт обучения и взаимодействия с иностранными студентами, то преподаватели неязыковых факультетов, обучающие русских студентов, не применяют особого подхода к иностранным обучающимся и не учитывают их возможности.

3.4 Удовлетворенность деятельностью по адаптации и сопровождению иностранных студентов

По мнению опрошенных, основными функциями Отдела адаптации является решение вопросов, связанных с оформлением документов и проживанием. Студенты рассказывают, что сотрудники Отдела адаптации начинают помогать студентам еще до приезда, предоставляя информацию о документах, погодных условиях и необходимых

действиях по приезду в Томск. Значимым для студентов является то, что сотрудники Отдела встречают их в аэропорту и помогают с заселением в общежитие. Особый акцент на этом делают студенты, имеющие опыт обучения в других университетах России, где им не оказывалась данного рода помощь. Например, один из студентов рассказал, что ему пришлось прождать у общежития в Москве три часа, пока его заселят *«У меня не было никаких документов, и они сказали что не могут меня пустить. Здесь Тарек сразу провел меня в комнату, я был очень рад, потому что был уставшим»*(Индия, м). Студент из Ирака поделился, как ему пришлось одному искать общежитие и университет в городе Тула, не владея даже базовыми навыками русского языка. Студенты благодарны сотрудникам Отдела за хороший прием и предоставление всей необходимой информации. *«Они показали где университет, магазин, где ресторан, где можно отдохнуть и покушать»*. (Турция, м) *«Тарек даже рассказал мне, где я могу купить такие продукты, которые похожи на те, которые мы едим в Сирии»*. (Сирия, м).

Студенты говорили, что обращаться к Отдел адаптации следует только с серьезными, большими проблемами. В первую очередь это вопросы регистрации, виз и медицинской помощи. Однако студенты уверены, что в Отдел можно обратиться с любым интересующим вопросом, и сотрудники *«всегда помогут и ответят на все вопросы, если нужно перенаправят в другое место»* (Китай, м). Опрошенные студенты скорее не хотят беспокоить сотрудников «по мелочам», зная, что у них очень много работы. Некоторые студенты намеренно ограничивают свои просьбы о помощи у сотрудников Отдела, обосновывая это желанием учиться самому взаимодействовать с новой средой. *«Я ведь приехал сюда учить русский, мне еще тут два года жить, я хочу сам всему научиться»* (Сирия, м). О таких студентах рассказывают и сотрудники Отдела адаптации: *«У нас есть студенты из африканских стран, вот ему надо он сам идет в больницу, Он говорит я возьму гугл переводчик, мне там он поможет пообщаться, рассказать человеку что со мной не так, он мне чтонибудь напишет, или я попрошу напечатать и все»* (сотрудник Отдела, м).

По мнению опрошенных, значительную помощь иностранным студентам оказывают волонтеры. Во -первых, волонтеры помогают студентам с первых дней пребывания в Томске, они показывают студентам самые важные объекты кампуса и города, помогают с покупкой сим -карт, предметов быта и одежды. По словам студентам, к волонтерам можно обратиться с любым вопросом, если необходима серьезная помощь, например, в оформлении документов или покупке лекарств или же просто есть желание провести где – либо свой досуг. Студенты отмечают, что рядом с волонтерами чувствуют себе увереннее и безопаснее, поскольку русские студенты хорошо знают город, безопасные и недорогие

места, в которых можно отдохнуть, совершить покупки и не стать жертвой обмана либо негативного отношения со стороны местных жителей. Эту роль волонтеров отметила и руководитель Отдела адаптации: *«И мне вот понравилась позиция тоже наших волонтеров Валерии Кузнецовой, она сказала, что они говорят, в какие клубы лучше ходить»*. Многие студенты отметили, что имеют дружеские отношения с волонтерами, очень ценят их поддержку и надеются сохранить с ними контакт после окончания университета. Руководитель волонтерской организации TSU - online говорит, что для волонтеров важно, *«чтобы у студентов остались самые теплые воспоминания о Томске и времени, проведенном здесь, чтобы они хотели вернуться сюда снова и снова»*.

Большая часть опрошенных студентов сказали, что у них есть номера телефонов сотрудников Отдела и они могут позвонить им в любое время, если срочно будет нужна помощь. Студенты звонили сотрудникам при возникновении проблем со здоровьем. *«Мой друг заболел и нужно было срочно врача. Мы позвонили Александру»*. (Марокко, м) *«Александр сказал, что можно ему звонить даже ночью, ну если очень нужна помощь. Один раз мне нужно было вызвать такси на вокзал и я позвонил ему и он мне помог»*. (Лаос, м).

Таким образом, в круг общения иностранных студентов входят в основном соотечественники. При коммуникации с представителями других национальностей студенты также сталкиваются с рядом трудностей, во – первых, это языковой барьер, во – вторых, культурные различия, в – третьих, незаинтересованность русских людей в общении с иностранцами. Студенты высоко оценивают деятельность Отдела по адаптации иностранных студентов. Они считают, что Отдел помогает студентам во всех сферах жизнедеятельности, на протяжении всего пребывания студентов. Обучающиеся обращаются в Отдел с различными интересующими их вопросами и всегда находят там помощь и поддержку. Особую роль в помощи адаптации иностранных студентов играет волонтерская организация TSU – online. Они также оказывают комплексную поддержку студентам, помогают с разрешением возникающих проблем и трудностей.

На основании анализа результатов интервью и документов мы составили таблицу, в которой соотнесли адаптационные проблемы иностранных студентов, которые были ими обозначены, и меры по их преодолению, реализуемые системой адаптации иностранных студентов ТГУ.

Таблица 4 - Адаптационные трудности иностранных студентов и меры по их преодолению

Адаптационные трудности студентов	Меры по преодолению
Климатические	Предоставление информации об особенностях климата в Томске (до приезда)

	<p>и по приезду в город).</p> <p>Предоставление рекомендаций по выбору подходящей одежды и обуви</p> <p>Помощь в выборе одежды и обуви</p> <p>Профилактические беседы по профилактике переохлаждения</p> <p>Контроль оптимальности одежды студентов в зимнее время</p> <p>Организация спортивных мероприятий для поддержания здоровья студентов</p>
Недостаточное владение русским языком	<p>Проведение курсов русского языка на базе Отдела адаптации</p> <p>Организация образовательной площадки «Русский разговорный клуб»</p> <p>Организация языкового обмена студентов Language Exchange</p> <p>привлечение волонтеров в помощи студентам с освоением русского языка</p> <p>развитие англоязычной среды в кампусе</p> <p>обучение административного персонала вуза английскому языку</p> <p>Существование двуязычного сайта ТГУ и Отдела адаптации (русский, английский)</p>
«Культурный шок»	<p>Информирование о феномене культурного шока, его стадиях и способах преодоления</p> <p>Проведение мастер – классов, лекций по особенностям русской культуры</p> <p>Организация презентаций стран</p>
Трудности взаимодействия с русскими студентами	<p>Проведение мероприятий и встреч, стимулирующих знакомство иностранцев и русских студентов</p> <p>Привлечение волонтеров для организации совместного времяпрепровождения</p>
Учебные трудности	<p>Помощь в поиске материалов</p> <p>Помощь в выполнении домашнего задания</p>
Ориентация в университетском и городском пространстве	<p>Проведение экскурсий по кампусу, основным социокультурным объектам города</p> <p>Предоставление печатной версии карты кампуса на русском и английском языках</p> <p>Создание интерактивной карты города «Карта шагов»</p> <p>Организация системы геолокации и геокommunikаций университетского кампуса ТГУ</p>
Психологический стресс	<p>Проведение бесед</p> <p>Оказание моральной поддержки</p>
Питание	<p>Приготовление блюд азиатской кухни с столовой общепита.</p> <p>Предоставление советом о том, какие продукты студентам следует взять с собой или где их можно приобрести в Томске.</p>

На основании таблицы, мы можем прийти к выводу, что система адаптации организует свою деятельность на основе решения трудностей и потребностей иностранных студентов. Это доказывает проблемно-ориентированный характер деятельности организации. Однако, существуют проблемные области, устранение которых требуют оптимизации и усовершенствования работы системы адаптации, и на основании которых нами будут разработаны рекомендации.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Мы реализовали цель исследования, проанализировав цели и направления деятельности подразделений, решающих проблемы адаптации иностранных студентов, а также особенности адаптации студентов. Гипотезы нашей работы также получила подтверждение в ходе исследования.

В вопросах анализа феномена адаптации мы использовали труды А.А. Налчаджяна, Витенберга Е.В, в сфере образовательной и учебной миграции работы Е.Е. Письменной, С.В. Дементьевой, Т.Н. Юдиной, а также результаты исследований А.П. Кормилицына, С.И. Моднова и Л.В. Уховой, Т.Р. Рахимова, И.О. Кривцовой., Витковской М.И., Троцук И.В. Процесс адаптации иностранных студентов рассматривался с позиции деятельностного подхода

Под социальной адаптацией иностранных студентов мы понимали с одной стороны, процесс включения в новую социокультурную среду университета и города, сопровождаемый различными проблемами и противоречиями, с другой стороны, как взаимную деятельность студентов и представителей вуза, целью которой является обеспечение наиболее успешного протекания процессов адаптации за счет согласования потребностей и возможностей обеих сторон. В связи с эти, целесообразным является применение деятельностного подхода к анализу, поскольку нас интересует как посредством целенаправленной деятельности объектов и субъектов адаптации происходит взаимное приспособление и изменение социальной среды учебного заведения.

Роль системы адаптации иностранных студентов заключается в обеспечении процессов вхождения иностранных студентов в новую языковую, социокультурную и образовательную среду вуза. Развития система адаптации должна обладать целостностью и самостоятельностью, иметь конкретную цель и средства ее достижения. Адаптация иностранных студентов является сложным и многоаспектным процессом, поэтому эффективная и грамотная организация этого процесса требует комплексного подхода. Нами были сформулированы функции системы адаптации и ее основные компоненты, содержание которых определяет ее результативность, среди которых: целевой, организационно – деятельностный, технический и диагностический.

В качестве основного метода сбора данных выступало полужформализованное интервью. Информантами выступали сотрудники и иностранные студенты ТГУ. Дополнительным методом сбора данных выступил анализ документов, связанных с деятельностью Отдела адаптации иностранных студентов ТГУ.

Руководствуясь целью привлечения иностранных студентов для обучения, ТГУ стремиться к созданию максимально комфортных условий пребывания студентов в

университетской и городской среде. Усилия университета направлены на преодоление адаптационных барьеров и решение проблем иностранных студентов в первую очередь посредством развития комфортной языковой среды, организации условий проживания, помощи в ориентации в городской и вузовской среде. Система адаптации иностранных студентов ТГУ является комплексной и целостной, поскольку включает все необходимые элементы. Во – первый, деятельность организации имеет цель и задачи, определяемую социальной потребностью в организации поддержки иностранных студентов, во - вторых, очерчиваются принципы и подходы в организации адаптации иностранцев, основными из которых является проблемноориентированность, индивидуальный подход и комплексное сопровождение. в – третьих, системой адаптации разработаны и реализуются конкретные формы работы с иностранными студентами, среди которых различные мероприятия, события и встречи. Последний, диагностический компонент, предполагающий с одной стороны, оценку организационных проблем и трудностей, с другой стороны оценку потребностей и проблем студентов, удовлетворённости деятельностью системы адаптации будет подробнее рассмотрен нами в следующих параграфах.

Трудности Отдела в организации сопровождения иностранных студентов можно разделить на две группы: организационно – управленческие и сложности взаимодействия с иностранными студентами. Проблемы первой группы связаны с выполнением обязанностей сотрудников, проблемы второй группы обусловлены различного рода барьерами, препятствующими успешной коммуникации сотрудников и студентов.

Большинство иностранных студентов приезжают на обучение в ТГУ с конкретными целями и задачами, которые связаны прежде всего с получением образования. Специфика и направленность образовательных целей студентов, как правило, определена не только представлениями студентов о применении полученных знаний и умений в будущем, но и в значительной степени страной прибытия студента, а именно социально – экономической ситуацией, уровнем жизни и возможностями для студентов. Иностранные студенты перед приездом в Россию плохо осведомлены об особенностях России. Знания, которыми они обладают касаются в основном качества российского образования, климатических особенностей сибирского региона и стереотипных представлений о личных качествах русских людей. Непосредственно на основании имеющейся информации о России, у студентов развивались страхи и опасения, среди которых: возникновение проблем со здоровьем, коммуникативные трудности, нетолерантное отношение местных жителей.

Основными сложностями, с которыми они сталкиваются в процессе адаптации являются: во -первых, языковой барьер: приезжающие иностранцы либо имеют низкий уровень языковой подготовки, либо совершенно не владеют языком. Это приводит к

трудностям коммуникации в различных сферах жизнедеятельности, во -вторых, культурные различия: студенты чувствуют себя неловко и неуверенно, потому что не знают культурных особенностей, традиций, и привычек русских людей, в – третьих, многонациональный характер социальной среды, особенно в общежитии, где проживают иностранные студенты, что провоцирует трудности межличностного взаимопонимания.

На основании сопоставления адаптационных проблем студентов и мер по адаптации иностранных студентов, реализуемых Отделом, мы пришли к выводу, что система адаптации организует свою деятельность на основе решения трудностей и потребностей иностранных студентов. Это доказывает проблемно-ориентированный характер деятельности организации. Однако, существуют проблемные области, устранение которых требуют оптимизации и усовершенствования работы системы адаптации, и на основании которых нами будут разработаны рекомендации. Их выявление и анализ позволили нам сформулировать следующие рекомендации для Отдела сопровождения и адаптации иностранных студентов:

1) Привлекать для работы в Отделе специалистов в области психологии, межкультурной коммуникации, организации мероприятий. Психолог должен владеть как минимум английским языком.

2) Оптимизировать организационную структуру Отдела: привлекать дополнительных сотрудников с реализацией четкого распределения обязанностей.

3) Увеличивать количество рабочих иностранных языков, в первую очередь арабского и китайского, а также языков других стран, студенты из которых не владеют английским языком.

4) Развивать и поддерживать деятельность волонтерской организации TSU – онлайн. Организовывать обучение волонтеров языковым навыкам и навыкам межкультурной коммуникации, мотивировать волонтеров на активную деятельность.

5) Актуализировать вопрос организации обучения студентов на неязыковых факультетах, обращаясь с идеей необходимости решения этой проблемы в соответствующие структуры вуза.

6) Информировать о правилах пользования общественными услугами города: маршрутного транспорта, такси и др.

7) Обеспечивать для студентов больше возможностей для изучения и практики русского языка

8) Развивать организацию активного отдыха студентов, организовывать выездные экскурсии в Томской области, а также в другие города России.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- 1) Антонова В. Б. Психологические особенности адаптации иностранных студентов к условиям жизни и обучения в Москве // Вестник ЦМО МГУ. – 1998. – № 1. – С. 36-42.
- 2) Арефьев А. Л. Иностранные студенты в российских вузах / А.Л. Афанасьев, Ф.Э. Шереги. – М.: Центр социологических исследований. - 245 с.
- 3) Бедный А.Б. Нижний Новгород глазами иностранных студентов: социологический анализ / А.Б Бедный, Л.В. Ерушкина. - Нижний Новгород: Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, 2011. – 58 с.
- 4) Вектор инициатив ТГУ [Электронный ресурс] URL: <http://innovector.tsu.ru> (дата обращения 10. 05.17)
- 5) Витенберг Е.В. Социально-психологические факторы адаптации к социальным и культурным изменениям: дис. ... канд. психол. наук / Е.В. Витенберг. – Спб., 1998. – 190 с.
- 6) Витковская М.И. Адаптация иностранных студентов к условиям жизни и учебы в России / М. Витковская, И. Троцук. // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия Социология. – 2005. – №6-7. – С. 267-283.
- 7) Гончикова О. Н. Этнопсихологические особенности процесса адаптации студентов к обучению в вузе / О. Н. Гончикова // Вестник Бурятского государственного университета. – 2008. - №5. – С. 69-73.
- 8) Горшков М. К. Прикладная социология: методология и методы / М.К. Горшков. - М.: ИНФРА-М, 2009. – 416 с.
- 9) Грушевицкая Т.Г. Основы межкультурной коммуникации / Т.Г. Грушевицкая В.Д. Попков, Садохин А. П. – М.: ЮНИТИ – ДАНА, 2003 – 352 с.
- 10) Дементьева С.В. Вузы России как механизм адаптации учебных мигрантов (в контексте социологического и философского анализа) // Известия Томского политехнического университета. – 2008. - № 6. – С. 24- 29.
- 11) Дементьева С.В. Учебная миграция в Россию в контексте реформы российского образовательного законодательства // материалы Ежегодной Международной научно-практической социологической конференции «Продолжая Грушина». – М.: ВЦИОМ, 2012. – С. 116-117.
- 12) Дементьева С.В. Учебная миграция в Россию в фокусе толерантности // Вестник Томского государственного университета. – 2008. – №3. – С. 39

- 13) Денисенко Н.П. Предвузовская воспитательная и внеучебная подготовка иностранных абитуриентов с учетом этно-психологических особенностей контингента // Материалы международной научно-методической конференции СПбГУ. Санкт – Петербург, 15 – 18 марта 2010. – СПб, 2010. – С. 145 – 176.
- 14) Доморовская О.Г. Социально-педагогические условия адаптации студентов-мигрантов в культурно-образовательном пространстве вуза. Автореф. дис. ... канд. пед. Наук / О.Г. Доморовской. – Р.-н-Д., 2007. - 46 с.
- 15) Дорожкин Ю.Н. Проблемы социальной адаптации иностранных студентов / Ю.Н. Дорожкин, Г.Н. Мазитова // Социологические исследования. – 2007. – №3. – С. 73-77.
- 16) Дьякова М.Ф. О некоторых особенностях коммуникативного поведения камерунцев / М.Ф.Дьякова, Л.А. Еремина, Н.А. Мруц // Актуальные вопросы обучения иностранных студентов. – 1998. - №2. – С. 56 – 67.
- 17) Дьякова М.Ф., Еремина Л.А., Мруц Н.А. Особенности коммуникативного поведения арабских учащихся (сирийский контингент). // Поиск. Опыт. Мастерство. Актуальные вопросы обучения иностранных студентов. – 1998. - №2. – С. 67 – 74.
- 18) Емельянов В.В. Студенты об адаптации к вузовской жизни // Социологические исследования. – 2001. – №9. – С. 45 – 56.
- 19) Иванова М.А. Особенности адаптации иностранных студентов к высшей школе России: дис. ... д-ра психол. наук: 19.00.05. Санкт-Петербургский государственный технический университет. – Санкт-Петербург, 2001. – 353 с.
- 20) Камара И. Роль административно-правовых и организационных факторов в процессе социальной адаптации студентов из стран Африки в России // Право и государство: материалы III Всероссийской научно-практической конференции. – Ч. 2. – Краснодар: Изд-во Краснодарского университета МВД, 2013.– С. 51-56.
- 21) Кджанян М.Г. Проблемы социальной адаптации личности. – Ереван, 1982. – 314 с.
- 22) Кон И.С. Социология личности / И.С. Кон . – М.: Мысль, 1967. – 383 с.
- 23) Концепция государственной миграционной политики Российской Федерации на период до 2025 года [Электронный ресурс] // Официальный сайт Федеральной Миграционной Службы России. – URL: <http://www.fms.gov.ru/upload/iblock/07c/kgmp.pdf> 9 (дата обращения 5.03.2017)
- 24) Корель Л.В. Социология адаптации / Л.В. Корель. – Нвск: Наука, 2005. – 424 с.
- 25) Кормилицын А.П. Социально-педагогическая адаптация иностранных студентов в процессе профессиональной подготовки: дис. ... канд. пед. наук: 13.00.01. –

Институт повышения квалификации и переподготовки работников народного образования Московской области. – Москва, 1997. – 189 с.

26) Кривцова И.О. Социокультурная адаптация иностранных студентов к образовательной среде российского вуза (на примере Воронежской государственной медицинской академии им. Н.Н. Бурденко) // *Фундаментальные исследования*. – 2011. – №6. – С. 284-288

27) Леонтьев А.Н. Деятельность. Сознание. Личность / А.Н. Леонтьев. - М.: Политиздат, 1975. – 304 с.

28) Марзаева М.Б. Адаптация иностранных студентов (региональный опыт) // *Вестник Калмыцкого института гуманитарных исследований РАН*. - 2015. - №4. – С. 67 – 84.

29) Моднов С.И. Проблемы адаптации иностранных студентов, обучающихся в технических вузах /С.И. Моднов, Л.В. Ухова// *Ярославский педагогический вестник*. – 2013. – №2. — С. 111-115.

30) Набивачева Е. Проблемы адаптации иностранных студентов в вузе // *Высшее образование в России*. – 2006. - №12. – С. 89-92.

31) Налчаджян А.А. Психология адаптации. Механизмы и стратегии. – 2- изд. – М.: Эксмо, 2010. – 368 с.

32) Ольшанский Д.В. Адаптация социальная // *Современная западная социология: Словарь*. М.: Политиздат, 1990. – 346 с.

33) Отдел адаптации иностранных студентов ТГУ [Электронный ресурс] URL: <http://studentcenter.tsu.ru/content/o-нас> (дата обращения 25.03.2017)

34) Поздняков И.А. Проблемы адаптации иностранных студентов в контексте педагогического сопровождения // *Известия российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена*. - 2010. - №3. – С. 35 – 42.

35) Портрет образовательного мигранта: основные аспекты академической, языковой и социокультурной адаптации / под ред. Е.Ю. Кошелевой. – Томск: РАУШ МБХ, 2011. – 204 с.

36) Прикладная социология: методология и методы [интерактивное учебное пособие] / М. К. Горшков. – М.: ФГАНУ «Центр социологических исследований», Институт социологии РАН, 2012. – 243 с.

37) Программа повышения конкурентоспособности ТГУ [Электронный ресурс] URL: <http://viu.tsu.ru/documents/> (дата обращения 29.02.2017)

- 38) Проект государственной программы Российской Федерации «Развитие образования» на 2013-2020 годы [Электронный ресурс]: Официальный сайт Министерства науки и образования РФ URL[^] http://минобрнауки.рф/документы/2474/файл/901/Госпрограмма_Развитие_образования_%28Проект%29.pdf (дата обращения 19.03.2017)
- 39) Рабочая книга социолога: [Электронный ресурс] / Под ред. Осипова Г. В. М.: Либроком, 2009. URL: <http://www.twirpx.com/file/399587/> (дата обращения 14.03.2017).
- 40) Рахимов Т.Р. Особенности организации обучения иностранных студентов в российском вузе и направление его развития [Электронный ресурс] : В сб.: Дефиниции культуры: сборник трудов участников Всероссийского семинара молодых ученых. Томск: Издательство Томского университета. URL: <http://www.lib.tsu.ru/mminfo/000349304/12/image/12-123.pdf> (дата обращения 17. 03.2017)
- 41) Ромм М.В. Адаптация личности в социуме. Теоретико-методологический аспект / М.В. Ромм. – Нвск: Наука, 2002. – 275 с.
- 42) Семенова В. В. Качественные методы: введение в гуманистическую социологию / В.В. Семенова. - М.: Добросвет. – 1998. - 342 с.
- 43) Социально-культурная адаптация иностранных граждан к условиям обучения и проживания в России: [учеб. пособие] / А.Д. Гладуш [и др]. - Москва: Изд – во РУДН, 2008. – 146 с.
- 44) Социология миграций: [учебное пособие] / Т.Н. Юдина. – Москва.: Академический Проект, 2006 .– 272 с.
- 45) Степаненко Е.В. Управление социальной адаптацией иностранных студентов в российском техническом вузе: дис. ... канд. соц. наук: 22.00.08. – Московский государственный социальный университет. – Москва, 2003. – 195 с.
- 46) Тихонова Е.Г. Особенности адаптации иностранных студентов в вузах региона // Регионология. – 2010. –№2. – С. 45-49.
- 47) Уиммер Майкл. Вопрос «межкультурного диалога» в европейских образовательных системах // Проблемы межкультурного и межконфессионального диалога в системе высшего образования в Европе. - 2008. –№5. - С. 12 – 21.
- 48) Филиппов В.М. Межкультурный диалог в студенческом кампусе // Высшее образование сегодня. – М., 2008. – № 4. – С. 25 – 33.
- 49) Философия и психология адаптивных процессов [учебное пособие для студентов высш. учеб. заведений] / Ромм М.В. – Москва: Московский психолого-социальный университет, 2006. – 296 с.

- 50) Шевелев Г.Е. Проблемы адаптации иностранных студентов к обучению в России / О.Г. Берестнева., Х.Б. Нгуен // Современные проблемы науки и образования. – 2012. – № 3. – С. 24 – 40.
- 51) Шевцова Е.В. Основные механизмы миграционной политики по привлечению учебных мигрантов: чему Россия может научиться у будущих мировых держав // Вестник НГУЭУ. –2012. –№1. – С. 78 – 87.
- 52) Ширяева И.В. Особенности адаптации иностранных студентов к учебно-воспитательному процессу в советском вузе. – Л., 1980. – 93 с.
- 53) Шпет Е.Н. Учебная миграция студентов вузов и подходы к ее организации // Вестник Томского государственного политехнического университета. – 2014. - №1. – С. 36 – 42.
- 54) Ядов В. А. Стратегия социологического исследования. Описание, объяснение, понимание социальной реальности / В.А. Ядов. – М.: Омега-Л, Группа компаний, 2009. – 567 с.
- 55) Jason M.S. Exploring Perceived Risk and Risk Reduction Strategies in the Pursuit of Higher Education Abroad // Journal of study in international education. – 2016. №№3. P. 83 – 104.
- 56) Zapf M. Crosscultural transitions and wellness: dealing with culture shock // International journal for the advancement of counseling. – 1991. – № 14. – Pp.105
- 57) Lillyman S, C. Bennett Providing a positive learning experience for international students studying at UK universities: A literature review // Journal of International Education. – 2014. - №8. - P. 26 – 30.
- 58) Stephen Wilkins¹, Melodena Stephens Balakrishnan², Jeroen Huisman Student Choice in Higher Education: Motivations for Choosing to Study at an International Branch Campus // Journal of Studies in International Education. – 2015. – №5. P. 17 – 29.
- 59) Oberg, K. Culture shock. Paper presented to the Women’s Club of Rio de Janeiro. – Brazil. – August 3, 1954. – P. 1–9.
- 60) TSU International Students Handbook [Электронный ресурс] Режим доступа: http://studentcenter.tsu.ru/sites/default/files/PDFs/putevoditel_2015_small.compressed.pdf (дата обращения 13.05.2017).

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Гайд интервью с сотрудниками Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов

Блок 1. Организационные особенности системы адаптации и сопровождения иностранных студентов

1. Что является целью и задачами вашего подразделения? Каковы основные направления работы?
2. Какова организационная структура вашей службы (количество сотрудников, должности, обязанности)?
3. С какими подразделениями вуза вы взаимодействуете? Какие еще структуры вуза работают с иностранными студентами? Каковы их цели и задачи?

Блок 2. Направления работы по адаптации иностранных студентов

4. Какое количество иностранных студентов обучаются в ТГУ на данный момент? По каким программам? Из каких стран и вузов?
5. Каковы основные направления работы с иностранными студентами?
6. Какие организуются мероприятия с целью адаптации и поддержки иностранных студентов?
7. Как осуществляется предварительная подготовка иностранных студентов к приезду? Как вы взаимодействуете с ними перед приездом?
8. В чем заключается информационная работа с иностранными студентами?

Блок 3. Трудности в адаптации иностранных студентов и помощь в их преодолении

9. Каковы основные сложности, с которыми сталкиваются иностранные студенты? За помощью в решении каких вопросов они обращаются? Существует ли специфика в адаптации студентов из разных стран?
10. Каковы основные риски и опасности иностранных студентов? Как вы стараетесь их предупредить?
11. Сталкиваются ли студенты с финансовыми трудностями? Получают ли они стипендию? Удастся ли им планировать свой бюджет? Каковы возможности трудоустройства для иностранных студентов? Помогаете ли вы им с трудоустройством?
12. По каким принципам осуществляется размещение иностранных студентов? Какие проблемы существуют с размещением иностранных студентов? Насколько они удовлетворены условиями проживания? С какими бытовыми проблемами они сталкиваются?
13. Сталкиваются ли студенты с проблемами правового характера? С какими именно и как они разрешаются?

Блок 4. Особенности организации работы в системе адаптации иностранных студентов

14. Каковы основные трудности в вашей работе? Как вы пытаетесь их преодолеть?
15. Что способствует и препятствует осуществлению деятельности по адаптации иностранных студентов?
15. Каковы основные достижения в работе системы адаптации и сопровождения иностранных студентов?
16. Какие существуют недостатки в организации работы с ИС? Как вы стремитесь преодолеть их?
17. Каковы основные направления усовершенствования вашей системы? Какие нововведения планируется ввести в работе с иностранными студентами?

Гайд интервью с кураторами иностранных студентов

- 1) Что представляет собой явление кураторства иностранных студентов? Каковы его задачи и цели?
- 2) Когда, как и почему зародилось?
- 3) Какова ее структура?
- 4) На каких факультетах существует?
- 5) Каковы основные направления вашей работы?
- 6) Какие мероприятия организуются?
- 7) В чем специфика и сложности работы с иностранными студентами?
- 8) Какие трудности адаптации испытывают иностранные студенты?
- 9) С какими вопросами к вам обращаются студенты?
- 10) С какими подразделениями вуза вы взаимодействуете?
- 11) Каковы ограничения и недостатки организации работы системы кураторства? Чтобы вам хотелось изменить?
- 12) Каковы направления совершенствования системы кураторства?

Гайд интервью с руководителем волонтерской организации TSU - online

- 1) Что является целями и задачами вашей организации?
- 2) Каковы основные направления деятельности?
- 3) Каковы структура вашей организации?
- 4) Кто является членами вашей организации? Как осуществляется набор и подготовка волонтеров? Какими навыками должен обладать волонтер?
- 5) Как вы оцениваете роль организации в содействии адаптации иностранных студентов?
- 6) Как вы взаимодействуете с университетом и его отделами?
- 7) В чем сложности работы с иностранными студентами?
- 8) Каковы основные трудности адаптации иностранных студентов? В чем специфика адаптации иностранных студентов?
- 9) С какими вопросами и проблемами обращаются к вам студенты?
- 10) Каковы ограничения и недостатки в организации вашей работы?
- 11) Какие направления совершенствования организации?

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

Гайд интервью с иностранными студентами

Блок 1. Вводное

- 1) Из какой страны вы приехали?
- 2) На каком факультете вы учитесь и что изучаете? По какой образовательной программе?
- 3) Как давно вы находитесь в Томске?
- 4) Каков ваш уровень владения русским языком? Какими языками вы владеете?

Блок 2. Мотивы образовательной миграции

- 5) Почему вы решили учиться за рубежом?
- 6) Почему вы выбрали обучение в России? Почему вы выбрали обучение в Томске?
- 7) Почему вы выбрали обучение в ТГУ?
- 8) Какие знания и навыки вы хотите получить во время обучения в ТГУ? Как пригодятся эти навыки в будущем?
- 9) Чем планируете заниматься после окончания обучения?

Блок 3. Информированность и трудности адаптации

- 10) Что вы знали о России, русской культуре и русских людях, ценностях, до того, как приехали в Томск? О политике? Об экономике? Об образовании? О ТГУ? Что нового узнали во время пребывания?
- 11) Были ли у вас какие - либо страхи и опасения перед приездом в Россию?
- 12) Какие вы знаете нормы и правила поведения в России?
- 13) Как вы адаптировались к новой образовательной и социально – культурной среде? С какими сложностями вы столкнулись в новой среде?

Блок 4. Учебный процесс

- 14) Как бы вы оценили качество образования в ТГУ? Каковы особенности образовательной системы в России?
- 15) Ознакомлены ли вы с правилами вуза?
- 16) Ознакомлены ли вы с вашей учебной программой? Соответствует ли она вашим ожиданиям и потребностям?
- 17) Какие трудности вы испытываете в учебной деятельности? Понятны ли вам требования?
- 18) Кто помогает вам справиться с трудностями?
- 19) Нравятся ли вам преподаватели? Как бы вы оценили уровень их профессионализма?

Блок 5. Восприятие среды вуза и города

- 20) Нравится ли вам жить в Томске? Почему да? Почему нет?
- 21) Как вы ориентируетесь в кампусе? Знаете ли вы, где расположены корпуса, библиотека и тд?
- 22) Как вы ориентируетесь в городской среде? Знаете ли вы где расположены магазины, банки, больницы, места отдыха?
- 23) Каковы условия проживания в общежитии? Что нравится? Что не нравится?
- 24) С какими бытовыми проблемами вы сталкиваетесь?
- 25) Как вы считаете насколько остро в Томске и ТГУ стоит проблема толерантности к представителям других национальностей и вероисповедания? Сталкивались ли вы с ситуациями дискриминации иностранных студентов?

Блок 6. Социальное взаимодействие

- 26) С кем вы обычно общаетесь? Почему именно в этих людьми? Какие существуют трудности взаимодействия?
- 27) Чувствуете ли вы психологический дискомфорт?
- 28) Случались ли у вас конфликтные ситуации? По каким причинам? Как они разрешились?

- 29) Как вы проводите свой досуг?
- 30) К кому вы обычно обращаетесь за помощью когда сталкиваетесь со сложностями?
- Блок 7. Взаимодействие со службами адаптации и сопровождения иностранных студентов
- 31) Знаете ли вы о службах университета, которые занимаются сопровождением и иностранных студентов? Каковы функции этих служб? Как вы взаимодействуете с ними?
- 32) Приходилось ли вам обращаться в данные службы с проблемами? Помогли ли вам справиться с ними?
- 33) Откуда вы получаете информацию на интересующие вас вопросы?
- 34) Как бы вы в целом оценили оперативность и качество оказания помощи иностранным студентам структур ТГУ?

ПРИЛОЖЕНИЕ В

Список информантов

Представители системы адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ:

- 1) Волошина Светлана, куратор иностранных студентов Филологического факультета ТГУ
- 2) Гринкевич Александр, специалист по работе с молодежью Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов
- 3) Жулева Лидия, руководитель Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов
- 4) Радионов Николай, руководитель волонтерской организации TSU -online
- 5) Садыкова Эльмира, специалист по работе с молодежью Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов

Иностранные студенты ТГУ:

- 1) Ahmed Alshaibi, Иран, факультет информатики
- 2) Ammar Jamous, Сирия, физико – технический факультет
- 3) Davide Rasheed Che Tesauro, Италия, филологический факультет
- 4) Hilesi Humphreys, Антигуа и Барбуда, факультет журналистики
- 5) Kaldoon Hasan, Ирак, факультет информатики
- 6) Lindsay Liang, Тайвань, филологический факультет
- 7) Mohamed Elkashlan, Египет, подготовительный факультет
- 8) Mohamed Oranaro Bouizem, Марокко, физико – технический факультет
- 9) Rıza Koyuncu, Турция, факультет информатики
- 10) Sasha Washaya, Зимбабве, Подготовительный факультет
- 11) Siddharth Madhav, Индия, факультет информатики
- 12) Souvanthone Bounlivong, Лаос, филологический факультет
- 13) Tong Koeng Man, Китай, Исторический факультет
- 14) Tsagaanbileg Sasha Blow, Монголия, Биологический институт
- 15) Vinavath Phonekeo, Лаос, Факультет международных отношений
- 16) William Huntley, Великобритания, филологический факультет

ПРИЛОЖЕНИЕ Г

Интервью

Интервью 1 Дата 23. 03. 2017 Продолжительность 56 минут

Информант Жулева Лидия Петровна, руководитель Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов ТГУ

В: Что является целями и задачами вашего подразделения?

О: Целями и задачами нашего подразделения является обеспечение процессов вхождения иностранных студентов в образовательное и культурное пространство университета, облегчение процессов их адаптации.

В: Какова организационная структура вашей организации: количество сотрудников, должности и их должностные обязанности?

О: Структура включает в себя начальника отдела, специалиста работы с молодежью, две таких должности специалистов работы с молодежью. У нас есть также внештатный сотрудник, который работает у нас по договору гражданско – правового характера, поскольку он сам является иностранным студентом. И мы конечно включаем активно нашу структуру волонтерскую TSU– онлайн, активно с ними сотрудничаем. Что касается должностных обязанностей. Должностные обязанности начальника отдела социальной адаптации это координация всех процессов, непосредственно разрешение каких – то проблемных ситуаций с иностранными студентами, организация различных мероприятий, которые облегчают процесс адаптации, организация различных образовательных площадок, таких как русский разговорный клуб, проведение дней национальных культур и других мероприятий, которые позволяют студентам раскрыться: это вовлечение студентов через работу с подразделениями, их вовлечение в какие – то конкурсы как научные так и культурные, академические конкурсы. Доведение информации иностранных студентов, информации разного плана, касающуюся как их проживания, так и их обучения в ТГУ, взаимодействие с подразделениями естественно, которые работают с иностранными студентами, что касается должностных обязанностей сотрудников, то это также непосредственное взаимодействие с иностранными студентами, это работа с их проблемными ситуациями, разрешение каких – то конфликтных моментов, помощь в поиске ответов на различные вопросы, координация с разными подразделениями которые могут им помочь в решении каких – то проблем. Например, студент может прийти с вопросом как попасть в психологическую службу ТГУ. Тогда нужно будет помочь ему записаться или он может прийти с вопросом что ему нужно записаться к врачу, мы помогаем с такими вопросами тоже, это конечно же оформление медицинских страховок, это помощь в осуществлении процессов поселения, потому что мы помогаем им в каких – то ситуациях, которые возникают в общежитиях, бытовых. Если какие – то конфликты в комнате, например, потому что это иностранные студенты и так очень много межкультурных особенностей, которые нужно учитывать. Также доведение информации до иностранных студентов путем рассылки, путем личных обращений и распространения различных информационных материалов, размещение информации на сайте, работа с группами в социальных сетях. На самом деле обязанностей очень много. Что – то я еще точно упустила. Ну и конечно же проведение ориентационных мероприятий, то есть очень большая доля нашей работы связана именно с этим. Встреча иностранных студентов в аэропорту, помощь в заселении, проведении инструктажей на разных языках, проведение ориентационной презентации, это делаю либо я для группы большой, если это один студент это может Эльмира например провести.

В: Что включено в данную презентацию?

О: В презентации этой раскрываются самые важные аспекты для первого времени. Первое на что мы обращаем внимание это контактная информация – куда студент может обращаться по вопросам образования, в зависимости от того, на какой направление он приехал учиться, куда обращаться по различным бытовым вопросам, затем мы рассказываем, инструктируем обязательно по вопросам регистрации и виз и продления виз и студенты у нас расписываются, что они ознакомлены с этим материалом, после этого мы знакомим их в рамках этой же презентации с правилами проживания в общежитии, тоже под роспись. Они расписываются, что они ознакомлены с правилами и дальше отдельный большой блок в моей презентации это информация посвященная культурному шоку и мерам его преодоления, то есть я рассказываю какая бывают этапы культурного шока, его стадии, как распознать эти симптомы, объясняю, что не нужно этого бояться, говорю что если вы что – то в себе такое обнаружили, то нужно обязательно обращаться к нам или к куратору, либо к волонтерам, но не замыкаться в себе и рассказываю, как это можно преодолеть. Соответственно логическим продолжением этого блока является рассказ о различных культурных, социальных возможностях, которые предоставляет университет: спортивные мероприятия различные, культурные какие есть события в Томске, что нужно во всем этом участвовать и таким образом себя оградить от того, чтобы замкнуться в себе. Что этот культурный шок не подействовал так очень разрушительно на студентов, потому что это возможно. И конечно же рассказываю о возможностях нашей волонтерской организации в рамках этой презентации. Также в рамках этой презентации мы всегда представляем бадди – это студент, которые на это время прикрепляется к иностранцам, и после презентации студенты как правило вместе с бадди идут в главный корпус где они им помогают сдать документы для регистрации, сдать отпечатки пальцев, показывают главный корпус, библиотеку, другие элементы нашей инфраструктуры, которые нужны. Помогают купить какие – то вещи, сим карты и так далее. Еще кстати одной обязанностью, так получилось что мы это делаем, это помощь с

подключением интернета. Потому что это довольно – таки сложная процедура в ТГУ и у нас Тарек непосредственно эти занимается. Его контакты доступны и иностранные студенты просто звонят ему когда им необходимо, когда что – то происходит с интернетом. Если сказать в целом, то наша цель глобальная это обеспечение коммуникации между иностранными студентами и всеми остальными подразделениями. Потому что здесь очень важно учитывать языковой фактор, потому что студенты сюда приезжают и не всегда говорят по - русски, кстати и не всегда говорят по - английски. И нам тогда приходится искать и волонтеров и у нас тоже есть другие языки рабочие помимо русского и английского, у нас есть немецкий, арабский, китайский языки. Языковой фактор учитывается конечно в обеспечении этой коммуникации и конечно межкультурный, потому что не всегда люди готовы к общению в иностранцами, и поэтому на первом этапе нужен какой – то сопровождающий, когда еще люди друг друга не поняли, чтобы вот эту координацию, коммуническую обеспечить. Поэтому получается по большей части это именно сопровождение такое физическое, непосредственно нахождение со студентами, для того, чтобы этот лингвистический аспект был обеспечен.

В: Существуют ли какие – либо памятки в электронном или печатном виде в этой информацией?

О: Да, конечно. У нас есть сама презентация, вы можете ее посмотреть. Мы подготовили целый пакет материалов, который подготовили для иностранных студентов, это конечно же памятка по особенностям регистрации, это памятка по правилам проживания, далее у нас идет информационный материал о наших группах в социальных сетях, Эльмира сделала коды, мы им специально раздаем, чтобы они могли этим пользоваться, чтобы не объяснять на пальцах, что у нас есть такая группа, вы вот к ней присоединяетесь. Когда у нас были ориентационные мероприятия, мы также на отдельных листах сделали расписание, визуализировали что у нас в понедельник, во вторник, в среду. То есть мы постарались спланировать разные мероприятия в разные дни. В какие – то дни у нас были общие организационных собрания, необходимые процедуры могли студенты пройти, такие как сдача отпечатков пальцев или регистрация, в какие – то дни это были походы в музеи, в театры, либо это какие – то мероприятия в Парусе. Плюс у нас есть еще гид для иностранных студентов InternationalStudentHandBook, который тоже мы распечатываем в достаточном количестве первое время, перед тем как студенты люда заезжают и на ориентационных мероприятиях мы обязательно это информацию им раздаем. То есть там тоже содержится вся необходимая информация осистема транспорта, о том, где можно делать покупки, у нас собраны там необходимые номера телефонов, плюс вся эта информация есть у нас на сайте. Также у нас разработана интерактивная карта для студентов, она состоит из нескольких слоев и там например есть блок 1: общественное питание, где кафе, доступные для них, блок есть там театры, музеи. Она сделана как на английском, так и на русском языке, единственная проблема с ней, что она была сделана на основе системы Дубль Гис, адреса все на русском языке. Конечно, для студентов, которые на русском языке учатся это нормально, но мы уже самостоятельно ее усовершенствовали, то есть к каждому месту мы добавляли фотографию и описание на английском языке, то есть сам адрес и как туда добраться. На каком автобусе, на какой остановке выйти, чтобы им облегчить эту задачу. Мы также распечатывали им карты, которые были созданы в нашем университете, в управлении информационных политики и раздавали их. Когда мы этим пользуемся, особенно когда им надо куда – то пойти, они к нам приходят и чтобы объяснить им, мы эту карту и даем. Ну много у нас наглядных материалов, у нас например правила проживания они теперь тоже в инфографике. Висят на доске в нашем кабинете, вы можете зайти посмотреть. Это сделали в общежитии, то есть они сами сделали такуюинфографику, ну и наши волонтеры вот тоже, Женья Хомутенко делал инфографику для иностранных студентов, вот.

В: С какими структурами вузы вы взаимодействуете?

О: Мы непосредственно конечно взаимодействуем с управлением международных связей, по сути мы являемся одним их отделом, это отдел виз и регистраций, это центр языковых компетенций, потому что некоторые материалы мы даем им на перевод. Это конечно отдел рекрутинга, они нам передают непосредственно информацию о прибытии студентов, чтобы нам организовать трансфер, заказать комнаты в общежитии, забронировать. Вот это мы с ними сотрудничаем. Мы также непосредственно взаимодействуем с факультетами и институтами. На факультетах у нас назначены кураторы, в большинстве случаев, где есть иностранные студенты, где много иностранных студентов и где выделяются прям отдельные группы, так есть кураторы. Где студенты например там по одному по два, они как правило, у них как правило тот куратор, который прикреплен к группе русских студентов, то есть там нет такого разделения. Кураторы это преподаватели либо иногда бывают аспиранты. С ними конечно же непосредственно взаимодействуем, они проводят воспитательную работу со студентами, курируют их, я делаю им рассылку, когда планируются какие – либо мероприятия, когда студентов нужно оповестить о каких то важных моментах, то в том числе рассылку делаю кураторам. С какими подразделениями мы еще взаимодействуем. Мы взаимодействуем с психологической службой, когда нам необходимо провести какую – либо консультацию или тренинг например, и причем это не только для иностранных студентов, но и для волонтеров мы в самом начале тренинги проводили тоже через службу психологической помощи, благодаря их специалистам. Я забыла еще один большой блок нашей работы. Смотрите, это непосредственно что касается работы с иностранными студентами, которые здесь сейчас обучаются. А еще мы занимаемся организацией летних и зимних школ. И там уже объем работы получается не только сопровождение, но и набор их. То есть составление информационных материалов, рекрутинг, иностранных студентов на эти школы, размещение рекламы на разных платформах, это рассылка информации. Мы рассылываем информацию всем нашим партнерам в вузы, по личным контактам, через людей, которые

заинтересованы в проведении школ, ну если у нас там кто то из преподавателей хочет чтобы студенты там из Чехии приехали, она обязательно эту рассылку сделает своим контактам, то есть по личным контактам да здесь действуем. Но вот на сайте StudyinRussia мы выставляем информацию, на нашем сайте есть эта информация, то есть Артем Юрьевич наш проректор по международным связям тоже это делает, но то есть вот все каналы максимально стараемся использовать. Далее идет этап переписки со студентами, у них появляется много вопросов что за программа, как попасть, оформление документов, заявки, там резюме как правило нужно написать, сбор этих заявок, подготовка этих документов, оформление приглашений, им делается приглашение, потом они отправляют визы и соответственно сюда приезжают, а у нас в этот момент идет подготовка школы непосредственно. Это взаимодействие с факультетами в вопросе организации учебной программы, здесь мы взаимодействуем с институтом дистанционного образования, потому что через них происходит формирование образовательных программ и формируем в это же время культурную программу, потому что у нас школы интенсивные, они проходят две или три недели, и за это время нужно успеть многое показать, то есть познакомить как с университетом, собственно чтобы они получили эти образовательные возможности, за которыми они сюда едут, плюс продемонстрировать все лучшее, что есть в ТГУ и в Томске в целом, поэтому программа очень насыщенная, образовательная сочетается с культурной. И экскурсии выезды и различные мероприятия. Ну то есть да, комплекс мероприятий, который направлен на организацию и проведения школы тоже регулируем и организуем. Как правило мы отвечаем за те школы, которые запланированы в рамках программы повышения конкурентоспособности, в прошлом году у нас было 11 школ, планировали мы, вот 11 и провели. В этом году тоже примерно такое количество. Школы самые разнообразные, можно просто взять сборник, которых мы подготовили, у нас есть тоже в кабинете, если вам нужно, там школы на русском языке, это школы интенсивного обучения и англоязычные школы по информатики, по культурологии и так далее, просто можете посмотреть описание. То есть это второй большой блок работы, который мы собственно курируем и осуществляем. И подразделений с которыми мы взаимодействием на самом деле очень много. То есть я вот упомянула все управление международных связей, служба психологической помощи, все факультеты, где есть иностранцы, филологический факультет естественно, в котором оформляется центр русского языка, то есть вот по вопросам проведения занятий по русскому языку я конечно обращаюсь к ним. Какие еще подразделения, это конечно же служба безопасности, потому что они нас курируют во всех вопросах связанных с безопасностью, плюс отпечатки пальцев студенты им сдают. Мы очень тесно взаимодействуем с управлением информационной политики, потому что они для части наших мероприятий делают афишу, ну это например, Русский разговорный клуб, для некоторых мероприятий сами волонтеры делают, а для некоторых, для школ в частности, материалы делают там. Помимо афиш это анонсы мероприятий и постерелизы, то есть статьи по итогам прошедших мероприятий тоже там делаются, плюс ТВ – университет делает частенько для нас фильмы, они берут материал в рамках школ и в рамках студенческих мероприятий. Мы взаимодействуем с офисом стратегического управления, поскольку у нас многие виды деятельности выведены в проектный режим, то есть они в каких – то проектах числятся. Ну вот, например, Русский разговорный клуб это проектная деятельность. И чтобы были какие – то ресурсы на его проведение, естественно мы завели его в проект, какие – то другие мероприятий тоже. Но и волонтерская организация TSUonline я не знаю как сейчас, назвать отдельным подразделением я не могу, это наше дочернее предприятие, если можно так выразиться, вот с ними конечно мы тесно взаимодействуем.

В: Какое количество иностранных студентов обучается сейчас в ТГУ и из каких стран?

Около 300. Мы считали недавно. Ну страны самые разные. Это и Китай, Вьетнам, Индонезия, Камерун, Замбия, Великобритания, Франция, Италия, еще редкие страны есть, их нужно все просто вспоминать.

О: Как осуществляется предварительная подготовка студентов к приезду?

В: Да. Нам передают информацию что такие – то студенты приедут, и сразу делается эта рассылка, где содержится вся полезная информация, кто вас встретит, что вам нужно с собой взять и так далее. Эльмира вам потом об этом расскажет.

О: Каковы основные трудности, с которыми сталкиваются иностранные студенты в процессе адаптации.

В: Вот на что они нам жалуются это на климат конечно многие. Многие отмечают что здесь вот очень хороший воздух, но им холодно все равно при этом. Климат, потом языковой барьер конечно же, например, они приходят в магазин и не всегда могут сказать что они хотят купить. И изза этого даже определенные ограничения могут быть, она например, покупают одну и ту же еду, лишены этого разнообразия в силу языкового барьера. Это раньше такое было. Сейчас супермаркеты нас конечно спасают. Я знаю просто такие ситуации, некоторые магазины они такие же и остались. Ну вот в основном это климат и вот в плане расселения еще иногда возникают проблемы, когда студенты из разных стран, то есть здесь очень внимательными надо быть, потому что иногда нельзя кого то с кем – то селить, чтобы не было конфликтов.

О: Какая существует специфика в адаптации студентов из определенных стран?

Да, конечно. Я бы сказала что легче адаптация проходит у студентов из европейских стран, тут в силу специфики тоже, они в основном приезжают к нам на короткие программы, и в основном это студенты, которые раньше уже путешествовали, имеют опыт обучения в других странах и они приезжают уже сюда более – менее подготовленными. Возможно, у китайских студентов тоже не так часто эти проблемы, поскольку они всегда держаться вместе и у них здесь как правило есть такой человек, к которому они всегда могут обратиться. Плюс у нас есть давняя традиция взаимодействия с Китаем, у нас есть Институт Конфуция, очень много

договоров с Китайскими вузами. Но тут тоже можно делать скидку, что не все студенты одинаковые и проблемы могут возникнуть в адаптации как у студента из Китая, так и студента из Европы. Здесь уже такие личностные особенности. Как это ни странно, мы особенно не заметили каких то проблемных ситуаций со студентами из Африки. Мы же тоже себе фиксируем с какими вопросами они приходят, с какими настроениями с нам обращаются. Но один из признаков того, что они здесь социализированы более менее – это их активность. Они активны, и во многом принимают участие. Они везде хотят быть, они и спортом занимаются, и на разные мероприятия ходят и учатся. Есть возможно какие – то проблемы с арабскими странами. Здесь своя специфика конечно и вам лучше будет поговорить об этом с Таремом. Поскольку мы его специально пригласили для того, чтобы он с такими студентами работал. Потому что там вот эти культурные особенности они огромный отпечаток накладывают. То есть их восприятие действительности оно совершенно не такое и соответственно есть проблемы в адаптации. То есть они не могут привыкнуть очень быстро к нашему порядку, к нашим моментам специфическим культурным. Довольно гладко происходит адаптация студентов из Вьетнама и Лаоса. Также дело в таких культурных особенностях что они очень лояльные, терпимые ко всему, тоже в силу каких – то религиозных их убеждений, темперамента, что они готовы со многим мириться и очень мудро смотрят на многие ситуации.

В: С какими проблемами обращаются с вам иностранные студенты.

О: С какими проблемами.. Что касается ежедневный обращений у них например сломается замок в комнате, замок дверной. Или какие то проблемы в комнате там не работает сантехника, нужно сантехника вызывать. Они затрудняются сами заявки писать. Ну некоторые, которые говорят по русски они понимают сразу могут сразу написать, и то иногда не могут. А если не говорит по русски, то буквально мы идем с ним и пишем заявку в журнал а еще делаем контрольный звонок сантехнику, или мастеру там плотнику, который замки делает. Потом с какими вопросами. Например, отпечатки пальцев не работают, нужно организовать чтобы они работали. Нужно найти того, кто сходит с ним в главный корпус либо в службу безопасности позвонить. С какими еще вопросами. Если какие – то межличностные конфликты в комнате, например, Эльмира недавно решала. Русские студенты когда живут вместе они договариваются, они на равных, но здесь все из разных стран, они не знают как договорится и нужен всегда какой – то посредник, который им поможет этот конфликт разрешить. То есть не довести вернее до конфликта, чтобы найти какой – то компромисс, потому что у нас нелегко все это разрешается, нет такой возможности что захотел и переехал в другую комнату и этим все усложняется очень сильно. Плюс они приходят когда им нужно в больницу, записать их к врачу или по вопросу медицинской страховки. Если им плохо, например, какие то волнения, тревоги, они тоже могут к нам приходить. Если им не хватает общения, они к нам приходят, и просто времени проводится в каких то разговорах, потом выясняется, что студенту просто не хватает общения и мы стараемся ребят русских подключить, специально провести какое – то мероприятие с этим студентом, обратиться на него больше внимания, пригласить его куда – то. Потому что он может стесняться или не знает к кому обратиться, не доверяет, может быть. Потому что как правило они больше доверяют тем людям, с которыми вот они сразу познакомились, кто их из аэропорта встретил привел в общежитие, объяснил вот это вот всю первоначальную информацию, в основном они доверяют сначала вот эти людям, потом только уже постепенно начинают открываться другим представителя нашего университета. То есть вопросы самые разнообразные. Например, вопрос такой: где купить продукты, при этом магазин через дорогу и человек растерялся и не знал как пройти к этому магазину. Вот он приехал и такая у него растерянность сильная. Где лекарства купить? Просят, например, если к врачу сходили, им выписали какой – то рецепт, они к нам приходят и просят перевести. Вот у меня был студент он приходил и я садилась и все ему объясняла: какие ему лекарства принимать, смотрела в интернете что это за лекарства, от чего они. Ну мнительный такой был студент, конечно ему нужно было по полочкам все это объяснить. Спрашивают где теплую одежду можно купить, где тут разные объекты находятся, где музеи какие -нибудь или кинотеатры. Плюс по вопросам поступления к нам обращаются, ну мы конечно все моменты вот эти перенаправляем, за что мы можем ответить, с чем можем помочь мы сами делаем, а если какие – то вопросы, которые не относятся непосредственно к нашей специфике, тогда мы просто координируем эту работу, перенаправляем студентов, или с подразделением созваниваемся что к вам сейчас придет этот студент. Или помогаем с интернете где то информацию найти. Вопросы самые – самые разнообразные. Как у нас в начале это и задумывалось, когда это еще было в рамках проекта что это будет такой кабинет куда студенты могут прийти по разным вопросам и их просто перенаправят куда то. Такой единый центр.

В: Как осуществляется расселение иностранных студентов?

О: У нас расселением занимается Александр Глинкевич, который собственно тоже специалист по адаптации иностранных студентов и он знаком со всеми этими культурными особенностями. Конечно нужно сказать что в наших условиях по большей части студенты селятся в комнаты, где есть места, хотя стараемся придерживаться принципа того, что им должно быть комфортно друг с другом, если студенты приходят к нам просят с русскими поселить, ну тоже пытаемся найти какие то решения, но это очень сложно, потому что в основном у нас русские студенты я бы не сказала что очень охотно селятся с иностранцами. Но стараемся чтобы смешение какое то было. Чтобы разные национальности были и плюс русские студенты тоже были. На следующий год я надеюсь что еще больше нам удастся реализовать это. Мы уже разговаривали с директором общежития. Мы решаем этот вопрос. Мы пытались прозондировать почву, но на так много желающих. Когда у нас возникает ситуация когда нам нужно студента переселить и есть в комнате русских студентов свободное место и мы пытаемся

переселить – не хотят. Ну видите это же сложная коммуникация, сложно договорится по бытовым вопросам. Но мне кажется сейчас ситуация меняется. Все – таки сначала это было в новинку. Сейчас более – менее люди стали знакомиться, понимать в какой контекст они попали, что это международный университет. И я думаю, надеюсь по крайней мере, что в следующем году станет легче. Мы уже спланировали в конце года, когда студенты будут подавать заявления по заселению на следующий год просто выяснить и собрать базу данных тех студентов кто хотел бы жить с иностранцами на следующий год. И потом уже оставлять это в виде такого резерва, потому что иностранцы многие просят: поселите меня с русскими. Но мы вот как то закрыты оказались на самом деле. И нам еще нужно искать компромисс. Потому что например, студенты приезжают изучать русский язык, а русские хотят от них иностранного языка и здесь нужно найти такого, с которым мы бы его поселили и он бы не требовал от него языка и они бы договорились. Сегодня там русский, завтра иностранный. И который смог бы на русском на таком с ним разговаривать, чтобы иностранец его понял, чтобы у него хватило терпения с ним общаться. Потому что если не будет терпения, начнутся всякие межличностные конфликты и вот этого скорей всего наши русские студенты боятся. Плюс удобно конечно жить, когда ты с человеком на одном языке разговариваешь, но и еще один фактор, который я не могу не учитывать это наличие «мертвых душ» в общежитии. Просто иностранный студент он всегда будет жить в общежитии, а русский он не всегда живет твой сосед. И зачем будет с тобой жить иностранный студент, который отсюда никуда не выезжает, а твой русский сосед может неделями и не жить в общежитии, и ты вообще живешь в комнате один. Я полагаю, что это фактор тоже имеет большое значение, когда русские студенты выбирают с кем они хотят жить с русскими или иностранцами. Такая вот хитрость житейская определенная. Потому что мне кажется ни для кого не секрет, что есть такие души мертвые, где пустуют просто два – три места в комнате. Здесь конечно нужно работать с нашими русскими студентами, и мы такую работу проведем, соберем эту базу данных, потому что волонтеры то у нас есть и довольно много, те, которые любят общаться с иностранными студентами, любят им помогать, я думаю и таких других студентов тоже не мало, не обязательно это TSU онлайн, а люди, которым интересно общение с иностранцами.

В: Организуются ли какие – либо мероприятия для широкой общественности, не только для волонтеров, где возможно знакомство иностранных студентов с русскими?

О: Мы проводим тандем языковой, презентации стран. Вы наверное были на презентации, там было очень много людей, и другие мероприятия, которые рассчитаны не только на волонтеров, но и на широкую аудиторию, это максимально финансируется, вот такие мероприятия конечно проводим. В парусе видите, ну это только если жители паруса сами, потому что там с проходом все очень сложно. Тут нам русский разговорный клуб как – то удастся проводить в Парусе, а если говорить о других площадках, то опять же это далеко не все. Но сейчас Наталья Владимировна активно занимается реализацией спортивного направления и скорей всего в Парусе откроют зал какой – то, где будут проводить занятия по аэробике, по йоге. И они будут приглашать иностранцев туда, я думаю тоже прекрасный способ познакомиться.

В: Ходят ли иностранные студенты на кампусные курсы?

О: На кампусные? Им никто не запрещал туда ходить. Я знаю, что кто – то ходит, но надо вот более подробно этот вопрос изучить. На самом деле мы выбираем специальные мероприятия, которые могут быть интересны иностранцам, концерты, праздники. Вот Эльмира публикует информацию на сайте и в социальных сетях. И привлекаем туда конечно.

В: Как вы считаете, какие существуют риски и опасности для иностранных студентов в новой среде?

О: Самая главная опасность это познакомиться ни с тем человеком. Но он этого конечно никто не застрахован, хоть в России, хоть за рубежом, я так считаю. Какие еще опасности. Я должна сказать что Томск не такой уж, по моим ощущениям опасный город, что здесь так много рисков. Ну вот климатические какие – то моменты, когда они могут заболеть, они просто не чувствуют температура и не понимают, что в минус 20 надо ходить в шапке. Они не знают, что есть такие болезни, которые можно получить от холода и потом долго лечится. А не зная этого, они не принимают никаких мер соответственно. Вот это опасность. Ну потом, если куда то пойдут в ночной клуб, то это должно быть проверенное место. И мне вот понравилась позиция тоже наших волонтеров Валерии Кузнецовой, она сказала, что они говорят, в какие клубы лучше ходить. Это очень важно, что сами русские студенты знают и могут порекомендовать, потому что вы знаете клуб клубу рознь. Те же наркотики никто не отменял. Томск в этом плане довольно таки не стабилен. В плане распространения этих веществ. И здесь конечно нужно работу проводить. Ну пожалуй наверное и все.

В: С какими финансовыми трудностями сталкиваются иностранные студенты?

О: Да, у них были такие ситуации с банком например, когда банковские карты здесь не работали, ну они не могли деньги снять или не зная этого обращались в банкомат хотели деньги снять и карточка просто исчезала и ее уничтожали. Это не единичная такая ситуация. Или привозят деньги купюрами, на который там что – то написано, нарисовано и их например не принимают к обмену. Мы в информационном письме тоже стараемся это все прописывать, чтобы они обращали внимание. Сколько денег взять с собой на первое время и какие это деньги должны быть. Плюс они не всегда ориентируются в ценах, стоимости разных услуг и такси. Особенно если не мы их встречаем, могут доехать за очень высокую стоимость. У нас таксисты очень предприимчивые люди, которые стоят в аэропорту и могут в десять раз выше стоимость назвать и студенты не зная естественно какая на самом деле цена они могут спокойно отдать эти деньги. Ну и конечно не всегда они сразу могут соотнести свои потребности с тем количеством денег, которые у них есть. Они не знают, что нужно теплую

одежду покупать, в их стране нет, вообще не продается такая одежда, сюда приехали, им нужно покупать. То есть обязательно нужно заложить какие – то деньги на вот эти необходимые покупки.

В: Есть ли возможности трудоустройства для студентов? Есть ли у них необходимость и желание работать?

О: Да, у них определенное есть желание трудоустроиться. Потому что приезжают многие не из самых богатых семей и рассчитывают, что здесь могу подзаработать. Вообще по закону студенты сейчас могут без разрешения на работу устраиваться в университете. Но у нас в университете вот этот выбор вакансий он довольно таки ограничен, где студенты могут подзаработать. Это стройотряд например во время ремонта общежитий, какие то переводы кстати можно делать, но я бы не сказала что это все на постоянно основе. Студенты также занимаются у нас рекрутингом, помогают управлению международных связей. В этом плане можно подзаработать. Если это внешние какие то организации, то да, они тоже могут работать, но им нужно будет взять разрешение на работу, это определенная процедура, несколько документов, которые они должны собрать, но, почему сейчас стало проще, им не нужно менять тип визы, если раньше нужна была рабочая виза, сейчас они просто берут разрешение и все. Работают они в языковых школах например. С трудоустройством я должна сказать это должна быть отдельная линия работы. То есть это должна быть прям студенческая биржа труда, чтобы был человек за это ответственный, который постоянно пополняет эту базу, помогает студентам искать, помогает делать заявки, помогает оформлять эти разрешения, работает непосредственно с работодателем, здесь важно чтобы все было официально и в соответствии с законом. Это выделяется в отдельную линию работы. Это невозможно сделать где то вот на бегу, на ходу, в перерывай с свободное время, когда у меня появляется минутка свободная.

В: С какими проблемами правового характера сталкиваются студенты? Отличаются ли в чем то права русских и иностранных студентов?

Права у них равны. Но если у них возникают вопросы такого плана, они конечно к нам обращаются. Сейчас тенденция увеличения прав на работу, потому что раньше работу без разрешения получить нельзя было, там надо было тип визы определенный, рабочая виза, сейчас процесс упростили. Что касается аренды квартиры, все как с русскими студентами, обязательно должна быть регистрация по месту пребывания. Фактически где живешь там и должна быть регистрация. Что у русских студентов, что у иностранцев. Им просто нужно следить тщательнее за своими визами и документами вот этими миграционными картами, там регистрациями, потому что естественно это проверяется все соответствующими органами власти. На моей памяти было даже такое что они кредит брали. Холодильник они покупали. Но это было давно, больше я с такой ситуацией не сталкивалась именно с крупными покупками.

О: Каковы основные трудности в вашей работе?

У нас видите специфика нашего отдела, я уже вначале сказала да, что мы коммуникацию обеспечиваем, у нас этой коммуникации очень много. То есть мы должны быть очень стрессоустойчивы и у нас очень много обязанностей, то есть мы во многих сферах должны что – то понимать, чтобы помочь студентам. Везде должны быть какие – то контакты, чтобы эффективно эта помощь проходила. То есть мы такие очень разноплановые специалисты, нет такого что я каждый день выполняю одно и тоже, у нас каждый день может быть разный и сегодня там одни вопросы решаем, завтра там мероприятия организуем, все веселые, студентам конкурсы предлагаем и так далее и в этом, пожалуй, определенная сложность, что у нас нет такого вот размеренного пути, ежедневного, как вот в бухгалтерии например, приходишь ты знаешь вот какие тебе документы надо сегодня сделать и все, каждый день есть какая – то непредсказуемость, потому что мы не знаем с какими вопросами к нам придут студенты. Может быть никаких вопросов не будет, а может несколько подряд там ситуаций, которые требуют незамедлительного решения, вот в этом сложность. Ну вот об этой я и говорю, определенная стрессоустойчивость должна быть, потому что нам сложно порой бывает, нам нужно сохранять спокойствие, самим не вспылить, не закричать, потому что мы своего рода тоже конфликтологи. Ну и конечно, определенная эрудиция должна быть, подкованность во многих вопросах. Вот это специфика наша.

В Планируются ли нововведения в организации вашей работы и в работе с иностранными студентами?

Ну конечно по идее нужно разделять все вот эти направления, выделять, и назначать за них ответственных людей, расширять эту работу, как вот например, на Западе я видела там в таком отделе работает на постоянной работе психолог или социальный педагог. Нам проще конечно было бы, если у нас хотя бы какое то время в определенные часы были такие люди. Или у нас сейчас есть в определенном виде так называемый residence life time это два волонтера, которые после 6 вечера помогают решать бытовые вопросы. А нужно, чтобы этих людей было гораздо больше. Мы хотим серию тренингов провести, обучить их тем же навыкам межкультурной коммуникации, но здесь же все упирается в вопрос оплаты, вот да, еще одна сложность нашей работы заключается в том, что во многом это такая работа внерабочее время. Те же мероприятия вечером проходят, а утром тебе опять надо на работу. Или вот те люди, которые занимаются, как у нас Саша или вот эти ребята они по вечерам за занимаются, вообще вот возникла резко какая то проблема, мы же его не оставим. Это будет плохо. Поэтому им приходится тоже во внеурочное время работать. Ну то есть вот такие моменты именно распределения обязанностей и учета внерабочего времени его пока нет. В принципе как в университете сейчас. Поскольку все изменяется, все очень активно. Нововведения разные. Конечно многие с этим сталкиваются, не только мы. Ну вот я думаю что именно выделение ставки психолога для иностранных студентов, потому что это понимаете иногда психолог должен на английском языке поговорить, у нас не всегда такие специалисты есть. Или социальный педагог. Вот мы хотели девочку взять социального педагога, а у нее английского нет, и

она у меня посидела на работе и просто понаблюдала за тем, с какими вопросами обращаются, я вот с ней по-русски разговариваю, а приходит студент, я тут же на английский переключаюсь, вопросы эти обсуждаем, она испугалась и буквально чуть ли не убежала. Я говорит не смогу, у меня английского нет. Вот тебе и социальный педагог. А зачем нам человек, который не знает языка? То есть нам нужны какие то специальности новые, которые бы все эти моменты обеспечили, но это может быть какая то магистерская программа совместно с отделением международных отношений и психологического факультета или факультета философии, ну вот кафедры социальной работы. Вот что то такое совместное, такие специалисты, посредники на нужны, я считаю, что это было бы что то новое. Плюс ивент менеджер. В бизнес инкубаторе есть менеджер и это очень хорошая идея, человек, который занимается непосредственно организацией мероприятий, причем межкультурных. Там языковой аспект очень важен я уже объясняла, сейчас например, проводим на русском, на английском и важно, чтобы качество языка было хорошим, мы же хотим чтобы у нас на уровне мероприятия проходили на высоком. Но сейчас пока этим занимаются волонтеры, Эльмира курирует, я непосредственно.

В: Спасибо за ваши ответы.

Интервью 2 Дата 16. 04. 2017 Продолжительность 46 минут

Информант Гринкевич Александр, специалист отдела Социальной адаптации и сопровождения зарубежных студентов

В: Какую должность вы занимаете и что входит в ваши обязанности?

О: Специалист отдела социальной адаптации и сопровождения зарубежных студентов. Обязанности? Все на что фантазии хватает. В прямом смысле кто что не придумает, что не случится как бы. Вообще если смотреть конкретно по обязанностям, встретил в аэропорту, привез сюда, заселил в общежитие, рассказал показал и все. Формально это встреча студентов, сопровождение туда – сюда, рассказать, показать, если не хватает волонтеров самому это сделать и ответить на какие либо вопросы, во – первых, где в больницу сходить, страховку помочь сделать, рассказать что как, и все. По факту получается совершенно наоборот. И первую медицинскую помощь оказать, и проблемы если в полицией как такое есть решить, и в больницу сводить и прям конкретно за руку держать во время. Оперативное вмешательство, если такое было необходимо, что еще мы делаем. Там организация общения с родиной если есть какие то проблемы, проблемы с деканатом, да какие угодно проблемы, разрешение проблем внутри общежития, между собой либо подеруться, либо что то не поделят. Да вот собственно и все, то есть действительно делаю то, что не должен делать. Также там могут позвонить срочно студентов туда организовать, то то сделать, переселить тех же студентов, почему они не убираются, разобраться с дежурством, в общем все, на что хватает фантазии у людей. Но я не один, у меня вот Эльмира. Делаем все вместе.

В: В чем специфика и трудности работы с иностранными студентами?

О: Убивать нельзя и бить. Специфика в культурном барьере, что это конкретно другие люди, у каждого свои заморочки, одно неверное слово может вызвать банальную истерику. Вот не дай Бог там в комнате скажешь ребятам из арабских стран что у вас так грязно, вы что как свиньи живете, и здесь можно получить много неприятностей. Вот из недавнего Тайвань, Китай, что это не часть Китая, то же самое скажешь не дай Бог китайцам или тайванцам, начинается.. В общем культурные, языковые особенности. Арабский, английский, китайский или приезжали у нас, а ну да, в самом начале у нас когда сириец не работал у нас Тарик, у нас приезжали арабы из Ирака и вообще не говорили вообще ни по какому, только по своему. Как находить с ними общий язык, как то весело. Бывают такие люди и из Европы.

В: Давно ли вы работаете?

О: Ну четвертый срок уже пошел.

В: Когда образовался Отдел адаптации?

О: По - моему, в 2013 – 2014. То есть ну как бы смотря ну что это был отдел. Изначально Отдел социальной адаптации предполагал, что мы занимаемся именно культурными мероприятиями, вот это походы, чтобы им легче жилось, а как только появился Парус, я тогда уже начинал работать, меня сюда поставили и проблемы сами по себе расширились, начали заселяться иностранцы и я здесь первую ночь провел, и начали заселяться иностранцы и тут появились проблемы. Первая проблема это американцы приехали а у них чайников нет. А если еще раньше посмотреть, утром приезжают студенты, вечером я прихожу в общежитие, а ни воды, ни света собственно нет, ну забыли включить. Такое бывает. Приехали студенты опять же пользоваться плитками. Ну вот плитка, ну что более логичного, а вот не умеют, были у нас индусы, которые просто ложили яйцо куриное, ну просто вот так сверху. Объясняешь как пользоваться. Приехал студент из Пакистана, ему биде нужно, он не понимает, что без биде в комнате можно обойтись, если включить фантазию, душевая есть. Там началось проблемы нужны медосмотры, никто не объяснял как это делать, вполне студенческий городок, нужны медосмотры для студентов, крутись как хочешь. Пошел договорился с больницей, что наши студенты идут без очереди, в определенное время. Потом начали происходить случаи на производстве так сказать, вот палец порезали. Понятно, что ради простого пореза вызывать скорую бессмысленно, ну да, было бы правильно вызвать скорую помощь, потому что это их работа, но с другой стороны мы знаем ситуацию в стране и если я могу оказать какую то помощь и доврачебную консультацию, ну смысл опять же. И вот так вот оно все пошло

по нарастающей. Потом ну подключились волонтеры слава богу, с отпечатками пальцев, показать кампус, регистрация, ну и тогда вот расширились эти обязанности.

В: Когда первые студенты приезжали еще ведь не было Паруса?

О: Принимать здесь, ну вообще еще да, не было Паруса, студенты – иностранцы жили в тройке. Китайцы жили в тройке, итальянцы. Я уже с ними начинал работать, это было еще до 12 года. Жили иностранцы на квартирах. Парус начал работать именно с лета, когда у нас приезжала первая школа, это были американцы и вьетнамцы и параллельно там еще европейцы пошли. То есть это все сразу началось с Паруса. Парус только открылся и все. То есть первые не россияне были, первый был я а потом иностранцы.

В: Какая поддержка оказывалась первым иностранным студентам?

О: Системы как таковой не было, был алгоритм вопрос – ответ, вопрос есть, есть, есть проблема – будем решать. Потом уже какие – то базовые потребности уже без вопросов обсуждались. Например страховка, рассказываем без вопросов, потому что это нужно. Да, там регистрационные вопросы обязательно обсуждаем, там показать кампус, в том плане что там стиральные машины объяснить, как пользоваться, это уже без вопросов.

Люди думают о том, что если они тебя видят, в рабочее время, в выходной или праздник, они думают, что ты работаешь. И каждый встречный поперечный желает что то у тебя спросить, у него есть какой – то важный комментарий, у него есть какое то замечание. Поэтому стараешься в выходные дни, я сижу здесь и как то вот быстро как то вот комната выход – максимально быстро пробежать, чтобы никто не заметил. В этом может быть трудность. Трудность может быть в том, что нету ну это вообще связано со всем отделом – нету чувства времени, мне могут в два, три ночи написать, как дела, я хочу утром сходить в больницу. 24 на 7 в случае непредвиденной ситуации, понятное дело, что когда вьетнамец в районе часа ночи упал на льду и у него сотрясение мозга это важная проблема, а там звонить в час ночи, чтобы сказать что знаешь мне не нравится запах в комнате, вот на час ночи это самое актуальное звонить. То есть есть разные вещи, я понимаю, что когда студент разрезал у нас суставную сумку и палец у него на половину висел это я понимаю. Ну в общем да, 24 часа в сутки, но в случае, если это реально нужно, если это проблемы с полицией, реально нужно помочь, у нас были таксисты, приезжали хотели побить иностранцев, ну там было не понимание, смошенничать хотели таксисты в общем они 10 тысяч запросили Томск – Новосибирск, ну это проблема, вот это согласен, надо надо, конечно, пойдём решать. Вот это специфика 24 на 7. Специфика это то что ты не защищенный. В том плане что мы здесь клиентоориентированные, а клиенториентированные означает, что данные люди могут диктовать свои правила. И если допустим он приходит и говорит я хочу жить один в двухместной комнате да допустим, мы говорим нет брат, у нас места мало, и он может пойти пожаловаться, написать там коумнибудь из руководства. И тут начнутся такие разборки, почему это я вот такого замечательного человека в условиях безграничного пространства в Парусе и не разрешаю ему жить одному. Или там был случай такой, что иностранцы в прямом смысле угрожают. Что ты знаешь вообще молчи, ты здесь рабочий класс, и если тебе не понравится, я на тебя пожалуюсь и вообще тебе хана. Были случаи жалобы писали, как бы студент оставил на лето, это когда еще при Быкове было вещи в комнате и уехал домой. Предупреждали, что летом будет ремонт, вещи из комнаты сдать в камеру хранения. Мне сказали иностранцы должны оставлять свои вещи, делай камеры хранения. Я говорю где делать – а где хочешь там и делай. Пошел по этажам, пошел эти коморочки, ну взял эти ключи, будут тебе камеры хранения. Да, конечно, бессистемно, это просто склад вещей был. Ну так вот. Приходят рабочие – мы сейчас все это выкинем. Ну пожалел студенты, ладно, ни один такой был, были там из других стран. Я сложил все эти вещи, аккуратно убрал в коробочку в камеру хранения. Он там через полгода вернулся. Другие студенты поблагодарили, потому что ввиду своей базалаберности оставили там свои дипломы оригиналы, у них какие – то там документы конкретные. И они там спасибо, спасибо, выручили. А вот это человек приехал а вот где там у меня доска. Он ее на кухне оставил. Я не знаю где твоя доска. Все что у тебя в комнате было я сложил. Он там написал жалобу что вот как же так, вот он же иностранный студент, почему его вещи пропадают. Ну в общем там наезжать на меня. Вот опять же ты незащищенный, тебе могут диктовать правила. То есть не нравится, они пойдут жаловаться выше. Я понимаю, что русские точно также могут сделать, но есть хотя бы у россиян хоть какое то понимание, они относятся не потребительски, а по человечески. А здесь уже нет. Товар, услуга.

В: Зависит ли это от страны пребывания?

О: Нет, нет, были страны разные совершенно с таким отношением. Был человек который приехал сам сюда, дошел до общежития и говорит неси за меня чемодан. Что? Говорит неси за меня чемодан. Ты не офигел ли, дорогой. Ну это совершенно разное, также как и же и Монголия могут делать и Египет, и Европа и Италия, Германия. Были страны, которые действительно этого не делали, ну допустим вот из Британии слава Богу у меня не было таких случаев. Британцы всегда хорошо относились. Ну проще сказать те, кто не делал, чем те, кто делал. И Ирак так не поступал допустим. Остальные все кто здесь был все.

В: С какими странами тяжелее всего работать?

О: Китай. Наверное первое место занимает. Китай, во первых, языковой барьер, в том плане, что они зачастую вообще не понимают никакой язык, кроме своего, причем со специфическим диалектом. Если ты говоришь что – то, он не понимает. Ну мы знаем в Китае диалектов очень много и люди из разных провинций не понимают друг друга. Плюс это возраст. Китайцы приезжают в 18 – 19 лет, то есть специфика такая что за них все делают, у них нет такой самостоятельности. Они относятся ко всему потребительски, то есть они могут все загадать,

заломать и у них это нормально, насколько я знаю везде они то есть всегда что то ломают, все у них портиться, это обычное дело. Грязно живут. Они шмотошники. У них постоянно много вещей, куча всего. У меня вот уехало две китайночки, на полгода и оставили вещи в камере хранения. На две китайки 28 сумок. Не простых сумок, а клетчатых. Это одна треть камеры хранения.

В: Объединяются ли китайцы в группы?

О: Да, китайцы разделяются на группы, вполне, причем группы могут между собой не общаться. Это нормально, потому что разные интересы, возраст у них различный. Факторов много, почему они могут не общаться. Есть у них в группе неформальный лидер. То есть его желательно найти. Если есть желание донести какую – либо информацию. Вот Камерунцы они более общаются вместе, они больше вместе держаться. Ну там у них со временем, чувство времени то есть разное. И разница там. Если им скажешь сообщить сегодня, срочно, они там ну как бы день могут сообщить, доходит у них информация как то медленно. Да, согласен, камерунцы они кучкуются, а китайцы именно они делятся. Если ты скажешь одному китайцу или двум соберите всех китайцев, придет именно малая часть, их круг общения, остальные не придут. Группа у них это от трех, четырех человек, это минимально. Вот они именно все вместе ходят. Как они объединяются по группам, ну это только влияет во первых, они учатся вместе группа одна, с одного университета, с одного города, либо они как то вместе пересекались в Китае. Плюс китайцы это нужно понимать что они по прежнему остаются в сознании средневековья, то есть в том плане, что китайцы у них вот это чувство уважения. Опять же немножечко неловкое слово, да ты его обидел, мужик может разревется, ты его обидел. Мстительность некая. У одного китайца заняли в долг 250 -27 рублей. Ну русский пацан. Ну и так потом потом, ну 270 рублей. Полгода он к нему ходил – не отдал. Потом приходит ко мне – пойдём вместе в ним пообщаемся. Мы стучимся в дверь – не открывает. В общем нет этого человека. Я у китайца спрашиваю а ты что хотел от этого человека. Он говорит я хотел чтобы ты его побил. Я спрашиваю почему? Он мне денег должен. Блин, ты вообще чем думаешь. Ну 270 рублей не такая уж сумма, ниче страшного, считай что ты две бутылки пива взял все пропил. Нет, я пойду расскажу всем китайцам о том, что это очень плохой человек. Что с ним нельзя общаться и вот реально он пошел всем и рассказал. Китайцы Был у нас один студент, на подготовительном факультете он приехал с отцом. Вот он такой приехал, заходит в комнату с высоко поднятым подбородком, смотрит такой и спрашивает у меня: А какая кровать более статусная? Я говорю ну вот одноярусная. И он подходит садиться так вот: мне нравится. Я буду здесь жить. Вот такой вот принц 18 летний.

В: Может быть это индивидуальные особенности?

О: Да нет, постоянно такое. Ну это индивидуально конечно мнить себя принцем, но какие то общие черты да. Любимое у них это строить интриги. В том плане что они вот одному скажут, другому перескажут. И получается, что как то слухами у них общение в этом плане расходится. Китайцы обязательно всем рассказывают что где плохого случилось. Ну как маленькие детки. Сознание чем то напоминает средневековое. То же самое они приходят он что то попросит, переселить в комнату. Ну ты их переселишь, они могут прийти сказать ты такой могущественный. Что? Братан я тебя переселил, молодец, радуйся. То есть вот именно в таких категориях они мыслят. Касаемо других стран с кем сложно работать –Монголия. Монголия – опять же вот именно та страна, которая еще сознанием осталась где то там, во времена Чингисхана и с ним нужно общаться языком таким властным, потому что если что -нибудь попросишь сделать, они не сделают. Они любят надурить, исхитриться. Что то сделать втайне, скрыть свои действия. Опять же инстинкт толпы, то есть вполне нормально на одной кровати будет лежать пять человек парней и девушке и это нормально, ничего, они просто так отдыхают. Любимое у монголов развлечение это поворовать еду у китайцев. Вот как я заселился, вот так они этим и развлекаются. Китайцы с монголами вообще не уживаются, хотя вот был у нас пример в принципе, если монголы и китайцы думают головой, а не эмоциями и предубеждениями, то они уживаются. Это вполне нормально, опять же все зависит от человека, но в целом если посмотреть, на 10 случаев неуживания только два ужились. Это статистика. С Китаем вообще такая статистика что из ста случаев только один – два, три максимум с ними уживутся. И неважно, русские, европейцы там болгары, плевать, с ними тяжело ужиться. И возвращаясь к монголам они тоже немножечко там же остались. Но вообще это опять же не про всех, есть монголы умные, сообразительные. Это не значит что я сейчас говорю о минусах нации, этот момент важный, я говорю именно о том какие проблемы. Есть плюсы несомненно у каждой нации. Дальше с кем у нас проблема работать.. Это египтяне. Проблема заключается во первых в языке. У нас по арабски общается только сириец, а его сил не хватает на всех египтян. У них какие – то проблемы, у них какие то вопросы, они что то недопонимают всегда, у них какое – то отношение немножечко к здоровью в том плане что они могут пить, по клубам шастать, не спать. А потом на утро, на следующий день или даже несколько дней у них невралгия наступает или голова болит, или межреберная невралгия, кажется что сердце болит и все бедные несчастные они умирают спасайте их. И по любому чиху бегаем мы с ними в больницу. А наши силы не бесконечны, у волонтеров. Надоедают. И сами они не хотят учиться ходить по больницам. У нас есть студенты из африканских стран, вот ему надо он сам идет в больницу, и для него это нормально. Он говорит да я даже не думал вас напрягать, а зачем мне? Я приехал сюда учить русский язык, я возьму гугл переводчик, мне там он поможет пообщаться, рассказать человеку что со мной не так, он мне чтонибудь напишет, или я попрошу напечатать и все. То есть для нас был шок, то есть мы по отдельности я потом Эльмира увидели у нас у одного студента из Африки в больнице. Также были студенты из Монголии. Вот это именно исключение. Но опять же затрагивает тему что мы перед ними беззащитны немного. Вот он говорит мне нужна помощь да, я хочу, чтобы со мной

сходили в больницу. Если мы ему откажем, то он может где то сказать и опять же попадем мы. Потому что наше руководство университетское в общем, если человек иностранец пришел к нему и сказал у меня проблемы, все же бегут выслужиться и все бегут. Если есть желание у человека, если есть стремление учить язык и как то адаптироваться здесь, они сами с этим прекрасно справляются. А все остальное лень и баловство. Менее проблемные страны наверное это будет Вьетнам. Конечно, это хорошие студенты, но у вьетнамцев есть такое как шмоточничество, это опять же чистота в комнатах, не такая, как должна быть. Потому что вполне нормально для вьетнамцев собраться толпой человек 10, сесть в комнате по середине, разложить еду на пол и с пола есть. Что зачастую вызывает конфликты с соседями, с людьми рядом живущими плюс не очень хорошее знание языка. Но это наверное первые полгода. Вот знание языка у них не очень, ну русского не английского, у них проблемы. Специфика кухни, но это также и к китайцам можно отнести, у них есть замечательный рыбный соус, который пахнет как тухлая рыба. И они его жарят и запах такой замечательный, замечательный, на всю блин на весь этаж. И студенты приходят жалуются а что они навоняли, а что я сделаю, это нормальная еда я пробовал, ну такой вот у них запах, просишь ребят открывайся там окно, проветривайте. Вот это Вьетнамцы. С языком у них тяжело. Но у нас опять же решилась проблема, есть несколько человек, кто говорит хорошо на английском, это в основном аспиранты, и английский и русский хорошо. И опять же здесь методом я иду именно к этим людям всегда. То есть когда они действительно накосячат я могу закрыть глаза и они моими должниками становятся, то есть мелкую рыбешку отпускаешь, чтобы потом что то вот добиться. И я именно к этим людям всегда обращаюсь. Если мне нужно найти кого то, кому то людей отвечать, что то там разъяснить. Мне нужна помощь от них от вьетнамцев, мне нужна массовка на какие - то мероприятия. Не секрет устраивается там какая - нибудь встреча, митинг, и нужны вьетнамцы, и я иду именно к этим людям, вспоминаю о том что ребята помните вы накосячили, отработать надо и все. Да, проблема с языком, но она решается именно вот 2- 3 людьми, даже хотя бы одним, кто будет постоянно за это отдуваться.

Далее. По странам что у нас еще. Турция. В том плане что Турция ведет себя как арабские страны, что опять же если что они строят какие - то интриги, козни, у них какие - то проблемы всегда в комнатах, с соседями, турки опять же между собой, пытаются общаться с девушками, ну они же мачо, хотя когда этих мачо прижимаешь, они бегут жаловаться, вот. Ну а остальные это уже по минимуму. Европа пьет. И проблемы в основном из за этого. Ну Африка, у Африки проблемы с языком, конкретно больших Африка не доставляет, проблема вот я языком и пониманием. Менталитет у них такой вот что они всегда что то медленно делают, всегда менее реакционные. И с деньгами в Африке проблема. Всегда они не могут заплатить, всегда что то клянчить пожалуйста помогите, найдите. Ну это уже наверное не проблема, это специфика региона. Вот. Ну наверное все. Это именно Европа, потому что Европа у нас есть и Болгария и Чехия и Словакия и Англия. То есть Европу можно объединить проблемы с алкоголем и немножко такой вседозволенностью в том плане что они ночью могут кутить.

В: Много ли студентов стремятся войти в языковую среду?

О: Сколько.. ну половина точно. Даже наверное большая часть. 75- 80. Но есть разное понимание. Вот есть ребенок когда приезжает. И он нарисует какую то картинку там ну парадийную. И когда он на начальном этапе это рисует это понятно, человек только увидел, это даже смешно, мило и мы стараемся это поддерживать. Но когда он на таком же уровне остается полгода, год, даже два, это уже не смешно. А есть и такие студенты. Так вот. Уровень стремления от дилетанта к Пикассо очень по разному проявляется у студентов. Зачастую как они находились на маленьком уровне так и находятся. Ну это беда и ее пытаются решить и Подготовительный факультет и учебное управление как вот их подопнуть чтобы они лучше общались на языке. Ну а в целом стремление общее есть, у нас не учат язык только те, кто приезжает на англоязычные программы, а их меньшинство абсолютное. Все остальные хотят учиться здесь или в России а язык им для этого нужен. Только единственное они не понимают, что нужно прилагать к этому усилия. Ну те же египтяне ну сколько у нас прошло с сентября времени, они чуть чуть общаются на языке. Бывали вот монголы кто хотели и у них получилось. Они общаются, они захотели. Нет у нас таких монголов чтобы они совсем не общались. Они все хорошо идут. То есть опять же дань дать монголам - они могут.

В: Что такое Residention Life Team и в каком формате это существует?

О: Это мои друзья зачастую, они выполняют роль волонтеров, но они находятся в общежитии, они здесь живут. И вполне объективно что я не могу 24 часа в сутки находиться здесь. Ну это в принципе можно повешать кандалы и робу осталось надеть. Ну чтобы картинку полностью добавить. И вот эти люди мне ночью даже помогают, то есть там есть номера телефонов, они поддерживают какой то контакт с иностранцами. Они также ходят с ними по больницам, так же выполняют роль волонтеров. Ну просто они именно мужчины в том плане что здесь работа не женская, почему. Потому что арабы, камерунцы, у нас были случаи сексуальных домогательств, конкретных причем, пакистанцы всякие, американцы бывают, где симпатичные девушки только на фотографиях либо в кино встречаются, а у нас тут на каждом шагу. И у людей как то картина мира ломается и плюс еще этот миф который их 90 - х у нас идет что знаешь я иностранец, все девки должны передо мной ложиться. Или они говорят ой да ты что я там у себя в стране богатый и опять же пошли. Хватали за попы, прижимали и так далее. И оказаться вечером в комнате с 4 - 5 арабами или чернокожими это немножечко напряжно. И здесь нужна мужская, в том плане что ты зашел и не боишься. А бывали у нас случаи агрессивного поведения, опять же девушку туда не пошлешь. Они бывало скандалили, бросали вещи. Это именно мужчины, которые что то могут. Опять же наехать на иностранцев, когда они себя ведут плохо, или там что то не

убираются или накосячат. У меня таких людей немного и они на вес золота у меня. На следующий год может будет больше. 5 -6 человек, у нас и иностранцев будет больше. Они выполняют такие же функции, опять же если их попросишь, пожалуйста, и в больницу пойдут, если есть возможность. Да там у иностранцев бывает еще что в воскресенье вечером или в субботу я куданибудь уеду, да там на ту же тренировку, а какойнибудь китаец вспомнит, что вот ему в пять утра уезжать, ему нужно вещи в камеру хранения сдать, потому что он вернется через полгода. И вот именно в 10 – 11 вечера он об этом вспоминает. Да, до этого времени не было, а сейчас появилось. И вот я уехал в первый корпус и что то здесь случилось, срочно нужно найти того то. А такое бывает очень часто, сегодня последний день продления визы я не знаю, последний день сдачи зачетки, последний день, и нужно пойти срочно человека, Лида не пойдет она не знает, где они живут, Эля тоже не знает, знают ребята, и они идут. В этом плюс Residention Life Time, там вроде деньги выделяют, но это немного, там вроде через материальную помощь, но не всегда, раз в полгода там 4 с половиной тысячи, то есть это именно больше на каких то предпочтениях, это мои друзья, мы там вместе тренируемся. И я им всегда помогаю. Немного их но они есть.

В: Как осуществляется расселение студентов?

О: А как Бог на душу положит. Понятно, что монголов с китайцами не селим. Китайцев только с китайцами. Арабов селить тоже лучше со своими. Египтян с египтянами там. Сирийцев с сирийцами. Европа в принципе уживается как с россиянами так же и с кем то из Турции, то есть в этом плане уживается без проблем. Вьетнам с вьетнамцами. Африка хочет жить в Африкой. Тут нужно понимать такую особенность. Они заезжают сюда и говорят мы хотим жить с россиянами. Во первый, россияне не хотят с ними жить, во вторых, если мы их заселяем, вот они поживут месяц, год, а им не нравится. Почему со мной не общаются, я хочу чтобы он со мной время проводил. Мы не можем заставить человека с тобой общаться. Он живет он твой сосед. Банально. И либо опять же иностранцы жалуются что они не понимают этого человека, хотят переселиться от него, вернуться к своим поближе. Сами зачастую убегают. Процентом 20 наверное только кто жил с россиянами и остался доволен, проблем не возникало. Ну и опять же редкие исключения когда русские могут жить в китайцами. На моей памяти это было всего три человека кто выжил с китайцами. С монголами тоже не хотят жить, они только между собой. Потому что, во первых, он в комнате всегда толпа, монголы любят поиграть до 5 утра, это без проблем, учеба то не мешает. Потом монголы любят, ну вот каша стоит, ну я себе чуть чуть отсыплю, тебе что жалко что ли. Для некоторых это вопиюще, особенно для китайцев. Мы стараемся разбавить все равно это, не получается, потому что сами ведь иностранцы просят нас к своим конечно.

В: Какие трудности испытывают иностранные студенты в привыкании к новой среде?

О: В привыкании это 50 на 50, потому что привыкнуть к этому я сам не могу. Если мы говорим о среде, то если приезжают итальянцы, то говорят мы снега никогда не видели, нам кайфово. Мы хотим вот этого, мороз, трэша хотим. Индусы такие же есть, есть те же африканцы. Есть европейцы кто не могут к этому привыкнуть, холодно, холодно, не нравится не нравится. Были у нас люди кто По крайнем мере они так говорили, переводимся там на дистанционное образование, что нам не нравится климат, нам не нравится что здесь 9 месяцев очень холодно, а три просто холодно. И невозможно адаптировать человека к этому. У нас были студенты которые страдали из за этого, у них были и со здоровьем проблемы, опять же, адаптироваться к этому невозможно а в плане среды, здесь наверное нужно сделать некие оговорки в том плане что китайцы они могут общаться к этой среде, они могут с ней взаимодействовать, никогда они не допускают среду или людей из нее внутрь своего общения. Китайцы если не заслужить их доверия, они никогда не скажут о том, что им действительно нравится – не нравится. Есть вполне определенная программа. Им нужно произвести всегда хорошее впечатление на людей, и с истиной это может не совпадать. И зачастую они между собой и в среду не вхожи. Они сами в себе и смотрите как у нас хорошо. Монголы тоже самое. Они могут взаимодействовать с этой средой, но тусуются опять же между собой. Европа это исключение. Их со всеми можно селить, и с египтянами более менее, и с монголами. Лаосцы ну у них круг общения завязан ну насколько я вижу либо на друзьях одноклассниках, либо опять же между собой. Вьетнамцы тоже. Поэтому адаптация здесь она частичная в том плане что могут взаимодействовать, но полностью принимать эту среду и говорить нам нравится здесь все это все таки действительно процентов 10. Но когда они принимают, они конкретно, мы хотим жить в России, нам нравится Россия. Нас здесь все утраивает. И они в дальнейшем хотят связать свою судьбу чтобы работать в России. Это вот меньше. В основном это такое вот позитивное отношение к России, к университету, не так что вот я адаптировался здесь, я свой. Мало таких людей.

В: Есть ли студенты, которые испытывают психологический дискомфорт, в депрессии?

О: Да были случаи. Были случаи что психиатрии называется расстройством адаптации, кто полностью не принимал реальность и уезжал и из разных стран были такие. Но мы стараемся здесь когда в депрессии студент находится он не общается. У него проблемы с учебой и в принципе рано или поздно мы об этом узнаем. Друзья его сдают. Мы стараемся здесь тоже помочь. Ну опять же чем мы можем помочь? Это только беседа может быть найти друга человека, но опять что значит найти друга? Насильно мил не будешь. Ты можешь приставить к тебе человека, но другом он так тебе и не станет. Вот. Ну таких меньшинство, даже наверное процентов 5 – 6. Кто именно в депрессии и проявляет девиантное поведение, выражающееся в плане учебы, общения, обращения с другими людьми. В этом плане.

В: С какими структурами вуза вы взаимодействуете?

О: Больше всего отдел безопасности. Каждый день почти что мы с ними взаимодействуем. Здесь проще сказать с кем мы не взаимодействуем. Потому что смотрите ИРО, отдел информатизации, в том плане что интернет, там все сферы Кулижского тоже постоянно с ними, плано – финансовое управление. ПХЧ если нам нужно купить что то, починить, поставить увести. Отдел безопасности это отпечатки пальцев, когда наши студент косячат что – то с охраной мы постоянно с ними задействованы, предупреждаем службу безопасности о всех передвижениях блин иностранцев в том плане что когда они приезжают там все эти паспортные данные когда уезжают и прочее. Управление информационной политики опять же мы освещаем все эти мероприятия. Стараемся. Приглашаем их чтобы они снимали. Это все с нашей подачи и с их поддержкой. Общаемся через служебки, письма. Всегда стараемся сократить вот эту бюрократическую составляющую, общение личное. Хотя приходится служебки, всем этим заниматься. Проходят Дни культур нам нужны украшения, нам нужны угощения, Школы приезжают, опять же согласовываем все работаем. Шутеев старший если нам нужно замки закупить студентов увести привести, там сообщить о проблемах в комнатах, там если стенка отваливается, батарея холодная. Со студгородком ну это понятно. То есть организация каких – то мероприятий, согласование с ними, расселение. Наказание студентов, Кулижский тоже самое. Как наказать, похвалить студентов чем -нибудь. Постоянно грамоты подписывает, вот такая работа. Проще сказать с кем не работаем, с остальными всеми мы как то да связаны. С комендантом Главного корпуса проходят Дни культур нужно предупредить его, со всеми и вся. С управлением МЧС университета.

В: Спасибо за ваши ответы.

Интервью 3 Дата 20. 04. 2017 Продолжительность 36 минут

Информант: Садькова Эльмира, специалист по работе с молодёжью Отдела адаптации и сопровождения иностранных студентов

В: Какую должность вы занимаете и что входит в ваши обязанности?

Я работаю специалистом по работе с молодёжью в отделе социальной адаптации и сопровождения иностранных студентов, в управлении международных связей. В должностные обязанности по договору входит решение бытовых, социальных вопросов, я сейчас точно не помню, там перечислено. Координация работы волонтеров, ведение социальных групп ВК, Фэйсбуке, работа с сайтом отдела. Ну про должностные обязанности я не помню что там конкурентно написано.

В: Какую работу вы выполняете?

Ну это прежде всего работа со студентами, студенты могут прийти в любое время, практически с любым вопросом. *Моя задача чаще всего не самой решить эту проблему, а подсказать студентам кто ему поможет, где эту проблему можно решить, если у них вопросы по учебе я им говорю вам нужно идти на факультет к вашему куратору.* Рассказываю где это находится, могу связаться с куратором, договорится о встрече. Если это связано с оплатой обучения я ему говорю где находится отдел платных образовательных услуг, как туда пойти. Часто у них вопросы по комнатам, сломалась раковина, дверь. что – то там такое. Моя задачу не сделать за них что – то, а научить их чтобы они сами потом это делали. То есть я показываю в первый раз как написать заявку сантехнику, плотнику, электрику, чтобы потом они не приходили 10 раз, а уже ходили сами. Тоже самое и с банковскими картами. Мы находим волонтеров, которые с ними идут в банк. Или сами ходим с ними в банк, показываем как пользоваться банкоматом, как разговаривать, как говорить. Вот допустим с египтянами была проблема. В Египте банковские карты называют словом виза или мастер кард. Поэтому их в нашем Сбербанке не поняли. Когда они сказали нам нужна виза. Они подумали что нужно им заплатить за визу, визовый взнос, госпошлину. Поэтому я им говорю у нас в России говорят банковская карта, не надо говорить слово «виза». Никто их не поймет. Вот это один блок работы со студентами. А другой блок большой это работа с волонтерами. Ну я в основном с менеджерами контактирую, если происходит какая то проблема со студентами долгосрочных программ, то я пишу менеджеру долгосрочных программ, чтобы нашли волонтера, сходить в больницу, сходить в магазин, провести ориентационные мероприятия.

В: Что представляет собой волонтерская организация?

Волонтерская организация создана была давно, пять лет назад. Это была идея Лидии Петровны и нескольких студентов Филфака. Сегодня студентов в этой организации уже человек 30 -40 таких активных. И все они разделяются на пять отделов: это отдел долгосрочных программ, это волонтеры, которые занимаются студентами, приезжающими сюда на семестр и более, второй отдел это отдел краткосрочных программ, это летние и зимние школы, весенние, осенние школы. То есть это сопровождение иностранных студентов в течении 2-3 недель, полностью организация досуга и сопровождение на культурную программу школы. Третий отдел у нас отдел организации мероприятий и в обязанности этого отдела входит организация экскурсий каждый семестр. Ну то есть в первый месяц семестра у нас проходят ориентационные мероприятия и мы предлагаем экскурсии по городу, экскурсии в театр, музеи. Волонтеры этого отдела они сами искали экскурсии, сами писали посты, сами собирали людей и самиходили в иностранцами. Плюс они организуют большие мероприятия типа Лэнгвич Эксченж, Квест по Томску и презентации стран. Есть также четвертый отдел это отдел спортивных мероприятий, эти волонтеры работают с иностранными студентами в области спорта. То есть если у иностранцев появляются какие то запросы по спорту, я пишу Ане Барановой, вот у нас есть такой

студент, он хочет заниматься тем то тем то. И потом уже Аня сама как то находит, я не знаю как, находит ему тренера или занятие или что – то еще и еще они организуют поездки в Шерегеш, Новосибирск, хотели еще на Байкал, не знаю поедут ли, в Красноярск. И последний отдел это отдел пиара и рекламы, эти волонтеры делают афиши, посты в социальных сетях и различные буклеты, инфографику, не знаю мы просим часто что – нибудь сделать. И моя задача наверное координировать волонтеров и напоминать им о том что вот у нас такое мероприятие вы не забывайте пожалуйста и если у нас приезжают иностранные студенты я заранее пишу Лере что Лера нужно прийти и найти волонтеров, которые придут, встретят иностранцев и отведут. И она мне пишет, да, хорошо. Потом обязательно нужно напомнить еще 10 раз всем нашим русским студентам тоже, чтобы они не забыли, пришли. Еще я занимаюсь организацией трансфера для иностранных студентов. Если встреча иностранцев, которые только приехали. Как это происходит. Они присылают нам за неделю или за пять дней заявку и обязательно копию билета. Потому что мы уже много раз сталкивались что студенты пишут одно время и дату, а в билете оказывается вообще другое. Потому что разница во времени, там города разные, они все путают, поэтому копии билетов. Затем мы пишем служебную записку, я хожу подписывать все эти служебные записки в главном корпусе и заказываю транспорт у нас в университете. Если студенты присылают поздно свои заявки, то мы ищем какие то другие варианты, можем заказать им такси, я могу сказать им как доехать на общественном транспорте, из Новосибирска в Томск, или из Богашево в Томск. И также я сообщаю о приезде студентам коллегам Саше или Тареку чтобы кто – то из них поехал в аэропорт и их встретил и привез сюда. Потом, когда студенты приезжают, мы проводим такую информационную встречу, мы показываем презентацию, рассказываем правила проживания, вообще это делает Лидия Петровна, но если ее нет, я тоже делаю. Рассказываю им общую информацию об университете, контактные лица для них важные, потому что они теряются в университете, слишком много зданий, подразделений, и они многие не знают к кому им обратиться с какими вопросами.

В:Предоставляется ли какая либо информация заранее, до приезда?

Да, я отправляю им письмо информационное, текст у меня конечно уже давно одинаковый для всех, на английском и на русском языке, там информация о том кто их встретит, где их будут ждать, и информация о том, что им обязательно нужно прийти к нам в первый день и обязательно мы им отправляем вот эти наши путеводители в электронном виде отправляю и еще у нас есть как бы укороченный вариант путеводителя там просто главные пункты что они должны сделать перед приездом и в первые дни приезда. Это регистрацию, погоду, одежду и так далее. Это тоже отправляю. Еще один большой блок это школы, Зимние, летние школы. Так как это полностью на нашем отделе в основном, организация и проведение. И начинается все с рекрутинга. Сначала нам нужно найти участников школ, для этого я за полгода до начала школы делаю рассылки по университетам – партнерам, у нас целая огромная куча визиток, там штук сто наверное различных представителей университета или различных рекрутинговых компаний, составляю информационное письмо, мы делаем каждый раз новую брошюру, ну вот это у нас последняя, брошюру отправляем, и периодически тоже напоминаем что вот, школа уже будет через три месяца и так периодически рассылки делаем. Плюс выкладываем на различные сайты, типа Стади ин Раша. Плюс я также делаю рассылку по школам в Фэйсбуке или Вконтакте тем участникам, которые уже у нас были, чтобы они рассказали своим друзьям. Потому что сейчас у нас школы становятся уже полностью самокупаемыми, и нам студентов привлечь немножко сложнее, если раньше в университете выдавались гранты на школы, они были бесплатными, то сейчас наша задача найти студентов, которые к нам пойдут. Потом идет процесс сбора заявок и готовим документы на проведение школы. Тоже у нас в университете. То есть приглашения для этих студентов, тоже делаем документы, отправляем в отдел виз, потом делаем документы на заселение в Парус, документы в Управление безопасности, в общем целую кучу служебок. С менеджерами школ также работаем, то есть если некоторые школы у нас уже давно проходят, например на Филфаке, там уже практически нет вопросов и проблем с менеджерами, то вот другие школы были новые школы менеджмента или школа перевода, люди первый раз проводили эту школу, я сама первый раз здесь работала и у нас было такое немного стрессовое состояние, потому что боялись куда то не успеть, что то упустить, расписание постоянно менялась, программа культурная, все это тоже мы делаем. Что еще я делаю. Ну конечно отвечаю на письма многие, если какие то вопросы приходят от студентов, которые у нас уже участья, там могут быть разные вопросы, как к вам приехать или что сделать, к кому мне обратиться. Вот. Причем у нас несколько почт: почта отдела, почта отдельно для летних школ. И еще я занимаюсь рассылкой по иностранным студентам о различных мероприятиях. Вот проходит у нас какое – то мероприятие в университете и нужно сообщить об этом студентам. Я им отправляю всем эмэйлы, всем. Кто у меня есть и те, с которыми я часто в Фэйсбуке или Вк общаюсь там тоже человеку может быть 30 – 40. Им тоже самое еще Вк, в Фэйсбуке дублирую.

В:В каких еще формах осуществляется информационная работа?

Еще у нас сейчас интересный блок идет, связанный с оплатой проживания или оплатой обучения. Иностранные студенты часто забывают о том, что нужно вовремя заплатить, а наши сотрудники других подразделений они не владеют английским языком, поэтому сейчас мы например занимаемся информированием о сроке оплаты общежития и это не только через социальные сети, это еще мы расклеиваем объявления в Парусе, плюс Саша и Тарик каждому комнату приносили карточки на которых написано пожалуйста заплатите. Просто приносят в комнату. Плюс сейчас уже перед окончанием срока Тарик ходит прям каждому кто не заплатил в комнату и с

каждым разговаривает. Или когда они сюда приходят я тоже каждому прям повторяю тоже, чтобы они поняли, на всех языках, которых могу.

В:Как осуществляется коммуникация со студентами, которые не владеют русским и английским языками? В том числе рассылка информации?

Предварительная информация только на английском или на русском. Или если это Китайские студенты, то у нас есть кураторы, которые могут по - китайски написать их родителям, или им самим. Ну какую – то краткую информацию просто. С лаосцами такое тоже часто бывает, есть студенты, которые здесь уже давно, которые нам тоже помогают в коммуникации с теми, кто вообще не говорит. С арабскими странами тоже Тарек часто пишет на арабском. Ну или если совсем никто не может, то гугл транслейт в помощь. То есть иногда приходят письма на китайском языке, я не понимаю, что там написано, но я учила китайский 4 года, поэтому я немного если с помощью переводчика, я могу понять.

В:Какими языками вы владеете?

Ну сейчас свободно достаточно английский, немецкий. Французский, китайский, ну так, никак практически.

Существует ли какое – либо специализированное обучение для сотрудников отдела?

Нет. В университета у нас нет, то есть у меня это все в процессе опыта и практике было. В первые мои наверно месяца четыре я работала на полставки, когда я вообще не понимала что происходит. И я всегда звонила Александру или Лидии Петровне. У меня был естественно страх общения с иностранцами тоже, хотя вроде я жила за границей, не должна бояться, но здесь тоже все равно страшно было, сейчас уже привыкла и часто могу обойтись без Саши. А вообще есть что касается обучения сотрудников, в других университетах России есть специальные курсы повышения квалификации для сотрудников международных отделов вуза и сейчас нашу руководство предложило мне поискать такие курсы и пройти повышение квалификации, потому что мы сталкиваемся часто с тем, что некоторые проблемы мы не можем сами решить., какие – то там связанные с культурой или с психологией, у нас в последнее время вот такие проблемы у студентов начались, когда они приходят со своей проблемой, а я по образованию не психолог, и он еще и говорит естественно по - английски и мне все равно нужно постараться как – то его успокоить, поговорить, выслушать, но я сама не знаю, что говорить в этой ситуации. Есть оказывается специальные курсы в Москве и в Питере и на Дальнем Востоке, по - моему, именно психология или там курсы по адаптации иностранных студентов, может быть у нас в университете когданибудь тоже будет такое.

В:Какие еще направления обучения были бы полезны? Может быть языки?

Ну в плане языков это не такая большая проблема сейчас. Можно и на пальцах объяснить. А вот в плане летних школ например проведения. Не проведения даже, а в плане пиара и рекламы. Я тоже не пиарщик, и Лидия Петровна тоже. И мы понимаем, что нам нужно распространить информацию, привлечь студентов, но мы не знаем как, какими методами. То есть мы те, которые знаем, уже использовали. В РУДН в Москве есть тоже курс по проведению, организации, планированию летних и зимних школ для иностранцев, потому что там больше практики. А у нас это все еще только началось, можно сказать.

В:Какими навыками и знаниями должен обладать сотрудник центра адаптации студентов?

Стрессоустойчивость, наверно, и толерантность. Если говорить о качествах. И наверно соучастие, потому что не знаю, что Саша у нас, что Тарек и мы с Лидией Петровной, мы все, то есть нам не безразличны студенты, если он приходит, то мы не можем отправить его куда – то и сказать приходите завтра, как часто у нас бывает в магазине, на почте. На них могут просто накричать и им без разницы, что человеку может быть плохо. Мы всегда стараемся помочь, не бросить ни в коем случае и решить его проблему. Отзывчивость, сопереживание. Что касается знаний, это конечно иностранные языки, английский хотя бы. Французский сейчас нам все больше и больше нужен. Это навыки деловой переписки, потому что я столкнулась с тем, что оказывается, ну для меня это естественно, а к нам иногда приходят практиканты тоже на практику студенты с разных факультетов и некоторые просто не умеют писать письма. Меня этому учили в университете, я не знала. Что других этому не учат. Плюс вообще в принципе грамотность, потому что я много пишу и документов и в социальных сетях и на сайте.

В:В чем заключаются основные трудности работы с иностранными студентами?

Ну, не знаю. Конечно трудно, когда ты не можешь из за языка что то донести до студента. У нас есть например арабские студенты, из Египта. Они часто приходят одни, без переводчика. И начинают со мной разговаривать по арабски. Я им ни на каком другом языке ничего объяснить не могу, а он мне что – то говорит, говорит и говорит. Я ему говорю, извините пожалуйста, приходите с кемнибудь кто говорит по английски или по русски. Вот это трудно. Не всегда они понимают особенности работы нашей. Нас часто беспокоят во вне рабочее время, для меня нормально, если мне ночью напишет студент, что – то там у него строчно случилось, надо сделать. В 12 ночи, в три часа ночи сегодня мне написали, например. Я им пытаюсь объяснить, что у нас есть часы работы. В обед еще тоже всегда приходят. Или вот просто может они незнакомы с принципами работы в России. Сложно их организовать. Мы также с волонтерами часто сталкиваемся что какое то мероприятие планируем, планируем, экскурсию например куда то. Они все говорят да, мы придем. Бывает такое, что мы прям на занятие заходим, объявляем, кто хочет? Поднимают все руки – мы хотим. Потом наступает день мероприятия – никто не приходит. Мы их и заставить не можем, и как бы тоже сложно. Я уже наверно привыкла к этому, что им не один раз надо сказать, не знаю.

В:С чем это может быть связано?

Не знаю, может быть тем. Что они не поняли в первый раз, по русски, например, они не поняли, или по мэйлу, они не прочитали мэйл, пишешь в Фэйсбуке, тоже сначала по английски, они по английски не понимают, пишешь по русски. Также бывает прочитали – не поняли. Значит нужно уже почти лично 10 раз переспросить вы точно поняли? Когда они сами повторяют информацию, которую я им сказала, тогда значит поняли.

В:Какие есть трудности, обусловленные культурными особенностями?

Да, такое тоже бывает. Например, с теми же студентами из Арабских стран, когда они только приезжают, часто бывает, что они меня, или Лидию Петровну, потому что она с этим не сталкивалась. К нам просто в последнее время приехали много египтян и те, которые совсем не говорили по английски, они со мной вообще разговаривать не хотели. Может быть с силу того, что я девушка. То есть они разговаривали только с мужчинами. Плюс тоже студенты из Африки они мне тоже не верили. Я им что то говорю, например вам нужно заплатить до 31 марта. Они мне говорят ну ладно, хорошо. Потом они приходят к Саше и переспрашивают: а она нам не наврала, вот так вот. Не знаю, может это с их культурой связано, или может, у них в стране как то надо переспрашивать у других людей, вот. Особенности есть вот например китайские студенты они никогда не зайдут в дверь если их не пригласишь. То есть они могут стоять в дверях и им нужно сказать заходите. Ну вот таких сильно сложных ситуаций не было конечно, связанные именно с культурой. Просто были ситуации, у меня были конфликтные ситуации со студентами, но это связано не с их культурными особенностями, а просто. Бывает такое что студенты из Африки начинают манипулировать тем, что к ним какое – то предвзятое отношение, потому что они темнокожие. Они знают, что этим можно воспользоваться, обвинив какого – то сотрудника, они какого –то студента в расизме и они знают что это такой аргумент что он будет прав, потому что из за расизма к нему такое отношение.

Проще конечно с европейцами, потому что как то жизнь и просто система образования у нас похожи все таки больше, чем с Азией или Африкой. Сложно с азиатскими странами, с Лаосом, например, Индонезией. Например те студенты, которые приехали уже где то в августе – сентябре они начали учиться на подфаке, они до сих пор многие не говорят по русски и что то сложно до них донести, они всегда ходят с теми, кто уже здесь давно живет и уже сколько – 7месяцев, полгода прошло здесь и все равно они как то здесь обособленно и с языком сложно им все таки. Я думала что будет сложно с камерунцами или с египтянами. Я честно сначала их немножко боялась, эти камерунцы, когда их 11 человек заходит, здоровых, а я одна была, страшновато было. Они в начале не понимали еще ничего и я их не понимала, сейчас уже нормально, привыкли.

В:С ними по французски общаетесь?

Нет, с ними я стесняюсь. Вот сегодня например с девочкой говорила по французски. А с этими я стесняюсь, не знаю почему. Ну я могу им некоторые слова по французски. Если они чтонибудь переспрашивают я говорю да да, вот это.

В:С какими трудностями в адаптации сталкиваются иностранные студенты?

С учебой у них в основном трудности. В конце семестра начинается стресс, у кого то перед экзаменами, у кого то перед поступлением. Вот они все приходят и говорят: ой, у нас так сложно учиться. Из – за языка. У нас так много занятий, мы не можем, русский язык очень сложный. Хотя кстати давно никто не приходил с просьбой помочь сделать домашнее задание, раньше такие приходили, в прошлом году да, приходили, просили. Ну плюс конечно холод зимой. Многие студенты из южных стран даже не выходи на улицу, ну то есть мы говорим у нас там мероприятие в библиотеке, они говорят мы не пойдем, это далеко. Или на такси туда ездили в библиотеку, просто им холодно. Вот. Потом часто в банках часто у нас проблемы возникают, то с карточками банковскими не принимают международные карты, в нашем Сбербанке. То есть с открытием счета что то не то, они не могут разобраться, в валютах в наших, в рублях, с симкартами тоже, ну такие какие то вопросы возникают. Причем вот у египтян они здесь наверное уже месяца два они до сих пор ходят и спрашивают какие то вопросы про этот Сбербанк онлайн. Или мобильный банк или еще чтонибудь. С этим банком мы уже месяца два разбираемся.

В:Как студенты ориентируются в кампусе, в городской среде?

Мы вот недавно распечатали уже с сайта ТГУ карту вот такую А4 черно белую хотя бы, и я им показываю куда надо. Но тут Парус то даже не видно, вот он. Но те кто приезжают и учатся в других корпусах они как то более адаптированы, потому что они часто по русски и по английски говорят, им проще. А ПодФак они учатся здесь в Парусе, а вот когда им нужно выйти за пределы Паруса, вот это уже сложно.

В:Они спрашивают что где располагается в городе?

Да, да спрашивают. Вот сейчас они например спрашивали где Фикс прайс, потому что они только знают где Абрикос. Хотя они приехали в феврале. То есть дальше Абрикоса они никуда не ходили. И часто такое бывает, что даже студенты вьетнамцы у нас живут, одна девочка уже семь лет у нас в Томске. Они за пределы Ленина и Учебной не выходила. Ну то есть Ленина, Учебная, Фрунзе вот этот круг. По городу почему то они не гуляют, но может это и к лучшему с другой стороны. В начале кстати учебного года у нас когда приехали вот эти студенты бакалавриата, магистратуры, у нас тоже было веселье с расписанием. Они не могли понять, что такое группа, как это смотреть в расписании, как в расписании обозначен корпус или аудитория. Мы тут искали с одним лаосцем 9ый по моему корпус, какую то аудиторию. Потом оказалось что это спорткомплекс по моему. Такие тоже вопросы бывают. Или они не могли понять, что расписание меняется. Или вечная проблема с физкультурой, что в расписании она стоит в одно время, а на самом деле в другое. Также они не понимают нашу систему немножко с этими экзаменами, зачетами и зачетными книжками. То есть с Вьетнамками недавно мы выясняли, они говорят мы все экзамены сдали. Молодцы, а их там собирались чуть ли не отчислять, потому

что они не закрыли сессию. Они просто не поняли, что такое закрыть сессию. Не пришли в деканат, и то ли преподаватель не передала, ну то есть в зачетках у них не была закрыта сессия. И открыть сессию они тоже не знали что нужно допуск сначала получить.

В: А кто должен это объяснять им? Кураторы?

Ну вот видишь им сказали один раз, они не поняли, забыли. Нужно было им напомнить, вот скоро начинается зачетная неделя, придите, получите допуск к сессии. И пожалуйста, когда сессия закончится, придите еще раз в деканат и закройте сессию, покажите свою зачетку. А кураторы забывают наверное про это. А мы просто чисто случайно спросили, у нее была зачетка в руках, мы говорим покажи зачетку.

В: Насколько иностранные студенты самостоятельны?

Все по разному. Бывают совсем инфантильные. У нас была ситуация с мальчиком из Шри – Ланки, Он уже по моему здесь несколько дней, Саша его куда то повез, в больницу что ли и высадил вот там, возле Подковы и говорит иди. А он что то стоит стоит и не идет. Саша ему говорит ты чего. Он говорит я потерялся, я не знаю куда идти. То есть вот, он стоит перед Парусом и не видит, что вот это здание. Ну бывают такие вообще не самостоятельные. То есть часто даже какие – то моменты мы объясняем что в общежитии нужно ходить в обуви. У нас сегодня девушка из Камеруна приехала, ходила босиком в общежитии. Они что нужно убираться в комнате, нужно за собой тоже следить, тоже. Многие бывают не умеют не готовить, ну никогда не жили одни. Поэтому вот.

В: Существует ли у вас какая – либо обратная связь от студентов?

Да, у нас где то есть эти опросники мы делали в прошлом семестре, в этом наверное тоже будем делать в конце. Я могу дать пример. Тут 15 вопросов, с одной стороны на английском, с другой на русском. Ну там такие вопросы в принципе. Ну этот опросник он менялся в течении работы, первый самый делала Люся, он же тоже социолог, по – моему.

В: К кому студенты обращаются в первую очередь, когда сталкиваются с трудностями?

Вот у нас кстати в анкетах есть этот вопрос. И там я не помню большинство что написали, по моему волонтеров. Наверное я просто не знаю масштаб обращения к волонтерам. Я думаю, что к волонтерам прежде всего, к бадди. Потому что проще, потому что это студенты, потому что им можно написать в Фэйсбуке и так далее. К нам приходят не знаю, тоже много приходят. Есть те, которые с кураторами работают. Например, на Филфаке кураторов много. Или на факультете журналистики.

В: Какие нововведения помогли бы улучшить качество работы отдела?

Не знаю, смотря в чем. Было бы хорошо, если бы был такой человек, который бы владел иностранным языком и имел психологическое образование. Потому что у нас же есть психологическая служба и у нас иностранные студенты иногда спрашивают можно ли туда пойти, но когда мы говорим что там человек не говорит по английски и скорей все с вами еще кто то пойдет из наших волонтеров, у них уже сразу начинается ммм наверное уже нет.

В: Студенты из каких стран спрашивают об этом?

Из Африки спрашивают, из Китая. Ну тут с этими идеями тоже. У нас постоянно возникают какие – то идеи создания новых площадок вот типа русского разговорного клуба, может создание каких – то других клубов, я просто вспоминаю свой опыт, когда я была иностранным студентом, и у нас было вообще куча всего, у нас был и кино клуб, мы ходили театры, потом это все обсуждали. Мы ездили в другие города, в другие страны. По Германии, в Швейцарию, еще куда то, во Францию. И у нас было такие штуки, ну как экскурсии в другие города делали тоже другие студенты прям местные. Прям экскурсии полноценные, я только со студентами и ездила там, с такими же волонтерами. Ну там это все организовано, автобус заказывается, все такое. Может у нас тоже такое будет когда – нибудь. Кстати наше экскурсионное бюро, мы вчера об этом говорили, что экскурсоводы не очень хорошие, надо уже из своих кого – то растить кадры.

В: Обучаются ли персонал английскому языку?

Охранники у нас уже выучили английский. Да, в прошлом семестре у нас уже отходила охрана. Мы также вели курсы в столовой для сотрудников, но там не все хотели, то они как бы предлагаются эти курсы по желанию, бесплатно. Вообще есть специальный проект в управлении международных связей, англоязычная среда называется. По этому проекту обучаются именно сотрудники, которые не являются преподавателями. Это именно административный или вот такой обслуживающий персонал. Предлагали всем, но кто записался, тот сходил на курсы.

В: Персонал обучается конкретной лексике необходимой для работы?

Да, вот охранники в нам приходили просили помочь с домашним заданием. Ну то есть у них такие фразы как проходите ваш пропуск отпечатки пальцев чтобы они вот эти сложна знали. Ну я кстати слышала как один охранник такой говорит Please go.

В: Спасибо за ваши ответы.

Интервью 4 Дата 13.05.17. Продолжительность 26 минут

Информант: Светлана Волошина, куратор иностранных студентов Филологического факультета

В: Расскажите пожалуйста, что представляет собой явление кураторства? Каковы его цели и задачи?

О: Ну у нас приезжают студенты, я куратор китайских студентов, они приезжают на третьем курсе и получается, что два года они здесь учатся. Русский язык учат, это практика устной и письменной речи, ну и все дисциплины филологические, то есть у них есть курс литературы и лингвистические курсы. Два года у них есть куратор, вот. Цель какая, это конечно воспитательная работа прежде всего ну и помощь всяческая, то есть любая сфера начиная там от учебы заканчивая медициной там и прочее. Вот что я обычно делаю. Когда они только приезжают, вот так знакомство и начинается оформление карточек в банке, там показываешь университет, все основные аудитории, места, куда им нужно прийти, люди там, кто есть кто, чтобы они знали к кому куда обращаться, вот и все контакты свои оставляешь, чтобы быть доступной круглосуточно. То есть это банк, это обмен денег, оплата учебы, то мы платим вместе с ними учебу, квитанции полностью, за общежитие, полностью первое время сопровождаем. То есть такое полное сопровождение, ну по крайней мере первый месяц точно. А потом например возникают какие – то ситуации у них трудные, там допустим что – то связанное например со здоровьем, они мне звонят, я приезжаю, мы идем с ними в больницу. То есть полностью я иду с ними к врачу, объясняю там что с ними, если они сами не могут. Ну таким образом. Есть другие кураторы, разные есть возможности у студентов, кто то приезжает например китайцы они два года здесь учатся, есть группы так называемого включенного обучения, это студенты которые приезжают сюда на месяц, на три месяца, на полгода, и соответственно их объединяют тоже в какие – то группы, у каждой есть куратор, ну вот я была куратором у вьетнамских студентов. Они приезжали на три месяца, ну и все аналогичная ситуация. Ну кроме этого конечно и с этими и с другими я хожу в театры, на какие – то концерты, мероприятия вместе с ними посещаем. Они меня приглашают например куда то куда они хотят сходить, я их приглашаю, они ко мне домой приходили в гости, ну таким образом. Праздники какие то мы вместе отмечаем.

В: Как давно зародилась эта система кураторства? Как долго вы этим занимаетесь?

О: Я куратором стала у них получается с 2015 года, ну то есть три года. Вот у меня были вьетнамцы они там на три месяца приезжали, потом вот китайцы. Сама система ну я думаю как только появились иностранцы сразу появился человек, закрепленный за какой – то группой.

В: Знаете ли вы, данная система кураторства существует только на Филологическом факультете? Здесь все таки больше всего иностранцев обучается.

О: Я не могу сказать, что только на Филфаке почему, потому что вот с появлением Подготовительного факультета получается в этом году же уже эксперимент пошел, выпускники подготовительного факультета сейчас первокурсники и как я поняла на каждом факультете есть куратор, закрепленный вот именно за иностранцами. Даже помню было совещание у Рыкуна и там собирали всех кураторов иностранных студентов. Я знаю, что на инязе по моему точно тоже есть куратор, ну и в целом. Чем они там занимаются не знаю.

В: Как вы делите обязанности с Отделом адаптации иностранных студентов? Как вы с ними взаимодействуете?

О: Я конечно вообще удивлена, что такие структуры есть в университете, потому что как оказывается какая то сложная ситуация я никого рядом не вижу из тех, кто адаптирует. Но я не могу оценивать эту структуру в категориях хорошо – плохо работают, я не знаю как они работают. Но то, что эта работа стала лучше и виднее это точно. И допустим какие то трудные ситуации возникают что то со здоровьем да что то, вот я сама не могла прийти, но я позвонила человеку и кто то кто видимо в этом отделе работает сопровождал моего студента, вот это я знаю. Потом как я понимаю что есть разные какие – то мероприятия что ли, которые проводятся и они как то вовлекают студентов. Ну и у мен получается такая функция ну больше контролирующая что ли. Я уже меньше привлечена к таким каким то мероприятиям университетским там еще куда то их водить, их водят, есть люди, которые отвечают за это, тот же русский клуб есть, наши преподаватели ведут его. Там с ними что – то какие то праздники проводя, вот, но тем не менее я слежу за ними, там собрания мы проводим, постоянно в переписке, там если у них возникают трудности какие – то они мне сразу пишут.

В: С какими вопросами обращаются студенты к вам?

О: Что – то со здоровьем, что то например нужно заплатить где то, нужно где то что то узнать в городе где химчистка находится вот там пальто загрязнилось, где то например они купили билеты, но не брали, на них оформили, что делать, куда идти и с этим вопросом. Как лучше поступить, какого числа лучше уехать, какого числа лучше приехать, где платить, куда идти, ну вот такого плана. Где лучше купить что то там например.

В: В чем специфика и сложности работы с иностранными студентами?

О: Мне кажется, это просто люди с другой планеты. Которые не всегда мыслят в тех же наверное категориях что и мы и иногда просто появляются какие – то трудности, которые ты вообще даже не видишь, не понимаешь, не ждешь. Что то они мыслят вообще по другому, мы мыслим по другому. И возникают эти какие – то непонимания, ну где то в следствии незнания языка например и получается что какие то недопонимания, я например пришла на встречу, они не пришли. Они например я пришла к одному входу, я им объясняю где это, они меня не могут понять, они приходят к другому совершенно, соответственно мне нужно обходить университет идти туда. Где то например одна заболела я ей рекомендую что нужно в тазике ноги погреть, элементарно насыпаешь горчицы, греешь ноги. Говорит у меня нет тазика. Я говорю ну ведро у вас есть? Ну вот уже догадаться что – что – то заменить на что то, нет вообще. Чаше конечно это с русским языком и в следствии этого в городе у них какие то возникают ситуации, пойти где то спросить, какие то структуры, визы оформить, У них могут уже появиться трудности, что нужно их сопроводить, объяснить, спросить там узнать. Китайцы они очень прагматичная нация, и иногда их вопросы просто обескураживают. Где то они не понимают, а что касается денег они быстро понимают. И например там ну не знаю что – то там когда были вопросы, связанные со стипендией что там будет проводиться конкурс и будет назначена стипендия вот и там один парень он просто мне писал постоянно когда будут деньги, когда будут деньги. Отвечайте мне. Ну понятно, что здесь может быть виды глагола, там формы повелительного наклонения неправильно там понимает и не понимает что это может быть невежливо как то что то. Ну по всей видимости у них это наверное нормальная ситуация спрашивать что – то про деньги. В остальном, что еще. Та же медицина, она у них вообще другая и они шокированы, когда у нас начинают какие – то манипуляции делать, они говорят у нас все там по другому. Ну там та же девочка у нее болела шея, руки стали плохо работать, вот у нее остеохондроз, наши врачи конечно там таблетки, уколы там и так далее. Взять китайскую медицину, где там просто иглоукальвание это, конечно они боятся иногда таблетки пить. Ну вот как то так. Вот еще что ну питание конечно разное. По началу они мне кажется не все они могут здесь есть, оно им кажется безвкусным я думаю. Другое у них. Конечно там своя еда, свои специи и там прочие продукты, что они с собой привозят. То же самое наверное с вьетнамцами. Что еще. Одежда, у них нет понимания, что университет это структура, в которой нужно одеваться ну как то по другому. Они могут приходить в спортивных костюмах или внешний вид для них кажется не для всех значим, ну по крайней мере первое время точно. Про вьетнамцев не могу сказать, они были такая группа такие все и чистоплотные и наряды они меняли постоянно а вот китайцы все таки у них было, но мне кажется со временем это проходит. Как то смотрят видимо на людей, начинают наряжаться, покупать какие то юбки, платья.

В:Какие у студентов сложности в адаптации?

О: Мне кажется что большинство из них приезжает же из дома, и сложно просто привыкать к другой стране, к другой культуре, другому языку, когда у тебя родного языка очень мало вокруг. Ну с другой стороны они вот все живут кучками. Есть конечно и те, кто уже в Китае жил в общежитии. И у китайцев есть такая черта что они очень обособлены. С другими меньше контактируют. Они вот больше со своими, больше со своей группой, или больше с китайцами, но с другими как то меньше. Не все, прям единицы из них, кто готов общаться с европейцами, там с русскими студентами и получается что они здесь два года, а русских друзей у них очень мало. Может быть потому что они учатся вообще отдельно, своей группой учатся. И с русскими у них мало возможности контактировать. Ну вот вьетнамцы должны были с русским учиться, у них как включенное, но уровень языка был у них не высокий, поэтому их посадили тоже отдельно. Итальянцы, которые приезжают они по разному, кто то тоже русский учит а остальные предметы у них одинаковые идут то есть с русскими студентами или у них какие – то индивидуальные консультации с преподавателями, ну как то так.

В:Фактически она не включаются в русскую среду?

О: Ну итальянцы как раз включаются и не только в русскую, они там то есть в общежитии со студентами разных стран общаются. Китайцы преимущественно вот сами с собой. На мой взгляд, единицы кто вот так встречается, общаются с другими.

В:Проводятся ли какие – либо мероприятия на факультете?

О: Так чтобы на взаимодействие немного. Есть преподаватели которые работают с иностранцами и у них есть русские студенты. Они проводят занятия русско – китайские совместно. У меня было так, я просто приглашали вьетнамцев чтобы они познакомились с русскими студентами, там даже была цель не столько образовательная, сколько вот их познакомить. И русские студенты тоже посмотрели на них, с кем им предстоит возможно в будущем работать, это были международники. А так, ну только русский клуб, но там я

как понимаю это все для иностранцев. Больше иностранцев. В остальном, ну если какие то праздники проводятся, ну конечно иностранцы туда приглашаются.

В:И вы преподаете русский язык для иностранцев? Какие у них трудности в учебной деятельности?

О: С иностранцами я работаю по минимуму. Очень мало. Ну если есть, то это конечно языковые особенности это вид совершенный, несовершенный, здесь трудности. Это конечно какие – то такие моменты с падежами. Падежная система. Даже кто практически в совершенстве владеет русским языком, все равно допускает где то ошибки. Ну и многие другие конечно.

В:Обращаются ли к вам за помощью в учебе?

О: Да, есть иногда, бывает. Например я вела у иностранцев, итальянцев занятия и потом они обратились ко мне, когда они написали сочинение по литературе они обратились ко мне, чтобы я им прочитала чтобы не было ошибок, чтобы это было оформлено более менее. Да, конечно это предлоги, разные падежи, времена глаголов. Здесь трудности возникают.

В:Как ребята ориентируются в городе, кампусе?

О: В этом смысле у них трудностей не очень много, ну когда я встречаюсь со своими студентами сразу в первую очередь что я им говорю это программа Дубль Гис. Которой они могут пользоваться и ориентироваться по городу.

В:Знаете ли вы об Интерактивной карте социокультурных ресурсов ТГУ?

О: Я что то слышала, только слышала. И даже планировались какие то экскурсии по городу, но нет. Для своих мы отдельно проводили экскурсии в рамках зимней школы, их возили там в разные музеи, по городу, я с ними ходила там в разные музеи. И в разные места в городе, но вот Дубль Гис точно. Плюс у них получается приезжают у них там есть все равно китайцы, которые здесь уже жили, они им все рассказывают, показывают и как я понимаю их больше всего интересует это Смайл сити, изумрудный город, ЦУМ, такие точки ключевые. Больше они особенно никуда и не ездят. Но что еще. Такси. Я так понимаю что они просто закачиваю себе программы и не нужно общаться напрямую, у них нет трудности в этом смысле, они заказывают себе такси и в этом смысле я думаю просто.

В:С какими структурами вуза вы взаимодействуете в работе с иностранными студентами?

О: Это международный отдел, прежде всего, то есть там разные вопросы возникают по кураторству, сдали студенты сессию, не сдали студенты сессию, какие – то моменты, связанные с оформлением документов, управлением стипендий, управлением виз тех же самых, вот. В остальном ну с Лидией Петровной какие то вопросы если возникали, то я к ней обращалась.

В:С какими вопросами?

О: Ну это вот когда девочка одна была у нее было подозрение на аппендицит, и я сама болела, не могла вообще приехать и вот там через нее искали человека, который придет, посмотрит и поможет. Другой там был случай, когда с психикой у человека что то было, впал в депрессию, обращались что делать, куда идти, к кому обращаться. То есть в Психологическую службу да мы ходили, пожалуй все.

В:По вашему студенты обратиться скорее к вам, если у них возникают проблемы, нежели в Отдел адаптации?

О: Ну я думаю они все таки знают про него, потому что там тоже общежитие нужно было заплатить они ходили в этот кабинет в 15 вот в общежитии, что то еще, я уже не помню конкретно. Их туда отправляли. Я думаю они все таки знают. Вот Александр да есть Саша в общежитии, вот они его точно знают, и если какие то трудности есть, они к нему в первую очередь могут обращаться конечно. Ну вот я не знаю насколько ко мне они в первую очередь обращаются и в большей степени или нет я не знаю, но ко мне обращаются.

В:Какие у вас еще сложности есть в работе, обусловленные организацией системы кураторства? Может быть есть идеи по совершенствованию.

О: Меня конечно больше расстраивает работа подготовительного факультета, после которого приходят студенты как я считаю с очень низким уровнем владения русским языком и я не знаю чья это вина факультета или этих студентов, но вот я работала например на факультета журналистики и приходят студенты, которые не говорят по- русски практически. Соответственно у них возникают проблемы общения внутри группы, со студентами. Русские студенты как то пытаются с ними взаимодействовать, общаться а они наоборот, отгораживаются. Только единицы, кто готов взаимодействовать с русскими студентами. И трудности у них появляются соответственно всяческого характера, я думаю это и психологические, просто представить себя, ты в другой стране, с людьми другой культуры и на тебя вообще никто не обращает внимания. Я вот например с ними встречалась на неделе отдельно, проводила занятие для иностранных студентов, я им объясняла все, там лексикологию, проводила занятие. Ну как я понимаю, другие преподаватели не готовы идти на это. Тоже самое случай вот у нас были две китайки, подготовительный факультет и на первом курсе

у русских студентов я вела пары. Вот они пришли такие же неговорящие. Я им дала номер телефона все первые трудности сразу звоните. Они никак вообще не обращались ко мне, не звонили, из чего я заключаю, что все хорошо. Потом встречаемся, оказывается что он и на занятия не ходят, с русскими студентами такая же ситуация они не общаются, хотя они и преподаватели их туда, сюда зовут – нет. И трудности потом сессия – как сдать. Преподаватели считают, что они должны быть на общих основаниях. Но там нет уровня владения русским языком никакого практически. Соответственно подход должен быть другим. А они приходят например в зачетке ну факультет журналистики да например. Приходят, в зачетке у них стоит зачет. Это что значит? Что просто отмахнулись и поставили зачет. Я например не поставлю зачет, пока там не сделает ну что – то. Вот у нас на факультете как раз сложилась такая ситуация, когда как мне кажется иностранные студенты стала проблемой отдельного преподавателя, то есть они например были зачислены с подготовительного факультета я не знаю каким образом с таким знанием языка прийти на филологический факультет.

В: Они ведь сдают экзамены после завершения подготовительного факультета? Какой уровень языка у них должен быть?

О: Как я понимаю, минимум В1. Минимум, чтобы учиться на факультете конкретно филологическом. И получается что сессия наступила, у них не сдан ни один зачет, они не сдали ни один экзамен, и я иду к преподавателям например, со стороны преподавателей я встречаю агрессию – они не ходили ко мне на занятия, они ничего не делали, за что я им буду ставить. Я говорю ну это понятно. Но изначально они подходили что то спрашивали? Никто никакие материалы им не готовил, сразу возникает вопросы а деньги? Почему мы бесплатно должны готовить для них отдельные материалы. Не все готовы идти на это. То есть я считаю, что в университете должна быть какая то отдельная система именно уже адаптации студентов на факультетах. Я думаю, что это не работа куратора, это вообще не в его компетенции, это должно идти, ну должна система быть в целом в университете. От учебного управления я не знаю инструктаж, не инструктаж, как работать с иностранными студентами, то есть для каждого из них должны быть разработаны какие – то отдельные материалы. Например, они приходят в общей группе вместе с русскими на лекцию., ничего не понимают. Читать на русском им сложно. И здесь должны быть какая система разработана, что каждый преподаватель должен знать, что если в его группе учатся иностранные студенты, это должны быть разработаны опорные конспекты, например конспект, с которым они пришел на лекцию, и он слушает преподавателя, они примерно следит, он понимает, в каком месте сейчас, о чем говорит преподаватель. Все равно человеческое внимание, ты 10 минут можешь слушать иностранную речь максимум, потому ты просто отключаешься, это непроизвольно получается. И в тот момент, когда он отключился например да, уже где то в своих мыслях, чтобы когда он включается, он мог понять опять же, где преподаватель находится. Чтобы это были какие – то опорные конспекты, какие то таблицы разработаны, материалы дополнительные. Но это не означает что просто дать учебник, на читай. Это невозможно, это должны быть какие – то адаптированные материалы.

В: А что касается Подготовительного факультета? Как следовало бы улучшить программу?

О: Может быть, может быть, я в этой системе никогда не работала, единственный момент, я вот слышало от коллег, что у них там идет 20 часов русского языка в неделю. Когда я работала в Политехническом, ну я говорю я никогда на подготовительном не работала, в Политехническом было 36 часов. То есть на 16 часов больше. То есть у наших 20, то ли там 36, почти в два раза больше. Может быть нужно увеличивать количество часов или перестраивать систему, я не специалист.

В: Как часто вы встречаетесь со своими студентами? В каких формах?

О: Как куратор я с ними встречаюсь раз в месяц это точно, собрания проводим. Но чаще это два – три раза в месяц. Но кроме этого мы постоянно на связи, они могут спрашивать меня по расписанию что – то, еще какие – то вопросы. Но вот на собраниях что я у них узнаю, прежде всего. Это их самочувствие, никто ли не болеет, смотрю как они одеваются, поэтому что это тоже большая проблема заставить их одеваться. Одеваются очень легко. На улице мороз уже начался, мальчик приходит в олимпийке и кроссовках. Нужно здесь этот момент жестко контролировать, прям ругать, чтобы они одевались. У них не сформулировано представление о морозе они не знают что это такое, я смотрю там шапки чтобы были у всех, обувь теплая чтобы была, одежда теплая. Спрашиваю у них где они питаются, если не в общежитии, то где еще они питаются. Кроме этого какие по учебе проблемы возникли, где то может быть что – то нужно там в преподавателями поговорить, что еще. Какие то мероприятия обсуждаем с ними, готовим может быть какие – то мероприятия. Вот песню мы с ним репетировали. Если где то они куда то, то они мне сообщают когда они уедут, когда они приедут. Если они уехали, то они меня каждый пункт своей дороги докладывают: мы выехали из Томска, мы приехали в Новосибирск там, мы в самолете мы в Китае.

В:Спасибо за ответы.

Интервью 5 Дата 21.05.17. Продолжительность 29 минут

Информант: Николай Радионов, руководитель волонтерской организации ТГУ онлайн

В:Что является целями и задачами вышней организации?

О: Наша основная цель это сделать так, чтобы студентам в нашем университете было комфортно, чтобы возвращаясь домой, они хотели обратно, чтобы они чувствовали себя как дома, чтобы процесс адаптации процесс для них очень легко и незаметно, чтобы жизнь была более простой с первых дней, потому что когда ты приезжаешь в другую страну ты как правило, чувствуешь себя некомфортно, потому что совсем другая обстановка, другой язык, и часто нужна помощь, по сути мы ее и оказываем.

В:Какие основные направления деятельности организации?

О: Первая задача это первичная адаптация, когда человек приезжает только, начинает свою учебу здесь, нужно показать ему город, где что находится, больницы там, корпуса университета, где можно что о купить, помочь оформить документы, какие то бытовые проблемы решить, ну и потом организовать индивидуальное сопровождение для того, чтобы во время нахождения их здесь им было также комфортно, чтобы они не скучали, и возвратясь домой не сказали что им не понравился ТГУ, что они сюда больше никогда не вернуться, а наоборот, чтобы всем своим друзьям рассказали как здесь хорошо чтобы они приехали и попробовали Сибирь на вкус так сказать. Также мы помогаем в организации Зимний и Летних школ, это краткосрочные программы две три недели, но здесь немного другие цели стоят, потому что адаптация проходит в некотором роде быстрее, потому что время пребывания их здесь не такое большое и по сути здесь адаптация немножко сглаживается и наша цель сгладить ее и чтобы они захотели приехать на долгосрочные программы. Потому что одна из наших задач сформировать имидж университета. Ну естественно мы ходим с ребятами потусить, у большинства волонтеров цель это найти себе друзей, прокачать свой язык, чтобы были какие – то связи по всему миру, не только в твоей стране.

В:Как набираются и обучаются волонтеры?

О: Потенциальный волонтер это любой студент ТГУ, у которого есть желание стать волонтером, помогать иностранным студентам, ну как правильно отбор здесь достаточно простой, нужно встретиться со мной, поговорить, и вуаля вы практически прошли отбор. Как правило я никому не говорю нет, и никогда не принимаю решение один, со всеми общаюсь, об их предрасположенностях, куда им лучше всего отправиться. Какой конкретно деятельностью заниматься.

В:Какими навыками должен обладать волонтер?

О: Мы приветствуем когда человек знает иностранные языки, это естественно. Ну и не принять когда человек не знает, но у него есть желание мы тоже не можем. Главное чтобы было желание. Плюс я думаю это умение самоорганизоваться себя. Если ты этого не можешь, то как ты можешь организовать другого человека, иностранца, что когда и где и как, а ты сам не знаешь этого. А также ответственность.

А что касается специфических качеств, связанных со взаимодействием с иностранными студентами?

Ну тут все индивидуально, потому что нужно находить общий язык, так как разные менталитеты, разные страны, разные языки. К каждому нужно найти свой ключик чтобы открыть сердце этого человека.

В:Как волонтеры справляются с работой? Какие есть трудности?

О: Часто происходят разного рода непонимания, связанные опять же с разницей в менталитетах, что у нас принято так, а у них принято так. И в итоге приходится решать эти вопросы, но как правило всех волонтеров просим быть очень терпимыми, потому что иностранные студенты могут как то навязывать свои идеалы, тут важно быть спокойным и терпимым и показать им все таки что это хорошо что у них есть свои идеалы, но у нас тоже есть какие – то свои традиции, что мы их любим и чтим. Хотя и не против того, чтобы узнать традиции других людей. Ну и наверное важно также показать заинтересованность, что ты не прости так пришел помочь человеку, тогда он сам тебе откроется. Ну и вообще главное правило волонтера просто пришел улыбнулся и ему уже приятно с тобой взаимодействовать.

В:Какие еще есть проблемы взаимодействия со студентами?

О: Ну вот когда у нас приезжали студенты их Пакистана было очень сложно с ними работать в плане того, что у нас была четко оговоренная программа в плане того, что это была краткосрочная программа и нужно было ей следовать, ходить на мастер классы, тренинги, музеи были различного рода, и ребята у нас просто сбегали говорили что они мусульмане и вот именно сейчас им нужно молиться. При этом всегда сбегали разные и нас всегда это удивляло, почему сегодня ушли одни, сегодня другие и в общем они находили разного рода

оправдания, мы пытались их тоже понять, войти в их ситуацию, ну вот мы с ребятами поговорили и мы нашли компромиссные решения сделать перерыв между мастер классами, тренингами, чтобы у ребят было время какое то личное, чтобы заняться какими то своими делами, связанных с религией и прочее. С Азией сложно взаимодействовать, потому что у них плохо развит английский язык и многие приезжают сюда без полного знания русского языка и как правило нужен либо человек, который знает китайский язык, а таких волонтеров мало. Плюс, люди довольно закрытые из Азии, в то время как с европейцами бывают проблемы в плане их слишком большой открытости и тут и как сказать европейские джентельмены проявляют весьма большой интерес к русским девушкам, в частности к волонтерам и тут не только так сказать только европейские мужчины, но и вообще в принципе любые. Ну европейские люди вообще очень веселые и с ними в некотором роде нужен глаз да глаз, чтобы чего не натворили. Если брать Африку, то тут весьма все специфично, потому что в России в принципе отношение к такого рода людям до сих пор еще не самое адекватное, поэтому важно если ты сопровождаешь этого иностранца понимать это и объяснять ему если какого либо рода ситуация происходит. Например, у меня была ситуация, у нас девочка одна негроидной расы. Мы шли по улице, у нас была экскурсия, и к нам подходит парочка парней, ну там лет 15-16 и говорят можно ли с вами сфотографироваться. Пришлось им объяснить, что это простой человек обычный, что это никакой то музейный экспонат чтобы с ним сфотаться и пришлось объяснить также ей, что бывают такие русские люди возможно ксенофобы, возможно для них не совсем нормально видеть людей с другим оттенком кожи.

В: Какова значимость обладания навыками межкультурной коммуникации для волонтеров?

О: Я думаю что все таки это весьма важно, но эти навыки вырабатываются в процессе твоей непосредственной работы, тут главное уметь подстроиться, если у тебя какая – то новая ситуация и ты чего то не знаешь, лучше спросить у человека, который знает, поэтому я думаю что за два с половиной года я научился все равно как бы, культур все таки много и не перестаешь удивляться что мир большой и удивительный. Все таки в большинстве случаев этот навык проявляется во время волонтерской деятельности, это просто так не возьмешь ниоткуда, он развиваемый. Опытным путем все постигается. Когда не знаешь чтобы ожидать от человека ты идешь и немного побаиваешься, потому что не знаешь как они себя ведут, но опять же люди все индивидуальные. Навыки межкультурной коммуникации они конечно помогают, но личное общение оно зачастую более важно.

С какими структурами вуза вы взаимодействуете и как проходит это взаимодействие?

Ну по сути, во - первых, мы являемся частью управления международных связей, с ними взаимодействуем потому что мы их часть, с волонтерскими организациями ТГУ. Взаимодействие в принципе со многими структурами вуза, от Управления нового набора, до управления новой политики. Ну и мы часть Отдела адаптации иностранных студентов.

В: Как разделяются задачи между Отделом и вашей организацией? В чем специфика и отличие ваших задач?

О: Ну все таки в Отделе работают взрослые люди, а студентам более комфортно общаться со своими сверстниками, и чтобы адаптация прошла более легко мы и созданы, чтобы они общались с русскими студентами, чтобы те уже могли им показать что, где и как. В Отделе работают взрослые люди и студенты могут иногда побаиваться подойти попросить что – то. А когда у тебя есть друг на которого ты можешь положиться и попросить.

В: Как вы оцениваете роль вашей организации в процессе адаптации иностранцев?

О: Ну тут проще наверное спросить самих студентов, я думаю что наша деятельность важная, потому что есть множество положительных отзывов о том что наша деятельность действительно важная и что мы помогаем людям, поэтому приходит много отзывов много положительных и благодаря волонтерам многие иностранные студенты хотят вернуться к нам. Мы стараемся использовать индивидуальный подход, студентов у нас много, а волонтеров меньше и не всех иногда удается задействовать, ну кто то просто лично не хочет, заставлять кого то что то делать мы не можешь. Тут зависит от желания студента адаптироваться к этой среде, потому что если у него нет желание, если он приехал без абсолютного желания ехать в эту страну, узнавать что то новое, то смысл. Мы помогаем в этом, мы не являемся какой то таблеткой, которую ты выпил и сразу стал адаптированным, мы лишь помогаем тем людям, которые хотят это сделать, познать культуру, сделать так чтобы им было комфортно в этой культуре, в этой среде.

В: Каковы основные трудности в адаптации иностранных студентов?

О: Зачастую когда ты приезжаешь ты просто не знаешь местности, куда где пойти, так же нужно у кого то спросить и когда есть человек, который тебе все это покажет это проще. Более того, многие иностранные студенты не знают русский вообще либо знают его очень плохо. И на первичном этапе это очень сложно, потому что нужно сделать какие - то документы, что то оформить, взять расписание своих занятий, и

преподаватели и многие студенты тоже не говорят по- английски. Также возможны разного рода культурные трудности, когда нет каких то привычных вещей, которые ты привык видеть в своей стране, либо их недостаток. Также мусульманам нужно ходить определенное количество раз в неделю в мечеть. А у нас в Томске всего две мечети или три. Бывает небольшая ксенофобия от русских людей и опять же нужно объяснить им что это нормальный процесс и нужно просто это не так сильно обращать на это внимание. Это азиатские страны и ребята в общем которые больше внешне отличны от русских. Эта проблема не так заметна когда ты живешь в центре города, в университетской среде, если их отправить какой то другой район города или в другой город, все может быть. Наша задача тоже это как то предотвратить и если они даже поедут туда, то предупредить их хотя бы, что это может быть, что нужно к этому адекватно относиться.

В:С какими вопросами обращаются студенты к волонтерам?

О: Ну элементарно как к врачу пойти, что делать если я не знаю русский язык, а мне нужно объяснить, что у меня болит живот в определенной области, что я там не ел три дня. То есть бывают трудности взаимодействия с русскими людьми, теми же специалистами и нужен переводчик. Какие то бытовые трудности, показать где что можно купить по более низкой цене, потому что может прийти, может оказаться дорого, а ты живешь в этом городе давно и тебе проще. Кто то приходит потому, что хочет изучать русский язык, и не с кем, потому что не так много русских людей хотят общаться и ты предлагаешь человека, ну вот есть волонтер, который хотел бы с тобой пообщаться. Кто - то просто грустит и ему охота общения. Иногда помогаем с домашней работой. Часто ребята просят какие то слова русские объяснить, с документами иногда обращаются.

В:Какие существуют недостатки и ограничения в функционировании организации?

О: На самом деле ничто не идеально и везде есть свои недостатки, но за пять лет мы уже смогли организовать уже более менее правильную структуру и выстроить нашу работу достаточно хорошо, единственная проблема это недостаток активных людей, которые могли бы помочь, и наверное вторая проблемы это осведомленность волонтеров о культурных особенностях, мало опыта. Но все равно людей нужно мотивировать и нужны инструменты мотивации.

В:Спасибо за ответы.

Интервью 6 Дата 23. 03.17 Продолжительность 1 час 3 минуты

Информант: Lindsay Liang, Тайвань

На каком факультете вы учитель и что изучаете?

Я учусь на Филологическом факультете и изучаю русский язык. Это программа на 10 месяцев.

Когда вы приехали в Томск?

В конце сентября.

Учились ли вы в университете до приезда в Томск и что изучали?

Да я изучала русский язык три года.

Какой был уровень языка по приезду в Томск?

Я думаю средний или ниже. По приезду я могла говорить если вы не говорите очень быстро и сейчас тоже середина или ниже.

Почему?

Мало практики. Потому что у нас на занятиях одна теория они учат нас теории без практики. Я хотела бы чтобы было много практики практиковать разговаривать по правильному и обмениваться мнениями.

Как обычно проходят занятия?

Обычно это фонетика и перевод синтаксис но они все больше читать а не говорить или выучить.надо всегда что то выучить наизусть и писать. Преподаватели хотят многого. Но мы больше занимаемся писать и наизусть. И часто что мы изучаем трудно использовать в обыденной жизни. Мы читаем литературу. Перед тем как я приехала я не знала какие будут занятия. Потому что другие студенты они уже получили расписание занятий и знали. И они могли выбрать что они хотят. Я имею ввиду Россию, но другие университеты. В этом университете у нас не получилось.

Почему вы приехали учиться в Россию?

Потому что я изучала русский язык, хочу практиковать, и я хочу здесь попробовать жизнь в России.

Почему вы решили учить русский язык?

Это случайно. Когда я сдала экзамен чтобы поступить в университет и в это время я еще не знала что изучать по профессии и моя сестра просто сказала, что русский язык звучит очень красиво, мягко и она попросила меня изучать русский язык.

Как вы будете использовать полученные здесь знания и навыки?

Я не знаю, думаю русский язык мне не пригодится. Но я не жалею изучать русский язык потому что у меня был шанс приехать сюда и много смотреть Россию.

Почему вы выбрали для обучение в ТГУ?

Это единственный университет, который мы можем выбрать и обменяться.

Обучение в России входило в обязательную программу?

Нет, только по желанию.

Что вы знали о России до приезда?

О погоде, конечно. В Санкт – Петербурге всегда идет дождь, а здесь немного дождя но много - много снега. С момента когда я приехала сюда и до сих пор снег и снег. Но я думаю я очень удивлен, что русские они очень трудолюбивые, зимой они очень рано встают и занимаются до поздна. Например до 8 работают. Здесь холодно и утром солнца нет, и обычно мы работаем когда уже светло, но зимой здесь надо заниматься, когда еще темно, еще ведь ночь, для меня это очень трудно. Мне всегда было любопытно почему они в России учатся даже в субботу? Обычно у нас рабочие дни с понедельника до пятницы, а здесь уже нужно заниматься в субботу.

Что вы знали о русской культуре?

Я думаю, люди в России они все хорошо понимают свою историю, Россия, СССР и литературу, писателей. Мне кажется, вам нравятся стихотворения. Один раз я встретила друга в баре и когда он пил он нашел стихотворение на Ютубе и начал его читать. Я думаю что случилось? Это необычно. Когда мы в Тайване выпиваем, мы просто поем и пьем, смеемся и все, но здесь читают стихотворения.

Что знали о русских людях?

Зимой у них очень твердый характер, они злые! Но когда весна, их весна, ваша приходят, они сразу меняют лицо, выражения лица и становятся веселые, вот преподаватели. Я чувствовала что им было не очень весело, но сейчас весна.

Как вы общаетесь с преподавателями?

Я уважаю их, но немного боюсь, потому что у меня грамматика плохо, мало слов, и иногда я боюсь встречаться с ними, потому что я думаю что они сразу попросят меня что то выучить и много читать, стараться. Но иногда я думаю они, наверное просто у нас разная культура, поэтому я не очень понимаю их способ выражения. Когда они думают, что они нормально говорят или выражают свое мнение, для них это нормально, но я иногда не понимаю почему они сердиться или почему они такие недобрые, но потом я думаю что это наверное нормально, они не сердиться, просто я не привыкла. Потому что здесь русские чувства, они не часто выражают на лице, а здесь всегда одно лицо у всех. Мне кажется, они строгие и говорят без эмоций или слишком эмоционально. Я думаю чуть - чуть строгие, нет не чуть – чуть, они строгие, я боюсь их. Но потом я заметила, что они что - то думают внутри, что рады чему то, но не говорят.

А жестикаляция?

Я не знаю, я знаю только один жест, когда хочешь выпить, вот так. Но другие не заметила. А вообще мы больше используем жестов и машем, спрашиваем привет как дела, а здесь нет, и они не улыбаются! Для меня это серьезно очень. Они всегда серьезные. До свидания тоже, они не махают, не используют свои руки. Мне это интересно, я думала они сердиться, но вдруг хохочат. Наверное просто я не понимаю. Но мне кажется, они очень искренние. И я думаю иногда они делают что то очень хорошее, но лицо еще строже! Поэтому многие иностранцы думают, что они очень неприятные. Они очень недобрые, но дело в том, что они добрые.

Как вы еще взаимодействуете с преподавателями, кроме занятий?

Преподаватели иногда приглашают нас посещать театр вместе и какие то события, мероприятия, в университете.

Помогают ли преподаватели с учебой?

Я думаю они всегда помогают студентам, но я мало прошу. Можно просто пойти и сказать, что тебе нужно и что трудно и я думаю они помогут. И найдут решение.

Какие нормы и правила поведения в России вы знаете?

Когда мы входим в здание нужно снять одежду. Женщины с собор одевают платок, а женщинам нужно снимать шапку. Я думаю все.

А на занятиях?

Нужно всегда приходиться во время! на одну минуту нельзя опоздать, в Тайване я думаю у нас студенты чуть - чуть ленивые и иногда опаздывают немного. И в университете мы много разговаривали с преподавателями и иногда мы вместе обедаем и разговариваем и у нас факультет как офис факультета там есть большой стол для всех желающих и мы можем там сидеть и делать свою домашнее задание и если что – то не понимаю, ну не преподаватели, а там работают у нас студенты которые уже закончили университет и они тоже учились на этом факультете, сотрудники факультета, мы можем там писать и спросить, что непонятно или просто разговаривать. Я думаю, атмосфера свободная и много расслабится. И здесь студенты в университете одеваются очень серьезно, в костюмы. В моем университете мы одеваемся обычно. И мы не красимся в

университет. И мы думаем, что если мы идем в университет мы немного только себя украшаем. Обычно все люди украшают себя. Преподаватели тоже, они всегда очень красивые. И я думаю что преподаватели здесь очень преподаватели. Я думаю, что есть небольшая дистанция между нами. Но это тоже наверное потому что мы еще не владем русским языком, поэтому мы сами боимся разговаривать с ними много.

Были ли у вас какие – либо страхи или опасения перед приездом в Россию?

Я думала, что погода будет не очень хорошая, но я думала что хочу испытать какая погода здесь. Как страшно будет. И я боялась что не смогу хорошо общаться с людьми и я думаю это случилось. Потому что например в автобусе, автобус здесь маленький и много людей внутри и у тебя нет места стоять. Поэтому ты иногда стоишь в середине. И люди идут вперед, когда нужно отдать деньги и они сразу ругают тебя. Почему ты здесь стоишь, ты мешаешь, например. Иногда я не очень понимаю, но я знаю что они ругаются, потому что очень громко и неприятно. Но я не могу выразить мысли на русском, поэтому я просто стояла и молчала и просто отходила, но самом деле я была немного рассержена, потому что там нет места, почему он ругается, это не моя вина.

Как вы привыкали к новой среде?

Я думаю я еще не совсем адаптировалась, но сейчас уже лучше. И я думаю трудности да, когда ты не можешь хорошо понимать других людей вокруг тебя, ты чувствуешь одиночество и не знаешь что делать, и это очень трудно выражать свои эмоции точно и выражать что ты хочешь сказать. И не знаешь куда можно пойти или повеселиться и это иногда скучно. Но я думаю TSU online неплохо и люди там всегда очень добрые и они много помогают нам.

Как они помогают?

Когда у нас есть проблемы, они помогают организовать события, чтобы отдыхать на выходных и когда была зима мы вместе купили одежду и я думаю если у нас проблемы мы просто говорим и они помогают нам решить все, хотя бы нехорошо говорим по русски и по английски, они очень терпеливые.

К кому ты еще обращаешься за помощью?

Еще к соседке, они из Кыргызстана. И очень хорошо говорит по –русски. И на улице тоже можно спросить помочь, но они не очень понимают нас и часто говорят и очень быстро. И я говорю извините, можно еще раз, я не очень понимаю, и они опять блаблабла.

Знаете ли вы о службах университета, которые занимаются адаптацией иностранных студентов? Какие у них функции?

Да, знаю. Когда у нас серьезные проблемы мы идем к ним и они дают нам обязательную информацию например когда мы посещаем другие города, нам нужно прийти и оформить визу или регистрацию и перед тем как мы пойдем надо обязательно заявление. И они организуют фитнес занятия и обмен культурами, презентации. Они дают нам информацию где презентация. Если у нас есть проблемы с занятиями они тоже помогают. Например когда мы начали занятия они сказали куда пойти и кого найти.

Есть ли у вашей группы куратор?

Нет, нет, только преподаватели и одногруппники.

Обращались ли вы в 15 кабинет?

Да, когда я только приехала сюда, я слышала, что у нас есть и бассейн и я хочу бассейн посещать, но потом я спросила и она дала мне информацию, контакт одного волонтера, но что то не получилось и я потом долго искала, но потом однокурсница привела меня в бассейн.

Как бы вы оценили качество образования в ТГУ?

Нужно говорить так как я думаю?

Конечно.

Я думаю образование здесь очень строгое, это конечно хорошо, и преподаватели серьезные, это хорошо и классический я не знаю это хорошо или нет. То есть здесь очень традиционный способ обучения. И для меня это чуть чуть скучно и я не знаю всегда наизусть. Здесь нет какого то движения постоянного и система закрыта. И мне не нравится что учителя вдруг придумывают что мы еще можем сделать, но эти занятия не были в расписании вначале, но потом они добавили. И Мы не можем сказать нет, я не пойду. И они сразу говорят это зачет, это занятие надо посещать это зачет. И они не думают, что у студентов есть личная жизнь. Наверное в это время у них уже есть и другие дела. Я думаю это наверное случается только с иностранцами студентами иногда здесь преподаватели дают нам очень много материалов, но мы не понимаем, а преподаватели много говорят, рассказывают и не очень беспокоятся, пойдем мы или нет. Некоторые учителя спрашивают есть ли у нас вопросы, но иногда это очень много мы должны учить и это трудно. Вот когда читаешь статьи на русском это очень сложно. На английском это проще. Если ты переводишь что - то с английского, ты понимаешь это. И вот эти слова то те, же, они не переводятся, но могут менять смысл статьи, так что это сложно. Когда у нас экзамен был, я видела что студенты ищут какой то материал на своем языке. И вообще на лекции мы часто просто не слушаем, а слушаем радио в наушниках. Мы не внимательны, потому что это сложно концентрироваться, когда ты не понимаешь. И когда приходит экзамен это ужас.

Как вы сдаете экзамены?

Я просто запоминаю что то, но я не знаю как это использовать. Я просто учу что то, а потом забываю. И еще я вспомнила что здесь нет физкультуры. Это плохо, потому что здесь никуда нельзя пойти и много домашних заданий и много занятий и когда у тебя есть личное время преподаватель добавляет другие занятия. Я думаю

иногда нам нужно дать нам такие занятия, потому что не каждый делает сам что то, когда свободен. Это для здоровья и настроения. А если нет занятий потому уже становится тяжело, и сложно просто пойти на занятия и всегда одно и тоже. И ты чувствуешь стресс опять.

В чем разница между образовательной системой России и Тайвани?

Я думаю здесь преподаватели очень любят то, чему они учат. Я думаю у них очень много знаний. Настоящие профессионалы, поэтому для нас сложно понимать, потому что когда они преподают, они хотят преподавать нам все. Я думаю если это для людей, которые точно знают, что они хотят изучать эту область у них будет очень хорошая возможность делать это и это будет очень полезно. Но здесь мало занятий других предметов, которые не связаны с факультетом. У нас в Тайвани иногда есть другие предметы и мы можем выбирать другие занятия не на своих факультетах. Например, если я учусь на филологическом и изучаю русский язык, я могу выбирать и другие занятия на других факультетах, математика, философия и физика, то что я хочу изучать я могу выбрать. Я думаю это интереснее. Но конечно эти предметы мы не изучаем как профессию. и Еще я думаю если бы мы могли учиться со студентами из других стран это лучше, это намного лучше. Преподаватели нам на занятиях запретили говорить на китайском или на своем родном языке, но они собрали всех студентов, которые говорят вместе на одном языке. Но как? Это невозможно, в перерывах мы разговариваем только на китайском. И на занятиях мы иногда разговариваем о своей стране, но если бы были студенты из других стран, это было бы информативно, и мы бы узнали много о других странах, не только о своей, мы это уже знали.

Как вы общаетесь с одноклассниками?

Хорошо, но у нас есть политические проблемы с китайцами. но мы еще можем хорошо общаться, но я думаю мы не близки, или близко не мы не можешь разговаривать друг с другом обо всем.

Хорошо ли вы ориентируетесь в среде кампуса?

Нет. Я только знаю где формировать визу и где плавать и у нас аудитория только одна и кабинет факультета и все. И вообще найти что то очень сложно, наш университет это как замок, очень много тайных комнат. Если заходить с главного входа еще можно сориентироваться, но если с заднего, вообще ничего не понятно. Ты думаешь что вот он правильный путь, но нет, и эти сходы не связаны. Я имею ввиду главный корпус. И мы всегда долго там ходим, чтобы найти какой то офис.

Что бы могло помочь студентам в таких ситуациях?

Психолог. да я думаю да. Когда я только приехала всегда я была всегда печальная и погода такая и преподаватели в плохом настроении и люди на улице не веселые из - за погоды. Я хотела сходить психологу, думала об этом, но потом думаю на каком же я языке буду с ним говорить? по русски? Я наверное вылечусь сама. Может есть кто то кто может говорить по - английски, но я тоже не хорошо по - английски. Поэтому я думаю что друзья из своих стран могут помочь когда грустно, поговорить, но нас мало, только два в университете, в Томске я думаю 4.

Знаете ли вы, где располагаются банки, магазины в Томске?

Кафе еще не очень знаю, не много. Но можно найти все в Дубль Гис и волонтеры они тоже водили нас в несколько мест. Одна я тоже ходила, но когда я ходила я уже знала это место, ну а объясняться можно с помощью языка тела и немножко русский. Еще я кушаю в столовой, в кафе, в библиотеке. Но в университете в столовой не нравится, я думаю в университете цены на продукты высокие, как на улице, но обычно в университете цена должна быть ниже, потому что для студентов, но здесь нет.

Есть ли возможность купить в магазинах все необходимое?

Конечно нет, потому что наша страна маленькая, я не думаю что они поставляют какую то еду в другие страны, и культура потребления еды очень важна для нас. Но здесь еда очень другая. Это сложно. Но вообще насчет одежды знаю, что даже русским людям даже бывает тяжело найти хорошую теплую одежду для зимы. Так что это сложно найти здесь все, что хочешь. Но люди могут выжить.

Каким транспортом ты обычно пользуешься? Какие есть трудности?

Я всегда боюсь проехать остановку, потому что там иногда водитель не говорит какая остановка и на написано, поэтому я всегда сажусь и смотрю в дубль гис и еще я думаю у них нет звонка, на который ты можешь нажать если нужно выйти. Обычно там столько много людей и всегда нужно пройти к передней двери.

Были ли у вас трудности с оформлением регистрации, визы, или других документов?

Нет, не было

Нравится ли вам жить в общежитии?

Мне нравится условия хорошие и соседки они тоже добрые, одна из Кыргызстана и одна из Африки, у нас хорошие отношения. Есть и кухня и холодильники, и это хорошо, но я думаю чуть - чуть неудобно, что если у нас есть гости каждый раз надо писать заявление и в кабинете подписывать. А так все хорошо. И говорят что в других общежитиях намного хуже. И еще я думаю что лучше бы иностранные студенты жили с русскими, это бы помогло иностранцам быстрее привыкнуть.

Как вы взаимодействуете с персоналом общежития?

Да, один раз у нас в комнате было очень холодно и просто попросили обогреватель в 9 кабинете. Она пришла в нашу комнату и хотела уточнить и попробовать сама холодно ли. И потом сказала да, холодно, надо принести. И когда у нас было холодно мы еще просили плотника, потому что окно не очень закрывалось.

На каком языке вы разговариваете с этими людьми?

Моя подруга она хорошо говорит по - русски. Я обычно с ними не разговариваю, я не знаю как объяснить. И еще у нас в тренажерном зале в общежитии не работают многие тренажеры, ну там дорожка, велосипед.

С кем вы обычно общаетесь?

С соседками, одногруппниками. И еще друзья соседок. Немного с другими иностранными студентами, с русскими нет.

Почему?

Не знаю, просто не познакомились. Еще две девушки русские они учат китайский, мы с ними поздравляем с праздниками друг друга.

Как бы вы оценили гостеприимность русских людей по отношению к иностранцам?

Я не думаю что хорошо или плохо. Потому что в каждом городе, в каждой стране есть и хорошие и нехорошие люди. Но я думаю здесь люди добрее, чем в Москве. Но я уважаю, что люди в России они всегда очень гордятся своей страной. Я думаю это хорошо, потому что в нашей стране люди всегда думают, что у нас государство не хорошее, система образования не хорошая, политика, и просто все не хорошее. Но действительно это не правда, но просто люди всегда недовольны. Наверное потому что мы активные и хотим идти вперед и сравниваем со странами, которые лучше, не лучше но быстрее развиваемся, чем мы, и мы сравниваем и думаем, что у нас ничего хорошего.

Как остро в Томске проблема толерантности к представителям других национальностей?

Я думаю да. Наверное люди просто не очень любят других людей, которые говорят по китайски.

Кто не любит?

Я думаю весь мир. Даже мы. Вот я говорю по - китайски и даже в Тайвани нам не нравятся люди из Китая. Но только из за политики, а весь мир, потому что Китай очень большой и много людей и они уезжают в другие страны и они не ведут себя хорошо иногда. Поэтому я думаю людям не очень нравятся они. Один раз я разговаривала с соседкой, она из Африки и у нас одинаковые мнения, что с русскими людьми чуть - чуть сложно познакомиться и стать друзьями, потому что я думаю сначала во первых, мало людей говорят по - английски, мы плохо знаем русским. И иногда когда мы ходим познакомиться с русскими, я думаю сначала они общаются с нами просто потому что любопытно, и потом не знаю как глубоко разговаривать. И у нас чувство юмора разное. И я думаю русским людям больше нравятся люди из Европы.

Случались ли у вас конфликтные ситуации?

Да, с китайкой. Мы знаем, что между нами нельзя говорить о политике, обычно мы этого избегаем. Один раз я была на кухне, и мы просто разговаривали о путешествиях в Китае, но мы использовали разные слова, чтобы рассказывать об этом. Например, я говорю «Китай», а она спрашивает меня, почему я говорю «Китай», это ведь наша родина, она думает, что я должна думать, что я китайка. Мы конечно не ругались, но просто я не хочу продолжать разговаривать с ней.

Как вы проводите свободное время?

Сейчас свободнее, не так много домашних заданий и преподавательница сейчас хорошая, я думаю раньше мне не нравилась литература, потому что преподаватель был не подходящий. Прошлая была агрессивная. Все так думали. Но она строгая, мне кажется ей бы лучше преподавать бизнес, она ведет себя как бизнес вумен, литература не для нее, она не нежная. Сейчас преподавательница по литературе она нежная и очень подробно учит нас. Она лучше, легче и медленнее разговаривает с нами.

Есть ли у иностранных студентов возможности проявлять свое творчество и активность?

Я думаю в главном корпусе часто проходят всякие мероприятия, в танцевальном зале и там есть вечеринки из иностранцев и люди из разных стран выступают и люди танцуют и поют. Я слышала скоро будет Лаосский новый год, в апреле должен быть.

Какие существуют риски и опасности у иностранных студентов?

Не знаю, вообще безопасно. Если только замёрзнуть. Но с другой стороны, иностранные студенты даже не знаю куда можно пойти, поэтому только университет, общежитие и все. Даже не знаем куда можно сходить. Я в городе тоже ничего не знаю где в городе.

Вы не посещаете музеи или другие места и мероприятия, организованные отделом адаптации иностранных студентов?

Ну я думаю обычные люди не очень любят музеи. Я не много общаюсь с другими людьми, но моя соседка африканка мы говорим, что в наших странах мы никогда не говорим давай погуляем и просто гулять, это странно. Это очень новое. В нашей стране мы решаем куда идти и обычно мы заранее заказываем ресторан или кафе и мы там кушаем и много разговариваем и после этого мы едем на велосипедах или на ночной рынок. И как я говорила это сложно иметь русских друзей и когда мы вместе иностранцы мы конечно не знаем что можно посетить, потому что мы не живем здесь. И другая причина потому что зима тут очень долгая и 6 месяцев никуда нельзя ходить. А вообще мне важно делать что то захватывающее или экстремальное здесь, иначе я не буду чувствовать что живу. Если каждый день общежитие и университет и опять каждый день это не то, чего я хотела. Например вот я купалась в проруби.

Оформлена ли у вас медицинская страховка? Болили ли вы?

Я меня был грипп два раз и один раз чуть чуть страшно, серьезно и в это время у нас была сессия, зачеты экзамены и я помнила что преподавательница просто испугалась когда я кашляла и почувствовалась что у

меня грипп и сказала кажется и серьезно и одела маску и сказала извините мне нужно так делать, чтобы не заразиться, потому что у меня три ребенка. Но я не поняла, это просто грипп, почему она так испугалась. Но это интересно, потому что когда мы бодем у себя в стране все говорят ничего страшного, скоро мы вылечимся и никто не боится.

Ходили ли вы в больницу?

Нет, сама лечилась. Здесь друг моей соседки купил лекарство для нее порошок такой вкусный, потому что я ее тоже заражала. Она два раза заболела после меня. И у нее много друзей и ее друг купил разные лекарства для нее. Там мед и трава еще. Я брала из Тайвани еще лекарства. Но все уже приняла, закончилось. Но те лекарства не думаю что лекарства очень помогли, нужно просто больше спать и пить.

Интервью 7 Дата 12.04.17 Продолжительность 59 минут

Информант: Siddhart Madhav, Индия

В: На каком факультете ты учишься и что изучаешь?

О: Я учусь на факультете информатики, изучаю на программную инженерию.

В: Когда ты приехал в Томск и на какой период?

О: Я приехал в октябре 24 числа 2016 года. Я здесь уже 6 или 7 месяцев. Всего я буду здесь два года.

В: Почему ты поехал учиться в другую страну?

О: Потому что я посмотрел в интернете первый раз в какой стране я могу учиться в магистратуре и потом я узнал что Россия и Индия работают часто вместе, у них много совместных проектов, и я посмотрел что в России есть много направлений, и я рассматривал ТГУ, потому что с ТГУ тоже работают многие университеты. И когда моя учеба здесь закончится я смогу зарабатывать много денег в Индии.

В: Ты учишься на русском языке?

О: Да, теория на русском и практика на английском. В группе у меня только русские студенты.

В: Какие знания, умения и навыки ты планируешь получить во время обучения?

О: Когда я закончу обучение, у меня будет очень хороший опыт работы с людьми разных национальностей, я смогу работать со всеми людьми, узнавать о культуре друг друга. Это будет замечательно в будущем. Я буду работать для своей страны, для многих других стран. И тогда я буду знать больше о людях, с которыми мы работаем, больше чем другие люди. Это поможет мне. К тому же здесь я знаю уже знаком со многими людьми, мы сможем встретиться потом и сотрудничать.

В: Что ты знал о русской культуре и русских людях до того, как приехал в Томск?

О: До приезда я смотрел в интернете о России и я узнал что русские люди не говорят много с незнакомцами. Но когда они узнают друг друга, они начинают хорошо общаться и много говорить. И еще некоторые особенности, например снимать обувь и одежду когда ты заходишь домой. Что я еще знал про Россию.. Москва это экономический центр России, Петербург это культурный город. И что русские занимаются разным спортом зимой.

В: А особенности климата?

О: Ну мой город это плюс сорок, в Томске это минус 40. Но это нормально, это не очень большая проблема, потому что это новых и хороший опыт и я не знаю увижу ли я когда –нибудь еще такую зиму.

В: Были ли у тебя какие – либо страхи и опасения перед приездом в Россию?

О: Вначале это было немного сложно когда я приехал сюда, но потом здесь я познакомился с другими студентами, иностранными студентами на кухне и мы ходили вместе играть на стадион ТГУ. Еще я смотрел Томск с волонтерами и это было хорошо, одну неделю я привыкал.

В: Как ты адаптировался к новой среде? Какие были трудности?

О: В плане культуры немного трудно. Потому что я не знал никаких культурных особенностей, я не знал, что мне следует говорить людям, что не следует, какие праздники тут празднуют, какие нет, что любят, а что нет. И с языком тоже. Для меня грамматика это всегда проблема.

В: А в процессе обучения в университете, на занятиях?

О: Это было нормально, я был с одним из волонтеров и она помогла мне найти в какой офис идти, когда и где занятия.

В: Чем отличаются культура твоей страны и русская?

О: Это совсем разные культуры, и тяжело сравнивать. В Индии совсем другая культура. Россия более открытая, а Индия закрытая, и более консервативная и люди тоже. Например, когда я дома с бабушкой и хочу куда – либо уйти из дома в 8-9 вечера он спрашивает куда я собрался так поздно. Все остальное хорошо, но это.. и в этом плане мне здесь проще, потому что я могу просто пойти куда то и потом вернуться.

В: Чувствовал ли ты состояние культурного шока? Трудно ли было тебе усвоить новые нормы, правила поведения?

О: Культурный шок нет. Но были некоторые трудности. Я говорил тебе об этом уже. В других странах коммуникация проще и быстрее начинается между незнакомцами, но в России по другому. Когда встречаешь кого то в первый раз, они очень закрыты, и дают тебе простые ответы на твои вопросы. Но когда начинаешь видится с этими людьми чаще, общаться, они дают тебе ответы гораздо более содержательные и хорошие. Например, если я начинал говорить с кем то из моей группы, было такое ощущение что они не понимаю,

почему я ними говорю и зачем. Но через 3-4 недели мы стали хорошими друзьями, мы общались друг с другом, ходили на занятия и возвращались вместе, мы весело проводили время, смеялись, шутили, мы начали помогать друг другу.

В: Какие ты эмоции испытывал таких ситуациях, например с одногруппниками?

О: Это было нормально. Я понимал эту особенность. Если я встречал незнакомца, я вел себя примерно также как он.

В: Кто помогал тебе в первое время?

Волонтеры и Саша. Он помогал. Он сказал мне где находится магазин, где находится ресторан, где находится вокзал, где я могу заниматься спортом, которым я хочу.

В: Как бы ты оценил качество образования в ТГУ?

О: Хорошо. Я учился в Индии на бакалавра. Но в ТГУ мы больше времени уделяем практике, а не теории. Теории очень мало, чуть чуть, только практика. Например, мой профессор на лекции он говорит сегодня мы работаем над лабораторными. Потом он говорит что и как делать. И мы открываем компьютер и работаем на компьютере. И если ты не понял ты что то спрашиваешь. В моем университете когда я учился по программе бакалавриата, там было много теории и очень мало практики. Еще разница в том, что у нас в Индии очень много дисциплин. И ты должен учить это весь период обучения. Например, когда я учился в Индии, у меня были занятия по химии и физики даже на последних семестрах. Но когда я говорю здесь с русскими студентами. Кто изучает информатику, они говорят, что у них были общие предметы только первый год, а потом не было. И когда мы учимся в Индии, мы не понимаем зачем мы должны учить эти предметы, которые не связаны с нашей специальностью. Но здесь не так. Здесь преподаются предметы, которые непосредственно связаны с образованием, которое ты получаешь. И еще разница во времени. Когда я учился в Индии, у нас были занятия с утра до вечера почти. С 8 до 5. Ну или как минимум 6 часов. И каждый день. Здесь не так. У меня меньше занятий, иногда даже не занятий. Это отлично для меня. У меня больше свободного времени. Еще в России каждый год два семестра, и сессия в Январе и Июне. Но в университетах Индии это всегда по разному. В каком то университете экзамены могут быть в Январе, но это не значит что во всех других университетах также в это время. И форма экзамена тоже. Там мы должны писать очень много. Например, у нас есть по два вопроса в пяти разделах на каждый предмет. И нужно найти ответы на них. Но здесь в России студенты могут выбрать какие то вопросы и ты получаешь например три вопроса и должен их сделать и ответить перед учителем. И это гораздо лучше, потому что в Индии мы пишем очень много теоретического материала и лабораторные не так важны. А когда здесь дают эти вопросы, они хотят узнать что мы выучили, но на самом деле, они ставят оценку когда они видят наши лабораторные. Это отличия и я считаю что это то, что университетам в Индии следует поменять. Если сравнивать качество образования в России и Индии, то в России некоторые сферы более сильные. Например, это физика, медицина. Что то лучше в Индии. Но в целом получается примерно одинаково. Образование в Индии очень важно. Если ты не будешь учиться хорошо, у тебя не будет хорошей работы и не будет возможности жить достойной жизнью. И уровень конкурентности тоже вырос. Студенты учатся усердно, стараются учиться усердно. И еще люди в Индии в университете или на работе не любят, когда их критикуют и говорят если они что – то делают неправильно. Их это очень возмущает, когда они уверены что они правы и оказываются правы на самом деле. И это очень большая проблема с людьми из Индии.

В: Какие трудности у тебя возникают в учебном процессе? Справляешься ли ты с требованиями преподавателей?

О: В целом да. Но чуть чуть для меня это трудно. Потому что некоторых слов технических я не знаю. И тогда я спрашиваю у преподавателей что это и они говорят по - английски и говорят это так, это так.

В: Сколько времени ты тратишь на учебу? Хватает ли времени, чтобы выполнять все?

О: Времени да хватает. Примерно четыре часа каждый день, и каждый день домашние задания один или два часа, но это зависит от того, сколько заданий у меня есть.

В: Оплачиваешь ли ты обучение? Получаешь ли стипендию?

О: Я учусь на платной основе. Но получают стипендию государственную российскую.

В: Удастся ли тебе планировать финансовый бюджет?

О: Да, это совсем не проблема для меня.

В: Работаешь ли ты? Каковы возможности иностранных студентов в трудоустройстве?

О: Нет, но мой одногруппник сказал, что есть возможность устроится в одну компанию и работать как международный студент и он спросил меня, хочу ли я работать там. Но я сказал нет, потому что сейчас я хочу только учиться и потом на второй год может быть я буду работать.

В: Кто входит в круг твоего общения?

О: С русскими студентами, это нормально. Я говорю им на русском и иногда я не знаю каких то слов, и она говорят это не проблема и говорят это слово по - английски. И я могу говорить по английски и они понимают, что я сказал. Когда мы собираемся со студентами из Индии, мы говорим на языке нашей страны. И когда мы разговариваем с европейцами, то на английском языке.

В: С кем ты стараешься общаться больше?

О: С русскими людьми, потому что я не знаю русский язык и русскую культуру тоже, потому что мне нужно будет жить в Томске два года и нужно это изучать. Это очень важно. У меня есть очень хороший друг, его зовут Александр, я был в его комнате, потом мы играли в мафию и я познакомился с его друзьями тоже.

В: Поддерживаешь ли ты отношения с семьей, друзьями в Индии?

О: Да, в основном я говорю с моими родителями, два или три раза с неделю и со своим другом один или два раза, в фейс тайме тоже, в скайпе тоже с видео. Когда я приехал в Томск моя мама сказала один или два раза в неделю ты должен со мной разговаривать, тогда я сказал хорошо.

В: Как бы ты оценил гостеприимность русских людей к иностранцам.

О: Это очень хорошо. Когда я был с Александром, моим другом у него дома в Кемерово. И тогда я встретил его родителей, брата, они были очень рады видеть меня, я провел с ними три дня в Декабре, это был очень хороший опыт для меня. Я даже не ожидал такого гостеприимства. Конечно, я ожидал, но это было очень теплое гостеприимство. И мы очень хорошо провели время.

В: Доверяешь ли ты людям, которые тебя окружают? Русским?

О: Это зависит от человека. Когда я начинаю общаться с человеком, я начинаю ему доверять, тогда мы можем делиться друг с другом своими мыслями, чувствами, тем, что происходит у нас с жизни, что не происходит. И мы становимся друзьями. И это не зависит от национальности, возраста и других подобных вещей.

В: Были ли у тебя конфликтные ситуации в России?

О: Только с друзьями, мы может ругаться очень много, потом мириться. Но с малознакомыми людьми нет.

О: Какие есть возможности у иностранных студентов в ТГУ для проявления социальной и творческой активности?

В ТГУ очень много возможностей для иностранных студентов. На сайте и в группе я постоянно вижу много постов о каких – либо событиях. Там ты можешь поучаствовать, проявить себя, показать что ты умеешь. Люди в университете работают хорошо. И делаю все для того чтобы мы студенты меньше тосковали по дому и не испытывали сильного культурного шока. Есть много танцевальных мероприятий, хотя я не люблю танцевать. Я люблю танцевать только со своими друзьями, а не на сцене например. Но сейчас я принимаю участие в презентации моей страны. Я увидел это вконтакте в группе ТГУ онлайн и это очень хорошая возможность поделиться культурой своей страны своими мыслями а также выступить перед людьми. И вообще познакомиться с разными людьми. Знакомство с русскими людьми для меня всегда хорошо, потому что это возможность узнать больше о людях, о культуре страны. Что то новое, что я мог упустить раньше. Презентация будет 10 мая.

В: Знаешь ли ты о службах университета, которые занимаются адаптацией иностранных студентов?

О: Это очень хорошо, потому что ТГУ работает на очень хорошем уровне, потому что когда я учился в Москве на подготовительном факультете там не было никакой волонтерской организации. Когда я готовился к приезду в ТГУ я смотрел на официальный веб сайт и видел много информации, я нашел международный офис на сайте, электронную почту, я им написал и они сказали, что вк и фэйсбуке есть группа ТГУ онлайн. Я написал им что я собираюсь приехать в Томск и Эльмира спросила первый ли я раз в России и я сказал нет, это мой второй раз и они сказали мне это Сибирь, это очень холодно, и что нужно купить теплое пальто, и Эльмира сказала мне куда мне надо приехать в Томск, и тогда она сказала о моем приезде волонтеру, и он встретил меня в аэропорту и потом привез меня в общежитие Парус и это очень хорошо, потому что я был в Томске в 9 часов утра и я очень устал, потому что я был в пути 24 часа. И когда я прилетел я познакомился с одним волонтером Тарекком, он был там и был со мной. И в машине он сказал мне как ТГУ работает, в какое время работает офис в Парусе и где находится поликлиника, он сказал на проспекте Ленина, где ресторан, где вокзал, он сказал мне всю информацию. Он сказал что есть Лагерный сад и где он находится, и показал ТПУ и ТУСУР и Где главное здание. Потом я ходил в офис с визами. Он показал какие есть кабинеты и сказал что есть два кабинета, если ты хочешь например пригласить гостей или купить жетоны на стирку. Это два разных кабинета: директор и офис адаптации. И поскольку организация помощи иностранным студентам работает так хорошо, у нас нет очень много проблем. Потому что когда я только приехал в Москву, я сидел три часа у своего общежития и ждал 3 часа или больше чтобы меня заселили. И если у тебя нет каких то документов, это тоже проблема. Но когда я приехал сюда, какие то мои документы еще не были готовы, но Тарек провел в меня в комнату, сказал что то охране. И мне не нужно было ждать где то в другом месте пока все оформят.

В: Обращался ли ты в службу адаптации по каким – либо вопросам?

О: Я обращался к ним только по вопросу визы и регистрации. Мне нужно было сходить в главное здание, чтобы сделать это. И я пришел к ним и они мне объяснили куда идти и что делать. Но больше я не ходил к ним. Просто у меня есть номер Саши и Тарека. И если у меня возникают какие то вопросы я просто звоню им и спрашиваю. Один раз мой друг заболел и я позвонил Саше, это было поздно вечером, и его уже не было в общежитии, но он сказал мне что нужно делать. А утром он уже сходил с ним в больницу. С Сашей я говорю по русски, а с Тарекком на английском. Какие слова я не знаю, я говорю Саше на английском, и он понимает и говорит как это на русском.

Еще одна проблема кстати с деньгами. Когда ты приезжаешь с Индии бывает очень сложно поменять деньги в русских городах. Я не знал где это сделать. И мне нужно было ждать определенное время, чтобы сделать это. Потому что нужно чтобы кто то помог тебе это сделать. У волонтеров тоже свои дела и занятия, они не всегда

могут с тобой сходить куда то. Но теперь я уже конечно знаю где это находится и если кто то спросит меня, я могу объяснить и даже сходить вместе.

В: Пользуешься ли ты информационными интернет - ресурсами ТГУ?

О: Да, сайт ТГУ и группа ТГУ онлайн в Фэйсбуке. Там есть всегда много информации и я ее просматриваю.

В: Учувствуешь ли ты в мероприятиях, которые организует университет и ТСУ – онлайн для студентов?

О: Я хожу в русский разговорный клуб, в последний раз там был просмотр мультфильмов русских, я был там. И масленица, мы тоже отмечали. И когда было обливание холодной водой на стадионе ТГУ, я тоже принимал участие, мне понравилось. Но было не холодно, первый раз я был в бане в декабре и на улице было минус 20. Все эти мероприятия полезны для адаптации иностраннных студентов. Если ты хочешь узнать какую то культуру, ты должен участвовать в этих событиях. Если я хочу узнать что то больше о русской культуре и что такое масленица, мне просто следует пойти туда. И я обычно спрашиваю у людей об этих традициях. И русским людям это тоже нравится, когда интересуешься.

В: Может у тебя есть какие – либо идеи мероприятий, которые могли бы быть интересны и полезны для иностранных студентов?

О: В этом семестре мы могли принять участие в кампусных курсах и многих спортивных мероприятиях и тренировках. И Эльмира и волонтеры также делятся информацией куда и когда ты можешь прийти, чтобы поучаствовать. И информацию о кампусных курсах тоже можно найти. И это очень полезно для иностранных студентов, чтобы у них было больше возможностей общаться с русскими. Потому что в Парусе в основном иностранные студенты живут. В других общежитиях только русские, а в Парусе нет. И будет здорово если мы будем получать больше информации о кампусных курсах, это будет таким мостом между русскими и иностранными студентами. И это один из способов погружения в русскую культуру. И когда мы будем общаться будет происходить обмен культурами, ты будешь рассказывать о праздниках, обычаях. И ты тоже будешь спрашивать когда у нас праздники, каникулы, когда и как мы проводим время с семьей и друзьями. Это могут быть самые разные кампусные курсы, которые уже есть. И несмотря на то что курсы на русском языке, я думаю 60 процентов иностранных студентов подготовительного факультета могут посещать их. То есть если они учат именно русский язык, они должны ходить туда, даже если они здесь только 3 или 4 месяца. За то время ты очень можешь понимать немного по русски. Я учился на подготовительном факультете, и я знаю что я не владею русским хорошо, но я могу понимать речь. И если я не знаю каких – либо слов, я просто спрашиваю. Но в основном у меня проблемы с грамматикой. Но я знаю что есть бесплатные курсы русского языка в Парусе и это тоже полезно.

В: Какие есть риски и опасности для иностранных студентов?

О: Только не те люди и не те места. Просто не будь с неправильными людьми, в неправильном месте. Если ты выходить на улицу в два или три часа ночи, не ходи один. И я не говорю только о людях. У нас возле Паруса очень много уличных собак. И если ты идешь один они могут напасть на тебя и укусить. Но когда ты идешь в компании, это не проблема. И то же самое про полицию. Если они видят группу людей они просто думают, что вы вместе возвращаетесь от куда то и у них нет у вас вопросов. А когда ты один идешь ночью, они могут спросить куда ты идешь, зачем и так далее. В целом я чувствую себя безопасно здесь.

В: Есть ли у тебя медицинская страховка? Насколько необходимо по твоему мнению ее оформлять?

О: Я думаю что каждому иностранному студенту следует оформлять страховку. Потому что когда ты идешь в поликлинику первая вещь которую они спрашивают у тебя это твою страховку, и еще ты идешь в поликлинику и у тебя не всегда могут быть деньги наличные рубли, со страховкой проще. Когда у тебя есть страховка, ты защищен от разных негативных ситуаций. И когда тебе нужно вызвать врача в общежитие, со страховкой тоже проще. Конечно, если у тебя нет страховки, они все равно тебе помогут, но наличие страховки это как экстрзащита и они могут помочь тебе намного больше. Когда я ходил в поликлинику со своим другом и там был доктор и он был очень внимательный и вежливый. Он все подробно расспросил и объяснил, что следует дальше делать и какие лекарства принимать. И что если что то случится мы можем всегда прийти еще раз или позвонить. И это очень хорошее отношение.

В: Насколько остро стоит в России проблема толерантности к представителям других национальностей и вероисповедания?

О: Нет, я не думаю что существует такая проблема. Потому что когда я встречаю людей, они уважают мою религию. Например, мои соседи знают, что я не ем говядину. Обычно они часто едят в комнате, но они никогда не едят говядину в комнате. И когда мы ходим с моими русскими друзьями куда то в кафе на ужин, они тоже не заказывают говядину. И меня это очень радует, что люди уважают меня, мою религию. И тогда никакой культурный шок не случится. И обычно каждое утро я встаю и у меня есть, молюсь и говорю спасибо, что у меня есть еще один день, который я могу прожить и делать что то, 5 или 7 минут делаю медитацию, и потом просто иду по своим делам. И я могу делать это все спокойно без проблем.

В: Сталкивался ли ты с ситуациями дискриминации иностранных студентов?

О: Нет, я не думаю что происходят такие вещи здесь.

В: Есть ли какие то бытовые проблемы?

О: Есть небольшие проблемы на кухне. Потому что у нас есть шесть комнат на одной кухне. Например есть расписание уборки и некоторые комнаты просто не убираются. И так каждый раз. И может быть грязно на кухне и потом это очень трудно убрать. И с ними трудно договорится. Они иногда слушают или иногда нет.

В: Спасибо за ответы.

Интервью 8 Дата 19.03.17 Продолжительность 1 час 9 минут

Информант: Jack Tang, Китай

На каком факультете вы учитесь и что изучаете?

Я учусь на Историческом факультете, специальность – исследование Сибири. Это магистратура.

На какой период вы приехали в Томск?

Всего два года. Сейчас уже где то пять месяцев живу здесь. Приехал в Октябре.

Почему вы поехали учиться в другую страну?

Я просто хотел изучать иностранный язык, улучшить мой русский язык. На самом деле у меня был выбор. В прошлом году в июле я еще работал в Китае, после окончания университета я работал два года в городском учреждении. И все время работал работал, скучно было. Поэтому я решил найти что –то новое, поэтому я приехал. У меня была возможность поехать во Францию и в Германию, но для меня это еще сложно, а русский язык я изучал в Китае два года. Если бы я приехал в Германию или Францию, мне нужно было бы сначала французский, немецкий.

Почему вы учили русский язык в Китае?

Ну у нас есть ЕГЭ в Китае, самый максимальный балл это 750, чем больше – тем лучше, в более хороший университет можно поступить. Если ниже, но нормально. Но когда я сдал ЕГЭ я получил хороший балл и я мог поступить в хорошие университет в Китае, конечно, не самые топ. Как в Пекине например. Еще я мог поступить в университет, но не мог выбирать специальности, у меня не было выбора. И я в университете в Китае изучал иностранные языки: английский и русский.

Какие знания и умения вы хотите получить здесь в России?

Самое главное это конечно русский язык. Остальное для меня не так важно. Ну я хочу продолжить учиться, но сейчас для меня специальность или факультет неважны. Если простая тема или простые предложения это нормально для меня, если сложнее, особенно академические, я не понимаю. Поэтому для меня за эти два года главное улучшить русский язык, остальное – тоже важно, но в первую очередь – русский.

Вы учитесь в группе с русскими студентами?

Да. Все русскоговорящие, но они из Казахстана, Киргизстана, ну русский для них почти родной язык. А все занятия у нас на русском.

Как вы будете применять эти знания и навыки в будущем?

Если я поступлю в аспирантуру, то наверное я вернусь в Китай и стану преподавателем в университете. Если нет, то русский язык это просто наверное уже хобби. Когда я закончил университет в Китае, я уже мог найти хорошую работу, поэтому это неважно для меня. Если я хорошо говорю по - русски я конечно могу найти какую – то работу на русском языке переводчика. Но я не думаю об этом.

Что вы знали о России, русской культуре, людях до того, как приехал в Россию?

Раньше все китайцы в Южно – Восточной части это самая развитая территория в Китае. И моя провинция тоже очень хорошая. И раньше мы там думали что Россия это очень развитая страна, но когда приехал сюда не понимал почему? Она еще отстаете чем Китай. Ну инфраструктура. Как вы знаете в Китае в последние годы по построили много много инфраструктуры. Поэтому честно говоря, даже США или британцы не могут сравнить инфраструктуру с Китаем, особенно Южная и Восточная часть очень развиты, Шанхай например. Поэтому я приехал сюда первое впечатление то что я никогда в жизни не видел такие маленькие аэропорты. Я приехал с Москвы. Мой родной город маленький город, но маленький для Китая это совсем по другому как в России. У нас один миллион человек. Это для нас маленький город. Поэтому даже аэропорт в моем городе наверное даже в 5 или 6 раз больше, чем в Томске. И еще это интересно просто машины. В Китае если машине больше 20 лет, на ней уже нельзя ездить. А в России я видел старые старые машины. Ну все интересно и раньше когда я учился в Китае нам рассказывали что русские не так любят улыбаться, но когда я приехал сюда, но это не так. Может это раньше так было, не знаю, потому что все нормально. И еще одно впечатление – почему так мало людей? Ну китайцев всегда много. Когда мой друг приехал в Казань и еще известный ученый в Китае сказал: если такая площадь как в Казани, то в Китае можно жить больше чем 5 миллионам людей. Но у вас территория большая, а людей мало. А еще это снег. Я раньше только один раз видел снег в моей жизни в Китае. В южной части почти нет. Самая минимальная температура минус 1 и минус 2. Когда я приехал сюда в середине октября тогда уже был снег, почему так, ладно. И Минус 40, это ужасно. Но на самом деле я всегда остаюсь в Парусе или в аудитории и нормально.

А что вы знали о русской культуре?

Культуре.. ну как вы знаете русская культура, литература сильно влияли на китайскую культуру. Особенно старое поколение как мой дедушка. Мой дедушка он не может говорить по русски, но он может читать. Потому что раньше весь технический материал, все технические книги были из СССР. Поэтому если вы инженер вам обязательно нужно знать что это кнопка значит и вообще. Ну они могут знать еще советские

песни. Но мои мама и папа они уже знают меньше. Мое поколение почти не знает ничего. Ну Катюшу только и Подмосковные вечера. И книги Война и Мир, Тихий Дон это все известные в Китае, также и мое поколение. Но уже не так сильно. Все они есть на китайском и на английском.

Что вы знали об экономике и политике России?

Да, я знаю, особенно как СССР распался. Почему СССР распалась и стала такая система, почему он не мог улучшить уровень жизни в СССР, ну это важно. И все Китайцы знают Ельцина и знают Путина. На самом деле многие люди считают, то русские это европейская страна, а остальные считают, что Россия это азиатская. Но на самом деле это микс получается и особенные политическая система выборов у вас. И хоть у вас есть демократическая система, но не совсем, не 100 процентов. Но сейчас почему коммунистическая партия Китая думает. Мы знаем что произошел распад СССР и изменение системы произошло не потому что коммунистическая или социалистическая система хорошо или нет. Поэтому вы не можете увеличить уровень жизни своего народа. В Китае сейчас мы делаем просто мы фокусируемся на экономических целях и повышении уровня жизни и качество жизни. И в Китае можно делать все как нравится, но просто есть один момент, у нас есть граница: нельзя сказать, что мы хотим перестроить систему. Нельзя идти против системы. А с Россией у нас были тяжелые отношения в 80х но сейчас стало лучше. А экономические отношения нормальные. И еще у вас есть очень много природных ресурсов. А в Китае очень много людей, для всех не хватит. Поэтому китайцы дают деньги и россияне дают нам природные ресурсы. Это очень важные отношения.

Что вы знали об особенностях русских людей, менталитете?

Ну вы делаете все очень медленно. Особенно, когда я хочу сделать банковскую карточку, у нас в Китае можно получить через два часа. Максимум это один день. А в России они сказали через неделю, я очень удивился, это неожиданно и больница тоже. В Китае если у тебя есть какие – то вопросы, то ты приезжаешь в больницу и сразу прием, а в России еще много много длинных процессов. Я не знаю как в Москве, но здесь так. И еще когда каникулы, магазины закрыты. В Китае это невозможно. Нельзя отдыхать. Когда каникулы нужно ведь много купить, поэтому нельзя. Но когда Новый год я увидел много магазинов закрыты, это я первый раз такое увидел.

Были ли у вас страхи или опасения перед приездом в Россию?

Я изучал русский и много знал об истории России, и культура. Для меня почти нет. И у вас вообще хороший климат, ну у вас холодно немного, но холодно просто на улице, на самом деле я остаюсь в комнате 23 часа в день, поэтому ничего страшного.

Как вы адаптировались к новой среде? Какие были трудности?

Это язык конечно. Язык это всегда проблема. Для меня еще было неожиданностью низкий уровень английского языка. В Китае если вы поступили в топ 10 университетов, у нас есть ЕГЭ и в ЕГЭ обязательно есть иностранный язык. Более 95 процентов выбирают английский язык. Если вы поступили в топ 10, даже в топ 20 университетов, вы обязательно знаете как правильно говорить по английски. По крайней мере, вы знаете что люди говорят. ТГУ уже наверное в топ 3, топ 5 в России уже, но я встречал много – много студентов, ну я не могу сказать что совсем не понимают, но почти не понимают английский язык. Это просто почему? Даже мой друг в Москве они тоже так говорят это неожиданно почему вы не говорите по - английски. Или они могут писать, но они не могут понять простое предложение или чуть сказать. Я не представляю чтобы такое было в Китае. Ну когда я приехал в Москву в аэропорт – нормально, когда в Томск – я заметил, что не надо говорить. Ну иногда конечно я приехал не для того, чтобы говорить по - английски, конечно, но иногда я не могу совсем выразить свою точку зрения на русском. Поэтому когда я хочу сказать на английском они совсем не понимают. Особенно это сложно для маленьких, тех кто только приехал сюда в бакалавриат, они самые начинающие и они не могут говорить по русски конечно и большинство не могут говорить по английски, и это проблема, поэтому китайцы всегда собираются вместе.

Какие еще были сложности?

Транспорт, такси. Я не знал, что только через предложение можно взять такси. Сначала я стоял на улице и ловил такси полчаса. Потом я позвонил другу и спросил почему я не могу взять такси? Он говорит нет нет, так нельзя, нужно просто скачать приложение. Еще логистика, доставка. В Китае в принципе доставка самое длинное это 7 дней, уже с Южной части до Северной. Но с Южной и Восточной части два – три дня уже доставка. Если я хочу купить что – то, то доставка очень быстро. В России очень медленно. Экспресс 45 или 35 дней, это что такое? Я считаю что просто медленно. В Китае например когда три дня, в России это семь – восемь. Но когда с Москвы до Томска это еще более семи дней. В учебе сложно тоже язык. Если вы не хорошо овладели русским языком, то это тоже проблема, языковая проблема.

Как отличается русская и китайская культуры?

Ну русская культура конечно сильно влияет в Китае. Ну просто это уже в 50е годы, а сейчас уже не так сильно. Но например мои дедушки они половину изучали русский, половина изучают английский. Сейчас не более 1 ого процента изучают русский в Китае. Более 95 процентов изучают английский. Это зависит от экономики и культура. Конечно, русская литература всегда известная. А культура поведения и воспитание честно говоря в России лучше чем в Китае. В Китае например, когда переходишь дорогу, нам надо ждать зеленый свет. А если зеленого света нет, то машины едут, А в России когда вы у дороги, то машину

останавливаются и ждут и это лучше. И еще обычно русские не говорят громко, но мы громко говорим, но у нас такая культура. И в Томске люди добрые и гостеприимные.

Было ли у вас состояние культурного шока?

Я думаю что это почти нет для меня. Я жил в большом городе, там много иностранцев и международная культура, поэтому для меня адаптация это быстро и я считаю, что ничего особенного.

Были ли трудности с усвоением новых норм и правил поведения?

А, помню. Это число цветов. В Китае обычно четные или нечетные это все равно, но в России нельзя четные. Поэтому это первый культурный шок. Мы конечно изучаем в Китае раньше. У нас есть предмет русская культура, русское поведение, культура, политика, история, самые базовые знания. Еще когда в столовой вы готовите овощи вы не добавляете ничего, просто овощ, но в Китае не так. Вы ничего не добавляете. Ну по крайнем мере соль или мясо или разные специи, но здесь почему ничего нет?

Было трудно привыкнуть к русской еде?

Да. В первые месяцы я кушал в столовой, а после этого я уже не мог терпеть. Просто у нас азиатская еда совсем другая. Я не говорю, что русские блюда и русская кухня не хорошо. Хорошо, но иногда если я один два – раза в неделю это нормально. Но если каждый день кушать я не могу.

Вы сами готовите еду?

Да, большинство китайцев сами готовят. И я пробовал еду китайскую доставку. Но китайская еда здесь это больше как русско – китайская еда. Они готовиться здесь по другому, никак в Китае. Но это нормально, это для того чтобы русские могли ее есть.

Как бы вы оценили качество образования в ТГУ?

Конечно, высокое. Но есть что то странное, например, зачетка. В Китае уже 10 лет назад у нас уже электронная система. И в России все равно зачетка, я не знаю почему. Нет, я спросил у преподавателей и они ответили мне, что это просто традиция. Мы можем делать электронную систему, но это просто традиция. Я не знаю почему, если есть электронная система, нужно это делать. Для нас это странно. Еще в Китае если у нас есть отстающие отрасли, мы отправляем студентов в США, в Британию и мы изучаем самые лучше знания. В России я увидел некоторые учебники и знания даже еще учебники это 10 – 20 лет назад, это старые. И некоторые преподаватели они преподают в старом стиле. Я не знаю хорошо или нет, но это не самые передовой. ТГУ хочет быть одним из лучших университетов в этом мире, но они не делают эти вещи межнациональными, например, существующая система в России отстает. Например, политические науки, используют тоже методы изучения, в США, Европе уже давно все по другому.

В чем еще отличия образовательной системы Китая и России?

В Китае для нас самое важное это самообучение. В России у нас очень много пар. Не знаю почему. Иногда даже с двух до 10. У нас пар мало, просто преподаватели дают нам задание, например 10 книг и 5 вопросов и студенты сами читают это и ответят на вопросы, на следующую пару мы просто обсуждаем эти вопросы, не так много пар. У нас сами учатся. В России это наоборот. Много пар и мало времени для нас думать самим. В Китае мы сейчас многое копируем с США или с других стран, я считаю что система в США как вы все знаете образование в США это самый высокий в этом мире, поэтому в Китае скопировано с США. Вы конечно можете не копировать все, но хотя бы часть. Самую лучшую часть.

Какие трудности в процессе обучения?

Раньше я совсем не изучал историю раньше. Сначала я выбирал специальность международные отношения. Просто я приехал сюда позже, но мог поступить на факультет международных отношений. Раньше я совсем не изучал историю, особенно сибирскую. Русскую историю мы учили в Университете, хотя немного. Но сейчас это исследование Сибири, это Сибирская культура. Но это Историю я не изучал раньше, поэтому это трудно для меня.

Справляешься ли с учебной? Понятны ли требования преподавателей?

Сейчас уже да, 80 – 90 процентов понимаю, просто я не успеваю писать, я не могу так быстро писать как русские. Поэтому я знаю, что они рассказывают, поэтому если я не успею. И тогда я прошу у преподавателей презентации или литературу. Но они отправляют мне литературу, но иногда литературы слишком много, я не могу все читать, но если у меня есть презентация, то я прочитаю презентацию, но если нет то уже не могу. Литературы слишком много, я не могу, я не успеваю, 8 книг, я не могу читать.

Хватает ли времени на учебу?

Да, преподаватели знают, что у нас не такой высокий уровень, они задают нам не сложные вопросы, несложные домашние задания.

Оплачиваете ли вы обучение?

Да, я сам плачу.

Как бы вы оценили стоимость образования в России?

Дешевле, чем в Китае. Кроме Москвы и Санкт – Петербурга везде дешевле, чем в Китае. В Китае чем лучше университет, тем дешевле. Ну например пекинский университет там только 50 тысяч рублей за год, а остальные чем хуже, тем дороже. Обычно очень простой университет это уже 200 или 300 тысяч рублей за год. Потому что как и здесь чем лучше университет, тем финансовая поддержка больше. Чем проще, тем меньше.

Как бы вы оценили стоимость жизни в России?

Ну конечно одежда дороже, телефон, ноутбук дороже, но именно просто еда это дешевле. В Китае если я хочу купить сок, молоко это в два три раза дороже чем в России. Конечно овощи дороже, чем в Китае. Но если вы выбираете другое, капуста или кабачок, такие недорогие овощи, то нормально.

Кто входит в круг твоего общения?

Обычно те, кто говорит на английском. Я не хочу часто общаться даже в китайцами, потому что если я хочу общаться с китайцами, зачем я вообще приехал в Россию. Конечно я стараюсь общаться в русскими, но проблема в том, что здесь в Парусе русских мало. Особенно на нижних этажах. Там почти нет никого, почти все иностранцы. Они из Азии и Африки и европейских стран. Они совсем не знают русский и поэтому я только говорю по русски, а в Парусе почти никто не говорит по русски. Еще вопрос это мой русский не так хорошо, я не могу выразить свою точку зрения, поэтому я часто общаюсь с теми, кто может говорить по английски.

Как вы поддерживаете отношения с родственниками и друзьями в Китае?

Когда ты начинаешь жить в другой стране, конечно это нормально что ты меньше общаешься с семьей. Я звоню им примерно раз в неделю. Но после 17 лет я уже уехал учился, с тем пор я учился, работал в других городах. Для меня это уже нормально. На самом деле уже 10 лет, и я дома не более 10 -20 дней каждый год. Только на каникулах.

Вы жили только в других городах Китая или за границей?

Только в Китае.

Как бы вы оценили гостеприимность местных жителей?

Да, очень хорошо. Здесь очень хорошо, все гостеприимные в Томске.

Случались ли у вас конфликтные ситуации?

У меня нет.

Чувствуешь ли ты свою принадлежность к какой – либо общности, группе?

Не совсем. Но как иностранец это нормально. Я человек общительный, но совсем влиться в рускоязычную среду я не могу. Хотя вообще в людой коллектив. Как все знают у каждой национальности здесь есть своя группа, у китайцев, вьетнамцев, лаосцев, это нормально.

Как вы оцениваете возможности иностранных студентов в проявлении социальной активности, творческой самореализации?

Для других я не знаю, я считаю, что ну конечно я могу. Если я хочу делать что то, есть возможности. И есть друзья, есть преподаватели, они всегда рады помочь, но это как зависит от того если ты хочешь или нет.

Обладаешь ли ты информацией о службах вуза, которые занимаются адаптацией иностранных студентов?

Да.

Знаешь ли ты их функции и чем они занимаются?

Если сложности какие – то, я видел много раз. Если некоторые иностранные студенты совсем не могут говорить по - русски поэтому они делают все за них. как заплатить за учебу, как пройти в Парус и все такое.

Обращался ты к ним с какими – либо вопросами?

У меня не было таких больших проблем и еще я могу понимать русский, и могу общаться и если простой вопрос я его могу сам решить. И в нашей группе есть русские и я могу просто спросить у одногруппников. Поэтому пока нет, не нужно.

Пользуешься ли ты информационными ресурсами ТГУ?

Да, на сайте, ВК, Фэйбук.

Участвуешь ли ты в мероприятиях, которые ТГУ организует для иностранных студентов?

Да, да. Ну кататься на санях, еще что – то. Но обычно я не участвую, а просто сижу и слушаю.

Как вы считаете с какими опасностями и рисками могут столкнуться иностранные студенты?

Нет, не знаю, я такого не замечал.

Чувствуешь ли ты себя безопасно?

Нет, обычно я гуляю только днем и если вечером я выйду, то я беру такси. Потому что кто то может напасть на тебя или полиция начнет спрашивать.

Один раз в баре я там был и кто то из русских курил что то, а я просто сидел рядом, и нас спросили что вы делаете? Они думали что я тоже это делаю. Я чувствовал себя не безопасно в этот раз.

Оформлена ли у тебя медицинская страховка?

Да, это необходимо, у нас в Китае это тоже обязательно для любых иностранцев. Для защиты. Если у тебя что - то не так со здоровьем, можно воспользоваться.

Смогут ли врачи при необходимости оказать качественную медицинскую помощь?

Да, могут, но немного поздно, конечно. Если срочная помощь, то нормально, но если обычный прием, то чуть чуть поздно. Например у меня есть подруга, она заболела и ждет три – четыре дня, чтобы врач ее принял. Это очень долго.

Как вы считаете, стоит ли проблема толерантности к представителям других национальностей и вероисповедания в России?

Я считаю, что проблема всегда есть, но это зависит от человека. Я знаю , что в каждой стране есть разные значения хороший и плохое. Ну например, в Монголии, они не любят китайцев. Но просто раньше мы были

одинаковой страной, Китайской республикой, потом Монголия стала независимой страной, но это нормально, это история и после этого я не знаю почему они так до сих пор относятся к китайцам. Например, монголы обычно они не говорят привет китайцам. Конечно есть некоторые монголы, они говорят привет, но большинство нет. Наверное это такие же отношения как между украинцами и русскими. Ну не знаю, но наверное похоже.

Сталкивались ли вы с ситуаций дискриминации студентов?

Конечно, это есть везде. Но в Томске, я не видел. Но я видел как школьник кричал «Черный, черный» на улице. Ну просто в Китае тоже есть, в США, в любой стране. Но в ТГУ я считаю, внутри ТГУ не сильно. Наверное есть, но не сильно, нормально все.

Как в Китае относятся к образованию, к труду?

Китайский человек несерьезно занимаются. Ну у нас ЕГЭ, если топ 3 процента они остались в Китае, но если меньше, то у них не много выбора. Если они не учатся за границей, то они остаются в Китае и стоимость учебы дороже и образование не хорошее, обычное. Поэтому почти все университеты в Китае и в России, у них ниже стандарты для иностранцев, поэтому в Китае они приезжают сюда, они не серьезные. Мы знаем, как надо учиться, как надо жить, но молодые еще, которым 17 – 18, они приезжают сюда и они гуляют и играют целыми днями. Много иностранцев говорят что поведение китайцев не очень хорошее, ну старое поколение да, я не против, но наше поколение уже сейчас все нормально. Есть только исключения конечно. Но я сталкивался с такими проблема два раза. Один раз это вьетнамцы они готовят на кухне и они не убирают кухни и итальянцы, сложно и мне случались в комнату и говорят смотри ваши люди не убирают, я просто не понимаю, почему, я же уже много раз сказал что я китаец. И еще один раз подобная ситуация с монгольцами. Они пили и пели в комнате и африканец стучал в комнату почему ваш народ поет в комнату. Я говорю это не моя проблема, не китайская проблема. Я не знаю. Для них все подобные лица. Они не различают. Но у нас есть здесь свой клуб и свой лидер и если они делают неправильно и у нас есть наказания. И у нас есть своя китайская группа и из нее могут исключить. Но многие из тех кто приехал сейчас молодых просто не смогут здесь учиться. Ну все конечно, но процентов 90, они не такие ответственные.

Какие особенности характера присущи китайскому народу? Как это влияет на адаптацию к новой среде?

Очень большое влияние имеет конфуцианство, но это все сложно уже. Большинство китайцев работает и трудится очень усердно, и не жалуется на жизнь. Еще китайское общество очень большое, и если кто - то имеет проблемы, мы просто помогаем друг другу. И мы никогда не хотим иметь каких – либо конфликтов. Мы делаем все для того, чтобы избежать конфликта.

Интервью 9 Дата 27.04.17 Продолжительность 37 минут

Информант: William Huntley, Великобритания

На каком факультете вы обучаетесь и что изучаете?

На факультете иностранных языков. Здесь я изучаю русский язык и немножко испанского языка. И в Англии тоже самое русских язык и испанский. Я приехал по программе обмена между нашими университетами. Но я мог выбрать между Томском, Москвой и Питером, но я выбрал Томск, потому что я захотел попробовать настоящую Сибирь и настоящую Россию. Я был в Питере в прошлом году, мне понравилось быть там, но я уже видел город, и Москва слишком большая, и я не люблю большие города. И есть некоторые студенты из ТГУ, которые сейчас в Англии. Я приехал в Томск 8 февраля. Еще я преподаю английский язык, но я как волонтер, это необязательно.

Что вы знали о России до приезда в Томск?

Я знал культуру Петербурга, но немного знал о Томске, я просто знал, что из этих трех городов, он самых маленький и знал, что есть руа и деревянные дома и университет и это первый университет России на востоке. В томске только в ТГУ можно было поступить.

Что еще знали?

Мы уже изучали немного о России, про политику я знал, что у вас есть президент Путин, Медведев. И я знал географию России, название городов и длинных рек. В прошлом году я изучал модуль российское и советское кино, но я не очень много знал до приезда

О русских людях не очень много знал. Просто то что им очень нравится баня и готовить блины. До этого я учил русский два с половиной года.

Какие знания и навыки вы ходите получить здесь?

Самое главное для нас это языковые знания и для нас обязательно провести тот год за рубежом, чтобы свободно говорить по русски, по испански. Наша программа называется современные языки. В прошлом семестре я был в Испании.

Почему вы решили учить русский язык?

Когда я начал программу у меня была возможность начать третий язык. Я уже знал испанский, французский. И мне дали эту возможность и я выбрал русский, потому что я ничего не знал о языке и о культуре и я знал, что если мне не понравится, я смогу перестать изучать его через год, но я перестал учить французский. Но почему я выбрал русский я не знаю. Я думал, что наверное будет полезен, но я наверное просто хотел

попробовать что то новое, совсем другое, это русский язык. Нужно обязательно снять туфли когдаходишь в комнату и есть несколько примет и традиций. Сегодня мы изучали это на занятии. Если видят черную кошку и они переходят дорогу нужно ходить по другой улице. И когда возвращаешься домой, нужно посмотреть в зеркало. И девушки не должны сидеть на углу.

В прошлом году, когда я был в Питере меня пригласили на дачу и там был огромный ужин, очень много еды, но мне нужно было выпить алкоголя и было много тостов, но я не пью алкоголь. Но они не понимали, что это возможно. И много заставляли. И еще был один русский мужчина, который спросил, наверное ты служил в армии, но я сказал нет нам не надо, и он сказал как? Еще русские не перерабатывают мусор. Мы считаем что это очень плохо для планеты и мы все умрем из за этого.

Были ли у тебя страхи или беспокойство перед приездом в Россию?

Да, будет холодно, но я люблю холод, поэтому не так страшно, или что я должен буду выпить много алкоголя или что мне придется вернуться когда виза закончится. И еще два моих друга они оказались в тюрьме два месяца назад. Британский. Потому что они были свидетелями преступления. Но потом их освободили, но они были там 13 часов, не совсем без причины, но. Итальянский студент украл телефон у русской девушки. Мы думаем что полиция в России несправедливо, и не разбираются сильно. Они знают что эти студенты ничего не сделали, но все равно могут держать. Еще просто пространство и я очень далеко от дома и я немного скучаю без родителей, но здесь жизнь хорошая.

С какими сложностями вы столкнулись в России?

Самое трудное было для меня что я должен был жить в комнате втроем. К этому я не привык. Раньше я жил в французом и бельгийцем но этот бельгиец меня очень оскорблял и мы не хотели жить друг с другом и сейчас я живу. Он думал что я был невежливый, потому что ему очень нравится спать утром полдня. И он сказал что я не должен шуметь утром. И однажды я так сделал и он почти кричал, мы просто не дружили, но сейчас я живу с друзьями и все отлично. Один из Франции и другой из Зимбабве. Здесь удобно жить, недалеко от университета и я могу ужинать с друзьями и общаться очень много, но места мало, но в России я думаю это обычно. Еще у меня была проблема когда я приехал я узнал что я забыл зарядник от ноутбука и я должен был купить новый. Но я попросил волонтером и они помогли мне.

Что вы знали о своей образовательной программе?

Нам сказали какие модули мы должны будем пройти. Но когда мы приехали и начали учиться, мы узнали что они не были такие как мы ожидали, например я не хотел изучать русскую литературу, но когда нам дали расписание они сказали что у нас будут занятия по литературе и нужно благодарно принимать. Отказывать не вежливо. У нас был список дисциплин, можно было выбрать только второй язык, а предметы нет, но нам сказали что это из за студентов из своего университета в прошлом семестре, и это не сработало. Сейчас делают так, вот ваши занятия, присутствуйте.

Как проходят ваши занятия?

Зависит от того, кто присутствует. Вообще нас трое. Эти занятия только для британских студентов. Но у меня друг Финн очень редко присутствует. И нас чаще всего два. И когда я один преподаватель говорит что ты хочешь делать сегодня. Нов вообще очень хорошая структура и я очень много узнаю, занятия полезные.

Нравятся ли вам преподаватели?

Преподаватели мне нравятся, но одна из наших преподаватели немного странная. Она говорит так, вот я говорю, мы будем изучать хорошую русскую литературу. Они неплохо преподает, но она странная. Как она действует и ведет себя это странно. Но это не проблема, просто необычно. Преподают очень хорошо, иногда если им кто то говорит по телефону, некоторые преподаватели говорят я на занятии, а некоторые начинают о как у тебя дела. У нас есть преподавательница Наташа которая очень часто организует экскурсии и мероприятия для нас, но иногда они скучные. Например сегодня мы ходили в музей славянской мифологии, это было круто. Мы красили матрешку и в воскресенье мы ездили в Новосибирск чтобы посмотреть Лебединое озеро, это мне очень понравилось, но потом мы отдыхали к городе, но там ничего. В четверг я был на конференции и химиков и биологов по английски, они хотели одного носителя языка, но там я очень скучал.

В чем отличие в обучении в Англии и России?

Здесь мы учимся медленнее, например, мы провели почти месяц на глаголы движения, в Англии эта была одна неделя. Мы медленнее изучаем темы, но может быть глубже. Здесь все по русски а в Англии предпочитают преподавать на английском, чтобы мы все понимали. Но здесь по русски чтобы мы слушали язык. В Англии я изучаю больше тем, но здесь глубже. И в Англии я должен писать сочинания и изучать культуру но здесь мы изучаем почти только язык, это то, что я хочу, поэтому это не недостаток. У нас примерно 13 – 14 пар в неделю и еще я преподаю английский язык поэтому немного больше. Иногда бывают маленькие тесты, но я не должен буду сдавать здесь экзамены, я просто присутствию на занятиях и учу. Почти каждый день мы должны вставать рано утром иногда нам трудно если мы ходили в бар. Требования все понятны.

Насколько ты хорошо ориентируешься в кампусе и городе?

Ориентироваться несложно, главное что я знаю где занятия, где парус, абрикос, остановки. Но я не очень хорошо знаю город. Мы были у площади ленина, в церкви и в городском саду и не знаю. Однажды я ходил в кукольный театр. Мы ходили с другими друзьями, например в кукольный я ходил с волонтерами, но вообще я хожу с иностранными студентами. Я сам не ищу информацию, но вот друг говорит о, вы ходите ходить в эту

церковь и мы говорим, да, здорово. У нас есть группа в Фэйсбуке, мы сами сделали. Мы просто друзья, человек 20. Общаюсь я с соседями, друзьями, иногда студенты которым я преподаю, иногда у нас бывают языковые обмены, например, мы чуть - чуть говорим по английски, по русски, иногда по испански. Можем в университете, в кафе, в Парусе. Я довольно много общаюсь с коллей. Мы часто занимаемся языками и еще языковые обмены, но я дружу с некоторыми студентами просто в парусе. Я их нехорошо знаю.

Проблема в том что я не всегда понимаю то что говорят но если видят, что мне трудно понимать, они говорят проще. Иногда они говорят, что я должен присутствовать не знаю какое мероприятие, но я не хочу и не понимаю что я не хочу делать то что они хотят. Например новый лидер общежития он очень хочет, чтобы я поехал в Сочи на форум, но он не понимает, что я совсем не хочу и не могу. Я знаю, что я буду в Англии в это время. И мне не очень нравится. Но мне не очень нравятся фестивали и это очень трудно понимать для русских.

Есть ли в Томске проблема толерантности?

У меня было мало. Иногда люди думают что я русский. Я не думаю, что я выгляжу как русский. Когда я был в петербурге я думал, что все знали что я иностранец. И когда я начал говорить, было очевидно. Но случаев дискриминации я не много видел, просто иногда слышал, что кто то говорит что китайцы оставили кухню грязной, но у меня не было проблем таких.

Кто в университете помогает иностранным студентам?

Наши преподаватели вообще нам помогают, но не только на занятиях, но и одна сказала где хорошая аптека, ресторан, но вообще помогают волонтеры ТГУ онлайн, они водят нас в изумрудный город и просто помогают. Я не знаю точно чем занимается отдел адаптации. Они просто помогают иностранным студентам. И чтобы у них все было в порядке и особенно с документами и с жильем, Но точно я не знаю. Раньше я очень часто ходил к ним, просто если у меня был вопрос, например где можно купить что то или как использовать стиральные машины и так далее, небольшие вопросы, и когда нужно платить за общежитие, маленькие вопросы но они всегда помогают.

Где можно получить информацию о мероприятиях, событиях, возможностях для студентов?

Чаще всего это в фэйсбуке, но я не очень хорошо знаю что происходит для иностранных студентов или студентов вообще, иногда читаю Альма матер. Я думаю что я знаю о мероприятиях, но может есть гораздо больше мероприятий о которых я не знаю. Например была вечеринка Волшебный восток или тандем, и студенческая весна.

Какие у тебя есть идеи как можно были бы еще помочь иностранным студентам адаптироваться к новой среде?

Просто не знаю, я не могу придумать что – то. В принципе все хорошо.

Интервью 8

О: Хилеша Хмфриз, Антигуа и Барбуда

На каком факультете вы учитель и что изучаете?

Я учусь на факультете журналистики. На программе бакалавриата. Это мой первый год.

Когда вы приехали в Томск?

В начале сентября.

Где вы учились до приезда в Томск?

Я училась в школе и два года в колледже в своей стране. Я учила литература, юриспруденцию и чуть чуть искусство. но я не закончила, потом я работала. И год я училась на подготовительном факультете в Красноярске.

Почему вы решили поехать учиться за границу?

Я хотела понимать людей больше и я думала жить в другой культуре это хороший опыт, я могу получить опыт и жить с людьми в их культуре.

Почему вы выбрали Россию?

Я хотела стипендию, потому что я знала что у меня нет достаточно денег, чтобы тратить и когда я была в офисе я спросила про стипендию в Корею. Но они сказали что в этом году нет, но у нас есть русская стипендия. И я думала что это шанс для меня, но так как я никогда не думала о России, я сказала что я подумала, я подумала, искала информацию об образовании, университетах и спрашивала разных людей что они думают об этом.

У кого ты спрашивала?

Преподаватель института, занятия которого я посещала, друзья, которые путешествуют, полицейские. Они много не знают о России, но они сказали, что это очень хорошо будет, опыт и что они слышали из медиа это неправда. Так как мой друг, который в полиции он сказал что у него была стажировка и он знает что это неправда в медиа. И друг который был из армии, он тоже сказал мне не беспокоится. Обычно в медиа показывают плохо. Но неправильно. Я беспокоилась, поому что когда я искала информацию я нашла много видео черных людей, у которых был плохой опыт в России. В Москве, Петербурге. Найти хорошую информацию было сложно. И я искала информацию еще раз и много плохой было, но немного хорошего.

Были ли у вас какие – либо страхи и опасения перед приездом в Томск?

У меня всегда страхи, но я не могу тебе это сказать.

Есть в Томске проблема толерантности или дискриминации?

Только одна проблема что я знала это что люди просто оскорбляют человека, но кроме этого я думаю они ничего мне не сделают. Я не слышала ничего что в Томске такое. В других городах нет.

Я знала что образование хорошее, много университетов я нашла. Нашла что у России очень хорошие отношения с другими странами, особенно с Южной Кореей. Мне очень интересна Южная Корея, я обращала внимание на эту страну.

Что еще знали?

Холодно будет. Я не знаю, я думаю что я думала об образовании и отношения с Южной Кореей. Мне очень интересна Южная Корея. Я приехала в Россию в 2015 году, но за 4 года зо этого я узнала про Корею и я начала смотреть информацию, читать книги, учить язык. И я думала что можно было бы путешествовать из Россиию в Корею.

Что вы знали о русских людях?

Я искала информацию про разницу людей. Мы одеваемся разнo. Например когда женщины идет в магазин здесь в России, они очень хорошо одеваются, не так как наши. Еще я читала что когда заходить в дом, то нужно оставлять обувь. И еще еда другая. Но это не было много информации.

О каких правилах поведения вы знаете?

Когда люди встречаются, обычно мужчину говорят привет девушке, но без рукопожатия. Вот для меня это например наоборот удобно. И еще здесь люди обнимаются. Для меня это ужас. Я говорила про одежду уже. Что еще. Я не знаю, я выбрала Томск, но потом они это изменили, я не знаю кто, наверное РФ, Но когда я заполняла форму, я писала Томск, чтобы учиться бакалавриат, а я могла выбрать любой университет, а Красноярск они выбрали. Тут один из лучших университетов, здесь есть фокус на исследовательскую работу и я хочу в будущем писать исследовательские бумаги, наверное я могу получить опыт или просто общаться с людьми, которые уже сделаю это.

Какие у вас планы на будущее?

Дальше я буду учиться дальше, в магистратуре, наверное в Южной Корее, изучать литературу.

Я хочу путешествовать, я не могу сидеть на одном месте. Я хочу писать о насилии, как оно меняет людей. Я также хочу писать об истории моей страны, но они скучные. Но мой талант в том что я могу писать об учебной информации интересно.

Какие навыки, знания вы хотите получить здесь?

Я хочу знать методики написания и все такие. Понимать русский язык, русские поведение, не просто что они делают, а поему они так делают.

Для меня самое главное, что для зачета и экзамены здесь нужно говорить. Но дома нужно просто писать, но кроме иностранных языков. Наверное так как я иностранный то преподаватель объясняет больше. Даже слишком много. Например, преподаватели дают нам конспекты, которые мы должны читать, но во время консультаций можно спросить очень простой вопрос. У меня в группе еще два других иностранных студента. Они из Вьетнама. Преподаватели здесь очень хорошие.

Понимаете ли вы что рассказывают преподаватели?

Зависит от преподавателя. Есть такие например, которые пишут а доске, это очень хорошо, удобнее и можно перевести. И когда рисуют тоже. Но когда говорят преподаватели, то я ничего не понимаю.

Можно отправить смс или сообщение или просто спросить в конце лекции что ты хочешь.

В первом семестре это было в первый раз. Для философии нужно было делать презентации, но если ты хочешь. Я ничего не понимаю в философии, поэтому я не делала. Античная литература в первом семестре мы делали презентации, это было страшно. Я сдала не хорошо, но это думаю, что я не учила.

Как вы сдавали экзамены?

Как все русские. Нужно писать и потом рассказать, что писал.

Только одна проблема что я недостаточно знаю язык. Учебники я обычно не читаю, это нужно очень много времени переводить, у меня есть конспекты. Некоторые имеют конспекты, а некоторые говорят читать учебники. Но это ужас. Сейчас все очень удобно. Самое сложное было найти аудиторию и комнаты в корпусах. Но так как у меня есть дубль гис, найти здание это легко.

Нравится ли вам Томск?

Я хотела бы что у них было приложение чтобы я зналаа когда идет автобус. Я не была во многих местах, например, Изумрудный город, это самое далекое. Но сейчас только университет, общежитие, магазин и все. Свободного времени нет. Ну иногда могу посмотреть фильм, сериал.

С кем вы обычно общаетесь?

С соседкой и людьми из церкви, протестанты. И с русские и иностранные студенты тоже. Общаемся через вк, я не много общаюсь лично, я предпочитаю интернет. Одногруппники обычно. Мы не общаемся много, но если мне нужно я могу спросить что то и они помогают.

Нравится ли вам жить в общежитии?

Да, это удобно, мне нравится вид из окна. Не нравится делить кухню. И я чувствую себя страшно. Это просто я.

Какие были трудности?

Я не знаю. Не было особо проблем.

Знаете ли вы кто в университете помогает иностранным студентам?

Да, тгу, волонтеры, и на первом этаже, и на третьем этаже в главном корпусе. На первом этаже они могут решить любую проблему, если нужно они направят тебя куда нужно. Один раз я потеряла банковскую карту и я была в офисе и спросила что делать, и они сказали. И когда я чувствовала себя плохо, Александр ходил со мной в больницу.

Волонтеры делают все. Если нужно в больницу или купить что то и не знаешь, можно спросить волонтеров. Если хочешь общаться, тоже я думаю.

Какие мероприятия организуют в университете?

Нет, я не участвовала, но я не знаю о событиях. Времени нет. Я была в английском разговорном клубе, но я не очень активная, только в английском. И еще на квесте была и я не помню название мероприятия, где танцевали много и была русская игра.

Интервью 10 Дата 2.05. 17 Продолжительность 34 минуты

Информант: Riza Kouncu, Турция

В: На каком факультете ты учишься и что изучаешь?

Я учусь на факультете информатики на программной инженерии.

На какой период ты приехал в Томск?

Ну один год подготовительный факультет и еще четыре года бакалавриат. Приехал полтора года назад. Закончил подготовительный факультет и сейчас это мой первый курс.

Почему ты поехал учиться в другую страну?

Как сказать.. я нас самом деле поступил в институт в Турции. И там был маленький город и не было много возможностей заняться своим делом и не было таких компаний чтобы стаж, карьеру делать. Возможностей мало. И скучно было, хотел куда –нибудь поехать учиться и потом посмотрел в интернете и у меня друг был и советовал мне, что в России можно учиться. И потом смотрел говорил в университете с ТГАСУ и учился там на подготовительном факультете. Потом сюда поступил в ТГУ. Томск выбрал случайно, потому что тут нашел одного парня из Турции тоже и он помогал готовить приглашения, чтобы визу получить и потом приехал, ну мне нравится тут спокойная жизнь и красивый город, нормальный, поэтому здесь остался.

Какие знания, умения, опыт ты планируешь получить здесь?

Хочу стать хорошим программистом, и хочу работать, делать свои дела. Я думал сначала, что в нашей стране очень мало людей знают русский язык. Поэтому главное если русский язык знаешь, можешь сразу найти работу. И здесь учеба и жизнь не очень дорогая и я переехал. Университеты здесь хорошие, ну у нас тоже есть, но поступить трудно, у нас также как у вас ЕГЭ такой тоже есть большой экзамен, его трудно сдать, чтобы учиться в хорошем университете. Чтобы поступить сюда ничего не нужно. Потому что все равно платно учишься. Ну есть возможность стипендий, но тоже нужно сдать какие – то экзамены, а если платно учить можно хоть что.

Где дороже обучение: в Турции или России?

В России дороже. Ну у нас как сказать, для иностранных как я не знаю точно, а для нас бесплатно все.

Что ты знал о России, русской культуре, русских людях до того, как приехал сюда?

Что я знал.. ну у нас говорят что русские девушки, ну в фильмах они такие высокие все и блондинки, красивые, но я тоже так думал, потому что не видел никогда. Но на самом деле не все конечно такие. В Турции вообще не видел русских людей. Прошлым летом я ездил в Анталью, у меня друзья там, в первый раз вот. И первый раз там русских увидел, но до этого вообще не видел русских. У нас в городе вообще нет. Ну и что знал еще.. это стереотип просто. Говорят, что русские всегда пьют водку, но это не так, ну то есть не так много как я думал. Что еще.. и что на улице везде медведи ходят, но это тоже не так. Ну и холодно, конечно, ну так и есть на самом деле.

А что касается русской культуры, менталитета?

Да, знал. Говорят, что в России люди не очень близкие, у нас обычно люди всегда улыбаются, смеются, вот, например, в магазин заходишь кассиры улыбаются, говорить с ними можно. А тут они просто спрашивают, что тебе нужно и все. На самом деле если знакомые люди, то так нормально. Много друзей у меня есть, а если незнакомые, то сложно.

Что ты знал о политике, экономике России?

До приезда сюда все было нормально, политика, ну.. дружили народы хорошо. И когда я приехал сюда, два месяца спустя русский самолет упал в Турции. Но после этого люди ничего не сказали плохого, все было нормально. Всем же известно, что это просто политика. Для нас тоже это очень плохо что так случилось, но мы не хотели так. Но все же знают, мы не хотели, просто так случилось. Но из за этого ничего у нас не было плохо. Но все равно сейчас отношения хорошие в политике. Но я думаю что политика и народы совсем другие, ну политика вообще. Я не люблю на самом деле, но я думаю русские люди и турки любят друг друга, отношения хорошие, я так считаю просто, потому что никто мне ничего не сказал, что я из Турции, ну ничего не сказал. Вот. Про экономике уже немного говорил, вот тут зарплаты меньше, чем в Турции. Ну если работаешь в государственных учреждениях, то не очень разница большая. Фрукты и одежда дорогие, но

остальное почти тоже самое. Можно сказать у нас сигареты и алкоголь все дороже чем в России. И телефоны планшеты дороже.

Знал ли ты об особенностях климата в Томске?

Я знал что здесь очень холодно, я не думал, что здесь солнце есть или лето вообще придет. Я слышал что в Томске, Сибири минус 40 обычно. Я думал, что летом ноль, плюс 10. Но я не был сейчас летом здесь, но знаю что теплее на самом деле.

Что ты узнал нового о России, русской культуре за время пребывания здесь?

Я узнал что русские очень люди отмечать праздники. У нас нет так. Обычно у нас два больших праздника и больше ничего особо не отмечаем. А тут вообще все отмечают, например Новый год и за месяц начинают уже готовить что – то. И у вас тут много выходных праздничных, ну например 8 марта. Есть масленица еще. Вот Новый год вы 10 дней отдыхаете, а у нас вообще нет. У нас есть мусульманские праздники Курбан и Рамазан. Четыре дня и три дня только всего. Но есть конечно еще праздники, но мы не так отмечаем, мы просто не знаю, не очень так много. Еще что можно сказать не знаю.

Были ли у тебя опасения и страхи перед приездом в Россию?

Я слышал что в больших городах, в Москве например есть такие люди, которые не любят иностранцев и делают что то плохо им. Я переживал за это, но все равно ехал сюда. Но вообще я ничего такого не видел. И еще переживал что холодно будет, чтобы не заболеть, но ничего не было, Слава Богу. Еще боялся что не могу учить русских язык, не смогу говорить.

Как ты адаптировался к новой среде, культурной, образовательной?

Ну мы приехали, мы четыре человека приехали сюда из Турции вместе все. И начинали там учиться, а преподаватели правда у нас очень дружелюбные были, помогали нам когда мы болели с нами ходили в больницу, когда что то надо нам купить, мы вместе ходили. Так они помогали. Какие то праздники они организовывали, чтобы вместе, отмечали все, показали, сказали все. Поэтому не очень трудно было. Но вообще когда приехали сюда, с языком конечно были проблемы. Ну вот мы ходили например на улицу втроем и никто не знает русский язык. Хотели куда - то идти, что то купить, но не могли спросить ничего просто. Но это не большая проблема, просто такая маленькая. Кроме этого не было.

Как вы справлялись с этой языковой проблемой?

Ну просто показывали, деньги показывали и показывали что нужно.

Много ли иностранных студентов в ТГАСУ?

Да, много, но все из Казахстана, Кыргызстана и это вообще не проблема для них с русским языком. Из дальнего зарубежья мало. Но сейчас я слышал что много, но в том году мы были втроем из Турции.

Есть ли там специальный центр по адаптации иностранных студентов?

Нет, нет, там только преподаватели.

Насколько сильно отличается культура вашей страны и русская?

Я думаю большая разница. У нас потому что мусульманская культура и поэтому есть разница. Но это сложно ответить сейчас, можно я еще подумаю.

Хорошо. Было ли у тебя состояние культурного шока? Чувствовал ли ты психологический дискомфорт в новой среде?

Не знаю, не было наверное так. Все нормально было. Но вообще есть некоторые интересные вещи. Я вот видел маленькие дети сами едут на автобусе например в школу. И даже если холодно все равно едут. У нас вообще мама не разрешит так чтобы одни маленькие дети были. Это было интересно. А сейчас привык они едут и едут. А еще русские дети они такие спокойные. Я вот видел на улицах – все спокойные. У нас все туда – сюда бегают.

Есть ли какие – либо отличия в общении людей в Турции и России?

Да есть. Ну вот у нас если незнакомая девушка общаться вообще трудно, ну как сказать знакомится вообще трудно а тут все нормально, можно подойти поговорить. У нас все это трудно. А тут нормально, по человечески можно поговорить. А у нас если подойдешь к девушке и скажешь давай познакомимся, она сумкой своей ударит тебя сильно и все.

Как бы ты оценил качество образования в ТГУ?

Ну 4 или 5 можно сказал. Но нет, 4,5. Ну как сказать, у нас вот в университете нас преподаватель вообще не замечает. Ну как сказать ты вот пришел или не пришел, ты работаешь или учишься, все равно. Они даже твоего имени не знают. Все что ему нужно сделать он сделает и уйдет. А у вас тут они замечают и что то надо если, если не понимаешь они помогают, они дополнительные занятия делают, вот так хорошо. У нас не такие занятия где только я один, но группы есть еще, потоки, группы. Но это хорошо, у нас обычно только поток, но групп нет таких маленьких. Это хорошо, преподаватели хорошие, помогают. На практике они все объясняют. И еще только там у нас физкультуры нет, а тут есть. И нужно ходить на занятия. Это чуть трудно, потому что проблемы с преподавателем тут по физкультуре. Потому что упражнения все надо объяснить. Я говорю я первый раз на физкультуру хожу, русский язык даже не знаю хорошо. Русские то уже все знают. Она говорит это не моя проблема и потом она мне не разрешила ходить на занятия. Но это тоже не большая проблема.

В чем еще отличия образовательной систем России и Турции?

ну почти одинаково все программа. Просто тут еще лучше, потому что они замечают все, домашние там задание, все чтобы было нужно. Контрольные работы еще. С преподавателями отношения здесь другие. Здесь

как с другом, подругой, близкие такие. А у нас вообще нельзя так. Ну как сказать не нельзя, но нету такого вообще.

Какие трудности есть в учебе?

Трудности есть, конечно, но это лучше, чем работать. Ну, например, если я бы сейчас не учился, надо было бы работать, поэтому учиться лучше. Но на лекциях иногда бывает не очень что – то понятно, но практики обычно понятно. Ну из за языка. Ну вот информатика понятна, потому что я раньше видел, ну почти все знаю. А например история России это трудно. История информатики тоже так. Ну вот например история России первые занятия я ходил ну только понимал Иван третий или Иван 4, ну вот так только их понимал, слова. Но остальное сложно, трудно понимать. Но сразу вопросы все готовлю. А вообще туркам не очень трудно учить русский язык, потому что буквы похожие. Это для нас не так круто как китайский например.

Сколько времени уходит на учебу?

Да. Ну каждый день разный, например четверг у меня с 8 до 6 вечера занятия. А остальные, например субботу вообще нет у меня занятий. Ну не очень много.

Работаешь ли ты? Какие информацию знаешь о возможностях трудоустройства для иностранных студентов?

Я не работаю. В прошлом году в общагу приходила полиция и говорили, что нельзя работать. А если работаете первый раз два тысячи штраф, а второй раз депорт сразу. Ну в прошлом году нельзя было, но сейчас не знаю как или как в будущем будет. Ну это первый год я слышал что нельзя когда ты в России. А следующие кажется можно. Официально.

Кто входит в круг твоего общения?

С турками. У нас тут друзья из Турции и с ними общаюсь обычно. С русскими тоже общаюсь, ну как сказать, например мои одноклассники вообще ни с кем не общаюсь, потому что только на занятиях и все. Они вообще не разговорчивые, вот. И ну есть друзья, подруги, иностранные студенты тут есть друзья, с ними тоже общаюсь, но больше всего с турками. Ну как сказать, вот у меня два соседа с Вьетнама, я с ними не могу общаться, они русский не понимают, английский не понимают, и общаться трудно. А русские например конечно есть друзья, ну общаюсь, где -нибудь сидим, попьем чаю, пообщаемся, куда –нибудь пойдем и все. Ну с друзьями, которые из Турции вместе готовим, все вместе делаем. А еще когда мы первый раз приехали там был директор общаги и она сказала что давайте поселим один из вас – один русский, один из вас – русский. Так надо жить, чтобы учить русский язык. Но мы сказали нет, мы вообще не знаем как мы будем понимать друг друга, как общаться и потом поняли, что так надо было, так было бы лучше. Вот. А тут вообще нет такой возможности с русскими жить. И хотел бы жить в другой общаге, на Советской например, и там с русскими, потому что общаться там можно. А тут я живу и живу просто.

Как ты поддерживаешь отношения с семьей, друзьями в Турции? Трудно ли находится вдали от дома?

Общаемся через интернет, по скайпу, встэпп. Ну первые два месяца все было нормально, потому что все интересно, все новое. А после этого начинаешь скучать, но потом привыкаешь и все нормально.

Как бы ты оценил гостеприимность местных жителей по отношению к иностранцам?

Хорошо можно сказать. Даже преподаватели в прошлом году нас приглашали часто и мы ходили к ним в гости домой.

Случались ли у тебя конфликтные ситуации?

Нет, не было.

Знаешь ли ты об отделе адаптации иностранных студентов в ТГУ? Знаешь ли ты чем они занимаются?

Да, знаю. Все знаю. Они всегда мероприятия устраивают, и если куданибудь поехать, что то делать. Если тебе что то надо то можно позвонить и они помогают, ну вообще. Хорошие. Всегда есть что то, не скучно, всего много есть возможностей. Кто хочет может идти с ними. Но я не много хожу. Если болеешь то в больницу сходят, если что то надо, то туда – сюда..

Как ты взаимодействуешь с этими службами?

Ну да, немного. Ну например разговорный клуб есть, больше не знаю. Еще есть Language Exchange. Вот туда хожу. Но вообще не много, потому что занятия свои и дела. Еще я участвовал когда была масленица.

Обращался ли ты когданибудь в эту службу с вопросами или проблемами?

Нет, никогда.

Пользуешься ли ты информационными ресурсами университета?

Да, расписание смотрю. И еще в библиотеку тоже можно найти. Есть группа TSU online в фэйсбуке и еще Эльмира вот пишет. Важно чтобы учить русский язык и русскую культуру и общаться с иностранными, с русскими, ну так это хорошо я думаю.

Как ты считаешь, какие еще мероприятия могли бы помочь иностранным студентам?

Уже все хорошо, ничего больше не нужно.

Какие риски и опасности есть у иностранных студентов?

Ну наверное связано в языком. Трудно общаться в больнице, магазине. А кроме этого не знаю, нет ничего.

Чувствуешь ли ты себя безопасно?

Да, всегда везде. Томск это спокойный город.

Оформлена ли у тебя медицинская страховка?

Да, у меня есть. Но я слышал даже иногда когда есть страховка бывает надо платить, и дорого. Но все равно надо, если болеешь, плохо это.

Насколько остро в Томске стоит проблема толерантности к людям других национальностей и вероисповеданий?

Я думаю в Томске это хорошо. Потому что тут много иностранных студентов и кто – то живет, привыкли уже с иностранными студентами жить, уже нормально все.

Сталкивался ли ты с ситуациями дискриминации иностранных студентов? Есть у тебя какие то стереотипы о людях других национальностей?

Ну у меня был стереотип например про вьетнамцев. Как сказать у меня просто с ними отношения не очень хорошие. Ну вообще я понимаю? что не все конечно такие. Но только если видишь одних людей ты не можешь сказать что все народы такие.

Интервью 12 Дата 29.04.17. Продолжительность 15 минут

Информант: Винават Пхонкео, Лаос

На каком факультете вы учитесь и что изучаете?

Я учусь на историческом факультете, изучаю международные отношения. Это программа магистратуре?

Когда вы приехали в Томск?

Я приехал в сентябре 2015 года.

Где вы учились до этого?

Я учился в Национальном Университете Лаоса. В бакалавриате изучал международные отношения.

Почему решили учиться поехать учиться за границу?

Потому что нет магистратуры на это направление, только бакалавриата. Если бы я там остался, я бы мог учить только международное право.

Почему выбрали Россию?

Я сам хотел, потому что мне интересны международные отношения между Лаосом и Россией. Мне очень интересны наши отношения, потому что когда у нас была революция, война, Советский союз, именно Россия помогала нам. И мой отец учился в Советском союзе.

Почему вы выбрали обучения в ТГУ?

Потому что я могу учиться на английском языке здесь и это самый лучший университет в России. Не самый конечно, но один из самых лучших после МГУ, в Санкт – Петербурге.

Почему не выбрали Москву и Санкт – Петербург?

Ну для меня, Артем Рыкун он был в Лаос и мы там познакомились и было интервью и потом он сказал да, вы можете учиться в нашем университете.

Как вы оценили качество образования в ТГУ?

Мне нравится направления работы в ТГУ, и преподаватели хорошие и имеют хорошую методику преподавания, они знают, как учить иностранных студентов. Но некоторые преподаватели не очень хорошо говорят на английском языке и у них русский акцент и это сложно понимать то, что говорит преподаватель.

Есть ли какие - то другие трудности в учебе?

Нет, больше нет, без проблем. Для меня просто один преподаватель он курит на кафедре это очень серьезно когда я хочу проконсультироваться с ним, я могу с ним только две минуты, если больше, то голова болит. Это серьезно.

Есть ли у вас экзамены?

У меня есть конечно экзамены, потому что преподаватели дают вопросы для меня, одна неделя подготовка, потом сдать экзамен.

Как вы планируете применить знания, навыки, которые вы получите в университете здесь?

Когда закончу обучение здесь в магистратуре, я хочу работать в Лаосском правительстве. В министерстве иностранных дел. И улучшать взаимоотношения между Лаосом и Россией. Сейчас в Лаосе мало людей, которые знают русский. Поэтому я сейчас изучаю русский язык, но только на английском. Потому что русские говорят на русском, они не хотят говорить по английски. Может и хотят, но это не очень популярно в России.

Что вы знали о России до приезда в Томск?

Я знал блины. Я знал о русской революции и коммунистической идеологии. В основном о политике. Я не знаю о культуре, русской кухне. И многие иностранцы говорят, что русские такие твердые и крепкие, но я приехал сюда и мог сам все увидеть и почувствовать и это не правда. И русские люди постоянно опаздывают. Если мы договариваемся давай увидимся в 9 часов, они приходят в половину 10. Это обычно так. И русским нравится читать очень, в Лаосе нет, мы не так как вы.

Знаете ли вы кто в университете помогает иностранным студентам?

15 кабинет на первой этаже. Если болеешь, они тоже помогают. Мы можем звонить круглосуточно Александру. Это он так сказал, я уже там делал. Когда я хотел поехать в Новосибирск, у меня не было такси и я сказал Александр помогай мне пожалуйста, я хочу ехать на Вокзал и он сказал ну ладно, через 5 минут это было ночью. Александр всегда помогает.

Какие были сложности адаптации?

Культура было сложно. На нашем этаже есть студенты из многих стран и культур много. И у каждой культуры разное. поэтому нам надо учиться жить с другими. Например, втроем в комнате из трех стран. И кто - то может рано вставать и говорить громко. Вообще нравится в общежитии жить. Соседи у меня парень из Ирака и один из Монголии. Отношения для меня очень хорошие, но раньше было не очень, когда был сосед из Италии и из Индии, потому что он каждый день готовил в комнате и запах был плохой. Я ему говорил много раз что нужно на кухне готовить, но он говорил что в Индии они так готовят. Но я не говорил никому, Александру, потому что это не очень большая проблема, с которой я могу справиться. И еще он утром рано вставал и говорил очень громко, парень из Италии.

Лучше иностранным студентам жить с русскими или другими иностранцами?

Я думаю что да, потому что я уже в России год и 4 месяца, но пока не хорошо говорю по русски. Потому что обычно с иностранцами мы говорим по - английски и по - русски, но это не очень удобно, когда я хочу поехать в магазин или другое место, надо говорить по русски. Поэтому я думаю что надо жить с русскими.

С кем вы общаетесь?

Со всеми. Но сейчас уже не очень, мы просто здороваемся и спокойной ночи с моими соседями, потому что я играю и читаю книгу, они тоже. Сейчас нет, в этом семестре. Нет времени.

Удается ли вам ориентироваться в кампусе и городе?

И корпус и офис найти удобно. Я захожу на сайт ТГУ и там есть карта, я смотрю и это очень удобно. У меня есть два гис, это очень хорошо.

Как вы проводите свободное время?

Просто занимаемся спортом. В свободное время не хочу ничего делать. В музеях был уже всех.

Интервью 13 Дата 30.04.17 Продолжительность 19 минут

Информант: Souvanthone Bounlivong, Лаос

На какой факультете вы учитесь и что изучаете?

Я учусь на филологическом факультете. Это программа обмена преподавателей, я здесь на стажировке по русскому языку.

Сколько времени длится программа?

Я здесь только на два месяца. А они хотели, чтобы я учился в аспирантуре, но я отказался. \

Почему?

Потому что я закончил магистратуру по английскому языку и мне будет трудно учиться на русском языке в аспирантуре. И у нас там в Лаосе мало преподавателей, только трое, и я не могу здесь быть так долго, некому будет там преподавать.

Что вы преподаете в Лаосе?

Я преподаю английский и русские языки.

Когда вы приехали в Томск?

9 марта.

Это было в 1975 году. Советский Союз предлагал, чтобы студенты из Лаоса приезжали учиться по многим специальностям, и в Лаосе работали советские специалисты. На нашей кафедре после распада Советского союза все закрыли. Только с 2011 года снова открыли кафедру. И сейчас посольство и Российский центр науки и культуры в Лаосе помогают нам: учебники и другое. Когда был Советский союз, многие лаосские студенты учились в Советском союзе. И это важно для нас чтобы студенты учили русский язык. И я в Томске второй раз.

Когда приезжали в первый раз?

В 2015 году. Тогда меня направляли учиться в аспирантуре, но я отказался, и только как стажировка была.

Почему вы выбрали ТГУ?

Потому что у нас был договор между университетами. Поэтому можно сюда приехать. И я учился в Советском союзе, не в России, я учился один год на Украине и 4 года в Казахстане, когда я вернулся в Лаос я преподавал русский язык два года в школе а потом был распад Советского союза и мне нужно было учиться английскому языку. Тогда я снова поступил в университет, там закончил бакалавра на английском языке. И я уже преподавал английский язык 14 лет и потом у нас на филологическом факультете открылась кафедра русского языке, но там не преподавателей, только одна, поэтому они попросили меня чтобы я там работал. И я работаю на этой кафедре только три года. Из ТГУ только один преподаватель был там на две недели и некоторые из Владивостока. И сейчас преподавательница только на 3 месяца. Но у нас была кафедра русского языка самая популярная тогда. Было много студентов, но сейчас это самая маленькая.

Как вы оценили качество образования в ТГУ?

Я думаю что ТГУ это один из лучших университетов в России, и здесь учатся много студентов из разных стран, поэтому я думаю что ТГУ это хороший университет. И преподаватели тоже хорошие и знают как преподавать. И Есть все что нужно для учебы.

Преподаватели, которые преподают русский язык, они знаю как преподавать, именно иностранным студентам. Наталья Георгиевна Нестерова она заведующая кафедры она сказала что они только когда

начинали принимать иностранных студентов здесь, они не знали как преподавать и какие учебники использовать, поэтому они ездили в Новосибирск в университет, потому что там учились студенты из разных стран и они проходили обучение. С этого времени они начали преподавать студентам из разных стран, поэтому у них теперь есть опыт. Не так, что каждый преподаватель может, у них специальные преподаватели, которые преподают русский язык.

В чем разница образовательной системы России и Лаоса?

У нас система образования почти одинаковая, у нас бакалавриат и 2 года магистратура и аспирантура три года, но только занятия не похожие, мы начинаем занятия с 8 утра до 4, а у вас бывает до 6, до 8. У нас после 4 только вечернее отделение учатся вечером после 5 до 8.

У нас занятия это полтора часа и до 11. 30 это перерыв на обед до часа. Это в Лаосе. А у вас только 45 минут на обед. Это мало, иногда мы не успеваем.

У меня есть индивидуальное расписание и я выбираю какие занятия я хочу. С китайскими студентами, с итальянскими, со студентами магистратуры и аспирантуры. Занятия проходят хорошо, но есть преподаватель, которая злая, не только я так думаю, студенты, которые с ней учатся говорят что она ругает. Но только словами. Например если студенты не понимают, она спрашивает вы дома читали? Почему вы не знаете? И если студенты не понимают она говорит вы уже 4 курс, скоро закончите, и вы не знаете этого. И некоторым студентам это может быть не очень нравится, но они не могут говорить. Остальные преподаватели хорошие, добрые. Экзаменов у меня нет, иногда я делаю контрольную работу со студентами, но все равно на каждое занятие я хожу.

У вас в России это хорошо, что студенты не опаздывают, у нас в Лаосе часто опаздывают, это хорошо что здесь так строго, и преподаватели тоже не опаздывают. Учеба хорошая, но для некоторых это сложно, когда я был здесь в первый раз в китайской группой, там были два парня, но когда я в этот раз приехал, один из них уже вернулся в Китай, я спросил почему, он сказал, что учиться сложно здесь, поэтому он вернулся домой.

Что вы знали о России до приезда?

Можно сказать, что я знаю о России много, потому что я учился в Советском союзе, я знаю как русские люди живут, какая жизнь в России, познакомился с русской культурой. Русские люди хорошие, помогают нам на учебе и вообще я люблю Россию и поэтому преподаю русский язык и Россия как моя вторая страна, потому что я живу в Лаосе и Советский союз тогда как особый период в моей жизни, когда я жил, учился здесь. Я люблю русские песни и национальную одежду.

В Лаосе если мы видим иностранца в Лаосе, мы улыбаемся ей или ему, в России люди серьезные, они не спрашивают ничего и не улыбаются. Но если мы начинаем с ними говорить, они тоже говорят. У нас в Лаосе если мы идем куда то вместе и мы не знакомы, можно разговаривать и мы улыбаемся друг другу, улыбка это как дружба, как мир.

Я не думаю, что это зависит от студентов. Из какой они страны. Потому что в Парусе много студентов из разных стран, они не одинаковые. Как Александр работает со студентами из разных стран, он знает студенты из этой страны такие, из другой страны такие, не одинаковые. И я думаю для русский людей они тоже разные.

Кто в университете помогает иностранным студентам?

Да, это отдел международных связей. Если у нас проблемы, мы обращаемся к ним. И Еще в 15 кабинете и Александру. И он вообще все знает, он и как механик, и если дверь сломается он тоже может сделать. И если что - то важное мы ходим в отдел международных отношений. В 15 кабинете они тоже нам помогают, например, когда у нас был новый год они организовали для нас Новый год, дали помещение и то, что нам нужно.

И у некоторые лаосский студенты они не получили стипендию за два или три месяца и мы обратись к Артему и он помогал нам и сейчас уже некоторые получили. И некоторые студенты подфака сами платили за дорогу из Лаоса а потом дали это как билет, чтобы деньги обратно им, но уже 5 или 6 месяцев они не получили и они ко мне обратились и я ходил к Артему и он уже решил это.

С кем вы обычно общаетесь?

Иногда мы с другом общаемся, и не только с лаосскими студентами, но и с другими.

Если знакомы с людьми, просто приветствуем. В основном первое это с лаосскими студентами. Русских мы не много знаем. Познакомится не трудно, я думаю, что надо делится с русскими студентами, чтобы они жили с иностранцами. Может быть в одной комнате они втроем живут, русские или казахские студенты, они на русском языке говорят, в другой комнате только иностранцы, поэтому нужно в каждой комнате чтобы разные были и говорили по - русски.

Удается ли вам ориентироваться в среде кампуса и города?

Это не трудно, потому что ТГУ это может быть не очень большой и мы знаем где что находится, может быть библиотека, корпус.

В городе тоже не трудно, потому что Томск не очень большой. Если мы хотим купить что – нибудь, например для нашего лаосского нового года, ткань для одежды и я спросил преподавателя и она сказала нужно идти туда, туда и мы сами нашли. С транспортом тоже не сложно.

Пользоваться банками, магазинами для меня не сложно, потому что я говорю по русски. Но для некоторых лаосских студентов это трудно, потому что они не говорят по русски. Человек только учит русский язык и они

вообще пока не могут говорить по русски. И когда они говорят по английски, русские люди не понимают. Почти все говорят по – английски.

Учувствуете ли вы в мероприятиях университета?

Я ходил на разговорный клуб русский и английский. Может быть например у вьетнамских студентов культурный день, мы были там.

Интервью 15 Дата 13.05.17. Продолжительность 28 минут

Информант: Ammar Jamous, Сирия

На какой факультете вы учитесь и что изучаете?

Это русских язык, подготовительный факультет. Потом буду учиться в магистратуре на радиофизическом факультете.

Когда вы приехали в Томск?

Приехал четыре месяца назад.

Сколько месяцев длится подготовительная программа?

9 или 10 обычно в России, но для меня только 7 месяцев.

Будете ли готовы уже в сентябре к обучению на русском?

Думаю не могу как русские люди, но что я могу поделать.

Почему вы поехали учиться за границу?

Почему что в Сирии у нас нет таких лабораторий как здесь. И теперь плохая ситуация в Сирии. И хочу познакомиться с другой культурой.

Почему вы выбрали обучение в России?

Потому что я не мог выбрать другую страну, только Россию. Сейчас когда война Сирия и Россия друзья, а Сирия и США нет. И другие страны не дали мне деньги на обучение. Здесь в России я получаю стипендию.

Почему вы выбрали ТГУ?

Мое направление очень маленькое, только в трех университетах России оно есть, здесь и в Петербурге. Но я не мог в Петербург, потому что они взяли только два студента из Сирии. И здесь в ТГУ два. И еще 3 или 4 в ТУСУР.

Почему вы хотите получить это образование?

После магистратуры тоже хочу здесь остаться, но не в ТГУ. Хочу в Москву, в большой город, не как Томск. Я не люблю Томск как город, потому что он маленький и очень холодный здесь и неудобно жить здесь. Только Томск как город, но ТГУ как университет я очень люблю. Здесь много иностранных студентов из разных стран, рейтинг университета очень хороший и удобное общежитие. В России же мало таких общежитий как Парус, я это слышал. Но после магистратуры хочу учиться в аспирантуре в Москве и Петербурге, потому что там есть балет, театр, выставки, а здесь в Томске нет этого. А после обучения наверное хочу вернуться в Сирию работать преподавателем, потому что самая лучшая работа это, удобная. Я могу работать когда хочу, можно только два или три дня каждую неделю и когда студенты на каникулах, не работаешь.

Планируете ли заниматься наукой?

Я хочу работать между наукой и преподаванием.

Как обычно проводишь свободное время в Томске?

Только с волонтерами на лагерном саду и когда мы катались в лесу и в музее на Ленина, не знаю как называется. У меня друзья из Сирии тоже здесь в ТГУ и иногда мы собираемся. Больше нигде не был. Иногда я готовлю, гуляю здесь около университета и все.

Как вы находите и связываетесь со студентами из своей страны?

На фэйсбуке просто ищем.

Сложно ли было ориентироваться в среде кампуса, города?

Да, сначала это очень трудно было. Но теперь нормально. И очень отличается жизнь в России и Сирии. Как погода, как вообще люди, праздники. Например, образование здесь. Экзамены здесь есть только зачет устный, у настолько письменный экзамен. Здесь люди не открыты как в Сирии. Я думаю каждый человек живет только его жизни. Семья не так важна, как у нас. Но и не только семья, но и друзья. Но здесь лучше чем в Сирии люди больше открыты отношения между парнями и девушками, между иностранными студентами. У нас в Сирии мало иностранных студентов, тем более теперь, когда война. Например вот общежитие здесь вместе парни и девушки, в Сирии это два общежития. Что еще. Еда очень разное. И быт. Я первый раз узнал такие напитки алкогольные. Разница большая между алкоголем, и еда. Сначала было очень сложно, но теперь я могу есть. Много продуктов нет именно в Томске, потому что это маленький город. Многие продукты я могу найти в Новосибирске, например. И у вас нет мяса из верблюда. Овощи здесь не такие как в Сирии, у вас мало.

В чем разница в системах образования России и Сирии?

Пока не знаю, когда буду учиться в магистратуре, то увижу. Пока не знаю.

Что ты знаешь о своей будущей учебной программе?

Я знаю что будет много предметов и будет диссертация в конце и каждый семестр будет маленький проект и нужно говорить над чем я работал. Вот только это я знаю. Дисциплины не знаю.

Но когда знаешь арабский легче, потому что вот другие иностранные студенты не знаю что есть л и ль, мягкая. Я могу говорить л и ль очень легко и только ы, ш и щ иногда когда в слове или предложении немного трудно.

Учили вы русский язык до приезда в Россию?

Только буквы и как сказать привет, до свидания. Сначала я очень много занимался, теперь не так как раньше, потому что становится скучно, не могу всегда учиться. Но когда я могу теперь говорить и понимаю, что люди говорят. Это конечно хорошо, но для магистратуры нужно еще учиться.

Что вы знали о России до приезда?

Вообще я знаю много о России, но о Сибири не знаю много. Я знаю, что в Сибирь отправляли плохих людей. Вот что я знаю. Но когда я пожил здесь, то узнал что неудобно здесь жить, потому что вот много снега на улице. Мои родители жили в России, поэтому знаю много о России?

Что вы знаете о русской культуре?

Праздники, вот масленица например. Хорошая, мне понравилась. Что еще. Новый год. В общем, у нас праздники и культура похожие, но только как мы живем это разное, потому что здесь в России много христиан, а у нас другая религия, это зависит от религии.

Знаете ли вы какие либо нормы и правила поведения в России?

Организация здесь лучше чем в Сирии, например транспорт, почта. В Сирии нет почты, но есть, но не как здесь. Человеку нужно пойти самому на почту и взять что ему нужно. Здесь у каждого дома есть адрес. В Сирии есть только название улицы и все.

А как ориентироваться, находить то, что нужно?

Ну кто родился там знает где что. Если кто - то приезжает, ему нужно помочь. Это так сначала кажется что сложно для вас, потому что вы не привыкли. Но когда живешь там даже один или два месяца можно уже все знать. Я живу в столице, там 4 миллиона человек. У нас даже карт нет и GPS, потому что нельзя. Нельзя использовать это в Сирии.

Были ли какие – либо страхи или опасения перед приездом в Россию?

Нет, только жить в Сибири это не очень, это место ссылки и Сибирь раньше была для монголов, это не русское место я думал. Но теперь я знаю, что это одинаково Томск или Петербург или Москва. Везде русские люди. Но здесь только много татар. Но для меня только первые два – три месяца было трудно.

Что было трудно?

Еда и язык. Я могу говорить по- английски и понимать, но не всегда это удобно, потому что в университете профессора не все знают английский, я не могу учиться по - английски. Здесь в общежитии студенты не знают английский. Сложно жить в России и не знать русский язык. Даже теперь я могу говорить, но не всегда понимаешь и не можешь жить как один из них. Это тяжело когда я хочу что то купить, одежду например, когда я хочу путешествовать, в аэропорту, вокзале, я не могу один, мне нужно помочь. У меня была проблема в банке например, моя преподаватель ходила со мной, чтобы решить проблему, но я не могу делать ничего. Но я думаю если прожить здесь год, все будет нормально.

К кому ты обращаешься когда возникают трудности?

Да я даже не знаю к кому.

Знаете ли вы о службах университета, которые занимаются адаптацией иностранных студентов?

Не знаю.

Тарек всегда занят, не могу всегда спрашивать его.

Знаешь ли ты об отделе адаптации иностранных студентов в 15 кабинете?

Точно не знаю, но знаю, что когда большая проблема, но у меня нет таких проблем. Даже как я могу объяснять мою проблему для них, вот моя преподаватель понимает меня, я понимаю ее. Мы тоже говорим по - русски, но мы всегда друг друга понимаем, не знаю почему.

У вас один преподаватель?

Да, для русского языка одна. Но у нас еще есть информатика, математика и физика.

На русском?

Да. Но не трудно. Я знал все это раньше, только теперь мы изучаем как это по - русски говорить.

Кто в твоей учебной группы?

Много из Камеруна и один из Вьетнама тоже, из Сирии. Только они.

Где вы занимаетесь?

Здесь в общежитии. Это удобно, но немного не хорошо, потому что я хожу только в общежитии, но нужно больше быть в городе, в автобусе. Потому что только в этом году могу изучать много русский, потом я буду очень занят, поэтому я не могу делать то, что хочу. Лучше, когда занятия не в общежитии, а в другом корпусе. Только информатика у нас в 4 корпусе.

Какие трудности есть в обучении?

Это зависит от человека. Для меня очень сложно учить новые слова. Есть люди, которые могут говорить, объяснять одну идею разными словами. Вообще мой характер не могу говорить много. Хорошие писатель тот, кто может объяснять много и писать много и знает много слов, чтобы делать текст красивым. Даже по -

арабски я не могу говорить много. Выучить слова очень трудно для меня. Но грамматику я все понимаю. Я знаю, когда я делаю ошибку. Но когда я говорю правильно, я говорю очень медленно. Но я стараюсь не делать ошибки. Вообще в университете все хорошо.

Как проходят ваши занятия?

Три часа каждый день. У нас чтение, мы говорим, пишем. Проверяем домашнее задание.

Понятны ли требования преподавателя?

90 из 100 да, я понимаю.

Какие взаимоотношения между студентами?

Не очень хорошие. Не знаю почему. Может потому что мы из разных стран, не знаю. Вообще хорошо, но когда мы изучаем иностранных язык и каждый из нас из разных стран это не очень удобно. Потому что никто ничего не знает про Россию.

Сколько времени вы тратите на учебу?

Я трачу на учебу иногда три – четыре часа, иногда 10 минут. Это зависит от настроения. Вообще час каждый день, но иногда больше.

Какие формы контроля знаний у вас есть?

Нет, ничего нет, только экзамен по русскому будет. Есть контрольные, но они не важные, просто чтобы знать, чему мы научились.

Получали ли вы какую - либо информацию до приезда в Россию?

Да, на сайте и тоже Тарек был в аэропорту, когда я приехал и с аэропорта до общежития. И он мне рассказал, какую одежду нужно взять и что есть здесь, чего нет, еды. Он сказал, что если ты хочешь что то съесть, ты можешь взять то или другое. Что можно заменить. Только эту важную информацию. Но когда я живу здесь, я вижу все сам, могу решить что есть, чего нет.

С кем вы обычно общаетесь?

Это зависит от дня, постоянных нет людей. Каждый день с другими. Это и русские и иностранные студенты и арабские, все.

С кем общаешься из русских?

Разные. Когда мы ходили кататься на собаках, это был самый длинный день для меня с людьми.

Кто ваши соседи?

Это человек из Сирии. Я знал его раньше, но мы не друзья. Ну а вообще человек всегда хочешь жить один. И когда сосед не понимает тебя, это проблема. Трудно найти хорошего соседа, как я хочу.

Чувствовали ли вы психологический дискомфорт в новой среде?

Только на улице человек если говорит и я не понимаю, что он говорит. И я говорю я немного понимаю. Иногда я не знаю этого человека и я не понимаю, что он хочет.

Пользовались вы общественным транспортом?

Да, автобусы, когда я ездил в Смайл сити. Это было трудно потому что я не знаю куда этот автобус ходит, что как. Когда я хочу взять такси, мне нужно точно знать адрес, поэтому редко использую такси.

Насколько остро стоит проблема толерантности в Томске?

Нет, я не видел такого, может быть есть, но я не знаю. Точно не так как в Сирии. Я даже не хочу знать что там. Недавно была бомба с Санкт- Петербурге, у нас в Сирии каждую неделю это. И русская и американская армия, поэтому маленькие проблемы здесь не важны для меня.

Есть ли у вас медицинская страховка?

Нет, я не болею, мне не нужно.

Интервью 19 Дата 16.05.17. Продолжительность 28 минут

Информант: Хилеша Хамфриз, Антигуа и Барбуда

На каком факультете вы учитель и что изучаете?

Я учусь на факультете журналистики. На программе бакалавриата. Это мой первый год.

Когда вы приехали в Томск?

В начале сентября.

Где вы учились до приезда в Томск?

Я училась в школе и два года в колледже в своей стране. Я учила литература, юриспруденцию и чуть чуть искусство. но я не закончила, потом я работала. И год я училась на подготовительном факультете в Красноярске.

Почему вы решили поехать учиться за границу?

Я хотела понимать людей больше и я думала жить в другой культуре это хороший опыт, я могу получить опыт и жить с людьми в их культуре.

Почему вы выбрали Россию?

Я хотела стипендию, потому что я знала что у меня нет достаточно денег, чтобы тратить и когда я была в офисе я спросила про стипендию в Корею. Но они сказали что в этом году нет, но у нас есть русская стипендия. И я думала что это шанс для меня, но так как я никогда не думала о России, я сказала что я

подумала, я подумала, искала информацию об образовании, университетах и спрашивала разных людей что они думают об этом.

У кого ты спрашивала?

Преподаватель института, занятия которого я посещала, друзья, которые путешествуют, полицейские. Они много не знают о России, но они сказали, что это очень хорошо будет, опыт и что они слышали из медиа это неправда. Так как мой друг, который в полиции он сказал что у него была стажировка и он знает что это неправда в медиа. И друг который был из армии, он тоже сказал мне не беспокоится. Обычно в медиа показывают плохо. Но неправильно. Я беспокоилась, поому что когда я искала информацию я нашла много видео черных людей, у которых был плохой опыт в России. В Москве, Петербурге. Найти хорошую информацию было сложно. И я искала информацию еще раз и много плохой было, но немного хорошего.

Есть в Томске проблема толерантности или дискриминации?

Только одна проблема что я знала это что люди просто оскорбляют человека, но кроме этого я думаю они ничего мне не сделают. Я не слышала ничего что в Томске такое. В других городах нет.

Что вы знали о России?

Я знала что образование хорошее, много университетов я нашла. Нашла что у России очень хорошие отношения с другими странами, особенно с Южной Кореей. Мне очень интересна Южная Корея, я обращала внимание на эту страну.

Что еще знали?

Холодно будет. Я не знаю, я думаю что я думала об образовании и отношения с Южной Кореей. Мне очень интересна Южная Корея. Я приехала в Россию в 2015 году, но за 4 года до этого я узнала про Корею и я начала смотреть информацию, читать книги, учить язык. И я думала что можно было бы путешествовать из России в Корею.

Что вы знали о русских людях?

Я искала информацию про разницу людей. Мы одеваемся разное. Например когда женщины идет в магазин здесь в России, они очень хорошо одеваются, не так как наши. Еще я читала что когда заходить в дом, то нужно оставлять обувь. И еще еда другая. Но это не было много информации.

О каких правилах поведения вы знаете?

Когда люди встречаются, обычно мужчину говорят привет девушке, но без рукопожатия. Вот для меня это например наоборот удобно. И еще здесь люди обнимаются. Для меня это ужас. Я говорила про одежду уже. Что еще.

Почему выбрали Томск и ТГУ?

Тгу один из лучших университетов, здесь есть фокус на исследовательскую работу и я хочу в будущем писать исследовательские бумаги, наверное я могу получить опыт или просто общаться с людьми, которые уже сделаю это.

Какие у вас планы на будущее?

Дальше я буду учиться дальше, в магистратуре, наверное в Южной Корее, изучать литературу.

Я хочу путешествовать, я не могу сидеть на одном месте. Я хочу писать о насилии, как оно меняет людей. Я также хочу писать об истории моей страны, но они скучные. Но мой талант в том что я могу писать об учебной информации интересно.

Какие навыки, знания вы хотите получить здесь?

Я хочу знать методики написания и все такие. Понимать русский язык, русские поведение, не просто что они делают, а поему они так делают.

С какими трудностями сталкиваешься на учебе?

Для меня самое главное, что для зачета и экзамены здесь нужно говорить. Но дома нужно просто писать, но кроме иностранных языков. Наверное так как я иностранный то преподаватель объясняет больше. Даже слишком много. Например, преподаватели дают нам конспекты, которые мы должны читать, но во время консультаций можно спросить очень простой вопрос. У меня в группе еще два других иностранных студента. Они из Вьетнама. Преподаватели здесь очень хорошие.

Понимаете ли вы что рассказывают преподаватели?

Зависит от преподавателя. Есть такие например, которые пишут а доске, это очень хорошо, удобнее и можно перевести. И когда рисуют тоже. Но когда говорят преподаватели, то я ничего не понимаю. Можно отправить смс или сообщение или просто спросить в конце лекции что ты хочешь. В первом семестре это было в первый раз. Для философии нужно было делать презентации, но если ты хочешь. Я ничего не понимаю в философии, поэтому я не делала. Античная литература в первом семестре мы делали презентации, это было страшно.

Как вы сдавали экзамены?

Как все русские. Нужно писать и потом рассказать, что писал. Я сдала не хорошо, но это думаю, что я не учила.

Только одна проблема что я недостаточно знаю язык. Учебники я обычно не читаю, это нужно очень много времени переводить, у меня есть конспекты. Некоторые имеют конспекты, а некоторые говорят читать учебники. Но это ужас.

Сложно ли ориентироваться в среде вуза и кампуса?

Сейчас все очень удобно. Самое сложное было найти аудиторию и комнаты в корпусах. Но так как у меня есть дубль гис, найти здание это легко.

Нравится ли вам Томск?

Я хотела бы что у них было приложение чтобы я зналаа когда идет автобус. Я не была во многих местах, например, Изумрудный город, это самое далекое. Но сейчас только университет, общежитие, магазин и все. Свободного времени нет. Ну иногда могу посмотреть фильм, сериал.

С кем вы обычно общаетесь?

С соседкой и людьми из церкви, протестанты. И с русские и иностранные студенты тоже. Общаемся через вк, я не много общаюсь лично, я предпочитаю интернет. Одногоруппники обычно. Мы не общаемся много, но если мне нужно я могу спросить что то и они помогают.

Нравится ли вам жить в общежитии?

Да, это удобно, мне нравится вид из окна. Не нравится делить кухню. И я чувствую себя страшно. Это просто я.

Какие были трудности?

Я не знаю. Не было особо проблем.

Знаете ли вы кто в университете помогает иностранным студентам?

Да, ТГУ, волонтеры, и на первом этаже, и на третьем этаже в главном корпусе. На первом этаже они могут решить любую проблему, если нужно они направят тебя куда нужно. Один раз я потеряла банковскую карту и я была в офисе и спросила что делать, и они сказали. И когда я чувствовала себя плохо, Александр ходил со мной в больницу. Волонтеры делают все. Если нужно в больницу или купить что то и не знаешь, можно спросить волонтеров. Если хочешь общаться, тоже я думаю.

Какие мероприятия организуют в университете?

Нет, я не участвовала, но я не знаю о событиях. Времени нет. Я была в английском разговорном клубе, но я не очень активная, только в английском. И еще на квесте была и я не помню название мероприятия, где танцевали много и была русская игра.

Интервью 20 Дата 13.05.17. Продолжительность 21 минута

Информант: Kaldoon Hasan

На каком факультете вы учитесь и что изучаете?

Я учусь на факультете информатики. Это программа аспирантуры. Всего три года.

Когда вы приехали в Томск?

Приехал в ноябре. До этого я работал но сейчас это у нас как отпуск, но когда аспирантура закончиться, я обратно туда вернуться на работу.

Почему вы решили учиться за границей?

Наверное потому что я учился в магистратуре в России. В Туле. Но было очень мало русского языка, поэтому я не очень любил говорить по русски. И уже это было три года назад, потом я уехал домой.

Там вы заканчивали подготовительный факультет? Когда туда приехали не знали русский?

Когда я ехал из Москвы до Тулы, я ехал один и ничего не понимал по русски, ни слова. Очень было страшно, куда я еду, где я остановлюсь. Но у меня был друг, я позвонил ему и он поговорил с человеком, который был рядом. Я дал ему телефон и он сказал ему что я не понимаю по русски и хочу выйти на остановке какой - то, я уже не помню и он ждал меня там. Ну и я отвечаю на вопрос почему я приехал в Россию. У нас в Ираке трудно учиться, посутпить в аспирантуры, мы должны сдать экзамены, вот я работаю в университете и у меня есть начальник и ты должен вот начальник согласиться что я буду учиться в Ираке. Но если учиться в России, если я получу стипендию, уже его согласие на обязательно. Даже если он против. И Россия оплачивает обучения. Когда я вернусь туда я буду работать в университете, когда я жил там я уже работал в университете. Если я не вернусь туда, мне нужно будет заплатить деньги.

Почему вы выбрали именно Россию?

Я уже сказал, потому что уже учился здесь раньше, было бы трудно в другую страну. Я уже жил здесь, я знаю, что здесь и как.

Почему в магистратуру в первый раз поехали в Россию?

Россия дает нам я думаю сто человек, если хочешь учиться в России - то можно. И я отправил свои документы и меня приняли.

Почему сейчас ТГУ выбрали?

Это не мой выбор. У меня выбора страны или университета не было. Это программа российского образования и они решали куда я поеду учиться.

Какие знания, навыки вы планируете получить во время обучения и как они будут полезны в будущем?

У нас сертификат очень важен. Если у меня будет этот диплом аспиранта это будет хорошо во многом.

Поэтому я работаю в университете. Всегда нужно всякие сертификаты и степени. И конечно знания и информация тоже важна. Мне нужно сделать что то важное для своей жизни, для других людей, как исследователь.

Что вы знали о России, русской культуре до приезда?

Мало что, мне было неинтересно. Я не читал и не смотрел, не знаю почему не очень интересно. Но в общем Россия мне нравится, одежда, особенно старая. Национальная. И здания тоже красивые очень. В Москве я видел и в Петербурге. Но когда я был в магистратуре не получилось попасть в Санкт – Петербург, но сейчас надеюсь смогу.

Какие вы знаете нормы и правила поведения в России?

У нас разная культура. Когда я был в Туле это было по другому чем в Томске, здесь люди интересные, могут говорить на английском, ну не на улице, а в университете. В Туле сложно говорить с людьми, они мне не очень нравились. Здесь очень хорошие люди, мне очень нравятся. Когда я приехал сюда, я думал будет также как в Туле. Когда я купил билет, сразу написали мне из Отдела адаптации, и они сказали мы ждем вас, приезжайте, вот это был первый шаг. Университет ТГУ тоже очень хороший и имеет хороший рейтинг и мне очень нравился такой университет.

Нравиться ли тебе учиться здесь?

Пока точно не знаю, потому что занятий пока не было, мы приехали поздно. На следующем году будет занятия, зачеты, потом буду знать. Пока только консультации. Но в общем я думаю у нас будет только диссертация.

Но сейчас вы уже работаете с научным руководителем?

Да, у нас пока только все вначале, нужно еще много прочитать что есть и что надо делать, в общем сейчас я только начинаю понимать что делать и как делать, но руководитель он интересный, говорит по английский, но очень хороший человек, пока не знаю, он не сможет помогать мне, потому что моя тема он очень мало работает над этим. Мы понимаем друг друга, но он дает нам очень простые темы и задания, я думаю что это должно быть сложнее, потому что это аспирантура, но он кажется думает по другому и что он хочет я не понимаю. Потому что когда я говорил с другом из Ирака они сказали что ты должен сделать что то новое и важное, но сейчас мы делаем все легкое. Если это будет не трудно, значит можно не получить сертификат. Нужно решить новую проблемы, найти новое решение, которое никто еще не описывал. Но вот я так думаю об аспирантуре, но он нет, и я его не понимаю. Мы сделали план, говорили о теме, но я думаю это просто.

Говорили ли вы ему об этом?

Я не могу. Во - первых мы очень мало встречаемся, он занят всегда и я не могу так говорить, потому что.. Но я уже говорил и он ответил мы пока только на начальной стадии. В этом году у меня нет занятий я просто сижу в комнате и работаю, но если тема будет неинтересная и несложная, то я не смогу делать. И у нас проблема в языке большая. Когда он говорит я записываю на диктофон. Я понимаю в общем, но есть слова которые я не понимаю на слух. Он не хочет говорить по - русски, потом что защита будет на английском.

Знаете ли вы какие дисциплины будут у вас в следующем семестре?

Да, знаю, это будет академическое письмо и по нашей специальности дисциплины.

Это будет на английском?

Не знаю.

А практика как будет проходить?

Я пока не знаю, это практика — это будет как отчет или в компанию нужно, я не знаю. Когда я учился в магистратуре у нас не было отдельно практики, нужно просто было что то сделать и написать отчет как сделать.

А в магистратуре вы учились на русском языке?

Да.

И диссертацию писали на русском?

Да, но я много учился и комиссия знала что у меня все сдано и экзамены и зачеты, но нам было очень сложно, и защита была на русском и у нас пятерка, значит мы хорошо сдали?

А когда сюда ехали, были ли какие- либо страхи или беспокойства?

Нет у меня уже был опят в России, поэтому не так страшно.

Нравится ли вам в Томске?

Я пока не знаю, я почти нигде не был, очень мало мест. Но в общем там очень мало места гулять. Я в магазин ходил но только это Смайл и Изумрудный город, и где мы вместе были с волонтерами. И в кафе на Красноармейской с друзьями были.

Знаешь ли где располагаются банки, почта?

Банки да. Почта не был. Вообще обычно не знаю куда идти, только иногда рядом с Московским трактом и на Проспекте Ленина где площадь Новособорная.

Состоишь ли ты в группе на Фэйсбуке TSU – online?

Да.

Они организывают мероприятия и пишут об этом в группе, походы в музеи, театры.

Нет, я не видел. В январе я был дома, когда они везде это ходили. Поэтому я никуда не ходил. Если одному гулять неинтересно. Но два или три раза я один гулял и погода была тоже холодная, только начинается сейчас хорошая погода, можно будет гулять?

Чем ты занимаешься в свободной время?

У меня почти нет свободного время, за компьютером работаю, а если мне скучно, смотрю фильм или Ютуб.

С кем ты обычно общаешься?

Я пока не завел новых друзей, но хочу общаться с русскими, хочу познакомиться. Но я знакомился только в интернете, не здесь, не в Томске. А так каждый день разговариваю с родителями и с семьей.

Нравиться ли тебе жить в общежитии?

Да, нравится.

Есть ли какие - то сложности, проблемы?

Да, но это не проблема общежития, это мой сосед. Он из Камеруна, он приятный и хороший человек, только использует для его тела запах очень мне неприятно. А вообще все интересно, когда я учился в магистратуре, ванна не была в комнате, это было на всех, и по времени были ограничения. Но здесь большая комната, есть все что хочешь и кухня очень чистая и есть все. Это совсем по другому чем в Туле. Там я жил только два месяца в общежитии, потом снимал квартиру. Потому что мне очень не нравилось.

Существует ли в Томске проблема толерантности к представителям других национальностей?

Я не видел такую проблему. Когда мы гуляли с друзьями мы вернулись поздно в общежитие, но таких людей не видел.

Взаимодействовал ли ты с сотрудниками вуза или общежития?

Только с Тарекком. Но мы очень редко общаемся. И я не очень общительный человек и я всегда люблю быть один. Я могу познакомиться и общаться, но в общем люблю один.

Как сотрудники Отдела адаптации помогают студентам?

Они очень активные люди и помогают всем, кто приходит туда. Они мне очень очень нравятся. Потому что я сказал , что в Тульском университете не было никого, но они приехали за мной в аэропорт и сделали документы, все что нужно делать, это для общежития и для факультета и если я хочу позвонить, они сразу отвечают мне. Я думаю у нас друзья в других университетах, и мы им сказали что у нас есть такой офис, они сказали что у них нет. В Челябинске и в Белгороде. Я думаю что очень редко в России когда есть такая форма помощи студентам.

Обращался ли ты в 15 кабинет с какими - либо вопросами?

У меня не было проблем, поэтому туда не ходил. Только когда я заплатил общежития, я туда заходил. А так все хорошо.

Уважаемый пользователь! Обращаем ваше внимание, что система «Антиплагиат» отвечает на вопрос, является ли тот или иной фрагмент текста заимствованным или нет. Ответ на вопрос, является ли заимствованный фрагмент именно плагиатом, а не законной цитатой, система оставляет на ваше усмотрение.

Отчет о проверке № 1

дата выгрузки: 22.06.2017 19:59:37
 пользователь: maleeva_e.n@mail.ru / ID: 4807798
 отчет предоставлен сервисом «Антиплагиат»
 на сайте <http://www.antiplagiat.ru>

Информация о документе

№ документа: 1
 Имя исходного файла: Малева Е., 1213, магистерская кон.docx
 Размер текста: 321 кБ
 Тип документа: Не указано
 Символов в тексте: 475251
 Слов в тексте: 70836
 Число предложений: 4921



Информация об отчете

Дата: Отчет от 22.06.2017 19:59:37 - Последний готовый отчет
 Комментарии: не указано
 Оценка оригинальности: 96.9%
 Заимствования: 3.1%
 Цитирование: 0%

Оригинальность: 96.9%
 Заимствования: 3.1%
 Цитирование: 0%

Источники

Доля в тексте	Источник	Ссылка	Дата	Найдено в
1.31%	[1] Диссертация Степановой ББ	http://bsu.ru	06.12.2016	Модуль поиска Интернет
0.99%	[2] Диссертация Степановой ББ (1/8)	http://bsu.ru	02.10.2016	Модуль поиска Интернет
0.86%	[3] Текст статьи	http://ecsocman.hse.ru	раньше 2011 года	Модуль поиска Интернет